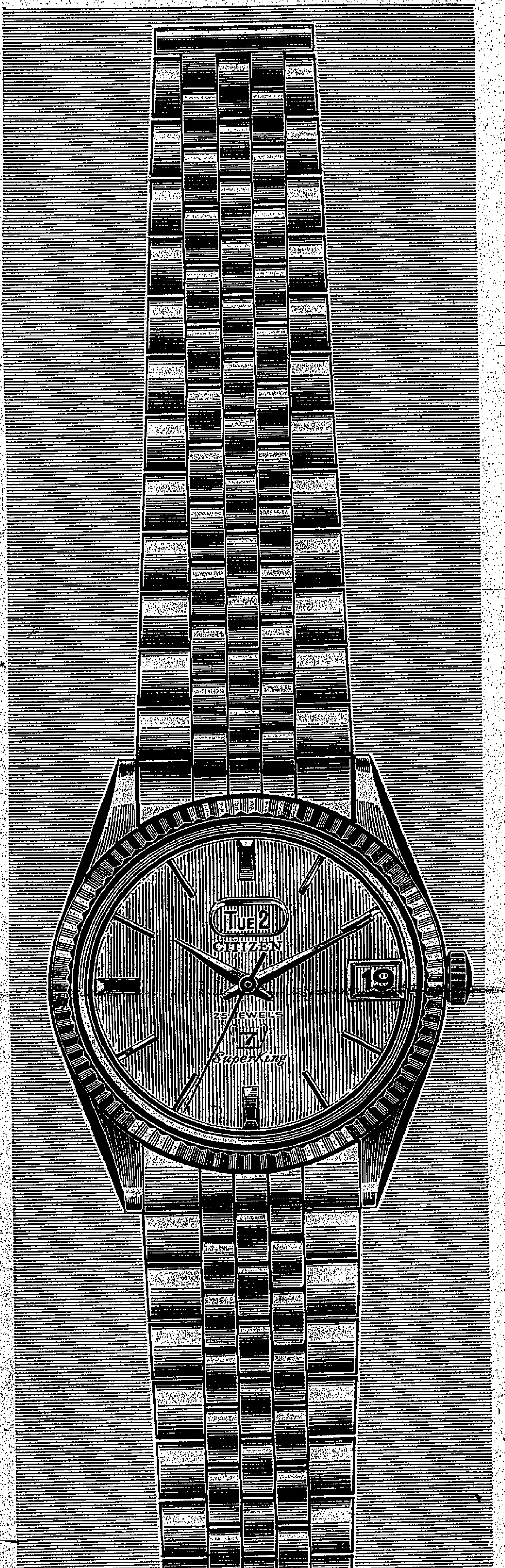
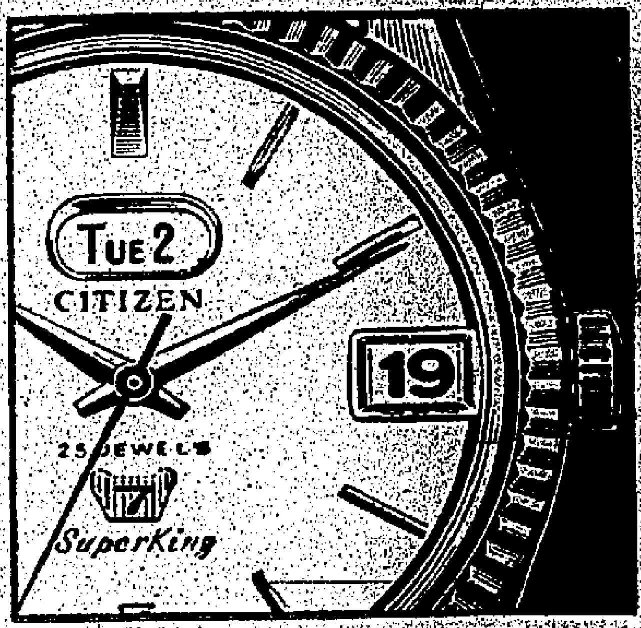
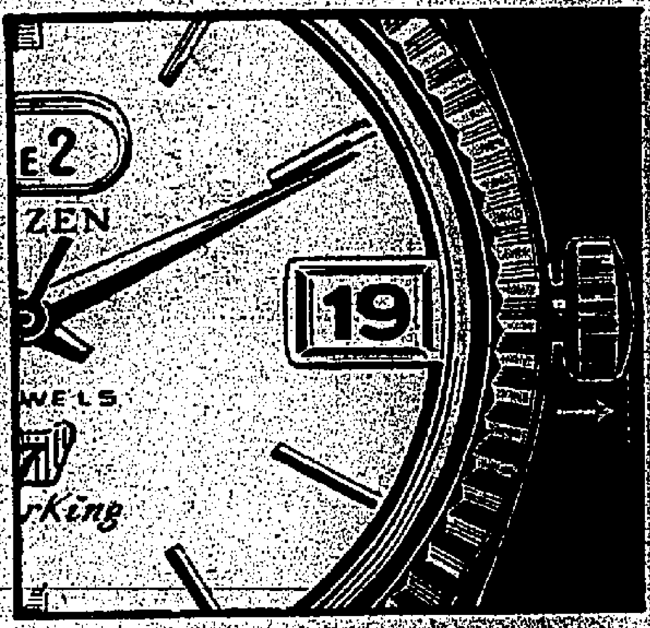
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙十五張每份壹毫
本報四十週年報慶出紙十五張

日本「双槍將」來了！
星辰表廠獨有双窗放大
星期日曆表
太上皇7号
即日上市！

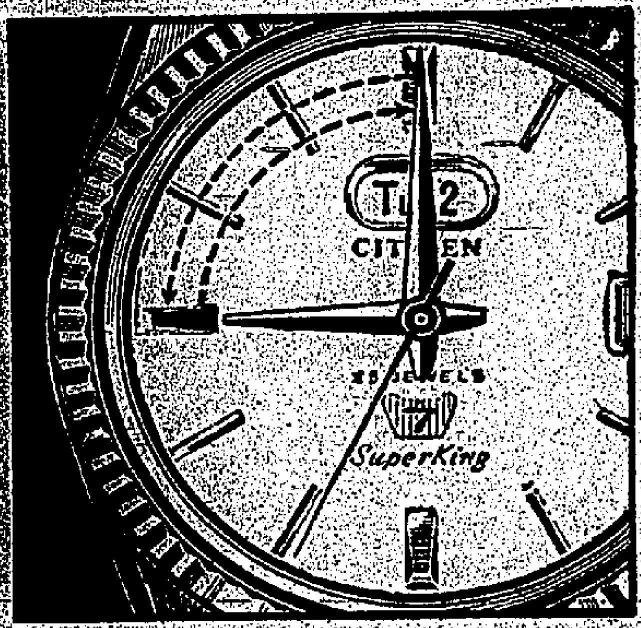




星期與日曆各有放大鏡，清楚玲瓏不會看錯為其他手表所無.



調換日曆簡便之極祇要將軸頭一拉即換一天.



調換星期祇要將時針由"12"點撥後三小時再撥回至"12"點即換一天.

全鋼配原庄鋼鍊 $130.
包金配原庄金鋼鍊 $140.

星辰表
CITIZEN SuperKing 7
In time with the world

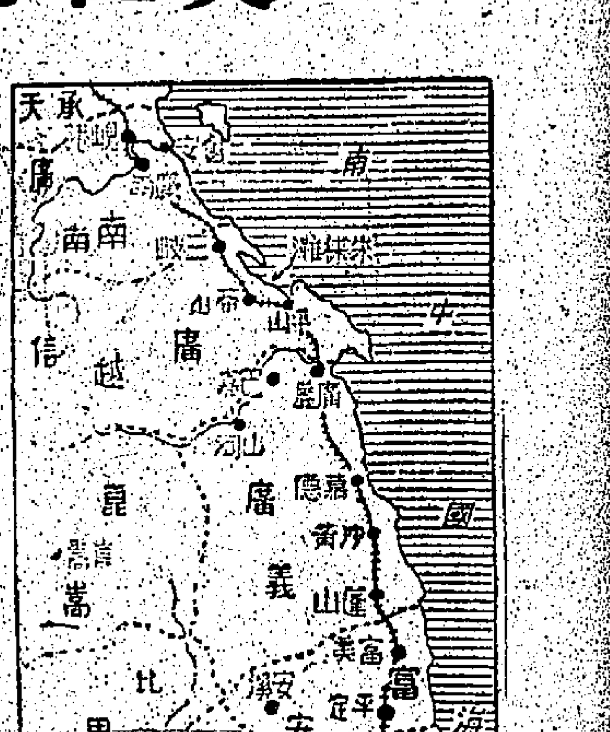
美陸戰隊八千 昨抵南越增援

華府証實北越有四個飛彈基地 美在必要時將予以轟炸

【西貢七日路透社電】由於在雨季期間加緊進行對抗越共戰爭，美國於今日增派海軍陸戰隊八千人前來南越。這批增派的海軍陸戰隊於今晨開始登陸，這批部隊的人數，幾乎使到駐南越的海軍陸戰隊增加一倍，使到駐南越的美軍人數超過六萬人。這六萬人之中，有二萬多人是戰鬥部隊。這批增派的海軍陸戰隊，於今日分別在西貢東北三百七十五哩的峴港大軍港基地，和在西貢以南二百七十五哩的歸仁兩地點登陸。

【美聯社華盛頓六日電】外傳有巨大貨船口器的蘇聯船隻，已於週末抵達海防，並可能表示供應北越的蘇聯較大裝備經已到達，但記者們要求國務院發言人麥克羅斯基評論此說，他答道，他不能證實此消息，但他不能不說將來有此可能。蘇聯曾公佈因美國支持南越之敵，正加緊援助北越，過去八週間河內為保防週圍的飛彈基地，已嚴密注意。麥氏宣稱，我們的最近情報是兩個飛彈基地工作實際上經已完成，另兩個基地的工作，可能亦在前進的準備階段中。適合此等基地的蘇聯飛彈，其射程約四十哩，且在高空中甚爲有效；此等基地，旨在發射地面對空中的飛彈。國務院前曾報道，兩個基地的工作正在進行中，但這是官方首次報道有四個基地。此等基地曾經注意，但未有努力以轟炸之。現已作爲一之計，以應付來自此種設備的任何威脅。所用的方法，將視乎美國攻擊時此等基地發展的情形而定。若飛彈未至用於作戰之前即炸毀該機地，則可能用尋常炸彈轟炸，但若在防空飛彈已在發射狀態之後，美國發動進攻，則美機大約要從低空以高速度飛入，以免被其擊落。在此情形中，各機可能使用「小老虎狗」等武器，此種飛彈其彈頭重達二千磅。

河內海防設備所用的地面至空中飛彈，其射程約三十五哩，且能達八萬呎的高空。通常它們是佈成六枚飛彈一組，置於中央雷達指揮陣地週圍。飛彈的位置通常係設立成一個扇形交錯掩護地區，以警衛一個指定地區，此等飛彈係兩節式火箭，長逾七十呎。



【西貢七日合衆國際社電】一個紐西蘭炮兵中隊的先頭部隊，預定於今日較後時間抵達邊和空軍基地。一位紐西蘭軍方發言人說：該炮兵中隊屬下約十七人，將於今日下午乘搭一架「C一二三」型運輸機飛抵南越。該炮兵中隊的其餘部隊，預定隨後於本月月底抵達。現時約有三十名紐西蘭工兵駐在南越。雖然發言人拒絕透露這個炮兵中隊的人數，但可能會包括有一百多人。

在北越未使用蘇俄飛彈前 美軍方要求詹森下令炸河內海防

【美聯社華盛頓六日電】據某等人士星期三稱：美國是否應試行摧毀越首都（河內）附近及其各與港現正建設之反飛機飛彈發射基地的任何決定，將由詹森總統作主。一個重要問題，是美國對北越要港海防。美國軍部某些炸機迄今仍僅飛迫近距離河內四十英哩之地方，且遠離海防。美國偵察機大約兩個月以來已對北越爲地對空飛彈裝備妥當防衛河內至海防地區而建設的幾個飛彈基地注視……的雷達網。進行此項工作的一種有效武器，是「小老虎」式飛彈，這種飛彈由飛機發射，裝有威力等於高度爆炸物一千磅之彈頭。

任何決定的一個重要因素，將牽涉到是否於這些反飛機武器裝妥以前，空襲這些飛彈基地。軍方人士認爲等到這些飛彈裝備妥當後始予轟炸，殊非極其明智者。

【東京七日泛亞社電】日本軍事評論家今日認為蘇聯增派飛機往北越，旨在保持……

蘇報揚言 加强援越

【塔斯社莫斯科七日路透社電】蘇聯共黨報紙「眞理報」今日稱：「蘇聯已提供並將再提供越南民主共和國擊退美國侵略所需要的一切援助」。「塔斯社」引述「觀察家」所撰「美國侵略者在越南的新罪狀」一文稱：「美國軍方在越南進行擴大侵略時，所遭受的……」

進入西貢東北D區 澳洲軍遭越共狙擊

【南越七日路透社電】澳洲部隊於昨天在「D」地帶……

非洲國家多希望和平 反中共情緒日增

南韓發現無人潛艇 內有彈械糧食

【漢城七日泛亞社電】韓陸軍第十九團巡邏隊，五日晨在……發現無人小型潛艇一艘……

韓軍擊斃北韓間諜

陳納德夫人 昨自美抵台

駐越美軍司令 韋斯摩蘭休假

滇邊游擊隊 七十八人投共 中共電台稱

駐關島美轟炸機 昨第二次炸D區

北越組志願軍 揚言與美作戰

美國會通過修憲案 今後將不再出現 副總統虛懸現象

中共軍集結金門對岸說 中美軍方未予証實

社論

在長程中邁進！

——本報誕生四十週年致詞

四十年前的今天，是本報生命開始的第一天。經過四十年悠久的歲月，物的變遷，這塊里程碑，也刻上了我們一段奮鬥的歷史。我們深深慶幸，憑自己的努力，讀者的愛護，在海外建立起了一個較有分量的文化堡壘。

本報在這四十年生命的過程，其間的艱苦奮鬥，尤其是香港淪陷時期所蒙受的鉅大損失，讀者們可以看到今天本報增刊「本報四十年簡史」的敍述，這裏不必多說，所要特別提出的兩點：

一、本報於民十八年由故董事長何東先生接辦後，即以其恢宏的懷抱，對世界、國家、社會的卓見和誠意，作為本報的領導精神，以純民營報的地位，提供了多方面的貢獻。在走這個長長的里程中，本報一直表現着獨特的風格，發揮着自由的意志，勇邁的精神，做觀逆流，辟除邪惡，開着正確的方向前進，以迄今日。

二、作為一個時代產物的本報，隨生伊始，即遭逢本港史上一九二五年的大變動，社會動盪，人心浮惑，本報於報成中與國人共勉，以沉着堅毅，克服當前的窮阨。自是環繞在我們四周的，無論國際國內，都極其發脆紛亂，其著者為第二次世界大戰，日本侵華與太平洋戰爭，香港淪陷，以至今日共禍，迄無寧息。本報當此世局之衝，正如置身狂瀾之中，受到不斷無情的沖激，而本港各方宣傳機構，五色紛陳，主奴爭吵，幾使羣衆無所適從，本報一本自由、正義、國家利益的立場，充任了戰士，教士，使人的角色，憑我們服務的精誠，獲得了廣大讀者的匡持，儼然形成了一個海外輿論的中心與中堅，代表了我海外國人對國際、國內問題的意嚮，同時也對本港社會盡了代表民意，宣達民情，推行法治的責任，這是我們所引以為慰為榮的。

這兩點，可作為本報過去四十年間的工作總結。古人謂「四十而不惑」，過去本報或尚未能達到完全「不惑」的階段，但在這四十年的生活實踐過程中，使我們困心衡慮，正如我國人經過長期的苦難，「越一塹，長一智」，由此，我們可期對於今後的努力，更能從「不惑」中去負起更艱鉅的責任。

以本報四十年歷史作證，我們有堅定的立場，今後將必以其智能工具，充分發其報人的天職。今天，全世界興人的目標，都集中在自由正義上面為人類眞正和平福祉而致力。鑑於四十年的變局、亂局，發展到今天，已形成了人類自由與反自由，和平與侵略的兩大壁壘，文化思想陣營，也明顯地劃分了正反的兩面。歷史所賦予報人們的任務，在今天是特別重大與非常情楚的，他們將在這個變亂交織當中，指出了人們所應該抉擇的道路，配合着一切正方的力量和善良人民的願望，共同奮鬥。這是我們今後努力的大前提。

本報的存在基礎在本港，本港有它的特點：其一為英國在遠東殖民地的「民主櫥窗」；其二為成了當前自由世界在遠東的前哨與重要文化思想據點；其三為我國在海外國人的樞紐，佔有自由中國海外人口的三分之一弱；其四為由於香港當局賢明的政策，使得三百多萬的中國居民獲得安居樂業，達到與各國居民和衷相處，使這個社會日即安定繁榮，而也說明了我國居民與香港關係已成了血肉相連。正因為這樣，我們作為輿論代表的報人，對本港的一切，應該付與極大的關注，與當局和各國友人取得互利的合作。

我們在海外的中國報人，正如各國報人一般，有他們各自對國家的神聖義務；除了處境的特殊，不能不委曲因應之外，亦如國內的報人一般，對國家的獻替，並無二致地發揮其民主的權力，諸如對國家大政的指陳得失，措施的臧否，自當更有力地盡其代表民意的能事。今天我國的處境，迥異尋常，每一國人，均有其應盡的責任，本報多時以來，深荷國人和當局的重視，今後自必更為乾惕，向這一點着力。

此外，我們鑑於本港和海外的同文，已蔚然成為聲息相通的一致，台灣方面同文，也與我們成了同氣連枝，在共同的目標，共同的任務上，我們願見到這一堅緊密的團結，邁進而同自由世界同道者携手前進，這正是自由人類自由文化工作者發揮出高度力量的時候。

本報走了四十年的長程，但距離最後目的地尚遠，我們當本着過去奮鬥歷史，不懈地向前邁進，上述區區之意，幸國人、友人、讀者們教之！

一心一德 再接再厲 共同為反共復國而奮鬥

香港工商日報四十週年紀念 蔣中正

工商日報創刊四十週年誌慶

精神食糧

香港 九龍 亞洲公司敬賀

聞

先嚴區公芝翰老爺於主曆一九六五年七月六日上午五時五十分在廣華醫院息勞歸主享年六十六歲謹定本月八日下午一時在九龍城嘉林邊道基督教墳場內思親堂瞻仰遺容同日三時正舉行安息禮拜隨即出殯安葬該墳場

謹此報

孤子 任

孫 謹告

通訊處：九龍新填地街三六六號 電話八四七九三五

如刊本報廣告請電七三〇七〇八

嫁女餅 ・ 月餅 ・ 西餅 ・ 唐餅 ・ 包羅萬有

迎歡個個 ・ 好讀人人

製造廠：荷李活道 分店：九龍佐敦道

黎潮記軍帽

LAI CHIU KEE CAP MAKER

MAKER OF ALL KINDS OF CAPS

124, Des Voeux Road, C.

TEL. 447501

海陸空軍帽 各款帽客

香港德輔道中一二四號四樓頂樓 電話：四四七五〇一

期班日日 ・ 馬來西亞航空公司 ・ 亞來西馬 直航

每逢星期四下午三時三刻 啓航 飛星加坡

馬來西亞航空公司

電話：六六二二一一

鴻恩英文書院 招生

英文部：P.1——P.6 F.1——F.4

中文部：小一至小六 中一，二幼高初班

報名：即日起七月十二日電話：715792

校址：筲箕灣道72—74號 監督：陳陞鸛

凡持有升中試証件者可免試入F.1 假期照常辦公

天主教 德望英文男校

ST. STEPHEN'S CATHOLIC BOYS' SCHOOL

招考新生通告

（一）本校招收新學期中學部F.1至F.5，小學部P.1—P.6各級新生，由即日起派發入學申請表格。

（二）天主教學生助學基金同時接受申請，新生可憑領洗紙到本校校務處領取申請表格。

（三）本校定於七月十一日（星期日）下午二時正舉行新生入學試。

（四）校址：九龍塘界限街118—120號（近窩打老道）

電話823431 假期照常辦公

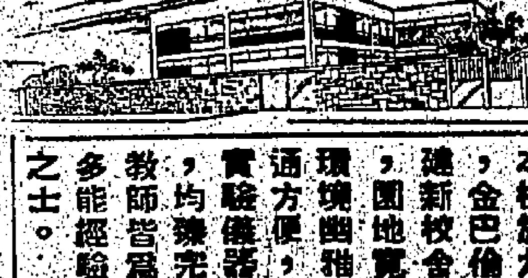
校長：利國傑

本校全部課程均遵照天主教會男校傳統，嚴格辦理。大部份師資由香港大學及喇沙書院舊生担任。

校長：黃慧嫻

九龍塘 華良英文書院

VERNON COLLEGE



招取男女新生

本校於九龍塘，金巴倫道自建新校舍一座，園地寬潤，環境幽雅，交通方便，圖書實驗儀器設備，均臻完善。教師皆爲博學多能經驗豐富之士。

贊助人：余德之神父 (REV. FR. THOMAS YU)

考試日期：七月二十五日（星期日）

金城中學招生

柏雨中小學招生

校長：梁省德

越共黨冥頑不靈 英聯邦放棄謀和

美巡迴大使哈里曼發表談話稱 共黨不能武力取勝時將會談判

【倫敦六日美聯社電】英國政府星期二宣佈：由於共黨反對，它已放棄率領一個聯邦代表團謀求越南和平的努力。聯邦關係大臣卜頓理在答覆問題時對下議院稱：「英國政府此刻不擬與我們的聯邦夥伴就越南問題採取進一步的主動努力。」

【紐約五日法新社電】美國巡迴大使哈里曼在今天所發表的一項談話中預測：共黨國家一俟他們「確信他們實不能用武力奪取南越」時，則他們「將前來參加一次會談」。他向「美國新聞與世界報導」雜誌記者發表談話，他說，在世界許多地區，特別在拉丁美洲和非洲，他說，「共產黨所做到的事情，並不如許多人所認爲的「那麼良好」；但是，「嚴重的考驗」正在越南進行中。那項談話並說：「在河內，他們仍然相信他們能夠用武力奪取南越。我們需要使到他們確信他們將不能這樣做法。他們隨後會前來參加一項會議，一如魯森堡所組織的一樣。」

【倫敦六日路透社電】權威的英國人士今日說：聯合國秘書長宇丹和英首相威爾遜，將於星期五在此間討論英聯邦越南和平代表團。在進一步討論的時候，威爾遜將由千里達托巴哥總理威廉斯及迦納與尼日利亞高級專員陪同出席。威爾遜與宇丹於星期五舉行個別會談時，並將討論聯合國財政來源及維持和平和恢復東西方裁軍談判等問題。預料聯合國問題將於星期五晨早討論，其後，威爾遜將設午餐款待宇丹，並討論英聯邦代表團事宜。

【日內瓦七日合衆國際社電】聯合國秘書長宇丹，於星期二說：他已經接納英首相威爾遜所提出於今週前往倫敦一行的邀請。宇丹並說：他將於星期四下午由日內瓦啟程前往倫敦，並將在回返紐約途中在那英國首都逗留。宇丹原定於星期三在日內瓦接見威爾遜所率領的英聯邦和平代表團，但威爾遜已取消此行。反之，威爾遜則要求宇丹在他回返紐約途中，設法前往倫敦，俾商討越南問題。

【日內瓦七日美聯社電】聯合國秘書長宇丹今天提出警告說：如果敵對行動繼續得太久，則越南戰爭的解決將變成是不可能的了。他呼籲「所有有關的國家」停止軍事行動，並在會議桌子旁邊坐下來。宇丹說：「戰爭進行得越久，和平解決的前途就越渺茫。現在，已不是在勝利與失敗之間作選擇，而是應該考慮如何在該地區獲得和平與穩定。」

下院辯論財政案 英工黨政府失敗

【倫敦七日美聯社電】英工黨政府之財政法案於星期二晚在下議院之投票中失勢，表決結果，反對黨以一八○比一六六，以十四票之多數獲勝。這是工黨政府之議案在下議院首次被擊敗，但政府今後所致力者，現仍未清楚獲悉。

【倫敦七日美聯社電】英國工黨政府發言人今天說：雖然最近在下議院中遭遇三次使人氣餒的挫敗，但是威爾遜首相仍不準備辭職。該發言人說：對政府的計劃來說，這些挫折並不重要。

【倫敦七日路透社電】英國九個月大的工黨政府在財政法案之馬拉松式辯論中，舉行突然的表決時，爲今早的遭遇三次失敗所動搖。下議院裡面，興奮的保守黨議員，與到跳起來，揮動手中的議事程序表，並大呼「辭職，辭職」。政治觀察家說：這一種失敗，對於政府雖說是屈辱，但並未含有政府倒台的意義。

【倫敦六日路透社電】英國首相威爾遜今日在國會被詢英軍五萬人在馬來西亞的理由。他對工黨議員費里遜說：「英軍之在那裡是協助大馬的對外防衛，是使我們履行共對東南亞公約的義務及有助於那一區域內的英聯邦防衛。」國防大臣希利告訴下議院：印尼軍經常突襲馬來西亞東部的行動，在最近數個星期中仍然繼續下去。舉例來說：六月份當中，印尼軍每星期平均有二次在沙巴及沙撈越兩地與大馬、英國、澳洲和紐西蘭等軍隊發生遭遇戰。六月廿七日，沙撈越的一個馬來人村莊被一隊至今仍未能追蹤捕獲的共黨所襲擊，在襲擊時，有一人被殺並有平民六人喪生。

義德總統會商 共同市場危機

【波恩六日法新社電】義大利總統薩拉加與西德總統呂布克今天在此間討論共同市場危機，以期覓得解決共同市場危機的方法。薩拉加總統……五日官式訪問，雙方會談將以共同市場談判破裂及法國抵制（不派代表參加）共同市場委員會爲主。

紐約股市又告低跌

【紐約六日美聯社電】星期二紐約股市收市時價格低跌，打破了四天的上漲。損失雖甚少，但已表示市道已喪失了上週的幹勁。交易甚爲疲滯，主要股票大部僅跌價數分，有少數股票跌價一點子左右。

沙撈越加强防共 徙置華人一千戶

【古晉六日法新社電】沙撈越政府今天說：爲了遏制沙撈越境內華人間的顛覆活動，沙撈越刻在從事努力，擬把華人約五萬名徙置。今天，這種努力的開始十分順利。沙撈越政府宣佈：今天約有四千二百人在作爲徙置計劃部分的徙置區內報到。這種計劃的目的，在摧破被指爲跟印尼勾結的赤色地下活動的骨幹。這些華人，將被徙置受嚴密監視的新村，赤色秘密組織將沒法和住在這些新村裡的人建立聯繫。沙撈越政府今晚宣佈：徙置行動在今天上午開始，進行情形順利，祇在處理上少有瑕疵而已。徙置行動於今晨六時開始，當時，有保安隊封鎖古晉通西曼千公路幹綫上第十哩和第廿五哩兩個里程碑間的大塊地區。在這地區內居住的華人將先徙置五千名。記者在今天不能前往該區，但被告以明天則可前往。受徙置的祇是華人，因爲支持赤色秘密組織的以華人爲主。

拉晉說，政府正在採取一種可能的措施，來保護無辜的村民，免受到印尼人或他們的特務的威脅和殘酷的襲擊。其中一種措施是「徙置計劃」，在這種計劃之下，住戶約一千戶，將被徙置到守衛森嚴和設有刺鐵絲籬笆的「新村」中居住。

【吉隆坡七日法新社電】馬來西亞副總理拉晉，於今日呼籲沙撈越的人民，「在遭受顛覆威脅以及印尼人侵略」下，秘密共黨組織的協助而進行謀殺行爲的危機時候」，投向政府……援助」。他又說，政府將會撥出土地給徙置的村民來耕種，政府並且計劃給與他們「經濟援助」。

北平亦開始疏散 驅老弱婦孺返鄉

【中央社訊】赤都北平也開始變相疏散。偽「衛戍司令部」最近舉行的一次全市民兵軍事演習中，偽北京市「民兵」要「提高警惕」，作好各種準備，以便應付隨時來犯的「敵人」。同一來源的消息又稱，共軍「總參謀部」偽勞動部，最近在北平召開大會，公佈中共以「解放台灣」爲藉口，要各階層的人民「自動回鄉」，固定職業(即失業)生產的老弱婦孺和無近會張貼佈告，要求作戰範圍須于大陸邊緣，特別是美機轟炸民兵」軍事演習中，偽「衛戍司令部」負責人，最近舉行的一次全市……消息指陳，中共之採取這種措施，是由于越戰日趨擴大……

【中央社訊】赤都北平居人民加強防空的警惕。偽「衛戍司令部」宣……

西國內閣 昨突改組 應付經濟危機

【馬德里七日合衆國際社電】西班牙元首佛朗哥於今天改組內閣，進行解決西班牙惡化中的經濟和農業問題。官方的政府人士說：佛朗哥更調六名部長，這是在三年內的首次內閣變更。

英皇家運輸機一架 演習飛行墮毀 四十一人喪生

【英格蘭阿賓頓七日合衆國際社電】一架載有四十一人的英皇家空軍快速運輸機，星期二墜於這裏的田中，機上人員四十一人，其中包括機上職員之皇家空軍六人，其他皇家空軍十一人及英國陸軍客乘二十四人。

【倫敦六日美聯社電】載有四十三人之一架皇家運輸機，頃墜毀於在牛津郡的田中，墜毀。據消防員報導：無人生還。

牛津郡消防隊發言人稱：「該機已完全瓦解」。皇家空軍運輸隊之四引擎運輸機，在倫敦以西四十哩多徹斯特附近墮落。

皇家空軍報導：該機開往牛津區實施之演習飛行。發言人稱：機上人員，多爲皇家空軍，其餘則爲陸軍官員。

皇家空軍發言人說：該活塞引擎的飛機上載乘客共四十三人，較後時間，另一皇家空軍發言人稱：他相信傷亡者共四十一人而非四十三人，恐怕全部已死亡。空軍部官員稱：究竟該機上有陸軍是否傘兵，現仍未確悉。

美國謀求與巴拿馬 望速訂運河新約 免影響兩國邦交

【華盛頓七日美聯社電】美國爲消除不利的宣傳起見，正臨慎在必要的，是在渺茫的地和果斷地謀求與巴拿馬訂立一新的運河條約。美國和巴拿馬方面人士說：爲使最近友善的關係不致遭受新的挫折，目前的談判應儘早有成立協議的必要。

巴拿馬國會於十月一日召開羅波斯總統在他的每年的咨文中必將提及談判問題。如果談判沒有明顯的進展，國家主義者的不滿情緒，可能再次爆發。

羅波斯和美國談判人員都說他們很樂觀，羅波斯說：他預期在他的任期內(他在去年十月就任爲期四年的元首之職)，與美國簽訂一新的運河條約。

巴拿馬在三個月後，與美國恢復外交關係，收回它的苛刻的要求，同意談判一新的協定。

兩國間關係的破裂，開始迅速地傷害巴拿馬的經濟，因此，巴拿馬間的關係因之破裂，於一九六四年一月勵，關於運河地區的暴動，這到高潮，美國與巴拿馬大使。

約翰遜總統四月間委任安德遜於去年十二月被委任爲駐巴拿馬地點時，要求一新的對平的運河條約，以及特別代表，爲他的談判當局森總統通知巴拿馬美國準備談判一新的運河條約，以及任安德遜大使輪流主持談判。

伯特的任務……已作這種表示。伯人們對英伯特的發言人稱：星期二發言人說，美洲組織無權對多明尼加危機，實施一個方案，只限於調解。

紐西蘭總理 返回惠靈吞

【東京七日路透社電】紐西蘭總理賀里奧克於今天乘飛機離開東京往香港，取途返回惠靈吞。賀里奧克參加倫敦的英聯邦總理會議和在華盛頓的美澳紐公約理事會後，前往日本訪問，他描述他在此間的訪問是高度成功。

葡萄牙政府發言人會稱 關閉澳門我外交專署 不影響中葡兩國邦交

【里斯本七月二日中央社記者王允昌航訊】葡萄牙政府發言人，在接見本社記者時表示：澳門方面禁止我駐澳辦事處的關閉而受影響。」這位曾在剛果(布)做過大使的葡國政府發言人，再三對記者表示：「關閉中華民國駐澳門外交辦事處，只是一項地方事件，與兩國之間的邦交無損。」

他對中葡兩國的邦交表示意見說，中葡兩國邦交素稱敦睦，今後並將設法加強。他認爲，將來如有必要，葡國可考慮在台灣設置一個辦理商務和貿易「事務處」。

葡國政要、輿論、僑胞與支持，葡國界領袖、葡國學術界人民對蔣總統在國際間的崇高威望，深表敬仰與欽佩。在歐洲反共立場最堅定的當前推扶比利亞半島的西、葡兩國人士，以及我國旅葡僑胞，就「中葡關係」廣泛交換意見，葡萄牙政府發言人對記者發表葡國各階層人士對中華民國政府及人民，具有一種深摯的情誼，各界對共的，外交部情報司長亦曾對外宣稱，共黨分子將加強對西、葡兩國展開滲透活動，並協助非洲左傾集團，對葡國的東非屬地進行武裝侵略，在西、葡兩國人民的心目中，共黨的「天大第一號」的敵人，就是共產黨徒，而共黨在歐洲最大的「眼中釘」，也就是西、葡兩國。

中央社記者上月曾在葡國訪問一週，先商……

太平洋十個國家地區 將建立經濟同盟 爲建立亞洲共同市場舖路

【台北七日泛亞社電】第一次會議，代表中國則衆代表南韓。李氏認爲香港之加入聯合總會，將特具意義，香港雖不在籌備委員之內，但今年八月間第一次籌委會在香港舉行，可以表示香港對於此項計劃之支持，實則該計劃在今年二月在馬尼剌舉行第一屆亞洲貿易商會議時，即已獲得通過。第二屆亞洲貿易商會議定明年四月在台北召集，屆時當可正式宣佈亞洲工商會聯合總會之誕生。

此間通常可靠方面：華民國參加籌備委員會者爲台灣水泥公司董事長辜振甫。未來參加的國家包括中、日、泰、菲、韓、澳、紐、南越、南韓八國與港、澳兩地區，已極有希望於明年初決定成立一個太平洋區之經濟同盟，由經濟合作以促進亞洲之進步。辜氏認爲聯合總會之成立，將爲建立亞洲共同市場之第一步，但目前談論共同市場之事，尚屬過早。蓋各國之經濟發展與政治穩定程度，仍有差異。辜氏謂南越、日、菲、澳和南越共有五個國家，即中、紐、泰、菲、澳參加聯合總會。該商會聯合總會」之籌備工作已在進行中，籌委會委員名稱則爲「亞洲工商會聯合總會」。

主席爲菲商會會長孟諾茲。籌備會定今年八月初在香港召集。籌備委員內之澳國代表紐西蘭，南越代表泰國，中華民國……

埃一軍機墜毀 卅名機員死亡 其中有九俄籍機員

【開羅七日合衆國際社電】一架埃及軍機於星期二晚在此間阿美沙軍用機場附近撞毀。據悉：機上的卅一名人員中十人經已喪生。該俄製的軍機在起飛前往也門前撞毀。有關方面人士說：該機載有廿二名埃及兵士和九名相信是俄人的機員。相信唯一生還者是一名俄人。

全球美女雲集邁阿密海灘 角逐本屆環球小姐名銜

【紐約六日美聯社電】來自歐洲的五個年青美女，於星期二日抵達此間，將在佛羅里達州邁阿密海灘競爭「環球小姐」的名銜。她們在甘迺迪機場於步出來自巴黎的一架噴射機時，曾受到來自美國商船學校「志願兵」的歡迎。她們是威爾斯小姐珍布爾、瑞士小姐莉維嘉、丹麥小姐克麗絲貞遜、盧森堡小姐莉瑪安妮和蘇格蘭小姐瑪莉楊格。那班女郎，刻在伯爾蒙巴剌沙酒店下榻，她們將於星期四與由星約熱內盧抵達的其他廿五個女郎會合。她們將在一次獎金共有十萬美元的競賽中，互相競爭。那個「環球小姐」名銜的得勝者，將獲得一萬美元獎金和一萬美元個人遊覽費。

多國美洲部隊 曾與叛軍衝突

【聖多明各六日美聯社電】美洲組織和平代表團發言人星期二說，尼加拉瓜步兵，在夜間曾與叛軍開火。發言人說，這是涉及尼加拉瓜一百八十五名步兵的首次槍戰事件。

尼加拉瓜佔領接近叛軍市區據點約四條房屋之遙的地區。在叛軍地區發生三次強大爆炸後，隨即發生上述槍戰。英軍發言人說，發生爆炸的原因不悉。

【聖多明各七日合衆國際社電】執政團政府發言人星期二警告美洲組織稱，反對任何在多明尼加成立臨時政府的企圖。他說執政團將自行舉行大選。

代表執政團領袖英伯特的發言人說，前任總統的候選人。伯特曾可不打算當臨時政府總統的候選人。政府前任外長哥杜，在較早時曾被提及，并咸信爲執政團領袖英伯特和叛軍領袖加曼奴所接受。一般人并認爲，在星期五晚英伯特的電視演說中，

傳美準備在南韓 建飛彈潛艇基地

【漢城七日路透社電】漢城的一間主要通訊社於今天報導：美國現時正與南韓進行初步的談判，以尋求在南韓沿岸獲得一個核子飛彈潛艇基地。這種潛艇能够携載射程達三千哩的「A三」型「北極星」飛彈。該社的一位特派員自華盛頓報導：在南韓的這一個基地，將會(一)有助於加強南韓的反共防衛形勢；(二)給予核子潛艇以一種範圍更廣的目標區及(三)作爲對「共黨國家侵略意圖」的一種限制。此間的美國大使館和韓境美軍司令部，對此並無評述。

永隆市場攤位分 青山道三二○至三二二號 平租二百元起 知租電話：八六七四九五 八九一三四六

海員通告 一九六五年第四十七號(T)

爲香港領海香港港口施工建築海傍及填海事

日期：即日開始，歷時約十四個月。

位置：北緯廿二度十七分三秒。東經一一四度七分十秒。

地區：堅尼地城。

詳情：已經在上述位置附近開始建築海傍及填海，浮水機械潛水人及拖船將在此區域附近晝夜不停開工。

備註：進行此項工程之浮水機械將依照一九五三年商船條例表四規則第廿一條之規定而懸掛訊號。

有關海圖：三二八○、一四六六。

主管機關：香港海事處。

海事處長晉烈

香港庫務司署佈告

關於一九六五年第三季(即七月一日起至九月三十日止)之差餉通知書經已發出該項差餉須於一九六五年七月三十一日正午十二時前繳妥否則政府將按照所欠數目計加徵百份之五凡負責繳納該項差餉者倘現仍未收到差餉通知書應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署查詢爲要特此佈告週知。

香港中文大學徵聘一級文員

一、資歷：(一)本港中文中學會考及格，(二)八年以上有關處理檔案之文員工作經驗，(三)中、英文程度良好，(四)通國、粵語者優先取錄。

二、待遇：月薪港幣計男——九百六十元，年增六十元，至一千二百六十元止。女——七百二十元，年增四十五元，至九百四十五元止。

另加百分五之臨時生活津貼。如有子女者，並得按照現行條例，領取子女津貼。此外尙有年假，病假，分娩假期及公積金等利益。目前薪津在調查中。

應徵者須於一九六五年七月二十日前，具備履歷兩份，連同最近證件副本及兩證詢人姓名及住址，逕寄九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈內香港中文大學校務主任收。

一九六五年七月 校務主任胡熙德

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六五年七月八日(即星期四)下午三時起在香港雪廠街七十五至七十七號雙隱大廈土庫其拍賣房內將下列物業作一單或四單當衆出投。此物業坐落香港新界青山灣在新界民政署註冊爲D.D.第三七六約地段第三八四段之八十份之八連同上蓋即該物業之第四號及第四號A地下及二樓連同附屬車位。

此物業批期九十九年少三日由一八九八年七月一日起計係憑政府換地合同新編號第六一四號管業要遵守其內載各章則及分層契約內載各章則依時繳納地稅約八十元。

欲知詳細及投買章程請向香港永安人壽大廈五樓五○一號室賣主律師黃建勳律師行或拍賣人蘇沙拍賣行便知。

賣主律師黃建勳律師行 拍賣人蘇沙拍賣行 同啓

香港一千九百六十五年七月一日

工商日報四十週年紀念 工商南針 灣仔立信會計專科學校 監督兼校長倪希明敬賀

工商日報四十週年紀慶 一帆風順 馮以培 高欣向 陳其照 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 工商南針 捷成洋行敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 僑胞之聲 瑞士雷達表廠敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 文教廣敷 杜老誌舞廳 東方舞廳 五月花酒家 五月花酒樓 黃耀寰暨同人敬賀

BENEVOLENCE COLLEGE

立仁英文書院招生

校址：土瓜灣北帝街141——143號全座

班別：P·3 P·4 P·5 P·6F·1 F·2

報名：由即日起 試期七月十五日

特點：一、專設男女宿舍就便無暇照顧兒女者可寄宿代爲教育

二、凡持有中學入學試証者得優先取錄

電話：627192——631023

校監 李牧

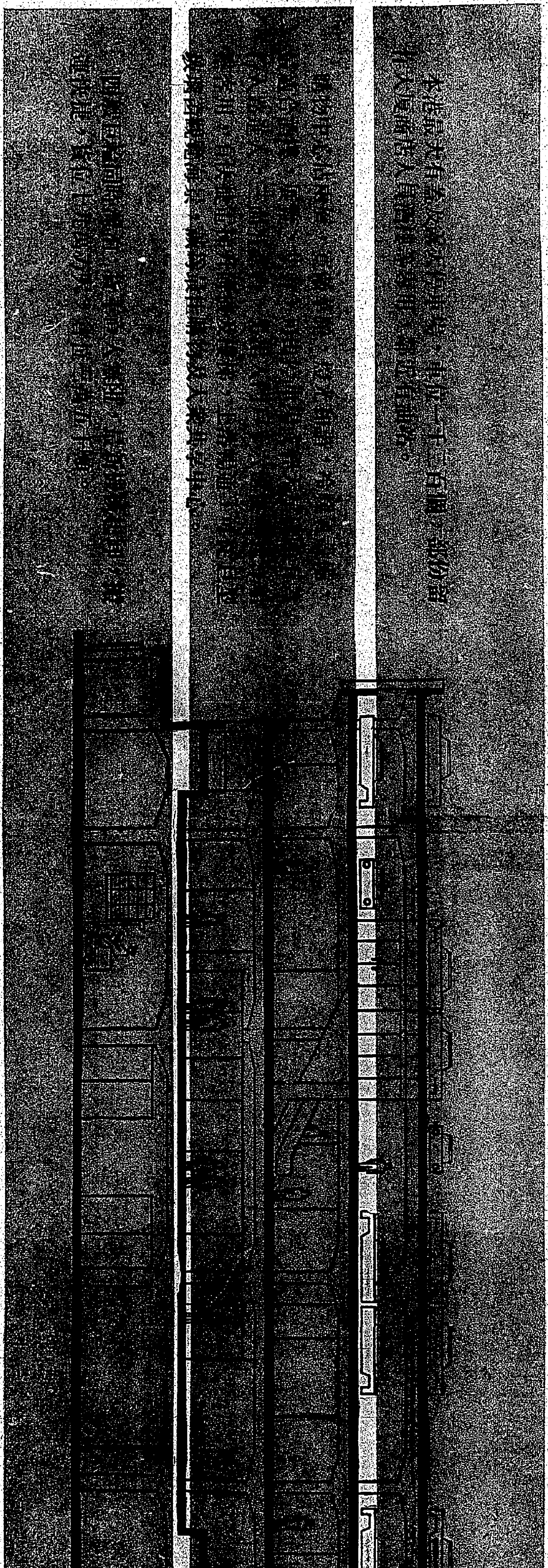
恭賀 工商日報創刊四十週年紀念

美國銀行致意

香港分行：香港希爾頓酒店 電話：二三六八二(十線)

九龍分行：彌敦道五七八—五八○號 電話：八五四○二一(四綫)

海運大厦現預約招租 一九六六年三月啓用



海運大厦

歡迎參觀建築工程進行，欲租用舖位或泊船，請向九龍倉大厦發展部副總經理洽，電話六六〇二三一。

日本警察當局破獲龐大運毒機關總部疑在本港

國際警察會知港方追緝兩名華人

日本禁毒會會長訪港澳加強聯絡

【本報訊】日本自由民主黨黨魁、國際禁毒會日本會長永野次郎，昨由港乘水翼船前往澳門作爲期一天之訪問。永野次郎此次訪問港澳，料與日本最近破獲之一宗龐大運毒案有關，擬與港澳警方取得聯絡，對禁毒事宜加强工作。永野次郎於日前自東京乘機到港訪問有關當局，考察此間禁毒工作情況，此行順道訪問澳門，日本駐港領事㟁特派高級職員佐佐同往，同行者尚有日本報界記者五人，他們到澳門後，將下塌於葡京酒店。澳門旅遊新聞處與禁毒會將聯合舉行招待永野及其同行人等，並由澳門禁毒會主席，司法處處長李達勳安排陪同前往離島路環參觀新村戒毒所。

日本警察當局破獲一個戰後最大規模的華人運毒機關。曾於兩週前在過去的兩年間，日本警察當局曾破獲一百零六宗運毒及販毒案件，拘捕華人廿一名，韓國人十七名及日本人六十八名。此一運毒機關之總部疑設在香港，偷運海洛英毒品前往日本，合計十三公斤，價值約十三億日圓（約合港幣二千萬元）海洛英由中國水手帶入日本，用細小如手指的塑膠袋裝貯，交與神戶兩名華人，現該兩名接運毒品華人均已被捕。國際警察現正在知會香港警方通緝兩名華人，相信此兩人可能係龐大運毒機構之領袖人物。

伯明翰市長巴璐謂香港生存與繁榮實爲不朽的奇蹟

港產品展覽會在該市舉行

【本報訊】英國伯明翰市長巴璐前日謂：在許多伯明翰人心目中，認爲香港之生存與繁榮乃不朽之奇蹟。該市長此言，乃答覆前任香港總督葛量洪爵士之致詞而發者，但當時係在香港出品展覽會開幕招待會席上。上述展覽會，刻在耗資港幣一億二千二百萬元之伯明翰新購物場舉行。巴璐謂：他目覩本港與英國貿易數量而爲之吃驚，而雙方貿易幾乎相等，實感快慰。

葛量洪爵士謂：該展覽會乃本港出品在英作雙週巡遊一連串展覽之首次，其目的爲宣傳本港產品之多樣化，並向英人證明本港產品質素優異。他又稱：伯明翰與本港之貿易，因伯明翰商會代表團訪問本港而加强，兩地產品可以交流者甚多。在展覽會中之貨品，九四百項之多，售價由港幣五角至一千六百元不等。估計每週遊覽該購物場者達廿五萬人。

本港產品展覽會開幕之日，適有國泰航空公司小姐兩名即陳蘊妮及何雪莉（均譯音）亦在伯明翰，在英國廣播電台中部電視節目中出現，講述本港情况。

逢吉鄉字花廠四被告不認罪

【本報訊】警方在八鄉逢吉鄉破獲一龐大字花廠案，四名涉嫌與案有關的男子昨被控於粉嶺裁判署，被告等否認控罪。法官命將案押候至本月十二日審訊。

被告男子：㊀陳錦祥，三十八歲；㊁張月生，四十二歲；㊂王順興，五十歲；㊃張錦，四十九歲。同被控六月十九日下午六時三十分，在新界元朗逢吉鄉開賭，指一交替性之控罪，指該四被告於六月十九日在上址聚賭。被告人於受審期間，每人以現款一元，担保出外候審。

本案之四名被告，原聯聘威頓律師代辯，唯昨提堂時，威頓律師無暇出庭，故改由李彼得律師代表。但此舉爲法官反對，乃將案押候至本月十二日聆訊。

本報四十週年紀念報慶各方賀電賀函

今日爲本報創刊四十週年紀念，昨日收到各方賀電如下：

僑務委員會正副委員長賀電：「何董事長、胡社長：欣逢貴報四十週年紀念，謹電申賀。高信、何宜武、裘覲賢。」

國民黨中央黨部第三組正副主任賀電：「胡社長侯五兒：欣逢貴報四十週年，特電賀。馬樹禮、李樸生、黃世芳、陳元。」

龍繩武先生賀電：「工商日報何董事長世禮：貴報四十年來，爲人類喉舌，作正義呼聲，不屈不撓，中外同仰，特電致賀。龍繩武虞（七日）。」

合衆國際社紐約總社社長湯馬遜先生致本報潘總編輯賀電：「欣逢貴報創刊四十週年紀念，合衆國際社全世界組織隨向台端及貴報全體同人致敬。」

合衆國際社副社長兼遠東區主任賀伯萊賀函：「一九六五年七月八日，爲貴報出版四十週年紀念日，鄙人謹納誠祝賀。

敝社遠東區同人，與偉大的貴報發生密切聯繫，經有多年，深覺榮幸。而且除正常業務關係外，私人間友誼亦不斷滋長，尤爲可貴。

吾人深望貴報與敝社間之關係，將更趨密切。鄙人與敝社在亞洲同人，並誠摯希望，貴報今後將比前更爲成功。」

又賀氏致本報總編輯賀電：「值茲貴報出版四十週年紀念，鄙人謹代表合衆國際社向台端及貴報全體同人致賀忱。敝社能爲貴報服務，至感榮幸，並熱切希望兩機構間已有之密切關係，今後能更進一步。」

合衆國際社香港分社主任史密斯先生致本報秘書何鴻毅賀電：「欣逢貴報創刊四十週年紀念，鄙人謹代表敝社向台端及貴報全體同人敬致賀忱。鄙人衷誠希望，使貴報今後成就，將必更見偉大，充份保持報業之最高標準。敝社同人對於能長期爲貴報服務，且私人間關係融洽……」

紐西蘭爲東約國家有理由派兵赴越

紐西蘭總理過港表示：各國紛爭應用和平談判方法解決。

公司職員被控訛騙空仔釋最零碎古怪的保欵額一九九九元九角八分

……告以一千九百九十九元。……（乙）於一九六……十元。（丙）於一九……十七元二角五分。

福榮街後巷命案續訊證人供述目擊被告用三角錐猛刺死者

【本報訊】九龍福榮街後巷命案，昨續在北九龍裁判署循嚴重刑事案程序作初級偵訊。

目擊証人林華作供稱：……被告、及其他二人在案發地點賭撲克……者梁佳賭輸一盤……下欲收回輸剩欵項……此際被告以手拍其肩，當死者起立時，被告以三角錐向其身體猛刺。……該案由賈敬徳法官聆訊，証供未畢，今日續訊。

被告鍾劍雄，四十七歲，又名蝦頭，居無定所。……

警方執行新例首宗舞院被控違例

兩女被告不認罪押候

花園街小販擺賣地點從新安排

……部參觀抽籤定位情形。市政局發言人稱：抽籤……大多數排販對該項安排……（分類爲濕貨）之排販及販賣……（分類爲乾貨）之排販……將有八十七名固定擺……向，他們每年之牌照……該處周圍街道將由……力，俾其他排販不得進……到不公平之競爭。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩南風，密雲，有幾陣驟雨。

昨日氣溫最高爲華氏表八九·二度（攝氏表三一·八度），最低爲華氏表八二·〇度（攝氏表二七·八度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十三度（攝氏表廿九度）。

高潮：上午六時廿七分　下午七時廿九分

低潮：上午一時十四分　深夜十二時零七分

福榮街卅號後巷繼續……項，此際，被告以手拍其肩，梁回身起立時，被告右手持三角仔，向老虎時，被告右手持三角錐，向其身體猛刺，小時後，被告折回。梁以手擋格及逃走，當時老虎仔在後巷口，亦退出巷口，被告向其索取，他們見狀，回頭見梁以手按胸際，轉身逃向另一邊巷口。不久警方人員亦抵達，將梁佳送上救傷車。烟仔，迫後梁佳亦入巷賭錢，約於中午十二時，梁佳賭輸一盤，……欲收回輸剩欵……

耶魯大合唱團下週到港公開演奏

【本報訊】世界馳名之耶魯大學合唱團，將於本月十二日由日本來港，在大會堂作三場演奏。該團是由范奴·鐵夫教授領導，作環遊世界演唱。他們先後到過日本、菲律賓、馬來西亞、泰國、印度、蘇俄及瑞典。

耶魯合唱團成立於一八六一年，到今已有一百零四年歷史。

又香港音樂協會所主辦男高音施文龍獨唱會，現因施氏身體不適，決定改在七月二十六日晚九時正在香港大會堂音樂廳舉行，原票照常有效。

墳墓一穴招人申認

【本報訊】華民政務司署發表公告稱：在老虎岩徙置區H座與J座之間西約廿碼附近之之墳墓，爲一座土穴，只存碑石標誌模糊，無拜祭痕跡……有關人士由此公告（本月七日）之日起，七天內向該署申認，逾期即諮請市政局將其遷葬於羅湖沙嶺金塔……擬將該墳墓內之骨殖遷出。仰該墳墓之有……現根據法例規定，……府認可墳場範圍之外

……五月廿八日早上約八時，他與爽偉、張金華、老虎仔等四人在該織造廠外賭博，一小時後，梁佳亦抵達參加。他們知道警員於早上十時可能巡……

將赴美參加世姐競選本屆冲繩小姐對港有彈有讚

她說：此間有人情味，但到處垃圾，人太擠迫。

【本報訊】當選爲本年度「冲繩島小姐」的新桓利江子昨在帝國酒店招待會中稱：「香港眞是個迷人的地方，高聳入雲的建築，使人有一種溫暖，……物，使人看起來不禁有些兒着迷，還有的就是這裡的人性溫暖……」

她又繼續說：「但是有些地方是美中不足的：街上的垃圾，隨處可見；本地的人口密度，也太過擠擁，無論市區中任何一個區域，都是熙來攘往地，幾乎令人覺得連插足亦無餘地。」

這位年方十八歲的冲繩島小姐，身高五呎四吋，體重一百一十磅，三圍是三四——二二——三四，外表有點兒像是歐洲的美人兒，可是她卻馬上否認說：「我是地道的冲繩島人，不過家族中有些兒中國血統而已。」

她此次來港，是應本港夏里剌公司之邀前來遊玩，當她完成了此處的行程後，她將再次返回冲繩島，整理行裝，然後首途赴邁亞密參加世界小姐的競選。

夏里剌公司爲冲繩小姐選美會的贊助人，此次新桓利江子當選後，來港之旅費及治裝費，全部都由該公司負担。據該公司總經理夏里剌稱：「假如她在競選中失敗了的話，我將會在此給她一份模特兒的職位。」她聽見後，馬上喜形於色地說道：「你說的是眞話嗎？這樣我不是不用再回冲繩島在美軍的採購處當售貨員了嗎？」

殘廢兒童救濟會演戲獲欵十萬元

【本報訊】香港殘廢兒童救濟會演劇籌欵，昨晚在利舞台戲院作盛大演出，港督戴麟趾爵士伉儷任贊助人蒞臨觀劇，中西官紳名流亦均響應入座。該會各首長委員桑達士、陳南昌夫婦、萬捷臣夫人、百强夫婦、史丹利夫婦、何亮夫婦、岑才生夫婦、何世柱夫婦、林文傑夫婦、許楠夫人、廖烈武夫婦、陳鳳翔夫婦、陳永安夫人、嘉納夫人等在戲院大門迎接，隨由正副會長桑達士、陳南昌分別陪同港督伉儷入座。

粵劇「白兎會」由紅伶吳君麗、邢筱英、黃千歲、梁醒波、靚次伯、菊紅等演出，任冰兒、九時行慈善抽獎，頭獎爲洋樓一層。是夕計籌得善欵逾十萬元，成績美滿。

……業主與承租人須注意，如在本月三十一日正午仍未繳納該項差餉者，則政府將按照所欠數目加徵百分之五，並嚴予追討。

第三季差餉月底前繳納

【本報訊】有關繳納本年第三季差餉之通知書經已發出。如仍未收到是項通知書者，應向雪廠街政府合署西座庫務司署稅收分署查詢。

彭德赴歐參加會議

【本報訊】香港政府人口統計署署長彭德昨夜離港赴愛爾蘭，將參加在布爾格來德舉行的戰後人口會議。彭氏是應聯合國秘書長宇丹之邀請參加該會議的。

祝賀廣告明日繼續刊出啓事

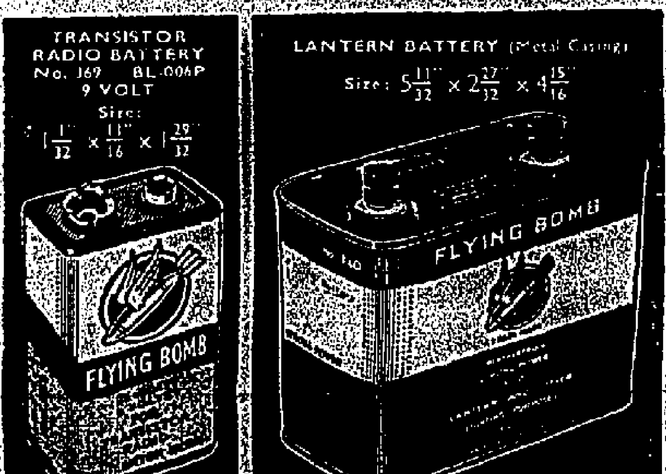
本報創刊四十週年紀念，今日出紙十五大張，猥蒙各大社團、各大商行、紳商名流、各界人士，惠賜廣告，加以祝賀，至深銘感。茲以部份惠稿，收到較遲，未及今日發刊。容于明日繼續刊出，不週之處，尚祈鑒諒，爲荷。

工商日報謹啓

FLYING BOMB

TRADE MARK

FLASHLIGHT BATTERIES, RADIO BATTERIES AND LANTERN BATTERIES



KAI IT BATTERY FACTORY, LTD.

Office: Room 905, ON LOK YUEN BUILDING, 25, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

Factory: 6, MA TAU KOK ROAD, KOWLOON, HONG KONG

Mailing Address: G.P.O. Box 461, Hong Kong　Cable Address: "KAIIT" Hongkong

Bankers: The Hongkong & Shanghai Banking Corporation, Hong Kong

工商日報四十週年紀慶

工商寶鑑

永安銀行敬賀

CAINE COLLEGE

香港 九龍 堅道英文書院 招生通告

班級：中學部……中一至中四（明年續辦中五會考班）　小學部……小一至小六

考試：香港校……七月三十日（星期三）上午九時　九龍校……七月二十二日（星期四）上午九時

報名處：（一）本校香港校（堅道一二九至一三三號）電話：二三七三四　（二）本校九龍校招生辦事處（彌敦道四八三至四八五號）電話：六三九六八

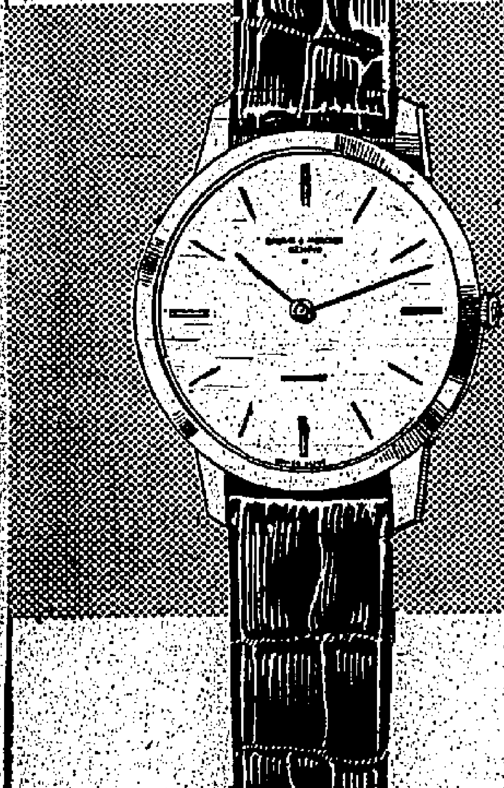
校監：林樹錚　校長：黃文謙　副校長：陸永熾

工商日報創刊四十週年紀慶

瑞華表行敬賀

BAUME & MERCIER GENEVE 1830

自動儲力 超過百天！



名士表

總代理 瑞華表行

總行：香港皇后大道中七十七號　電話：二三二一六四四〇七

分行：九龍尖沙咀金巴利道……電話：二六五三二九二

美施金舖夥伴 供述被刧經過

持槍匪徒扳開槍機 對夥伴說明：「並非假嘢」

【本報訊】轟動一時的奪槍傷警及美施金舖刧案七疑犯，昨在中央裁判署廣士法庭進入第三天偵訊。主控羅路大幇親自登証人台供述對各被告落案有關美施金舖被刧一案時各被告分別所寫了如下的供詞：首被告陸蝦：「我有打刧！」第四被告張耀：「我有打刧！」第五被告潘啓光寫着：「我明白，我有打刧。」第七被告黃志強則寫了：「我哋三人有打刧，陸蝦有份參加。」

美施金舖四名股東昨均出庭作供：股東兼職員麥大禮供稱：「當他正在工作時，突聞有人大叫：咪郁，咪郁，他回頭望時，見有三名陌生男子，各持劍仔、小刀及左輪，結果他被廹走入舖尾，並被匪徒剩了一吓。」

股東兼職員祝字作供稱：事後他清點存貨，發現被刧去金飾總值四萬五千四百廿四元零七角。

股東兼職員麥敬說：他被廹走入舖尾後，持槍匪徒把左輪槍的槍機扳開給他看，表示該槍是實彈的，並對他說：「呢枝係真嘢嚟嘅！」

被告等是：㈠陸蝦，又名陳光，卅三歲，無職業，報住黃大仙太平橋無門牌木屋；㈡孔祥猷，又名祝仔，廿九歲，印刷工人，住靈東街；㈢陳明，又名陳坤，卅五歲，五金工人，住鴻光街；㈣張耀，又名張森，廿二歲，無職業，住窩打老道華德大厦；㈤潘啓光，又名光仔，卅二歲，無職業，住元朗瑞州老圍……牌木屋；㈥王宋才，又名王仔，卅七歲，魚夫，住大埔九龍坑無門牌木屋；㈦黃志強，卅一歲，無職業，住醫局街某號天台。各名被告被控罪名已誌前報。

案昨開庭時，首由高級偵緝幫辦羅路登証人台作供，他說：本年五月廿一日下午四時四十分，他對首被告落案，控告他打刧美施金舖的罪名，他及被告先後簽……

點查被刧金飾 共值四萬餘元

証人祝字作供稱：他是美施金舖的股東之一，他亦兼任該店的店員，本年三月八日下午六時四十五分，他正在店中，忽聞一持刀的男子叫着：「入去喇！」此外另有兩名男子，一名持一枝左輪，另一名拾起發手的男子，他不知他有沒有拿東西。于是他走入舖尾，見麥大禮受傷，至匪徒走後，麥報警，而他則檢查存貨，發覺被刧去多少金飾。檢查之下，發現失了一百五十四個金鈪，共重九十五両三點五三錢，值二萬八千六百五十二元九角；六十四條金鍊，共重二十九両八點七錢，值八千九百六十一元；四十七個金墜，重十両七錢，值三千二百七十一元；八十八隻金戒指，共重十四両九點五六錢，總值四千四百八十六元六角；十二隻白K金戒指，值三百元。全部總值四萬五千四百廿四元零七角。

繼由証人羅榮作供，他說：他是美施金舖的僱員，該店由陳華任經理。本年三月八日下午六時四十五分，他正在店中，忽聞有男子聲音謂：「入去！入去！」他一望之下，見有一男子手持劍仔，他驚慌，乃入舖尾，在離開櫃位時，見另兩男子，其中一人持左輪手槍，……另一人持劍仔。他們在舖尾聽聞刧匪走後，他乃返回前舖，後警員來時，他發現自己的手指受傷，但他不知是怎樣受傷的。此後他與麥大禮同……

呂宋釀成風姐胚胎

【本報訊】廣聚呂宋兩以東洋面的一股低氣壓，已醞釀形成風姐胚胎。截至昨午十二時前止，該股風姐胚胎已移抵距呂宋以東約三百哩洋面，正在向西直指呂宋蠕移中。昨晨三時，中心位在北緯一五．〇度與東經一二九．〇度間，以時速五海哩向西北移，俯頭直指呂宋島之東岸。

本港天文台昨日午後發出海外航行氣流分佈形勢演變時指出：在太平洋風姐胚胎出現下，由日本西南「低氣壓槽」而掀起之一股「低氣壓」，西伸橫跨東海華中，而直達華西，低氣壓區，合流氾濫，帷幕籠罩太平洋反旋風，則廣泛廻旋擴展，迷帶影響所及，致在華南沿海天色，在風力三至四級間之南風吹拂下，偶有驟雨之零散，偶降局部稀疏陣……

工商日報四十週年紀念

工商溥惠 光大發揚 山河並壽 悠久無疆

周錫年題

浸會書院舉行第六居畢業禮

美大學校長洪德博士致詞

【本報訊】浸會書院昨在香港大會堂音樂廳舉行第六屆畢業典禮，由校長林子豐博士頒發畢業文憑，美國路易斯安拿州州立大學校長洪德博士致詞。林子豐博士於典禮中致詞略稱：我甚感欣慰的告訴諸位，本院第一期校舍建築所需的費用，總約六百餘萬元，除在海外已……

……聯會大會，已決定在港召開。唯一的條件，即是盼望香港在一九七〇年前，有一間足以容納一萬餘名代表開會的大會堂，可使種種國際性的大會，能夠在香港舉行，對文化交流，東西結合，和互相了解，都有莫大的好處。

洪德博士致詞稱：各位畢業同學，你們已經用主要的工具及其他必須的利器裝備你自己，你們儘可藉這些工具去支持自己的計劃，最後便可以把指針，放下生命之海了。教育為的是甚麼呢？為甚麼你們花上好幾年的時光孜孜不倦的勤奮學習呢？假如你們對這個問題還未有肯定的答案的話，讓我提供我自己的若干答案：我相信你們要變成社會上受教育的份子，有其非常明確的和道的理由：乃是為你自己，和你自己的人民，而努力創造，努力建設一個更有意義的社會，發現和更好的生活方式。讓我把世界上的人分成三種不同的類別：少數人是事件發生的推動者，多數人是旁觀者，只作事件發生的……者，而絕大多數的人，則根本不知道發生了甚麼事情，那麼他們對事件的關心便談不上了。作為貴院的畢業生，作為受過教育的男女，你們的份內責任就是應該參加那為數甚少對事件發生的推動者的行列，督促各種事物的進步。

畢業生名單：（文學院）外國語文學系：李玉珍、李松年、魏雅琿、梁嘓敏、劉榮生。社會學系：社會學及社會工作組：陳德常、林熾錦、劉媚、盧健琪、伍艷芳、鄭艷芳、葉采曦、陳榮峻、林秀春、梁惠顏、莫月華、陳惠香、吳美琪。社會工作學組：陳錫雲、許遲慈、林恩慈、林玉琴、龍斑非、蘇祥智、孫乃澤、顏潤泮、池元泰、鄭滿乾、梁棠蘭、廖妙玲、洗淑英、孫武榮、黃燕玲。歷史及地理學系：陳婉箴、羅玉燕、麥少瑜、王秀貞、胡炳昭、關澤培、梁潔英、曾敏慶、黃桂生、余潔儉。經濟及工商管理學系：會計學組：李陳勛潔、許仁端、李朝、陸履家、譚覺南、游和祥、余國英、馮智、林永成、梁恩志、鄒新全、胡冠羣、余嘉華。工商管理學組：陳志堅、張賀泉、周煥華、雷麗嫦、吳子平、王延心、涂振利、陳雲堯、周銀祥、許均炳、梅錦運、吳光星、施國。數學組：張紹堂、楊偉泰、司徒元瑞、何守倡、鄒慧根、陸賢家、黃琛榕、余國琼、楊念祖、洪國華、麥鳴華。化學組：李小系、生物學組（理學院）數理學：陳富祥、鄧少姬、潘其浩。物理學組：李晏軒。土木工程學系：區鐵生、劉榮寬、陸志中、吳永勝、湯延年、黃光聯、劉選倡、梁廷俊、文長波、譚耀基、黃鑑孤、余光源。

德明循道兩校員生參觀本報

【本報訊】本港德明中學員生一百卅餘人，及觀塘循道小學下午校應屆畢業生四十五人，昨晨分別由該校教師率領前來本報參觀。德明中學員生由該校教師鄧桂材、曾溥澄、曾惠芬率領，循道小學下午校員生則由該校教師趙普鎮、鄧汝麟及米佰率領。各生在參觀時，由本報人員引導及講解各項設備，及各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。圖為：（下）德明中學員生參觀本報後在門前合影。（上）循道小學下午校員生參觀本報資料部。

女小販無牌賣豬肉 飛刀擲警拒捕

幸而手法不靈 被控判處罰款

【本報訊】一名無牌販賣豬肉女小販，……尚幸手法不靈，警員……判署奧康納法庭被判……被告女子麥歸，三十……六日，在石水渠街五十……阻延警員執行職務。控方透露：當日下午……兩人走近被告肉……警目乃向被告警誡，……爭論間，被告突從一……目將被告制服，并拾起……法官聆訊後，表示被……罪名判款五元，第二項……

南紅小姐主演的影片——萬里追踪——蜜月——公子多情

影星南紅小姐說：
施務露酒乃健康延年益壽的泉源
肝臟就是生命 多飲烈性酒的人肝臟易壞

施務露酒

不傷肝臟 所以喜慶宴會 人見人愛

因施務露酒是葡萄釀造，不含化學或烈性酒精，
所以不傷肝臟或致硬化而危害生命。
施務露酒乃健康延年益壽的泉源。

施務露酒有健胃補血特效功能，很多胃弱及消化不良的男女，身體日弱，些少工作則覺疲倦不堪，飲數樽後就見愈了。很多婦女因貧血而致月事困難失調，如頭暈眼花腰酸肚痛若於月事前數日，日飲三小杯，則可免行經時的痛苦。孕婦日飲三小杯，可以平衡被自私胎兒吸去的鐵質而支持體力。產婦飲之，乳泌增加，補充失血，子宮收縮及去瘀，好過飲薑醋，迅速恢復健康，精神充沛，青春可保。虛弱男女老幼，病後調養，無上聖品。請記住，施務露酒，係施務露大醫師三代眞傳的精良補酒，提防假冒。

港九售價：每樽十六元

百年老牌 男女補酒 施務露金鷄鐵樹酒 各國賽會頭等獎章

工商日報四十週年紀念

鱷魚恤有限公司 董事長 陳俊 賀

門市部 千諾道中五十三號 中環萬宜大厦L 中環太子行商場G18624 德輔道西三四九 英皇道三三七號 軒尼詩道四八三號 行莊灣道一八〇號 青山道八十二號 太子道四〇八號 亞皆老街三十八號

工商日報創刊四十週年誌慶 光華復旦 台灣中華彩印公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 光芒四射 南大紡織有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 工業南針 南豐紡織有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 工業明燈 織布廠商同業公會敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 言重九鼎 永珍有限公司敬賀

利達牌 電子儀器

訊號產生器

LSG-11 WIDE BAND SIGNAL GENERATOR

總代理：大利電器行

香港利源西街六號 電話：222253 222951
九龍彌敦道三百號 電話：843118 847392

提高英語會話水準 設英語教學中心
使用影片及錄音機等協助

【本報訊】教育司署經設立一個英語教學中心，以協助英語教師及向他們提供意見。該中心設在北角丹拿道聖猶達小學五樓，旨在改善英文教師之英語會話水準。

中心主任爲英國文化協會之侯士。侯士爲根據聯邦英語援助計劃借與教育司署作爲英語教學顧問者。他將由教育司署之評賓敦女士協助。

上項計劃係於一九六二年一月，第二屆聯邦教育會議於新德里舉行時發起者。當時，英國政府提議，根據聯邦教育合作計劃，供應若干英文教學專家。

該中心最近經已完成一項爲期五週之小學教師進修課程，並舉行四星期延續工作。在此期間，侯士及評賓敦女士，對於各該教師在課室內進行教學時，予以協助。

此課程內容之一部份，爲廣泛使用關於教學方法之影片，並利用錄音機作爲會話訓練。

侯士昨稱：參加課程來自五間小學之二十位教師，反應十分良好，他們認爲需要有此課程，因其對他們大有幫助。

首屆課程，原爲試驗性質，一俟獲取經驗後，將來所辦課程將予擴充，並作若干修改。希望在下一課程至少收容十間學校之四十名教師。

侯士指出：接受每間學校數名教師參加該課程之重要性，爲使各教師間能於課程進行時及完結後，有機會討論及合作。

該中心亦製備用錄音機進行之語文教學資料，其中若干經由各學校試用，成績美滿。

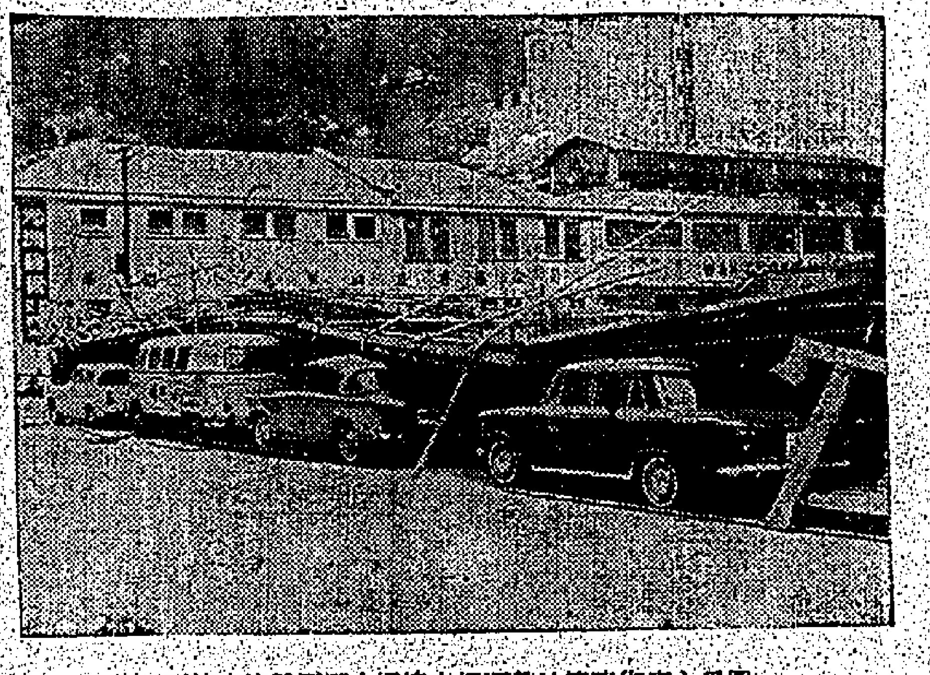
中心現已進行製會話教學錄音帶，以供中學使用，及製備會話結構練習，供應小學高年級及中學低年級使用。

侯士表示，希望該中心之活動，不久將會大爲擴充。

通州街運坭車失事
木欄被撞塌 四車遭壓毀

【本報訊】由於一輛運泥貨車的倒後行駛，撞毀地盤出口的木欄，以致造成停放在附近的四部車輛被壓毀，一名乘涼男子被壓傷，後警方聞訊而至，派出消防車趕至現場，將傷者救出，再送往醫院救治。

事在通州街與永康街交界的一處建築地盤，上址是著名工廠建築地盤，據悉：昨日下午一時左右，一輛號碼AE六九六三的運泥貨車，在該地盤載滿泥後，於倒後駛出準備運往別處時，突然該貨車的尾部將圍着地盤而向通州街的木欄撞毀，可能由於撞力過大，由通州街至永康街口的一排木欄全被撞塌，在此時，適有數名坊衆在木欄之下乘涼，當時他們狼狽走避，其中一名因走避不及，慘被壓傷，並傷及背部。被壓傷的男子名李庭，卅八歲，是通州街檔咖啡檔的麵包師傅，於出事時，他剛好收工在該處木欄下乘涼，不料卻出此意外。被木欄壓毀的車輛是AF四三六七、九三二五、AE四三六七及AD七七八八等。



圖爲永康街建築地盤運坭車撞塌木欄壓毀汽車情形。

籌建老人院
基督教會 金禧音樂會明起舉行

【本報訊】香港華人基督教聯會暨各聯會團體主辦金禧音樂會，定明後兩日每晚八時半在大會堂音樂廳舉行，該音樂會由香港聖樂團主唱韓德爾名作「以色列人在埃及」，獨唱者有…，籌款所得悉數撥充建老人院之用，…

鍾氏宗親會 讌賀鍾錦泉

【本報訊】鍾氏宗親總會以該會名譽會長鍾錦泉最近榮獲英女皇頒授M·B·E勳銜，昨日在九龍彌敦道新華酒樓，舉行歡讌慶賀。有鍾錦泉夫婦、鍾耀基、鍾永康、鍾英、鍾永…、名譽會長鍾天爽夫婦、鍾劍夫婦、鍾培川、鍾詩、鍾杰、鍾高明、鍾少庭、鍾福昌、鍾巧…等百餘人。席間由理事長鍾少庭致詞，對鍾錦泉會長年少有爲，熱心公益，造福人羣，不遺餘力，其協助政府貢獻社會之舉，殊堪欽佩，並致賀詞。繼由鍾錦泉致謝詞，席上觥籌交錯，濟濟一堂，異常熱鬧。

香港眞光 後天畢業禮

【本報訊】香港眞光中學本年度中學及幼稚園畢業典禮，定於後日下午七時半，在香港大坑道該校運動場舉行。該校已分別柬請校友、家長、校董暨各界人士觀禮，預料參加者將逾三千人以上。畢業典禮完成後，即舉行遊藝…

三度非禮女童 青年被判簽保

【本報訊】…被告黃兆桐，廿七歲，住黃埔街某號地下，被控去年十一月廿六日、十二月十二日及十二月十六日，在紅磡蕪湖街一公寓內，先後三次非禮十五歲少女。主控稱：被告與原告相識已兩載，…

四大戲院隆重公映 「寶蓮燈」

…「寶蓮燈」是近年來所拍攝而深爲各界觀衆所注視的影片，因爲女主角林黛在此片攝製未完成即逝世，留下若干工作由杜蝶（？）代成，…「寶蓮燈」是林黛昌一角，由少年演到老年，動作及神態都演得維肖維妙，深得導演岳楓的讚賞。此外，參加演出的還有一流明星張燕、田豐、趙雷、陳燕燕、…聯合演出。

中文大學新亞書院 吳俊升眞除校長
董之英昨主持授印儀式

【本報訊】香港中文大學新亞書院前任校長錢穆博士辭職獲准後，該校董事會於上月中旬舉行會議時，一致通過聘前任代校長吳俊升博士繼任校長，並致送聘書。該校董事會昨在該校教職員休息室由臨時董事長董之英主持新任校長授印儀式，出席觀禮者有該校校務委員會全體委員、教職員代表等。儀式簡單而隆重，首由校務委員會主席…致詞，繼由臨時董事長親將印予董事會秘書，以示結束代理校長職務，繼由新任校長接受校印，隨後由新任校長致詞，儀式即告完畢。

稅務局長否認 出版中文法例
如發覺有人冒認稅局職員 要求刊登廣告應報警查究

【本報訊】署理稅務局長羅德詩昨日否認外傳該局出版一本中文之稅務法例，並招登廣告等事。

羅德詩說：該局並無計劃出版稅務法例中文譯本。但他知道有些私人組織，非正式的翻譯該法例，而該等組織實在與政府或該局任何官員無關。

該署理稅務局長謂商戶注意：如有人上門自稱稅務局職員者，應該向他索閱稅務局職員證，如被要求登廣告在所謂官方出版物的，應立即報警查究。稅務局職員只在公務有關時始訪問商戶，並俱持有公務員證及機關證明的。

製衣廠被罰七千元
詐詞騙領來源證

【本報訊】製衣廠虛報港貨向工商署騙取產品來源證，結果被三罪俱發，昨午被西區法官裁判罪名成立，每罪判罰二千元，共罰七千元，准七日內繳訖。被告天虹製衣廠有限公司，地址塘尾道廿三至四十一號二樓及三樓，被票控：㈠去年七月廿七日，蓄意矇騙，向工商署申領貨物來源證時，在書面聲章內作失實供詞，宣稱六千六百件男庄匯衣在該廠製造，其實在澳門製造；㈡去年六月廿七日，在同樣情況下，宣稱九千件匯衣在該廠製造；㈢本年二月四日，在同樣情況下，宣稱六千件匯衣，在該廠製造。

緝私部辦周陸良稱：被告工廠於一九六一年向工商署登記，本年四月，緝私員查核該廠時，揭發被告工廠可獲發來源證，被告工廠向緝私員解釋：該批貨乃以本港原料織造，但無透露在澳門所製，在此情況下，實不能簽發。上述三罪，該批貨物乃在澳門製造，但申報爲本港產品，藉本港簽發的來源證而運銷西德，貨值十四萬九千九百元。被告工廠規模龐大，申報資本爲一百萬元，受僱工人逾五百四十名。

何福堂書院 新校舍開幕
後日由港督主持揭幕

【本報訊】中華基督教會香港會在新界建築之何福堂書院新校舍，耗資一百八十餘萬元，最近落成，定於本月十日上午十一時舉行開幕禮，屆時港督戴麟趾爵士親臨主持揭幕，該會主席梁小初博士主禮，副主席馬敎全牧師、汪彼得總幹事、潘頓校監、吳榮恩校長及史恒德校牧等致辭，已柬請各有關人士參加觀禮。

該新校舍建築新型，劃分建築宿舍、…有課室二十間，實驗室、圖書館及特別室等十間，附有座位八百之禮堂，遊泳池、各種球場及田徑跑道等設備，全校佔面積二十萬餘尺，並計…

圖爲何福堂書院新校舍定後日開幕。圖爲新校外貌。

無綫電聯會 新會董就職

【本報訊】港九無綫電聯會昨在會所舉行第十六屆會董就職典禮。該會現屆新任職員名單如下：會長張立基，第一副會長李達三，第二副會長李永森，常務會董兼總務劉理，常務會董兼財務方堅如，常務會董趙耀華、羅天携、黃振綸、梁逸雲、林球、李明德，會董裴民偉、陳肇根、梁抱偉、梁翰屏、石百堅、胡崇清、黃浦慶、邱榮華、簡裕誠、黎榮灼、劉耀泉、何基、姚永輝、劉耀標、趙俊華、王秀璋、趙哲南等。

典禮首由選舉委員會主席劉理致開會詞，舊任會長趙耀華致詞，接着舉行交代及接任儀式以及頒發選任書，繼由新任會長張立基以及第一副會長李達三、第二副會長李永森相繼致詞。

棉織業公會 歡送石智益

【本報訊】香港棉織業同業公會，前日在告羅士打酒店歡送行將退休的勞工處處長石智益，同時對其在任內倫敦的新職，表示祝賀。

該會主席王統元稱：石氏同意將促進港英棉織貿易的關係。

昭隆街一舊樓 被宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈港島中區昭隆街十一號爲危樓。擬申請封閉令之告示，已於昨晨十時在該樓宇張貼。申請封閉令案定於本月廿八日在中央裁判署聆訊。

昭隆街十一號被列爲危樓之原因如下：在前經建築事務主任宣佈爲危樓之昭隆街十三號進行拆卸時，政府屋宇測量師調查結果，發現十一及十三號之間牆破裂，且現有進一步之裂痕，該樓宇即受到觀察，…

在報章刊廣告 自稱能醫癲癇 中醫被判罰款

【本報訊】一名中醫生，卅八歲，住九龍…金巴利道三十一號金輿大廈三樓，被票控名：㈠於本年三月廿六日以一擬題…示自己爲有資格醫生，或自認註冊之醫生；㈡於本年三月廿六日在報章刊登廣告謂能醫治癲癇病。昨被控於中央裁判署，被告承認兩項控罪，結果，首罪判罰款一百元，次罪罰二百元，合共三百元。被告鄭毅逸，中醫…

香港酒店房間 並非太多
旅遊協會主席河利華表示
傳四酒店出頂完全不確

【本報訊】旅遊協會主席河利華，前日稱：本港酒店房間並非太多，且現時有等酒店在旅遊旺季期內，仍有不敷應用之感。他又說：一九六二年至現在，本港酒店房間增加三千多間，所有酒店房間均不敷應用，以現時之情形而言，本港旅客在一九六二年至今，已增加一倍。

何利華稱：計劃建築酒店，是明智之舉，本港目前尚未有可供大集會的場所，所以，本港旅客的增加，是以旅遊協會努力推廣及招徠的效果。

何氏指出：本港旅客的增加，是以爲正確的。

他又說：甚至在旅遊季節，所有酒店的房間均無虛席。

何氏又指出：該會屬下二十三個會員，沒有一間是出售的，馬仙路述香港四家酒店，因爲盈利甚微，希望出售一事，是不確的。他稱：馬仙所說非但無根據，而且有損於香港及遠東的酒店業務。

最後，何氏說：競爭才使酒店的服務進步，同時使旅客消費更廉。

大觀酒樓灣仔分號 本月十二日開幕

【本報訊】有四十餘年歷史的九龍油麻地大觀酒樓，爲符香港食家之需求，特設灣仔分號於灣仔駱克道交界，經半載之籌備，定本月十二日正式開幕營業。

據主事人稱：油麻地大觀酒樓灣仔分號之營業方針，將保持九龍大觀酒樓顧客至上，服務至上之傳統作風，所有製品，選料上乘，特聘名師主理廚政，務求色香味並皆佳妙，酒菜定價公道，九港同價。

三位影后合作 寶蓮燈今上映

據邵氏公司稱：「寶蓮燈」定今日起在…

星辰表新出品 星期日曆七號 獨有櫥窗放大

本星辰表廠近日推出新款星期日曆自動游水表，該款特點乃係星期日與日曆分開，並每個有放大清楚明顯，不會看錯，爲其他星期日曆表所無，價格適中，全鋼連殼一百四十元，全鋼表殼一百三十元，包金連金錶一百四十元。此款在香港生意繁忙之社會中，各界人仕對星期日曆表之需要日益增加，料星辰表此項新出品上市，當受熱烈歡迎。

新亞歷史系學生 歡送應屆畢業同學

【本報訊】香港中文大學新亞書院歷史系學生昨晚在油麻地大觀酒樓歡送應屆畢業同學，首由系會主席邱志鏗同學致詞，對畢業同學表示依依惜別。繼由主席倫潤孫教授，系主任孫國棟教授等師長，分別講話，對畢業同學諸多勉勵，最後由畢業生代表陳松齡同學致答詞，對師長四年來的教導和同學們的歡送，表示衷心感謝。

西區婦女會 成教班結業

【本報訊】西區婦女福利會成人教育班，前日舉行第八屆結業禮，頒發證書及學業成績優秀者獎品。由該會主席張沛松夫人以次八位首長主持典禮開始，由主席張沛松夫人致詞勉勵學生勤奮向學，隨即頒發結業證書及畢業成績獎品，禮成後舉行茶會，所有茶點及獎品均由該會首長送出，所有畢業生均獲得毛巾、吸水筆等日用品，名單如下：梁麗卿、盧熙文、莊良田、莫雅韶、陳紹棠、梁桂瓊、楊就安。學業成績獎：高級班鄧…

該會成人教育班，名地點：㈠高街李陞小學校；㈡必列啫士街坊福利會。參加典禮有該會主席張沛松夫人、副主席鄧劍雄夫人、曾蘇舜夫人、教育組主任鄧伯芬夫人、執委宋朗星夫人、盧保瓊女士、麥由夫人、教師王潔珍、何秀芳、張孝蘇等。

該會成人教育班，係於一九五五年開辦，學校假高街李陞學校課室上課，分高級、中級、初級等班，每星期上課三晚，每晚由下午七時十五分至九時十五分，每月學費二元，每學期於入學時一次過共交學費十元，凡十八歲以上男女，均可報名入學，下學期定九月十四晚開課，即日開始報名。

捕獲嫌疑搶匪 警方訪事女主

【本報訊】警方現欲找一名十八至二十歲之間的女子，該女子有墜之金頸鏈於本月三日下午三時半在大角咀道近通州街附近香港船塢對面被一名男子搶去，被搶去金鏈的女子，希與深水埗警署偵緝處聯絡，請電八〇二一搭內線五六，或向其他警署報告。

另一則：【本報訊】…沙嫉男子在深水埗福華街近南昌街被警方拘捕。

李漢水夫人簽收本報讀者捐款七百三十元的收據

李漢水夫人感謝 各熱心讀者幫助
昨到本報領取捐款

李漢水夫人吳月瓜，昨經將本報各界讀者捐款七百三十元正如數領去。

李夫人昨日下午，由鄰居陳女士陪同到本報營業部，由經理黃炳祥將捐款交她點收後，並代表讀者向李漢水問候。

李夫人對各界讀者仗義幫助，表示萬分感謝。

按：李漢水，卅四歲，在西環當苦力，與母親、妻子及子女同住油塘新區，上月廿四日下午四時，因被居住問題困擾，而致神經失常，在觀塘油塘灣跳崖求死，跌在崖底約白餘尺深的一塊大石上受傷，經送九龍醫院急救後，病情轉佳，於上月卅日轉送沓山醫院治理。

本報經理黃炳祥將讀者捐款交給李漢水夫人。

天主教
聖多明英文書院 男校 女校 聯合招生
本校經向 主教府註冊爲天主教會直轄管理之學校
班級：英文中學：F.1—F.2（按年辦至會考班）
中英文小學：一至六年級
中英文幼稚園：高、初班
報名：即日開始（假期照常辦公）
地點：㈠本校 ㈡黃大仙天主教小學 ㈢紅磡機利士路卅四號
考試：七月十八日下午一時三十分
試場：太子道聖德肋撒天主堂
校址：佐敦道碼頭渡船街文府樓
校董：李耀波·田忠信·溫叔萱

天主教香港教區主辦 招生
（甲）九龍彩虹村天主教英文中學
（乙）九龍新蒲崗天主教英文中學
（丙）九龍新蒲崗天主教小學
（丁）香港仔聖伯多祿英文中學
報名地點：（以下校名分別簡稱：甲、乙、丙、丁）
（甲）九龍牛津道培聖中學 （乙）九龍牛津道培聖中學
（丙）九龍黃大仙徙置區天主教小學 （丁）香港仔聖伯多祿小學
報名日期：（甲）一九六五年七月十二、十三、十四日，上午九時至十二時，下午二時至五時
（乙）一九六五年七月十二、十三、十四日，上午九時至十二時，下午二時至五時
（丙）一九六五年七月十二、十三、十四日，上午九時至十二時，下午二時至五時
（丁）一九六五年七月十四日至十七日，上午九時至一時，下午二時至五時。
學額：（甲）中一——一六零人 中二——一二零人
（乙）中一——二十人 中二——一六零人 中三——一二零人
（丙）上午班（私立）預備班、小一至小四 下午班（津貼）小一至小四
（丁）中一——無額 中二——一二零人 中三——一二零人
報名費：二元
香港教區副主教明鑑理

英文書院 諾貝爾
招考班級：A英文部——中學F.1至F.5（會考班）小學P.3至P.6（保送升中班）
B中文部——新制中一至中五（會考班）
校址：㈠九龍太子道二九〇及二三〇二號 全座電話：八三四一五一八三二四
㈡旺角彌敦道八五五一號
面試：旺角四層 電話：八四八三四一
考試日期：七月十七日（星期六）上午或下午報名從速 校車接送。
監督：梁德參

天主教 英文書院 聖美德
招考班級：英文中學F.1至F.5（準備參加一九六六年中學會考）英文小學P.5至P.6（保送參加升中試）
校址：㈠男校香港灣仔大道東二〇三號 電話：七二三四
㈡女校香港灣仔聯佛圍士街四至六號 電話：七二九八八〇
考試日期：七月十八日（星期日）下午二時卅分
監督：梁德參 校長：廖安華 教導主任：黃竣逸

港立中學招生
班級：新制中一——中三、小一——小六，幼稚園。
報名：即日開始（假期照常辦公）
試期：一九六五年七月十一日（星期日）
校址：九龍深水埗汝洲街216至224號（北河街大草地）
（聘請各科及幼稚園教師多名願就者請攜履歷近照函寄本校校務處）
校長：陳應翰

陶秀女書院
TAO SAU GIRLS COLLEGE
本校創辦四十餘年，馨譽悠久，爲普及教育，學費特廉，茲以適應社會需要，特闢下午全部女子英文中學，着重管教。
班級：由P5至F3.逐辦F. V. 會考班

學費表：	P5	P6	F1	F2	F3
	廿五元	廿五元	廿八元	卅二元	卅六元

報名：上午九時至下午六時（假期照常）
考期：在校內公佈
附註：凡持有升中試准考證件，得優先取錄。
校址：九龍旺角勝利道拾壹至拾叁號
巴士：三、七、八、九、二E、六B、十二B
（本校置有校車接送）
電話：八五一八二一

東南無綫電專 招 男女 生
本校爲東南亞第一間電視技術訓練學校，設備有六二五綫電視播台及接收系統。本港商業無綫電視台不日成立，急需大量電視技術人材，本校現擴充校舍，增設電視實驗室，全部設備刷新。
科別：㈠無綫電及電視工程全科 ㈡無綫電及電視技術科 ㈢無綫電報務科
試期：七月十八日
正校：洗衣街五三五九號 電話：八四九八三三
分校：何文田街廿八號 電話：八五九二七（特別備索）
監督兼校長 鄺文熾

膳宿俱備 校車接送
聘請幼稚園、小學、中學各科教師，應徵者具履歷待遇函寄正校，合則約見。
校長 譚倫猷

巴域中學 元洲街新校 大埔道二分校 聯合招生
㈠校址：正校：大埔道八十一號 分校：元洲街五號至十一號 新校：大埔道一〇四號
（校舍宏敞，有課室廿八個，共四十餘班，分實驗室、圖書室、音樂室等）
㈡級別：中學部：新制中一至中四各級 小學部：一至六年級 幼稚園：高、低班
㈢報名：由即日起 電話：八〇二九四四
㈣試期：七月十八日上午九時半

東方中學
學級：中一至中六級（大學預科）暨小學幼稚園各級
試期：七月十八日上午九時（升中會考生優先取錄）
校址：九龍界限街44至50號中小學全日上課
英專夜校同時招生 電話：八〇七〇二一 八〇七四四一
校長陸子麟

邱吉爾英文書院
CHURCHILL COLLEGE

則圖准批司育教 自建永久校舍全座

九龍油麻地南京街三十至三十六號全座（拔萃女書院右鄰）電話：八五四八九八
自置校舍 設備完善
師資優良 管教嚴謹
招收班級：中學部F1—F.4 小學部P.5—P.6 各級男女新生續辦會考班及大學預科班
報名日期：每日上午九時至下午六時假日照常辦公
考試日期：七月十一日上午十時正
考試地點：南京街本校
獎助學金：本校設有優良獎學金貧苦學生助學金
董事長：麥炳 副董事長：蔡宏儀
監督：廖肆 校長：劉一鳳

華人聯賽續演兩仗
牛頭角隊出抗振華
星島隊與時信交鋒

【本報訊】華人足球聯賽，今日有兩場在南華球場舉行，頭場下午五時廿分，（華字組）牛頭角對振華，尾場下午六時四十分，（華字組）星島對時信。今天的兩場華人足球賽，都是强弱對壘的賽事，預料振華與時信，可以分別告捷。

牛頭角對振華一仗，振華人强馬壯，出師以來，三戰三勝，未逢敵手，牛頭角實力平平，雖然士氣不錯，惟限于技術，成績並不理想，現在比賽兩場，一和一敗，僅得一分，還未打開勝利之門，今與振華遭遇，由于實力大有距離，勢非振華之敵，將難免一敗。

尾場星島對時信，時信的有分球員，多屬甲組好手，無分球員也不錯，鋒衛實力均强。該隊現在的成績是兩戰一勝一負，共得兩分，不過，他們所敗的一仗，是敗于振華，此兩分之失，早在意料中，事實上時信仍是華字組出綫呼聲甚高的一隊。

星島的球員，多是新血，以肯拼肯纏見稱，可惜無分球員球技過于稚嫩，攻守力均非强勁，與時信相較，尚有一段距離。雖然他們具有一股拼勁，但時信自從敗于振華後，已不容再失，今天必然小心應戰，則星島更不易有隙可乘。這一仗，時信獲勝，將無疑問。

乙丙組代表座談會
抨擊黃源章
指為未負起代表應有責任 六名代表另日推選

【本報訊】足球總會昨天舉行的乙丙組球會座談會，據悉，席間各人對代表乙丙組出席執委會的黃源章，日前在執委會中支持批准東昇留級一案，深表不滿，頗加指摘。雖然黃源章對此已有當面解釋，但各人認為理由並不充份，指黃源章絕未負起為乙丙組爭取權益的責任。為的是恰和即使不願意由乙組升上甲組，而乙組却有不少球會希望升上甲組。必得利並宣佈香港會便是深欲希望升上甲組的乙組球會之一。

大抵代表更要求黃源章，即席辭去代表乙丙組出席足總執委會職務。

關于乙丙組出席足總執委會代表名額將由三人增至六人，昨日座談會亦有談及，所得結論為此六位代表人選，將由乙丙組球會召開會議先行推選，然後提交足總週年會員大會中追認。

席間並與會代表會提議，向足總建議增加丁組聯賽，以便實力較弱的丙組球隊，編入丁組去，但此提案未獲通過遭否決。

黑白籃球隊
三分勝南華

【本報訊】菲華黑白籃球隊再傳捷報，昨晚以五十八比五十五勝南華。序幕戰，乙組友誼賽，順聯勝南華七十二比廿六。昨晚球賽，在修頓球場舉行，到場觀眾約一千四百人。黑白對南華的賽事，戰情硬仗。黑白先派上葉克强……

相當劇烈，在苦戰中，雙方的調動上，南華由於兵源補充困難，缺乏較為理想替補員，故在主將缺氣的情況下，曾以暫停而作為休息，遂致客軍有追分的機會。而黑白隊亦常有在攻勢旺盛下，突然將「射手」調下，其用意何在？令人莫測高深。……至於客隊的演出，則比前衛為佳，其快捷的進攻，甚具威脅。黑白昨役已恢復正常水準，與前有可說判若兩隊……

籃聯修章聲明
為不牟利組織
應付室內場加租規定
球隊升降球員亦須隨而升降

【本報訊】香港業餘籃球聯會，昨日下午六時，在修頓球場館召開修章小組會議，以修改一九六五至六六年度的會章草案，初步的修改章程，在宗旨項目下，註明「所有收益，將全部用於推進籃運」，並詳細規定：「本會會員不得分享任何收益」。此項章程草案，於本月十四日提交籃聯執行委員會，再於廿四日提交週年同人大會通過後，始能施行。……

華人聯賽兩仗陣容

暑期馬經

特美騁掀起高潮

好好運尚有發展

鐵騎士氣力雄壯

足總青訓班
甄選結束
九日可公佈

【本報訊】足總主辦第五屆青年足球訓練班，於昨日下午五時半，在海軍球場作最後一次甄選球員，參加球員分成八隊，由於隊伍不多，至七時二十分全部完竣。有關於教練梁兆榮、兩次甄別的結果何時公佈？據說要會同各教練商討後，始交與足總公佈，公佈日期，可能在九日。

足總決定
參加默賽
定十五日選陣

【本報訊】足球總會決定參加本屆默迪卡盃賽……

中青退出
港會補入

港華在星洲
以六比二
大勝民聯

【新加坡七日路透社電】港華足球隊，今晚以六比二擊敗新加坡民聯足球隊。上半場紀錄是四比一。港華射入者次序如下：張子慈、姚卓然、張子岱（兩球）、何祥友、姚卓然。

華人水球賽
南華 大勝 東方

【本報訊】華人水球聯賽，昨午甲組南華以十四比二大勝東方，上半場九比一。……

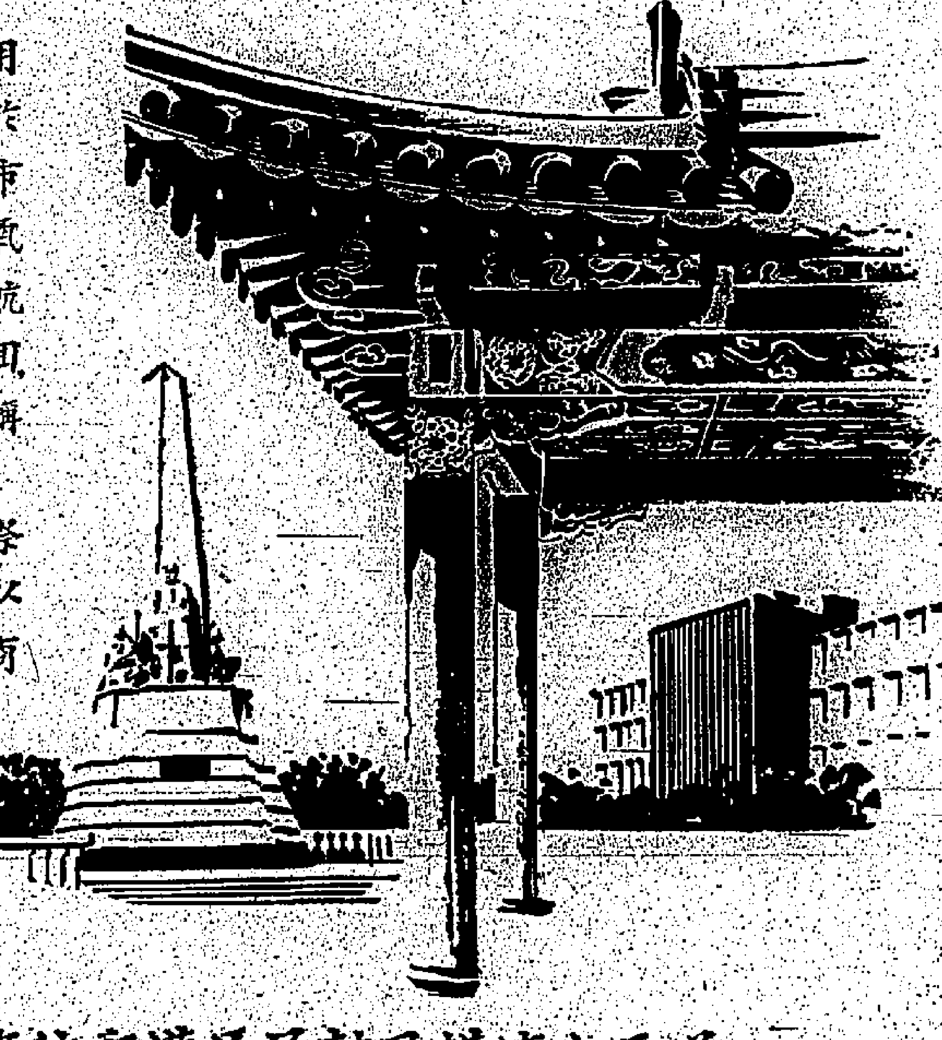
銀牌水球賽
明截止報名

又一貢獻
由七月二十日起
往來
馬尼拉及台北

每週兩班期

逢星期二及星期四採用噴射式客機服務於馬尼拉與台北兩大城市之間機上裝置雷達及氣壓與空氣調節設備飛航時間縮在白晝當日來回對於旅客公私活動允稱方便。

此航線是菲航發展國際業務的計劃之一並足以加强台北與菲律賓在商業及文化上之聯繫。



請選搭來往香港馬尼拉及橫渡太平洋
最受歡迎之菲航噴射客機

PHILIPPINE AIR LINES

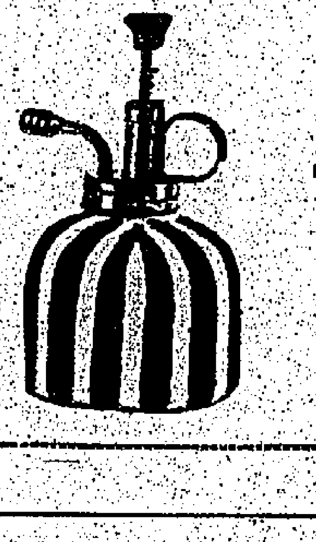
菲律賓航空公司

九龍半島酒店·電話：662371 香港於仁大廈·電話：222315 236957

菲航每日均有班機來往香港及馬尼拉·逢星期一三六經馬尼拉前往美國·並在菲律賓國內服務於七十八個城市之間

請用 P.V.C. 各類電線
中國製造 膠木電器 BAKELITE ELECTRIC APPLIANCES
彩色燈泡 COLOURED ELECTRIC BULBS

工商日報四十週年紀慶
福慶行吳仲朝敬賀


錨嘜噴水壺
請用

恭祝工商日報創刊四十週年

四海文宗
十方教化

枝繁葉茂 欣欣向榮

怡和有限公司在遠東地區之服務規模廣泛
比諸枝葉繁生欣欣向榮之茂竹誰曰不宜

「怡和」敬賀

香港怡和有限公司 怡和大廈
倫敦通訊處：麥賢臣有限公司 3, LOMBARD STREET, E.C.3.
星加坡：怡和華有限公司 204, CANTONMENT ROAD.
香港·日本·馬來西亞·婆羅乃·泰國

百貨業銀根仍緊 大減價之風復盛

外商與大陸百貨公司多減價 印度行爲節省皮費裁減華員 因拆樓改建被迫停業者減少

【本報訊】半年結後，銀行放欵，依然審愼，透支額固不敢放寬，對地產物業按揭，也極少接做，迎股票按揭成數亦低。因此，商場銀根遇未見鬆裕，近來港九百貨業大減價之風復盛，其最大目的，也圖套取現金，以資週轉。另一原因，則爲今年進入夏季後，天氣轉熱較遲，更因工商業不景，賭風猖盛，居民購買力弱，被壓的夏令貨急待推出，故紛紛割價平沽。記者昨曾到港九各繁盛商業區巡視，所見各大小百貨公司有八成以上舉行大減價，迎外商百貨公司及大陸百貨公司，同樣以大減價來競爭生意，所有應付貨品多以八、九折之價平沽，花式稍舊者，其價有低至七折或四、五折，有等著名的外商百貨公司，揀出貨式較舊的夏令貨品，竟不計成本賤賣。如女裝白手袋，原價爲八十元，現在竟以二十七元之價陳售，衣料原價每件四十元，現在則沽十九元。

據業內人士指陳：由於銀行未放寬按揭，不但華資百貨公司多感週轉困難，即外商百貨公司，也有一部份同樣感覺困難，且因生意不佳，所以不得不把存貨割價平賣。同時，大多數都縮減「皮費」，如印尼人經營的百貨公司或布疋商行，過去有不少僱用華人担任售貨員，近來大部份亦大爲裁減，間有淨留用印度人而不再用華人，又有等華商大百貨公司，過去大減價是有定期性的，或由數家公司聯合刊登大減價的廣告，但最近已有不依期舉行減價，或單獨擴大減價宣傳，由此顯見百貨業的淡風，依然吹遍港九。

雖然，百貨業不景，除了居民購買力弱及新樓租值昂貴外；一部份原因，是受大陸百貨公司平價傾銷的影响，可是大陸百貨公司，也祇有一部份歷史較深而地點較旺者，其業務尚能維持平穩外，有等因生意較差而「皮費」較重者，也要蝕本，傳說中區某大陸百貨公司，因租值昂貴，每天「皮費」要二、三萬元，而目前每天營業總收入也不過三、四萬元，似此情形，所獲之利，亦難維持「皮費」。

說到因拆樓改建而被迫停業的百貨商店，近因地產物業蕭市，已遠不如前之多，所以批發商或廠家被百貨業拖賬者也漸見減少，惟遷入新樓的百貨公司或百貨店，因負担租值太重，間亦有因無力支持而倒閉或自動歇業的，所以批發商和廠家放賬，大家都持着審愼的態度，一般已比前收縮。

好友蝕息歐金跌 港金市勉强推穩

K金尾盤二五八・五

【本報訊】昨市紙鈔差價仍祇得・〇〇五，收現套滙無利，銘紙價多項報縮，美電價仍逐告穩，歐洲金價報跌，K金頭盤促以低價開出，新聞剌激係對K金價有利好作用的，惟長期去息，散家有「吃不消」之感，最高價昨仍能企在二五八・五，係因而有維行挣揚。K金頭盤二五八・二二五（前收市二五八・五）隨升二五八・五收市（早市），午市頭盤按二五八・五，最高二五八・六二五，尾盤二五八・五，波幅・五〇，去息二角，上牌現貨一一〇〇司両，易水乙式，K七月二日，K金頭

金成本價約圓二四六港元。

二期紗按五・七五二五，平息，見（期貨）按一四八，平息，期單按一・四七，平息。

現貨，日元一四八・三七，五宋紙一・四七三五，日元及宋紙期貨市場，業成「死」市，否則，期貨市場有交收，日元及宋紙現貨市價，係該比期貨市揭得低，才算合理也。

美股市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜鍾斯美國股市六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種	八七六・九二	八七九・六〇	八七〇・〇〇	八七三・一八	跌一・九八
鐵路二十種	一九七・七八	一九八・八七	一九五・五二	一九六・四二	跌一・二九
公用事業十五種	一五五・三九	一五六・五七	一五四・七二	一五五・六〇	升〇・四二
雜項股類六十五種	三〇三・四九	三〇四・八七	三〇一・〇〇	三〇二・二八	跌〇・七七

本港金融行情表

民國五十四年七月七日

九四五K金	
開市	258.125
收市	258.500
最高	258.625
最低	258.125
期紗	
開市	5.7525
收市	5.7525
最高	5.7525
最低	5.7525
現紗	
大紗	5.76
細紗	5.75875
日本紙	
開市	148.00
收市	148.00
最高	148.00
最低	148.00
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.765
最低	5.76375

通天單	
最高	5.76
最低	5.75875
雜幣	
加拿大（大）	5.30
加拿大（細）	5.29
大坡紙	1.863
細坡紙	1.858
新勞嗶（百計）	64.00
葡幣（每元）	.976
人民幣（大）	1.52
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.03
雜鎊	12.70
印尼幣（千計）	.77
台幣（千）	180.00
台滙	180.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.15
西貢紙（千）	41.75
法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	132.00

工商日報創刊四十週年誌慶

一統風行

太平洋旅運有限公司董事兼總經理
金田中大飯店有限公司顧問
姚恩暨同人敬賀

[illegible]盤價爲二五九・八七五，換句話說即計至昨市止（六天以來），K金價實已跌了一・七五元了。

昨大紗成五・七六，細紗成五・七五三七五。

美電按五・七六五，通天單按五・七六，加單按五・三〇八七五。

曼谷金價報三九・六二，倫敦金價乙式二五一司令六便士點二五，歐洲金價報跌，價爲三五・〇九——三五・二一，瑞士金價報升（三五・一一），貝魯特金價報跌（三五・三三五）。倫敦轉眼鎊二・七八九五（縮，前價二・七八九七），紐約轉眼鎊二・七八八七（縮，前價二・七九〇〇），告老士二・七九〇七（縮，前價二・七九一〇）。

經緯聯合投資基金行情

美國投資基金	[illegible]
信託投資基金	[illegible]
國際投資基金	[illegible]
成長投資基金	[illegible]
穩健投資基金	[illegible]

港針織工業又吹不景氣

生產情形多告失常

【本報訊】據針織商人消息：目下本港的針織工業，業內廠家生產情形，是旺淡不均，做美國綫及歐洲綫的針織廠，接入訂單很多，排至十月付船的針織衣着品，現在開工頻忙。但做星洲、非洲綫的針織廠，近兩月接入訂單很少，不但不能開足工，業務前景亦難看好。

他指出：目下本港針織業，祇有遠洋線生意一條路子走，但歐美商人向港訂購的針織衣着品，是高級貨，在織造與漂染各方面的技術是要相當精細的，今年美國向港訂購針織衣着品繼續增加，美國線生意是夠做的，並且接入訂單的價錢也過得去，甚於棉紗價格廉宜，針織廠的利潤亦過得去，歐洲線的生意除了英國線較差之外，其餘如西德、瑞典、瑞士、丹麥、荷蘭、比利時各國向港訂購針織衣着品都是增加的。做星洲及非洲生意的針織廠，因爲近兩月來訂單很少，廠家生意不夠做，於是很多做慣了近洋生意，對遠洋生意還未吃得開的，現在業務十分清淡。在整個大前題上，香港的針織衣着品祇有向遠洋市場求出路，東南亞及非洲市場很難有好轉的希望，因爲東南亞各國開設針織廠日益增加，他們的政府爲了保護本國的工業，對於外來的針織品限制入口，例如泰國、非律賓從前都是香港針織衣着品的大銷塲，但現在都限制針織衣着品入口。又如非洲，從前向港訂購印花的針織衣服很多，

府也限制針織衣着品入口。遠洋市場是比較穩定的，但做遠洋生意，要有三種基本[illegible]

米糧抛出多 米碌價微跌

昨大盤成八千餘包

【本報訊】在天氣炎熱中，米糧市勢趨淡。因此，昨日開市後，紛紛把存米批出，是日開盤特多，正式成交者也有八千多包，所成價格，米碌每担降低三、四角，其他大米則照舊趨企。計泰國靑芙蓉新大米每担成五十五元，靑金瓜新大米五十五元六，黃香蕉新大米五十四元四，靑地圖新大米五十三元，紅地圖新大米五十一元七，舊金鐘新大米五十四元八，靑鹿新大米五十四元，藍鶴新大米

黃飛雄新大米五十四元，黃水仙新大米五十四元二，靑觀音舊大米五十七元，靑天鵝舊大米五十六元，黃飛雄舊大米五十五元八，黃三八舊大米五十六元半，藍五星舊大米五十七元三，靑印谷仔米五十四元，黃杯谷仔米五十一元半，紅雙燕谷仔米五十二元半，黃三A米碌四十元零八，靑三才米碌四十二元八，靑勝利米碌四十元零八，黃雙刀米碌四十元零五，靑三環米碌四十元零六，藍三角米碌卅八元八，藍三B米碌四十元零三，靑三角米碌四十四元三，藍三才米碌卅八元。靑三友三號米四十八元七，黃燈塔三號米四十九元，金邊雙雀粘五十三元。大陸華南粘六十元，金山粘五十七元半。

輸往墾雅收音機 需領特別輸入証

[illegible]

工商界

股市大牛皮 置地挫五角

【本報訊】週三股市僅半天交易，成交值一百三十一萬元，行情榮少辱多，但大勢牛皮。價升者有：油蔴地小輪升一元。價下挫者有：置地挫五角，電話挫一角，太平挫二分半，牛奶挫五角。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六四・〇〇	一六四・〇〇	一六四・〇〇	二〇〇
（英倫登記）	一四四・〇〇	一四四・〇〇	一四四・〇〇	四〇〇
香港電燈	二二・九〇	二三・〇〇	二二・九〇	三、二〇〇
九龍電燈	一九・五〇	一九・五〇	一九・五〇	一、一〇〇
電話	二五・四〇	二五・四〇	二五・三〇	三、二〇〇
置地公司	六七・〇〇	六七・〇〇	六七・〇〇	二、六一一
飛機工程	一二・九〇	一三・〇〇	一二・九〇	二、一〇〇
九巴	四一・五〇	四一・五〇	四一・五〇	六八〇
萬國企業	一二・八〇	一二・八〇	一二・八〇	一〇、〇〇〇
油蔴地小輪	五二・〇〇	五二・〇〇	五一・五〇	三、五一六
怡和	一二・六〇	一二・六〇	一二・六〇	二、〇〇〇
渣卡佛（除息）	二五・七〇	二五・七〇	二五・七〇	一、〇〇〇
香港啤酒	七一・〇〇	七一・〇〇	七一・〇〇	一、〇〇〇
九龍倉	四九・七五	四九・七五	四九・七五	四〇〇
會德豐	一二・八〇	一二・九〇	一二・八〇	三、一〇〇
太平	四・〇二五	四・〇五	四・〇二五	一四、〇〇〇
信託	二・七二五	二・七二五	二・七五	三三、〇〇〇
天星小輪	三四・五〇	三四・五〇	三四・五〇	九〇〇
太古船塢	一五・三〇	一五・三〇	一五・三〇	五〇〇
電車	三四・二五	三四・二五	三四・二五	一、五〇〇
牛奶	三五・五〇	三六・〇〇	三五・五〇	一七、〇〇〇
聯合企業	六・七〇	六・七〇	六・六〇	一、三〇〇
南海紗廠	一二・四〇	一二・四〇	一二・四〇	三、〇〇〇
先施	一一・七〇	一一・七〇	一一・七〇	一、三三六
廣和	三八・五〇	三八・五〇	三八・五〇	六六

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

恭賀

工商日報創刊四十週年誌慶

心[illegible]之聲

新聲・東城・仙樂

本日首輪獻映

美法義西四國藝壇空前偉大聯合製作

間諜鬥智片王

・名曲多闋・

伊士曼七彩

北非 特務群

CASABLANCA SPY NEST

中文字幕 片上

拳拳清脆

槍槍中的

探情報，許儍

兼扮情。權充

虎倀！

捉放曹，性命

等閒事。愛情

至上！

歐洲玉女 莎拉蒙蒂

英俊小生 梅禮士羅納

性格巨星 法蘭哥星斯

合演

新聲戲院

仙樂戲院

東城戲院

同敬賀

交通版

今日來往班機（星期四）

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午十一時廿分
泛美	倫敦印度泰國	下午四時
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
英航	三藩市東京	下午九時五十五分
國泰	東京台北	下午一時五十五分
國泰	馬尼剌	下午六時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅五分
國泰	雲貝馬尼剌	下午八時三刻
澳航	東京	上午九時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時卅五分
加航	東京	下午九時五十五分
民航	台北	下午四時五十五分
民航	台北	下午九時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時廿五分
法航	東京	下午二時廿分
襲航	東京	下午三時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時廿分
日航	印尼泰國	下午六時卅分
日航	東京	下午八時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時五十分
泰航	曼谷	下午二時一刻
泰航	馬尼剌	下午二時卅分
泰航	東京	下午一時
印尼	星洲吉隆坡	下午四時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	東京三藩市	下午八時卅分
泛美	印度倫敦	下午九時一刻
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	上午十時卅分
國泰	曼谷印度	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午五時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
澳航	東京	下午十時卅分
德航	東京	下午四時廿五分
民航	台北沖繩大阪東京	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時五分
法航	越泰印尼巴黎	下午三時廿五分
襲航	泰印巴羅馬	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	馬尼剌	下午五時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻

法國郵船 越南自日回航

明日抵港泊九龍倉十日返馬賽
高棉十八日到埠翌日航赴日本

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪越南號（VIETNAM）自日本回航，明（九）日可能航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十）日離港，經西貢、新加坡，航返馬賽。

該公司另艘客輪高棉號（CAMBODGE）則自歐洲開來遠東各埠，經西貢、新加坡航行來香港，計程將於本月十八日可能到達本埠。該輪在港逗留一日，灣泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十九）日離港，繼程前往日本。

寶隆代理貨輪 貝拉今日抵港

泊九龍倉碼頭卸貨九日開上海
金那同日到埠落載明日返歐洲

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪貝拉號（BEIRA）今（八）日晨早可能由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（九）日午間離港，繼程前往上海。

另艘金娜號貨輪（KINA）則自上海航返香港，亦可能今（八）日上午八時航抵本埠。該輪在港逗留一日，落載後擬定明（九）日下午八時離港，回航歐洲。

捷成代理貨輪 厚德馬士基 明日返抵港

【本報訊】捷成洋行代理挪威貨輪厚德馬士基號（HULDA MSK）自日本航返香港，計程明（九）日可能到達本埠。該輪在港灣泊一日，落貨後，擬定翌（十）日離港，開往印尼。

另艘奇諾馬士基號貨輪（KNUD MSK）亦由日本回航，惟須於本月十日方能航抵香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（十一）日離港。

多利順代理貨輪 多馬今自歐到 明日開往日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多馬號（TOMAR）今（八）日晨早由歐洲航抵香港。該輪在港勾留一日，泊九龍倉碼頭，起卸貨物後，擬明（九）日離港，繼續航赴日本。

另艘貨輪芬山號（FERNHILL）則由美國開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（九）日到達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌（十一）日離港。

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	九日	日郵
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	九日	總統
海雄	貨船	HERO	日本	九日	多利順
維多利亞丸	貨船	VICTORIA MARU	日本	九日	日郵
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	九日	太古
士打利奧	貨船	STR.RIO	日本	九日	渣華
越南	客船	VIETNAM	日本	九日	法郵
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	九日	捷成
芬山	貨船	FERNHILL	美國	九日	多利順
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	九日	大阪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	九日	渣華
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	九日	大阪
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	九日	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十日	美輪
布羅定	貨船	AXELINE BRODIN	日本	十日	日郵
華拉士汀	貨船	WERRASTEIN	日本	十日	捷成
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十日	捷成

告預船輪口出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
邊華麗	貨船	BENVALLA	基隆	九日	邊行
多馬	貨船	TOMAR	日本	九日	多利順
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
布羅定	貨船	AXELINE BRODIN	星洲非洲	九日	日郵
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	九日	大阪
金娜	貨船	KINA	歐洲	九日	寶隆
紐嘉素拔	貨船	C.NEWCASTLE	歐洲	九日	怡和
維多利亞丸	貨船	VICTORIA MARU	星洲歐洲	九日	日郵
東鶴	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	九日	怡和
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	非洲	九日	大阪
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	九日	大鐵行
羅嘉雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	九日	渣華
貝拉	貨船	BEIRA	上海	九日	寶隆
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	歐洲	十日	日郵
希斯總統	貨船	PRES.HAYES	越星非歐美	十日	總統
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十日	渣華

今日出入口輪船

入口

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東爵（貨）	EASTERN MUSE	日本	怡和	A 泡	上午
桂林（貨）	KWEILIN	日本	太古	A 卅一	上午四時
多馬（貨）	TOMAR	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
協德丸（貨）	KYOTOKU MARU	日本	大阪	A 十一	下午十一時
安士山丸（貨）	AZUCHISAN MARU	日本	大阪	A 十二	上午
日光山丸（貨）	NIKKOHSAN MARU	日本	大阪	B 十二	上午八時
加利當拿丸（貨）	CALEDONIA MARU	日本	日郵	A 五	上午
豪斯頓丸（貨）	HOUSTON MARU	日本	大阪	A 廿二	上午
金娜（貨）	KINA	日本	寶隆	A 廿	[illegible]
紐嘉素拔（貨）	C.NEWCASTLE	歐洲	怡和	A 廿	下午
丹第（貨）	M.M.DANT	曼谷	太古	[illegible]	上午
天寶號（客）	KT. TEMPLAR	紐西蘭	太古	[illegible]	上午六時
貝拉（貨）	BEIRA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	上午七時

出口

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
溫尼碧城（貨）	C.WINIPEG	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	午夜
羅斯福總統（客）	PRES.ROOSEVELT	日本美國	總統	九龍倉碼頭	晚
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A 八	下午三時
菲島怡英利（貨）	NOREVERETT	沖繩釜山日本	福來	A 九	晚
漢斯馬士基（貨）	HANS MSK	印尼	捷成	B 十五	中午
加利當拿丸（貨）	CALEDONIA MARU	星洲黑海岸	日郵	[illegible]	晚

郵信時間

今（八）日（星期四）

空郵

菲律賓、關島 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列、法國 [illegible]
印度、巴基斯坦、伊朗、黎巴嫩、敘利亞 [illegible]
荷蘭、比利時、瑞典、挪威 [illegible]
非洲、德國、瑞士 [illegible]
美國、中南北美洲 [illegible]
夏威夷、日本 [illegible]
泰國、馬來西亞 [illegible]
埃及、澳洲 [illegible]

平郵

柬埔寨、越南 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十時
尼日利亞、迦納 信件正午 包裹上午十一時
黎巴嫩、敘利亞 信件正午 包裹上午十一時
美國、中南北美洲 包裹上午十一時 信件正午
夏威夷、日本 信件正午 包裹上午十一時
蒂拉勒窩 包裹上午十一時 信件正午
西班牙 信件下午三時 包裹上午十一時
葡萄牙、南非洲共和國 信件下午五時 包裹下午四時

M.M. 新型客郵「越南」T.S. "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往西貢，馬賽
七月九日落貨，十日下午開行
貨客搭册附貨，請移玉至敝公司客人船務部接洽是荷
於仁大廈二樓一二二一室 電話：237346 225141—5
法國郵船公司啓

港澳 德星輪
逢星期六 港往澳 下午二時半 澳返港 凌晨二時半
逢星期日 [illegible] 上午九時半 [illegible]
至星期五 港往澳 下午七時正 澳返港 下午二時半
電話：2 3 5 0 8 7 至 9

工商日報四十週年誌慶
文化先鋒
大業有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
洛陽紙貴
孔教學院三樂學校敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
移風易俗
國際遊覽社同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言論公正
永盛原料行敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
一紙風行
寶隆威士號敬賀

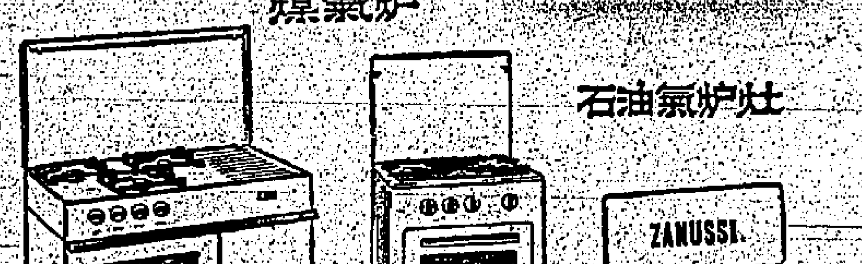
工商日報創刊四十週年誌慶
報導週詳
中西英文書院同人敬賀
九龍嘉林邊道十一號電話：八式六四六一

工商日報創刊四十週年誌慶
匡世導群
英業製衣有限公司
總經理蔡義敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
四海風行
香港塑膠業廠商會
理事長 錢涵洲 福仕礎 沈炳樞 梁知行 陳蔡疇
監事長 梁國柱 麥源生 程柏山 祝映忠 鄧仲偉 徐賢蒜 祝志忠 蔡華成 李世英 莫賢洪 鄭紹球 王肇炳 田家炳
同敬賀

REX 利時牌
1965新型 品質第一
全自動洗衣机

煤氣炉
石油氣炉灶

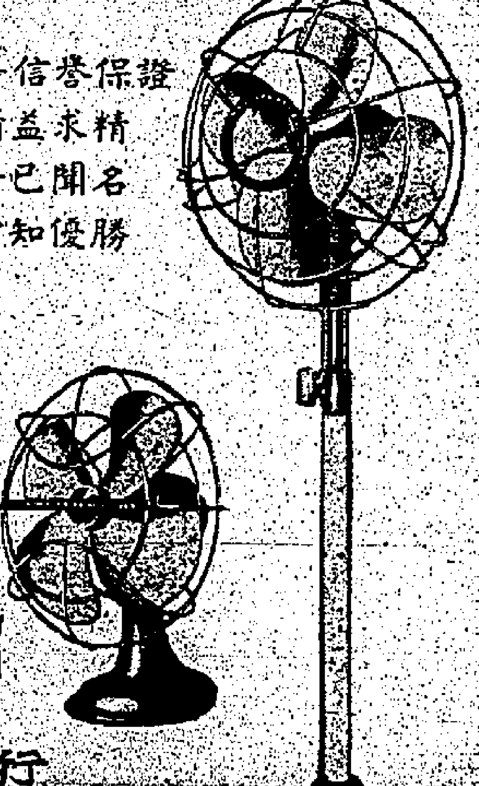


各大雪柜公司均售 占美洋行有限公司 香港萬宜大厦115-117室 電話：222579・224373
工商日報創刊四十週年誌慶
占美洋行有限公司敬賀

CONGRATULATIONS
TO
KUNG SHEUNG DAILY NEWS
ON ITS
40TH ANNIVERSARY

HONGKONG HILTON
KENNETH S. Moss, General Manager

組興之扇風電
Westinghouse Electric Fans
美國 威士丁老牌 A step ahead
品質優良可靠……八十年信譽保證
獨有製作技術……不斷精益求精
風強儉電耐用……遠近早已聞名
樣子美觀實際……用久方知優勝
1965年 新款製品 由美國運到
各大電器公司均有出售



總代理：德惠寶洋行
總批發：永勝商行有限公司
工商日報四十週年紀念
永勝商行有限公司 陳肇根恭祝

國泰
萬千氣象 建築故宮 花鳥畫廊 面山背水
錦秋殿 故宮京菜 天台茶座 避暑最好去處
門票七毫 小童三毫
糊塗跟班 亂世天魔 嫦娥妙舞 新娘搶 拾玉鐲 捉放曹 四杰村
光明什技團 女子歌壇
本園舞廳 冷氣開放 樂隊伴奏 歐美最佳

今天 新舞台 樂宮
四場重映 獻
片長十大是本年間三十年七點九點五點七三天預售座票
美國公司大製作 年度非常激烈戰爭名片
佐治柏畢・米路士 蘇菲亞羅蘭
杜利李奧・李察莊遜・湯馬士・柏德・杰弗利・基恩
十四星空前合演
是期贈券停用
諜海三壯士
掃地式大轟炸，猛烈地動山搖！

勇過千人面美 關獨連火陣衛銅牆室掃蓋大隊

工商日報創刊四十週年誌慶
文化之光
中國聯合銀行附屬國民旅行社同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商是賴
雲龍大茶樓酒家同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商寶鑑
慎成織業公司胡炳敬賀
地址：九龍永康街七十七號
電話：八六九一六三 八六一七五一

工商日報創刊四十週年誌慶
文壇權威
通明電器製造廠敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
繁榮工商
正記公司全人敬賀

新世界
今天五場 請早
滿
盲俠 聽聲劍

東方
最後今天四場
青春快樂

麗斯
今第九天仍映
烏龍帮辦

快樂
進入第二週映
絕代艷姬

百樂門
今天獻映
雄霸諜海
玉面虎

寶光
今續映請早！
倚天屠龍記
大結局

金星
今天公餘場七彩
打劫司路
明天公餘場七彩
粉黛迷春
即日正場映
倚天屠龍記

如惠刊廣告請撥電話七三七零八

永華
今天後門烈張俠主
武林三殺手

金陵 國民 金華 明星 新舞台 國際 美麗宮
今天好萊塢長片上放映
狂滿
今天續映

下集 大結局！
三姑娘

麗聲·皇后·皇都
今！請早
狂滿
華納公司戰爭巨片 壯烈悲烈 哀艷巨片！
兩點半 五點半 七點半 九點半
法蘭仙納杜拉
奇連獲加
湯美山士
三橋達也 聯合主演
NONE BUT THE BRAVE
全部特藝七彩 超藝綜合體！
勇者無敵
戰至最後一兵一卒，冠三軍！
肉搏戰鬥 挑釁偷襲 狙擊
TECHNICOLOR · PANAVISION · FROM WARNER BROS.

太平 環球 北河 城多利 油麻地
今天請早
原來我鍾意你
楚原

倫敦·國賓
明天獻映
北非諜影
CASABLANCA
金像獎冠軍片！
堪富利保加 英格烈褒曼

七月份內映 全部七彩
OSS 117 IN BANGKOK
七勇破特務黨

新都·國寶
連日滿狂
觀奇獸獵

英京
昨滿 今早場
林黛
白蛇傳

樂聲·國華
後天獻映
寶島妖舟
WAKE of the RED WITCH

啟德遊樂場
第四劇場 第二劇場
粵劇場 歌舞場
機動遊戲最好玩
紅燈記

娛樂·荷李活
請早定座
第二週映
千面金剛奪寶戰
邵氏發行

寶蓮燈
今天獻映
林黛 李菁 鄭佩佩 杜蝶 岳楓
SHAW SCOPE

利舞台·樂宮·皇后·麗聲·皇都·倫敦·國賓·娛樂·荷李活·樂聲·國華·東城·新聲·仙樂·新華·豪華·大華·麗都

第四週映
東京世運會
TOKYO OLYMPIAD

粉紅色暗殺
第十四天獻映
辛康納利 珍娜羅璐 寶烈吉妲

今天盛大獻映
諜戰片之王
北非諜網
CASABLANCA SPY NEST

今明兩天放映
溫柔不住何鄉
大馬戲團
寶島妖舟

第二週映
梅琳狄 夢嬌 尚馬利
千面金剛奪寶戰

最後四場
睡衣舞會
PAJAMA PARTY
明天盛大獻映
金像獎冠軍片
北非諜影

猛片狂滿
勇者無敵
NONE BUT THE BRAVE
法蘭仙納杜拉

今天四場
諜海三壯士
OPERATION CROSSBOW

港九首輪影院聯合廣告

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，輪播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，本週農產品市情。卅五分，時代曲。五十六分，天氣及漁民天氣報告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報導。……

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，今日節目。八時……

商業第一台

商業第二台

麗的金台

中文電視

綠村電台

工商日報創刊四十週年誌慶

工商寶鑑

永大石礦有限公司同人敬賀

THE AMERICAN INTERNATIONAL GROUP OFFERS YOU WORLDWIDE SERVICE IN ALL TYPES OF INSURANCE

美國友邦保險有限公司 AMERICAN INTERNATIONAL ASSURANCE COMPANY LIMITED

美亞保險有限公司 AMERICAN INTERNATIONAL UNDERWRITERS LIMITED

AMERICAN INTERNATIONAL BUILDING, 18, QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG

TELEPHONE 238011 (15 LINES)

香港大道中十八號 友邦行 電話：二三八〇一一（十五線）

工商日報創刊四十週年誌慶

正義呼聲

美亞保險公司敬賀

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區雪廠街利源東街十二號二樓 電話：二二五四九五、二二一二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六

㊄九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號） 電話：八二〇〇八〇

㊅深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號） 電話：八六七五六四

㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號） 電話：六六六七二五

㊇荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道） 電話：八八八一——荃灣二五二八

㊈元朗康莊市場蔚富街六號仁愛診所 電話：三七六

最好投資 即買即住 售五八折

大翠雲樓 嘉泰大樓 二期翠園 章記大廈

章記

伙入日即

土瓜灣 馬頭角鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號 電話：230589

租 售

新樓租售

住宅廉售

石屋平賣

招租

（香港）

吉樓出租

寫字樓

梗房平賣

文英樓

旺舖售廉

新樓急售

旺舖廉售

廉價租售

新建唐樓特平出售

旺舖租售 金閣大廈 尖沙咀柯士甸路11號 昌興置業有限公司洽 中環占飛大廈13樓 電話：二二式叁四九六六一四八三

旺舖招租

新屋租售

車房出租

天台頂鋪位

全層平租

寫字樓

舊石屎樓

尖沙咀區

尖沙咀舖

（九龍）

旺舖住宅招租

大埔舊城

吉樓出租

宏安唐樓

田氏塑膠廠

工廠 廉租

寫字樓

馬頭圍道

園林大廈

舊石屎樓

橫門出租

戲院旺舖平租

三樓平租

免頂全層

寫字樓租

廠房出租

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携收據到本報領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。

信	箱
812	
813	
814	
816	
819	
820	
824	
826	
827	
829	
418	
449	

雄記遷拆屋

萬能角鐵

角鐵 萬能

商業

美羅洗衣公司

髮廳讓

學校廉讓

出讓

沙田華麗

工廠讓

立勝搬屋公司 日夜電話：港221264 九：848810

印尼人聘

PVC

爲學者

收音機

修理收音機

塑膠招牌

旅行佳音 請電宇宙

瑞香園

代客貯貨

申請來港

英日語文

裝飾繪圖設計

關其昌

暑期美術

李氏英語打字

招生

加多利山

徵求

梁祺記機器製造廠

學生修收音機

英日語文

尋訪

廉價補習

聖保羅男女中學

補習

待聘

教授中醫

會計英文

各國留學升學

中華中醫研究院

建恒補習

常理補習

聘請

啟事

友聯公司

聘請教師

米舖請人

手織女工

聘假髮

誠聘教師

急請工人

中文書記

遺失聲明

遺失

報失股票

息摺告白

天生鄉會啟事

僑港順德同鄉會聲明

四十功名多不朽

自來建非常之功，立非常之業者，多在四十，杜少陵獻賦，曾文正練兵，即為四十整歲，所謂不惑之年，亦即成功之秋也。

今日為本報刊四十周年報慶之辰，探諸歷代仁人志士，建非常之功，立非常之業者，其時間多為是年。漢高祖、明成祖固彰彰可考；而豪傑偉人之興，不論世功學藝亦然。杜甫、千古之詩聖，曾國藩、一代之人傑，皆以四十之整齡，締不朽之業績。孔子視四十為「不惑」之年，則以人之成熟完全，歷經三十九年之積累，而後始能「志強學固」「知之明」，卓然屹立而不搖。紀錄既不我欺，因述杜、曾二氏事跡，以申今日之慶！

杜甫字子美，自少能文，「七齡思即壯，開口詠鳳凰」等詩，至四十歲前，積稿逾千。但今傳世遺集，詩之總數，未逾千五，而什九皆四十以後之作，可見杜公成熟作品，實在四十以後，其前者，皆自行刪去，不可再視也。

唐玄宗天寶十載（七五一）杜公年四十，是歲獻三大禮賦，玄宗覽而奇之。召大臣面試賦稱旨，初命待制集賢院，授京兆府參軍。公多時佗傺，至是受天子親知，一旦揚眉吐氣，實公一生最大際遇。不幸遭逢國變，流轉四方，表面似為不幸，然自此以後，深入民間，體會政教，認識世故，詩境愈闊，詩律愈細，終成千古不磨偉大詩人，故公之不朽，先由公之不惑也。

曾國藩滌生，謚文正，湖南湘鄉人。生嘉慶十六年（一八一一）正滿清國運，由顛峯漸趨下坡，道光十八年成進士，文正年二十八，外侮日緊。初仕為翰林院庶吉士，大考列二等，累遷侍講侍讀、歷禮、吏、兵部三部侍郎，每調一部，必究心典章制度，潛察積弊，欲自改革吏治，為澄清天下致力。值咸豐登基（一八五〇），上疏論國事，剴切明辨，皆切中時病。

[illegible]

四十而不惑

四十年是本報「不惑」的光榮史，我們將把這光榮史繼續寫下去。四十年過去了，我們將永遠不惑。

本報誕生四十週年，孔子有謂「四十而不惑」，以此為題，談談本報的「不惑」。所謂「不惑」，在身心修養方面，即孟子之所謂「我四十不動心」。人到了四十歲的時候，自可發成了經過生活實踐，人生種種體驗，經過了堅定的意志，對於人生觀，物我之界，也有了正確的認識。在知能方面，「不惑」就是成熟。見理明，辨善真，即對於宇宙觀，和種種社會問題，獲得了明晰深入的了解。

古人所謂「四十強而仕」，必待到了四十歲有了「強」的身心和知能，才可以出而應世，也即才可以擔負得起艱鉅的責任。在四十以前，則置在個人的修養工夫，所謂「藏器於身，待時而用」。

對於這個說法，我也曾提出過修正，因為古代的社會條件，個人處境，和今日已有了顯著的分別，例如學習，古人所尋求的資料，比之今日困難得多，生活所接觸方面，絕不如今日的豐富，再如古代的思想方法，尚未具備，故必須經歷相當時間，從實踐的累積，才可以獲得身心和學問的成熟。換過今日，這成熟期自可以提早，正不必「四十而不惑」哩。

作為文化事業，站在人羣前面的報紙的作用的，出它在社會上「強」來，一直是不惑地負起責任來。因此，如果把「四十而不惑」，等於「強而仕」的人，一出身就得負起艱鉅的責任，總不能等待到了四十歲後才顯。本報一誕生，即……

四十年來，在國際，在國內，以至本港，都陷入長期動盪不安之中。一九二五年至二七年，國內革命戰爭，繼而內戰、共禍，日寇侵略所引起的抗日戰爭，直至十二年前，大陸陷共，禍亂紛至沓來。國際方面，其著者第二次世界大戰，接著就是到處共禍……

[illegible]

碧湖

奇情偵探小說　史丹利加納著　南汀譯

「我曾察味到了。」

「對了！」畢衛倫轉向文培理說：「現在，文律師可要向她詢問麼？」

文培理站起來，說：「你首先發覺那種氣味時，是在什麼時候呢？」

「當我俯身察看高偉達時，我就發覺了。」

「我問的是什麼時間，你答覆我好了。」

「那個時候，就是甘露泉醫生抵達的時候。」

「那麼，你可有對甘醫生說，你曾嗅到苦杏仁氣味嗎？」

「沒有呀。」

「甘醫生有沒有對你說過，他也嗅到這種氣味呢？」

「沒有呀，我們根本沒有談到那事情。」

「甘醫生在死亡証上，填上死因是冠狀脈栓塞，你可在場嗎？」文律師問。

「在甘醫生說及高偉達是死於心臟冠狀脈栓塞時，我是在場的，」白美莉說。

「你有向甘醫生說及，可能另有致死因素嗎？」

「自然沒有了，因為我是護士，在醫生面前，我是沒有這個責任和資格的。」

「當時，你有否意味到，甘醫生的判斷可能錯誤嗎？」

「我——」

「噢，法官大人！」畢衛倫打斷他們說話，他向法官說：

「你可知道發出苦杏仁氣味的，可能是屬於那種藥物呢？」畢衛倫檢察官問。

「這可能是氰化鉀的氣味。」看護小姐白美莉說。

「那麼，你當時嗅到那種氣味，是否會聯想起氰化鉀呢？」

「這個証人，僅是一個護士而已，許多醫學上的問題，是不應該向她提出的。」文律師說。

「這是醫學常識而已，」

「作為一個護士，起碼是懂得的。」艾樹仁對法官說：「假如証人認為無法答覆的問題，她是可以拒絕作答的。」

文培理繼續向白美莉問：「當你發覺那種苦杏仁氣味時，還有其他的人說及發覺這種氣味嗎？」

「沒有人提及呀。」

「那麼，你後來受到警方或地方檢察官詢問時你有提及這個問題嗎？」

「沒有，我根本就不當它是一回事了。」

「直至後來，警方向你提及高偉達可能是氰化鉀中毒致死時，你是否才把當時你發覺那種氣味的經過對警方說呢？」

「不是警方，而就是畢衛倫檢察官。」白美莉說。（七七）

房屋奇談

沒有比家庭更溫暖的，室雅何須大，也是實情。却有很多人的家庭住所，……他們家庭建造，……的建造，不唯在極少，……見的地方，同時，他……

[illegible]

十號風球

黃天石著

一、課室風雲

……來的果然是羅娜，背……紅光滿面、五十來……他向女教師陪著一臉笑，……意：

「阿拉差星夫人，外……球，是不是放他們回去？……「聽說這裡的成例，……球才放學，不是？」

「他們學生要求……」

「若是學生要求，是不大合理的。我拿了……他們的學業設想，不必……課！」

「是的，不過……下去，却含著笑容。

「校長的意思是……用歇腳語，跟校長針鋒……

「我倒沒有什麼意見……就改懸五號風球了，……味，『學生中有些住得……

「是嗎？說然是……便下課能，

這位印度女教師……有道校長的意見。校長……

「謝謝你」，含笑地先……

女教師挾著書，……揚眉，好不得意，有些……向她恭維道：

[illegible]

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

[illegible]

一個聖君

律津樂道的宮中故事……長安人大……太宗皇帝時，樂教方面就分開來施行的，因此……

[illegible]

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十七回　六歲定中原　雄主無倖　三宮殉社稷　雅兒有幸

曹化淳笑道：「你怎麼一時胡塗起來，王承恩的汛地不准你出去，我的汛地却准你出去，何必驚慌。」

杜勳從曹化淳的汛地縋下城牆，繞了一個圈子又回到彰義門。李自成已經等得不耐煩，見面問道：「你怎麼去了這麼長的時間，我以為你不會回來了。」

杜勳連連叩頭道：「奴才怎肯不回來，祇是被明人留難，差點送了性命，不能再睹聖顏。」

李自成笑道：「明人怎樣留難你，是不是要把你當叛逆辦罪。」

杜勳說道：「奴才見到明帝，轉達陛下德意，明帝却不肯答應。」

李自成「哦」了一聲，問道：「明帝為何不答應，一定也說出個道理。」

杜勳說道：「明帝自身拿不定主意，就同大臣商量，大臣却沒有一個人開口，當時就擱下了。」

李自成搖頭道：「明廷這些大臣，都是木雕泥塑，我進了京一定要創治好這批傢伙，才出心頭之恨。」

劉宗敏在傍說道：「陛下放心，到時都交給我，臣自有辦法使這些老傢伙受點罪。」

杜勳接著說道：「照明帝說法，最大困難是軍餉，目前城內官兵不足十萬，軍餉尚且無從籌措，若一旦增加百萬軍餉，實在無處張羅。」

李自成問道：「你怎麼不向他說明等到江南糧道通了之後再來補發。」

杜勳道：「奴才說了，但明帝却以為遠水不救近渴，萬一將來江南糧餉運不到又怎麼辦！」

李自成苦笑道：「這也太不成話了，明帝是不是無心和解呢？」

杜勳道：「這個話也很難說，奴才伺候明帝多年，深知他的性格，他心裏並非不想和，祇是表面上却不肯失面子，想讓大臣出面主持。即以過去對滿洲說和，也是如此，始而由袁崇煥出頭，繼而交給陳新甲主持，結果經大臣提出彈劾，明帝却把責任向辦事人身上一推，袁崇煥、陳新甲先後被殺，以後再也無人敢多事，這次他又想推給大臣，大臣們沒有一人敢開口，更不必說出頭辦事了。」

李自成搖頭嘆息一陣，問道：「既然不能和，就非打不成了，你進城許久，這麼久的時間，有沒有探聽出一些機密消息。」

杜勳說道：「城內兵士糧餉兩缺，不能果腹，士無鬥志，祇要大軍進攻，唾手可得。」

李自成道：「你說的倒輕鬆，這麼高的城牆，豈是走到就能攻下的，何況城上有兵有炮，就算人數少，一場惡戰也難以避免了。」

杜勳笑道：「陛下放心，奴才來時，已經安排好，目前守彰義門的太監曹化淳，與奴才至好，且有心歸附，約定祇要大軍開始攻城，就開彰義門迎降。」

李自成笑道：「太監皆受明帝重用，何以到了危急時沒有一個肯為他盡忠。」

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

四十年前

童年片段的回憶　黎晉偉

[illegible]

工商日報創刊四十週年紀念
服務人羣
永安有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
社會明燈
海外信託銀行敬賀

工商日報四十週年紀念誌慶
工商先導
永安人壽保險有限公司敬賀

工商日報四十周年紀慶
報業巨擘
萬里前程
環球電氣工程行
羅膺　題　敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
鄧氏宗親會暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
利樹源敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
敬賀

KUNG SHEUNG DAILY NEWS 40th ANNIVERSARY
With Compliments
of
Newman College
Cliff Rd., Kowloon.

赤化後生活枯燥無味

古巴人縱情色慾

以前是比美里維拉，多姿多采的夏灣拿，今天却變為無光的城市，祇是娼妓比禁止前還多。

·呈·

公營夜總會仍然有艷舞表演

「如果古巴人祇把一半他們消磨於床上的時間來研究經濟，古巴將變成拉丁美洲最富庶的國家之一。」這是夏灣拿的一位外交官員的感慨之言。

不過，酒很難買到，賭博禁了，電影院祇放映來自鐵幕後國家的枯燥無味的宣傳片，縱情色慾是古巴人以及外來遊客的唯一消遣。

古巴的娼妓已走進了地下，但娼妓比前更多。私生子也比前更多，因為很難買得到避孕藥。丈夫參軍去了的家庭主婦、女售貨員，以及辦公室女職員，都以賣淫為副業，白天是受敬重的公民，晚上是娼妓。

最方便做愛的地方是夜總會，共有十五間夜總會。斯拉薩夜總會距離哈巴那自由酒店不遠，每晚九時後開門，十一時左右最旺。雖然因電力缺乏而禁止了光管招牌，但這間夜總會仍有一個大光管招牌。夜總會的地方很大，舞池設在中央，一端是酒吧，另一端設有卡座，每一卡座收費五美元。男女們就在卡座裏做愛。

在那些夜總會，如果你帶同女伴，非常方便。如果你沒有女伴，祇要靜坐啜飲酒，酒吧的主持人會派遣的密探，經過了半小時的觀察，認定你不是警方人員，他會叫侍應生去找一個女孩子。那女孩子出來，坐在你旁邊，但不會要你，也不先開口向你勾搭，她叫了一杯酒，或許不是酒。在黑暗中，你看不清楚她的面貌。當侍應生把她那杯酒拿來，他會給你暗示，你可以付酒錢，但她也佯作爭付酒錢，做出勉爲其難的接受你的陪客。不要立即拖她到卡座去。她是戒備的，不知你是什麼人，要多請她喝幾杯酒，與她喁喁細語，然後先付錢給她，公價是廿美元，她接受了你的錢，會跟你到卡座去，在那裡消磨一小時。

加斯特羅雖然掃蕩了在街上遊蕩的娼妓，但阻街女郎和應召女郎仍然繼續做她們的生意。除了夜總會之外，還有許多廉價的地方可以找得到娼妓，春風一度，索價祇是十美元。在較佳的酒店的大堂，每晚都坐滿女人，祇要坐在其中一個的旁邊，找些題目與她扳談，然後請她去飲一杯酒，她便會隨你到你的酒店房間去，做你的臨時夫人。

雖然各大酒店都被收歸國營了，加斯特羅政府仍然繼續經營各酒店的附屬夜總會。各處的收費都減低了，利便旅酒店的表演是最佳的，但祇收餐費七美元。這些表演，有些很有吸引力的。最流行的表演是一個女人扮作野牛，而另一個男人扮作鬥牛士，其他的表演女郎扮作牧童。在表演前後，這些表演女郎，穿着貼肉的衫褲，在酒店的大堂遊蕩。但是，如果你想其中一個表演女郎來作伴，要花許多的錢。著名的「斯洛比祖」酒吧仍然開業，牆壁上仍然掛着那些以前時常到來光顧而成名的國際人物，如法蘭仙納杜拉、奇勒嘉寶、米奇龍尼、及其他好萊塢明星等的照片。（未完）

百萬遺產被徵殆盡

夢露生前打錯算盤

她因少小飽受貧苦，故成名後，雖每片得酬四十萬元，但每年祇支十萬，不料……

·士器·

在瑪莉蓮夢露的影迷看來，那是難以置信的事。她所拍的影片已賺了兩億元，現在仍然在世界各處放映。她的一百萬元遺產怎會全部用光呢？

這個問題，上週不幸被明白地答覆了。瑪莉蓮夢露是受了一項那些突然發大財的作家、演員和商人常實行的一項辦法所累。這辦法就是，延期支取收益數年，以減少納稅。瑪莉蓮夢露出身貧寒，在孤兒院長大，所以比別人更渴望安全。她的決定，從一九五九年起，每年僅支取十萬美元（她每部片的片酬是四十萬美元），是在好萊塢這種地方的常見的保險方法。

但三年之後，這女明星死了。她是服安眠藥喪生的。那些延期支取的收益，都變成應付的和須征稅的了。

瑪莉蓮夢露的遺產執行律師發哈坦的佛羅斯希說：「延期支取報酬，在一個人生時是很好的，但當一個人死了，而金錢還繼續收入時，這些錢便被以最高稅率徵抽了。如果一個人突然死了，那就更糟。」

據佛羅斯希說：瑪莉蓮夢露的遺產，收到她身後的收益在八十萬元以上。這數目，連同剩餘權益，可增加至一百萬元。但債務和稅項已達九十一萬七千元了。這包括聯邦所得稅四十五萬二千元，州稅六萬五千元，和遺產稅和繼承稅約十五萬元。債權人的索取（例如，戲劇教師貴拉·史特拉斯堡索費，二萬二千二百零九元；前夫祖迪麥芝奧借給她購買傢俬的五千元；美國音樂公司的佣金，八萬零一百六十八元），現在已達二十五萬元了。

最大的失敗是，瑪莉蓮夢露想為她的在精神病院的年邁母親成立的，五千元一年信託基金也不夠錢。那基金尚欠四千一百三十三元。

對於遺囑上所提到的人，瑪莉蓮夢露的好意似已夠了。她遺囑給一萬元她的秘書甯伊絲。這位女秘書說：「我知道她想及我，使我非常感動。」

華盛頓最受議論的人物

麥南馬拉主國防部若經商

他督導每年五百億美元的開支，講求效率，對軍事決定亦不讓參謀長們操全權。

·士達·

於一九六一年隨同甘迺迪政府到華盛頓去的人中，麥南馬拉採用聰明的，非政治的處事手法。不過，這位前任哈佛商科教授及福特汽車公司總裁，自出任美國國防部長以來，即已不斷引起爭論。

美國國會討論國防預算及越南戰爭時，再度引起似乎無盡的爭辯，或將影響麥南馬拉的任期。

有些爭論是關於基本政策的，例如歐洲的核子防務以及美國東南亞政策的執行。有些爭論是關於細節的，例如軍事基地的裁撤，影響了當地經濟。

所有的爭論都是劇烈的。一個意志稍為薄弱的人，早已回到老家去了。但是，麥南馬拉不祇能夠在甘迺迪政府立足，而且是內閣中的一個強人。詹森去年頒發獎狀給在越南作戰有功的空軍上尉唐龍時，曾稱讚許麥南馬拉。詹森的看重麥南馬拉，不祇因為他管理國防部井井有條，以及節省許多開銷，而且因為他於甘迺迪死後立即轉向詹森效忠。這使「甘迺迪的人」和他的密友們，要經過相當時間才明白，他祇是忠於他的職位，一如他要求他的屬員忠於他們的職位。

作為國防部長，麥南馬拉將每年接近五百億美元的預算支銷，管理價值逾一千五百億美元的飛彈、飛機、戰艦、坦克車兩棲，並負責武裝部隊的作戰及行政的調動——共有二百六十九萬穿制服的軍人，及約一百萬的文職官員。

根據法律，他是總統的國防事務總顧問，兼任國家安全委員會委員。因為麥南馬拉發揮他自己的力量，以至在白宮中，關於軍事方面的最後決定，都操於他本人而不是那些穿着制服的參謀長們，作為國防的經理，他採用「成本——效率」的技術，不特減少了開銷，而且使他個人控制着全國的軍事機構。

麥南馬拉出生於三藩市，曾在加州大學肄業。後來在哈佛大學攻讀商業管理，並在哈佛教學。第二次世界大戰期間，他是美國空軍的一個統計專家。戰後，他與九個其他退役軍人，同在福特汽車公司管理工作隊服務，他是這個工作隊的領袖。他於一九六零年十一月九日，甘迺迪獲選總統後一天，被委任福特汽車公司總裁。他原是共和黨員，但在擁護共和黨的汽車大亨中，他却擁護甘迺迪，使華盛頓方面人士對他有深刻的印象。

他的容貌和儀表，使他看來仍是一個年青的教授，雖然他已是四十九歲了，而且面有皺紋了。他有許多的知識，記得許多統計數字及百分比，這些東西隨口而出，使人聽到頭昏眼花。他是和藹可親的，要他的屬員，不論階級，叫他做「卜比」，但是，他處事極嚴，如果屬員辦事不力，他會嚴酷的責罵。在討論問題時，他會跟屬員們爭論到面紅耳熱，當然最後勝利屬於他的。

批評者指摘麥南馬拉要負責越南戰爭。例如，他雖然替政府講話，他們特別指出他個人要負責對越共游擊隊使用催淚彈及非致命瓦斯。反對他的基本指摘是：「他是一副活的商業計數機」，祇計算統計的邏輯而不理會人類的需要。他被批評為個人統治。他要求他的屬員忠於執行他的政策，但他不一定愛護他的屬員，例如幾年前，聯合參謀部被指摘要負責豬灣事件，國會要求更換三軍的參謀長，他在最初十天保持緘默，不曾替他們公開辯護。

麥南馬拉曾告訴他的密友說：「我時常都相信，如果我比其他的人掌握更多的事實，我會跑在他的前頭，我對處理任何局面或困難問題，都不肯感情用事。」麥南馬拉的搜集事實，祇是為了爭取他的論斷的勝利，根據過去的幾年的紀錄，他曾經多次勝利——關於由人駕駛的轟炸機的爭論，對軍人的「藉口」，國民兵的復員，基地的裁撤，都是他得到勝利。

關於使五角大廈變成一個人統治的機構，麥南馬拉曾對新聞記者解釋說：「在任何大機構——我曾經歷過，管理一個龐大的機關，等於管理一個大商業機構——關於目標，政策及計劃，應該絕對明確的鑑定。這項鑑定必須來自最高的負責人。所謂「一人統治」及「太過集中化」，祇是花言巧語，淆亂視聽。問題是簡單的：有沒有一個統一的政策？是否對那政策效忠？這是必要的。執政者必須考慮其他人的建議，憑他的審判力，以作最後的決定。事實上，他們都有機會條陳意見。三軍的參謀長在作証時都說，他們的意見，曾被聆聽及作充份的考慮。我與各參謀長經常會談，聽取他們的意見。」

麥南馬拉從不想到他的前途。他說：「我從不想到下一次的工作。我在設法做好目前的工作。」

每年營業逾五億元

工具租賃生意蓬勃

幾乎甚麼東西都可以租得到，因此有些修理店初開辦時，根本不自置工具。

[illegible]

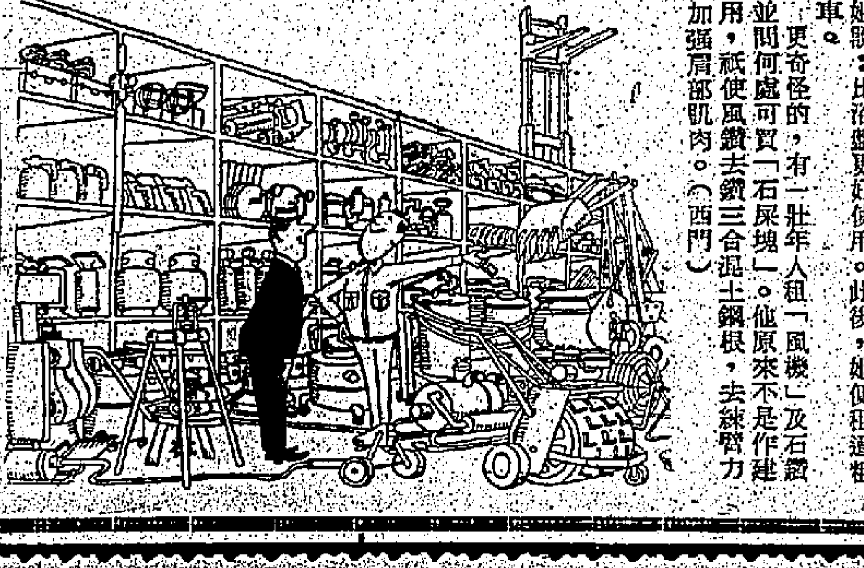
「荷包」打算。有時，你急用一些工具，可以立即買得。有些工具祇用一天，或一週，這便替 [illegible]

[illegible] 需要很多錢的。有時，你工餘回家，順道可到租用店去租你所需工具，用一夜，到明晨上送回租用店。倘若租用器械去移笨重傢私大冰箱……祇花一元五角，如在星期日或 [illegible]，有等地方還可減租。更有地方，倘若你租用的器械，從未使用，租用店有人教導你，倘若你是專業的人，[illegible] 械的錢，免納政府稅，不必擔憂保養與折 [illegible]

租的東西以何者為多，這要看情形而定。如，遇到風雨，意外塌樓，水管不通，汽車等。自用車拋錨，請人拖去修理是太貴了，六十五元買「拖車爪」，也不會化算，可 [illegible] 元半租來，自己拖走壞車。又如廠商，急貨，突然需要拖卡，一個電話便可租用。又如電流切斷，新房子無電，價值三百元發電機，租用一天祇十元，你一家的冰箱 [illegible]，燈火便如常供應。又如，郊區的住客用六七元，可租得價值二百五十元大電鋸，倒下大樹鋸作柴薪，免得阻礙院庭。又如房子地窖水浸，價值一百元水泵，每小時千加侖水的，每天租值祇五元。如果你住 [illegible] 鐵欄腐敗要移去，租用燒銲器每天五元。[illegible] 水管的工具，每次租錢祇一元。住宅外大 [illegible] 了，租用巨型「羅托通渠器」，每三時祇 [illegible] 元，便可解決溝渠閉塞。如果你住宅要掃灰水，八元一天，可以租一套價值二百元的噴油槍，並有兩加侖半的 [illegible]。二十四小時內，你可以把房子噴油兩 [illegible]

[illegible] 修理店的人，如初開時用具，亦可以租鋸、鑽、鑿、鉗、灰石車等工具，租金由幾角錢到兩元。租用工具店的人是有專長。倘若你要租的工具沒有時，他們可以教你使用代替品。例如，一婦人租浴盤，剛剛沒有，店主介紹他改用不洩水「石屎車」。顧客非常高興。她說：比浴盤更好使用。此後，她便租這石屎車。

更奇怪的，有一壯年人租「風機」及石鑽，並問何處可買「石屎塊」。他原來不是作建築用，祇使風鑽去鑽三合混土鋼根，去練臂力，加強肩部肌肉。（西門）



國際剪影

戰時應召赴英效力

數千有色人種落魄英倫

與若干勞工設法前往謀生的情形相反，他們却希望回老家去。

·略士·

當英國盡力設法阻止外國人移入的時候，一批孤寂可憐的有色人，却多年呼籲把他們送回他們的祖國。

這批人多數是在戰時響應招聘工人而來到英國的。數千名在兵工廠工作。其他則在商船服務。許多在戰時殉職了，許多戰後回國去。但有些却在英國留下去，可是到他們設法安排回國的時候，發現他們應徵來英國時所簽訂的這些合約已於一九四六年滿期。如果他們沒有辦法付旅費，他們便束手無策。

利物浦的英聯邦海外福利官安塞爾說：「我們一定要替他們想點辦法。」

安塞爾是西印度羣島人，他在替這些人爭取利益的努力，獲得了利物浦區的國會議員布拉多克夫人的協助。她說：「我們已把這事向英聯邦大臣提出。如果他沒有辦法，我將在下院提出。這不是政治的問題。這是一個人道的問題。我們所要求的是，這些人的祖國和我們合作，共同負擔遣送費。」

截至現在為止，這些人所獲得回國的唯一機會，是回家援助局准發給三等船票所需的四十至六十英鎊。

安塞爾說：「在五年之內，我設法送了十個人回國。這批可憐而不能再從事工作的人，在英國的最少有一千名。這是少得可憐了。」

「這十個人被遣送回國，還是因為有關官員認為他們的情況極屬悲慘。」

這批人中，有一個是來自巴佩斯的羅埃特。他知道他不會被遣送回國時，他的健康衰退了。生活的壓力對他太重，他開始發昏。他一再因閒蕩或流浪而被捕。他沒犯過罪，但在從監獄進進出出。

安塞爾在史丹來街他的小辦公室裏說：「我們去年把他送回國。他現在已找到一份長工，跟親屬住在一起，重新做人了。」

許多願意離英的人，在他們的祖國是有妻子和已長成的兒女把他照顧。每一個人，都是有家可歸的。這批人有些失業和殘廢經已逾十年之久了。利物浦丁尼生街的克魯說：「如果有人僱用我，我是願意工作賺份旅費回國。」克魯現年五十三歲，一臉愁苦的表情，腿部患痼疾。他六歲便在船上當洗衣服的小廝。他從沒有念過書。九年前他生病之後，便被船舶當局開除了。

他失業和健康衰退，他常常跑到安塞爾的辦公室，希望有一天會被遣送回利比亞。他說：「我的弟弟要我跟他在一起住。我需要的僅是維持我自己的生活。這裡的人是很好的，但我找不到工作。」

安塞爾說：「要英國單獨負起這責任是不對的，雖然當局給六十鎊一個人作旅費，比每年花二百五十鎊維持他的生活——另外給他的身體不妥時又要花醫藥費更為合算。我們想說服別的國家，特別是那些脫離獨立的國家，分擔這責任。現在祇有迦納一國，對它的願意回國的人民，給予旅費。」

要求安塞爾協助回國的，老少都有。但他愛莫能助，政府對這些事業失敗了的人，沒有遣送他們回國的安排。青年人最少有力量，而老年人則祇有希望罷了。

一名退職海員悲憤地說：「我們在戰時獲得勳章，是因為我們在大西洋及蘇俄護航服務而獲得勳章的。如果我們留在家裏，不響應政府的號召，我們今天便生活得很快樂。」

除去人道的原因，英國政府也不應不辦此事，因為給旅費他們回國之後，國家每年可節省幾千鎊的。

1965年最新型　世界卅五粍自動相機之王

KONICA康藝卡 Auto S2

本機係AUTO-S改良型 設計十全十美 品質超卓 勝過任何同類機

定價HK$325.

配合原廠名HEXANON F1.8 45粍六層透鏡，結構銳利照片可放大至16X24吋

全港九相機行均有出售　總代理：大通公司

KONICA-EYE 卅五粍半格相 F1.9 30粍鏡 快門1/30-1/800 電眼全自動 人人適用

KONICA-EE 全自動卅五粍相 F2.8 40粍鏡 光圈可選擇 有連動測距及視差調整

KONICA-FM 單鏡反光相機 FL4 或FL8 52粍鏡頭 CdS 測光鋼簾快門1/1000秒

定價HK$185

工商日報創刊四十週年誌慶

工商日報創刊四十週年誌慶

德國老牌

德律風根 TELEFUNKEN

23吋電視機

採用最新鋼質電視管，畫面穩定柔和，清晰玲瓏，設有濾光器，久看不損目力。

有625綫及525綫兩種現貨供應

人驕質品 優点出衆

2160型　314T型　314ST型

總代理：建泰貿易公司 香港恒昌大廈505室　總經銷：太平無線電行 香港德輔道中101號

T-175

工商日報四十週年紀慶 精武體育會同人致賀

工商日報四十週年紀念 英華餐室梁義浦致賀

工商日報四十週年紀念 文化泰斗 萬德學校敬賀 地址：九龍旺角M座 電話：八二四〇五一

工商日報四十週年紀念 服務人羣 道慈佛社九龍學校敬賀

工商日報四十週年紀念 香港貨船同業商會敬賀

工商日報四十週年紀念 香港零售米商聯合總會 [illegible] 敬賀

工商日報四十週年紀念 言論公正 港九肉行持平工會同人敬賀

工商日報四十週年紀慶 中醫師張伯常敬賀

工商日報四十週年紀慶 頤園酒家同人敬賀

工商日報四十週年紀慶 陸艮洋服敬賀 [illegible]

工商日報四十週年紀念 關氏宗親會同人敬賀

工商日報四十週年紀念 香港染料同業商會敬賀

工商日報四十週年紀慶 旅港興寧同鄉會 [illegible] 鞠躬

工商日報四十週年紀慶 旅港鄧氏宗親會全體理監事同人敬賀

工商日報四十週年紀念 合益福利公司 [illegible] 敬賀

工商日報四十週年紀念 港九中華藝術商會 [illegible] 敬賀

工商日報四十週年紀念 和興行劉福敬賀

夷光的愛人是星洲華僑
她對婚事欲語還休

電懋公司與泰國電影界合作拍攝一部影片「蝶海蛟龍」，已定期在本月底前在泰京曼谷開拍，該片女主角原定由著名性感肉彈夷光担任，但是因爲夷光暫停拍片工作，所以這個主角人選，電懋已另派新進女星白冰瓜代，她將於本月中赴泰拍片。

據電懋宣傳部主任賓也白表示：夷光最近曾向公司當局要求暫時停止再拍新片，但並未說明其停拍原因，外傳她準備結婚，可能是因她暫停拍片而引致的猜測，不過他還未知道她要結婚這一回事。

早在本年二月初，便有過夷光紅鸞星動的消息傳出，當時記者曾往她的新居訪問過有關喜訊的消息，她承認已找到對象，是一位新加坡商人，她們將要結婚，但不會是在最近，她還表示她與電懋及邵氏尚有拍片合約，可能要在電影圈工作一段時期才結婚。

同時夷光又透露，她的愛人正在美國辦理商務，不久就要回來，並到香港與她會晤。從她上述表示看來，她將要結婚是必然的，至於是否如傳她現在暫停拍片準備結婚的消息，還沒有獲得她的証實。

「蝶海蛟龍」新片另一男主角人選喬宏，已決定不赴泰國演出該片，原因是在片中所飾演角色的戲的份量不重，這個角色人選，改由泰方演員担任。 ·亮星·

影圈動態

衆人皆追逐美夢！惟獨光頭愛瑞士？
尤伯連納放棄美籍內幕

[illegible]

圖爲：「北非特務戰」一幕德國反間諜的歌女，協助法國特務逃出卡薩布蘭加德國特務的間諜網，緊張驚險的鏡頭。

大導演岳楓
中國影壇上的怪傑
經驗千百　鍾煉無比

[illegible]

梅琳扶夢嬌　扮演女記者

美國國際公司出品的彩色青春喜劇片「睡衣舞會」就表現這樣舞會的瘋狂程度。

寶蓮燈　故事

[illegible]

劇壇隨筆

盛傳李湄紅鸞星動

有關夷光婚訊，目前正在紛紛傳說中，該女星究竟佳期何日？目前還是難以詳爲讀者告。原因是有人說她在秋涼期間，赴歐洲旅行，有人說是往日本結婚。而昨日又另有可靠消息傳來，目前正埋頭苦幹發展事業的李湄，現在也密鑼緊鼓的籌備婚事。

這消息，乍聽之下，紫楓感覺有點意外，原因嘛！衆所週知，這位女星，一貫來所傳的消息，總是埋頭發展事業，例如她開鞋店，開織造廠，重組自己的「北斗」影片公司，大開拳腳的拍片，最近不斷飛往台灣，爲李翰祥效勞，目前又爲香港的某粵語片公司之邀，再拍粵語片，她本人計劃自資那部「四海一家」，也在密鑼緊鼓的和有關人士策劃一切，一連串有關她的消息，都是和那些愛情無關的，如今，突然給傳喜訊，究是真假？爲了解向讀者報導，連日來紫楓便不斷的向多方面有關人士打探。

據一位可靠者告知紫楓，這位女星的而且確是有意結婚，但決定不會在今年，初步計劃，是約在明年七月間，所以計劃一年後才結婚，原因目前她有不少事業發展的計劃，這些事業發展，除了其他商場上的投資外，還準備自己的「北斗」多拍幾部影片。那位透露者說：「李湄那位男朋友，是一位美國華僑，年齡和李湄差不多，彼此認識日子不短，所以多年來總是沒有人知道，原因彼此都是人生有經驗者，而且彼此更是埋頭於事業發展，算是談情說愛了，當然也不像一些初戀者那般，故知者不多，李湄也盡量保密。」

據說，李湄的確是另有一番計劃，有意結婚之後，真的離開影壇，與夫婿同在商場上發展，由於如此，目前她正和有關人士商討，計劃將從影至今，自己所拍的電影，並且多年來有關自己的報章刊載消息，也全部從新整理的全部攝下。所以如此，目的便是留待將來作紀念，也許將來寫一部自傳，或從影經過，作爲參攷資料。多年來，李湄拍片雖然並不多，但也不算少，其中有些，在香港不易找尋，因此，李湄如果真的將全部收購，也要相當時日。

說來，李湄初進影壇，的確使人另眼相看的，初期謀臣們爲了使她成名，宣傳手法做到加釋一，一九××年是李湄的那句宣傳語句，到現在仍使圈內人津津樂道。對於她，一位名導演曾經有一句這樣的評語：「芸芸女星中，李湄是一位最懂得演戲的演員，然而，也是在芸芸女星中，李湄是一位最不夠運氣的演員。」對於這位導演之語，紫楓也有同感，然而，值得人們稱讚的是，這位女星，並不因此而影響發展，多年來總是不畏艱難的埋頭苦幹，並且圈中人緣不俗，關於她的，的確是值得大書一番的。

江紫楓

今日的萊敦英文書院

ROYDEN HOUSE COLLEGE

香港堅道六十五至六十七號的萊敦校舍

萊敦書院簡史

[illegible]

生物學上課，正作兔子的解剖情形。

什麼是「道爾頓制」？

「道爾頓制」，英文名爲DALTON PLAN，是一種注重學生自學的教學方法，始創者爲美國柏克赫斯特女士（HELEN PARKHURST），彼於一九一一年擬訂「項教育作業室計劃」，一九二零年，美國麻塞諸色州道爾頓城的道爾頓中學採用此法，成績甚佳，柏女士就把這個教學方法定名爲「道爾頓制」，作爲紀念。道爾頓制的特點是廢除上課時間表和課室教學，每「學科先訂定各年級的「工約」（WORK CONTRACT），工約內包括一個月的作業，學期開始時，教師根據學生的程度，指定從某一個月的工約開始學習，每一學科有一作業室，陳列參考圖書，實驗儀器，標本模型，實習用具等教學設備，學生想學習某科，就到某科的作業室去自行學習，如對某科發生厭倦，可到他室另做他科作業，暫時放棄此科，回頭再來重做，一任學生學習自由，學生互相討論研究，教師僅負指導啓發之責，學生學完了本月的工約，經教師考驗及格後，就可以學習下月的工約，所以學生升級有很大的伸縮性，聰明的學生，可以在一年內做完十八個月的工約；遲鈍的學生，也可按照自己的能力而進行學習，不受其他學生的牽累，這是一種自由發展的個性主義的教育。

從教育理論而言，這原是一種很爲合理可行的實驗教學方法，但這全要靠學生的自發自動，才可望收效，不過，以香港的社會環境，教育實踐，以及一般的生活需要情況而言，這對於我們這一代的青年，卻未免是一項過高的期望，而致陷於不切實際之弊，在中小學階段，能夠自發自動的青年不是沒有，但決不會普遍人人如此，絕大多數的青年仍需嚴格督導，才能收學習之效，所以注重自學和自由發展的「道爾頓制」，有其可行而不可行的道理。

鄭或校長近照

答家長問

問：貴校除正課之外，還有什麼課外活動？

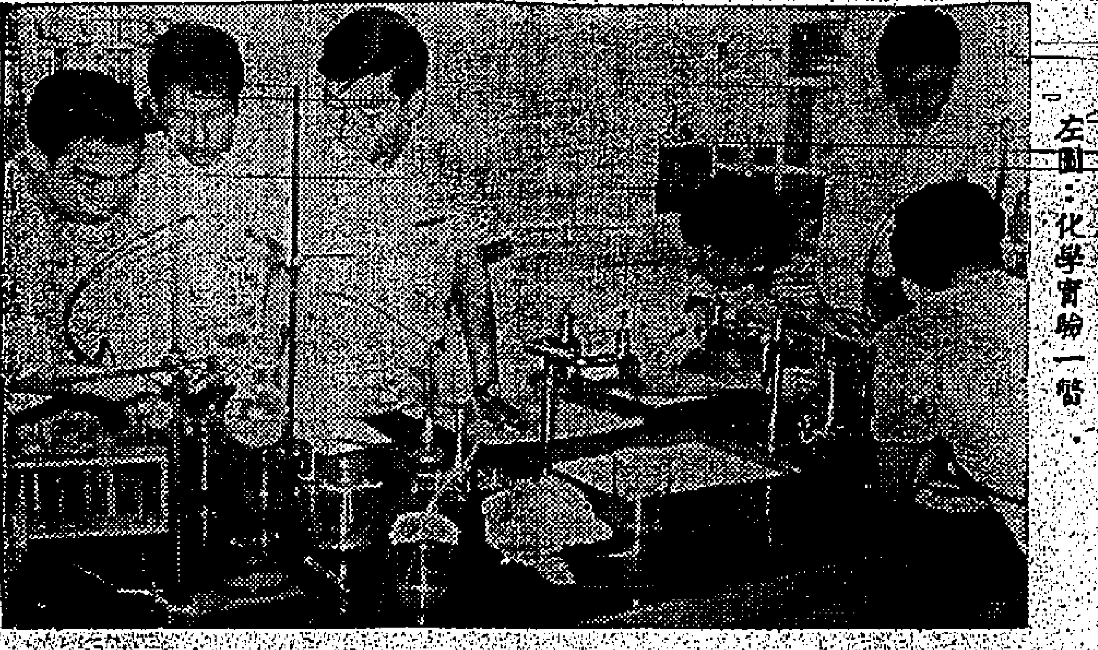
答：本校很注重課外活動，例如：除正常的體育和音樂課之外，另有合唱團，由著名聲樂家趙梅伯教授指導；土風舞班，由芭蕾舞教師陳寶珠小姐指導；美術班；攝影班；男女童軍，聖約翰救傷隊；及愛丁堡公爵青年獎勵計劃等，每生各依其興趣及能力，參加一項至兩項。

問：貴校是否對於品學頑劣的學生，一律不加容情，予與開除？

答：還要分別來說，學生如屬學業成績低劣，本校教師當必盡心教導，使其用功，求進步，至於品行頑劣者，本校除嚴格教導之外，並邀請家長來校商談，探求原因，合作督促，倘仍不知悔改，則爲免影響其他學生學習情緒，唯有着令離校，別無他法，這種消極處理辦法，看似不合教育精神，但吾們以爲對於特殊的問題兒童，包含社會和家庭以及心理上的特殊問題，應由特殊的社會教育設施和專家去處理才適合，並非我們這種「文法中學」所能爲力，幸而我們現在並沒有這一類的學生。

問：貴校爲什麼不設校車接送學生？

答：本校距離港島中區以及天星碼頭其實很近，學生如背步行，十分鐘甚至十五分鐘也就夠了，除十二A巴士直達校門口之外，從東來者可乘廿三號巴士，從西來者可乘三號巴士，至登山纜車站或總督府下車，步行七分鐘即達，校車實沒有什麼必要。



左圖：化學實驗一瞥

顯微鏡下的世界

鄭或校長略歷

鄭或校長從事教育工作已逾三十年，彼於一九三六年畢業廣州國立中山大學，即以優異成績獲選留校任助教及講師職，抗戰時隨中大播遷雲南，一九四零年應聘赴南洋沙拉越古晉任民德中英文中學校長，時年僅廿七，後又轉馬來亞吉隆坡及新加坡等地任中華中學教導主任，華僑日報及民報編譯主任及總編輯等職，二次大戰結束後，於一九四六年冬回國抵台灣，任台灣省立師範學院（即現今台灣師範大學前身）及國立台灣大學文學院講師。一九四七年秋再回廣州復任國立中山大學文學院講師，並兼文化大學及廣東省立文理學院教授職。一九五零年來港，旋受聘於是時方創立未幾之新法書院，先後主理港九新法書院校務達十三年，去夏萊敦書院校董會禮聘鄭氏出任該校校長，至今未及一年，即已建立優良學風，校務蒸蒸日上，以英國人私立之學校而聘任中國人爲校長，且賦與絕對全權處理校政，實際乘掌校監職責，亦足見鄭氏之如何爲各方所借重，鄭氏本身爲一純正學者，除音樂與讀書外，絕無其他嗜好，從事教育三十年，半爲担任大學教席，半爲執掌中學行政，學識經驗，兩皆豐富，而其爲人守正不阿，辦事認真，而又勇於負責，更爲人所共知。

鄭氏除辦學外，社團方面，曾任香港私立英文校聯會理事，義務司庫，義務秘書，代理會長等職，實際主持該會會務者達十年，又曾任港九私立中文校聯會理事。

工商日報四十週年紀慶　工商寶鑑　利華製衣織染廠有限公司總經理司徒偉敬賀

工商日報四十週年紀慶　社會明燈　香港司徒氏宗親會　理事長司徒佐　監事長司徒文梅　全體理事監事同人敬賀

工商日報四十週年紀慶　社會明燈　育群學校校長黃新覺敬賀　校址：黃大仙J座南邊　電話832805

工商日報四十週年紀念　工商寶鑑　中國兒童書院敬賀

工商日報四十週年紀慶　精神食糧　土瓜灣學校校長司徒榮鞠躬

工商日報四十週年紀慶　言論公正　游氏宗親會同人敬賀

工商日報四十週年紀慶　風行海外　澳門華僑學校聯合會　陶英小學　同賀

工商日報四十週年紀念　文化之光　港九糖菓餅乾麵包西餅同業商會敬賀

工商日報四十週年紀念　文化先鋒　香港旅業商會　監事長　理事長張榮光　副理事長郭遠平　暨同人敬賀

工商日報四十週年誌慶　報業先進　明星電影企業公司　黃紹　周秀興　敬賀

工商日報四十週年紀慶　工商之寶　華盛頓五金製品廠敬賀

工商日報四十週年紀慶　言論公正　劉枝織造廠敬賀

工商日報四十週年紀念　風行宇宙　廣東省留澳難胞聯誼會題

工商日報四十週年紀慶　爲民喉舌　澳門中華婦女會敬賀

精工表是震動世界的名表！
準確之精工表可使高貴仕女在社
交場合中依時到達且增翩翩儀表
WED 23
SEIKO
WEEKDATER 21JEWELS
10-7100
18-7070
18-0420
6047
Sportsmatic 5
SEIKO
Modern Masters of Time
總代理 通城公司 香港九龍彌敦道219號D地下(倫敦戲院側) 電話:662234·5

工商日報四十週年紀念增刊

港督賀函譯文

茲值工商日報創刊四十週年紀念，余謹致衷心之賀忱。貴社所刊行之日晚兩報，對於香港中文報紙之發展，曾擔負重大角色。一個日趨發展而又有責任感之報業，既能自由發表意見，而在新聞報導上又能保持客觀性者，對於吾人迅速擴展之社會，實至為重要。貴社之兩報向被推許為優卓者，余謹以至誠期望其前途之進步無量。

香港總督戴麟趾（簽名）

一九六五年七月一日

GOVERNMENT HOUSE
HONG KONG

It is with very great pleasure that I send my earnest congratulations to the Industrial and Commercial Daily News on its 40th Anniversary.

Your two daily newspapers, Kung Sheung Yat Po and Kung Sheung Man Pao have played major roles in the development of Chinese newspapers in Hong Kong.

A growing and responsible press which serves the public by combining freedom of expression with objectivity in news reporting is of vital importance to our rapidly expanding community. Your two newspapers are held in high esteem and it is my sincere hope and expectation that they will continue to grow and prosper in the years ahead.

(signature)
Governor

1st July, 1965

本報四十年簡史

本報資料室

歲月不居，時序遞遷，工商日報創刊迄今，忽忽已屆四十週年。在此四十年中，本報之隆污起伏，同人之拚扎奮鬥，由今視昔，其輾轉經歷，艱苦過程，不無足資記述者。爰撰成本報四十年簡史，藉示惕勵，並供愛護本報者之垂察。

一：罷工期內冒險出版

本報創刊於中華民國十四年七月八日，當時正值本港發生大罷工風潮，工廠停工，商人停市，所有報紙亦均先後停刊，而本報即在此風壓中，冒險出版，與世人相見。本報誕生後，毅然負起斡旋此次工潮責任，指出解決勞資糾紛，平息罷工，惟有工商團結，共同奮鬥。本報命名「工商」，其由來在此。本報創刊之日，發表宣言，除力主「工商兩界聯合，以謀工與正救國之目的」外，並曾清楚指出「中國之不適於共產」和「我國國民之不贊成共產」，在數十年後，國家慘遭歷史上空前浩劫之今日，撫今思昔，本報這一頁史實，是值得鄭重而再一提的。

二：一度改組擴充設備

本報於民國十八年曾一度改組，由何東爵士接辦，成立有限公司，並自任董事長，直至四十五年四月廿六日何爵士逝世，始遺命由其哲嗣何世禮將軍任董事長。以宗旨正確堅定，於改組後，業務即蒸蒸日上，並於翌年七月由結志街六號舊址遷至德輔道中四十三號，同時購進德國M．A．N．高速輪轉印報機一部，擴充設備，增加人員，日報由日出三大張，進而至四大張，以至四大張半。同年（民國十九年）現董事長何世禮將軍自東北返港，鑒於當時各大報售價均為港幣五仙，為適應社會環境與普及各階層起見，即於是年十一月十五日首創一仙報紙之工商晚報。廿二年二月六日再出版天光報，同樣售價一仙。於廿五年再購入M．A．N．輪轉印報機一部，以供日、晚、天光三報印刷之用。惜戰後物價騰動，且因售價及發行時間與日報發生抵觸，故天光報至今尚未復版。

三：艱苦奮鬥備遭打擊

在本報改組與擴充設備後，業務正日趨進展中，其時適值中央與西南處於對峙狀態，與本報一向抨擊共黨陰謀和主張團結統一的言論，大相逕庭，因之又備受廣東當局之壓抑，當藉辭禁止入口，使本報行銷內地之業務，不斷受到打擊。至「九一八」事變與「一二八」滬戰相繼發生，外患日亟，局勢危殆，而本報力主團結禦侮、抗日救亡的言論，又不為當時香港政府當局所諒解，以致遂受停版兩月之處分。此實為本報最初十年中最艱難掙扎的時期，然亦因此而深得廣大讀者之愛護與同情，除由香港政府指定本報為刊登有關法律廣告之有效刊物外，當時南京中山文化教育館第一次選定全中國十大日報，本報即首被選定為香港的代表報紙。

四：堅貞不渝寧為玉碎

經過十多年來的艱苦奮鬥，又經過此一時代之重大考驗，本報已給讀者一個良好印象與深切認識，日報發行網遍及華南與海外各地，晚報及天光報則專以行銷本港各階層為目的，三報合計每日出紙十數萬份。不意正當業務突飛猛進之際，遇民國廿六年「七．七」事變發生，戰火逐漸蔓延華南，使本報行銷範圍祇能限於港澳一隅，一切發展計劃，均受影響。但本港在此期間，首先發動僑胞自動捐獻款項，救濟兵災，綜計收過各方愛國僑胞捐輸現金及物資凡港幣十數萬元，悉數分批繳呈政府當局，以盡報國職責。又不幸於民國三十年十二月八日太平洋戰事發生，日軍進攻香港，本日報及晚報在炮火交織，空襲不停之情形下，仍繼續維持出版，直至十二月廿五日香港淪陷前夕，始毅然停版，其後雖經日方首向本報施行威迫利誘，蹤使復刊，然本報仍一本嚴正立場，決不以「委曲求全」為辭而屈身事仇，為敵利用。隨即疏散員工，鼓勵踏國參加抗戰工作。其中因環境關係，未克疏散歸國之員工，頗有淪為餓殍而仍堅貞不渝者，此本報當局常認為不勝敬佩與遺憾。

五：香港重光恢復出版

抗戰勝利，香港重光，本報同人亦先後回港準備復版，祇以物質損失慘重，人員各處分散，直至卅五年二月五日，工商日、晚兩報始克再與讀者相見。又因戰後香港物資相當缺乏，一切均受管制，本日、晚兩報紙，能出紙一大張半，迨後日報由一張半增至二大張，以至目前之三大張或四大張，晚報亦於去年七月起，增加為兩大張。對於內容則力求充實，並採取精編制度。雖然出紙數目較漸增加，但為普及大衆，減輕讀者負擔，日、晚兩報均始終保持每份售價一毫為原則。

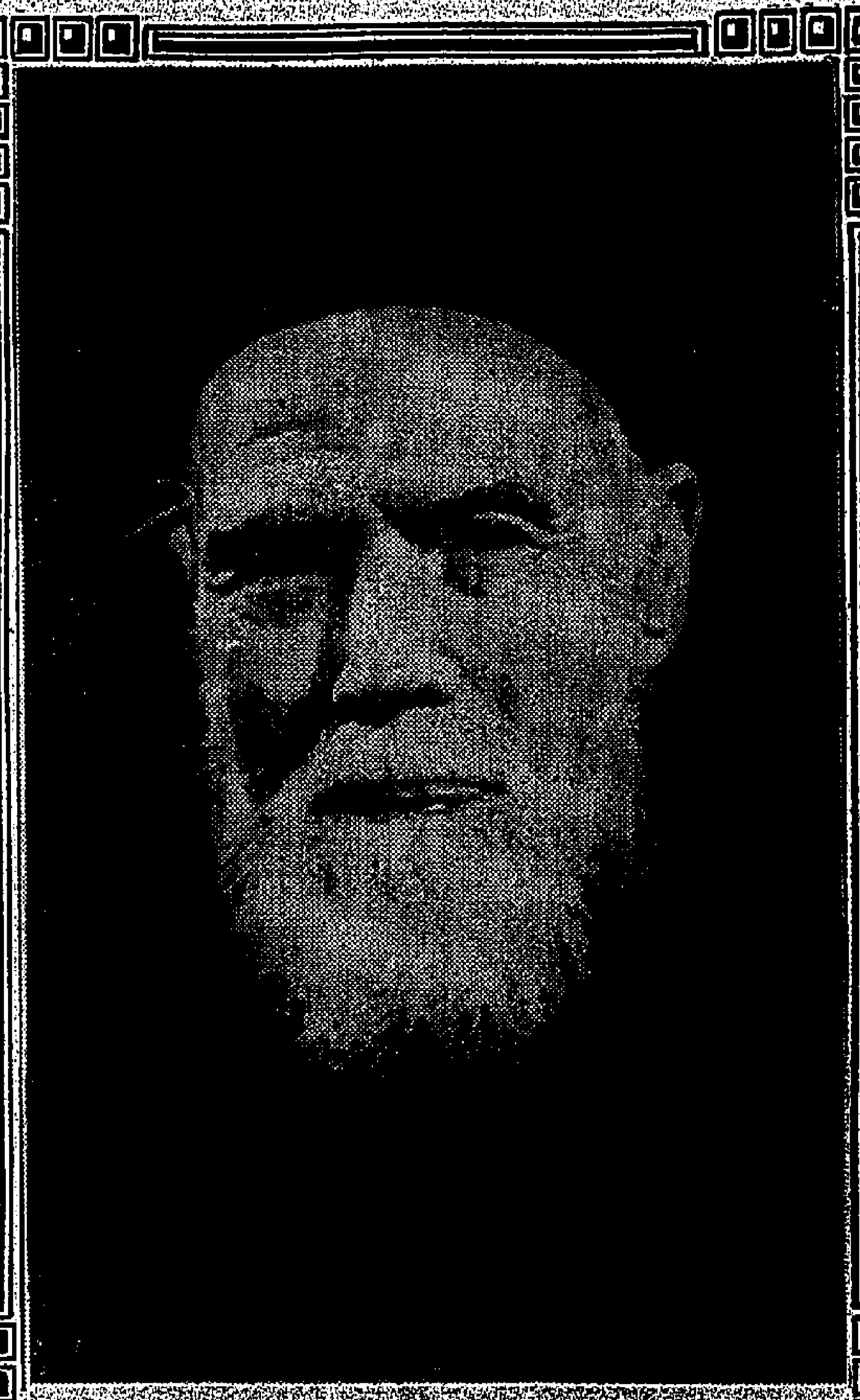
六：一貫主張保持報格

不幸勝利未久，赤燄復張，本報仍本過去之立場，力主團結振奮，復興建設，且對中蘇協定，蘇俄暗中扶植中共，以及對於共黨反覆變詐之一切陰謀，均首先不斷予以抨擊。迨中共勢力席捲全國，迫使政府播遷台灣，此時香港人心惶惶，「立功自保」、「靠攏圖存」的心理，普遍存在於僑衆各階層人士中，而同業中亦已不少言論逐漸左傾，態度模稜兩可，一向印在版頭的中華民國年號，幾已全部為「公元」所代替。本報始終未向現實低頭，不為環境威脅，其言論報導仍本民營報紙之立場，一貫以爭取民主自由、反抗極權侵略為號召，並堅決主張擁護政府的反共政策。本報態度之堅定不移，宗旨之屹立不動，不敢自詡報格，此則稍覺無愧，亦可告慰於我廣大讀者。

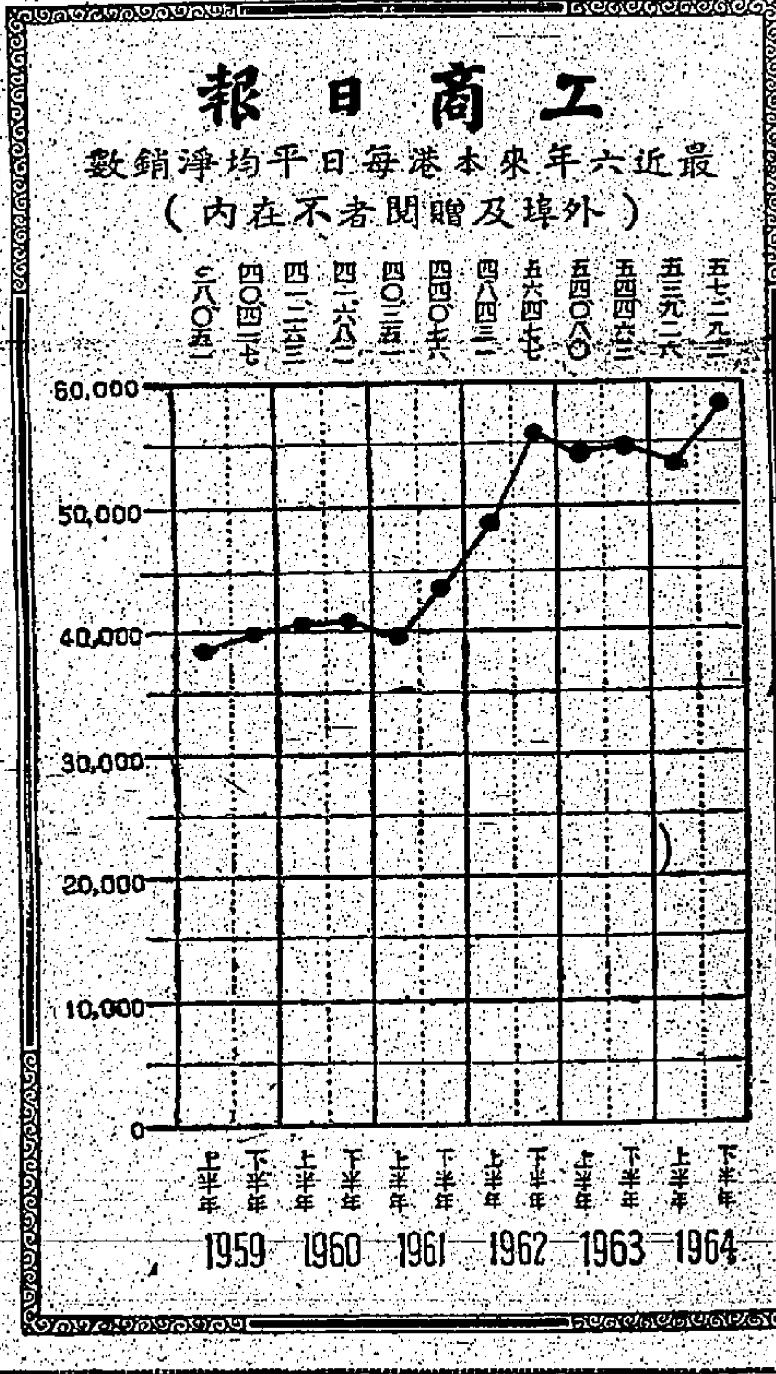
又本報以銷數與廣告均日益激增，於民國四十九年（即一九六〇年）下半年度特加入「英國聯邦報紙刊物銷數審核協會」為會員。香港中文報紙之參加該會，敢於以實銷數目與讀者及廣告戶相見的，實以本報為第一家。

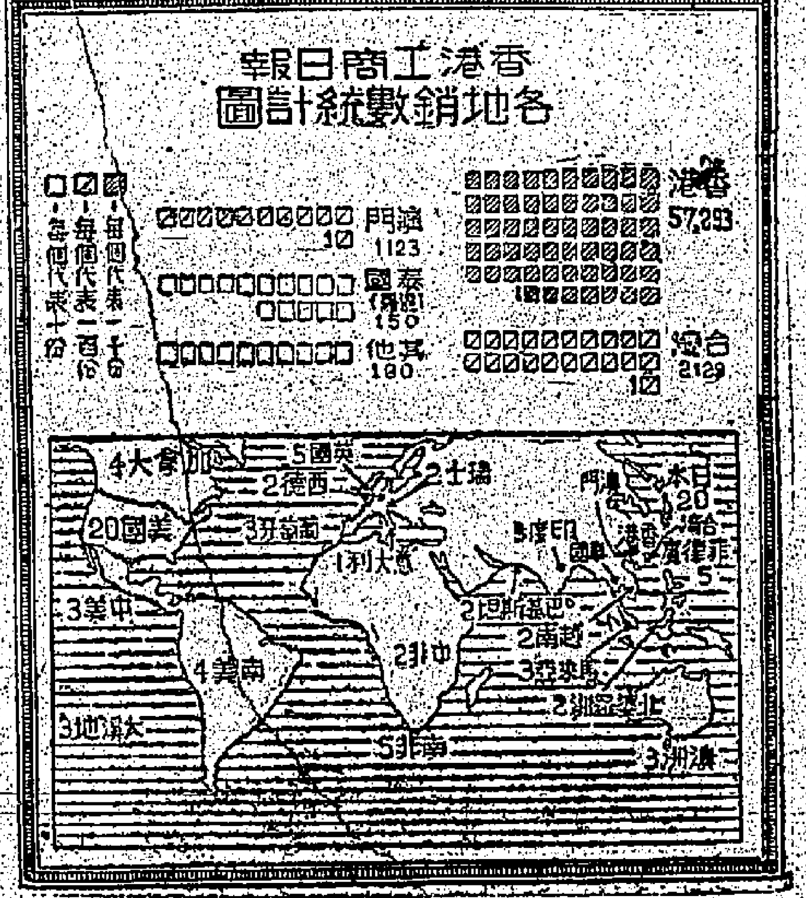
七：遷移新址擴充設備

為着德輔道中社址不敷應用，又適業主收回拆建，本報早於民國五十一年即籌備另遷新址，隨於五十三年四月正式遷入辦公，此即為現在屹立在灣仔分域街之本報新廈，佔地計四千餘呎，本報使用之地方，由地下至五樓共五層，地下前座為營業部，後座為機房及紙倉。閣樓為經理部、二樓為排字房、鑄版房、電版部，三樓為編輯室、資料室，四樓為會客廳、會議室及圖書室，五樓為員工宿舍。除增加設備，再添置台灣宜昌機械公司所製造之輪轉印報機一部及各種大小機器外，所有各部門之工作設計，均力求現代化與科學化。但我們並不敢苟安於現狀，及自詡於過去的勞績，相反的，我們深覺擺在我們面前的，比以往的責任更加艱鉅，未敢自懈自滿。今後我們必更加奮勇向前，克盡一份報紙對社會、對國家所應負的職責，並認為報紙是社會的「公器」，更切望我海內外社會人士，不斷予以支持和督教。



本報故董事長何東爵士





本報不惑之年

胡秋之

先聖孔子說：「四十而不惑」，本報於中華民國十四年七月八日出版，到今天恰好是「不惑」之年。不過作為一個報人與報紙，雖不敢以「智者不惑」自許，但在面世的一天，為着克盡報人與報紙的天職，對於當前的森羅萬物，就應該時刻抱着堅定不移的志向，本着無所疑與無所惑的精神，才可以負起正確觀察、忠實報導的責任。因此，以「不惑」兩字來形容本報已到了四十之年則可，如果以先聖示人「成德立身，始終本末」的道理，來說明本報今始做到「不惑」的地步，則本報四十年前的歲月，不是有負我廣大讀者的期許和愛護嗎？

茲值本報創刊四十週年紀念的今天，且列舉本報四十年來「不惑」於當時環境的四項較大事實，以為讀者告：㈠本報在四十年前初次與讀者見面的時候，即「不惑」於當時「聯俄容共」之說，於創刊宣言，曾清楚指出「中國之不適於共產」和「我國國民之不贊成共產」，其間雖屢遭當時廣州「容共」政府之禁扣，但本報仍一貫的，不斷的抨擊共黨的禍國陰謀。㈡民國十五年國民革命軍北伐成功，中國局面雖幸統一，但其時黨爭、政變、內戰、共禍迄未停息，尋且引致「九一八」與「一二八」日本侵華事件發生。本報「不惑」於當時中央與西南的對峙狀態，力主統一團結，聯合抗日，雖不獲廣州當局與本港政府之諒解，而備受壓抑、檢扣以至停版的處分，但本報宗旨堅定，始終不渝。㈢在民國三十年太平洋戰爭發生，香港不久亦隨之淪陷，本報即毅然停版，始終「不惑」於日敵之威迫利誘，迄未以「委曲求存」為辭，而屈身事仇，為敵利用，直至香港重光後，始恢復出版。㈣本報於勝利後復版未久，中共勢力即席捲全國，此時香港人心惶惶，「立功自保」、「靠攏圖存」的心理，普遍存在於僑衆各階層人士中，而左傾言論亦逐漸見之於本港大部份報紙，但本報當時並「不惑」於此種惡劣形勢，絕未向現實低頭，不為環境左右，其言論報導仍一貫以爭取自由、反抗極權侵略為目標，並堅決主張擁護政府的反共政策。凡上所舉，都是本報過去四十年來較為重要的「不惑」史實，舊報具在，可供覆按。在本報已屆「不惑之年」的今天，是足資同人惕勵與讀者垂鑒的。

在此更值得一提的，就是自本報故董事長何東爵士接辦本報以來，國家正遭遇着歷史空前的鉅變，而本報亦因之直接間接受着不斷的打擊。據筆者所知，中間曾有不少人向何爵士進言，認為報紙是「是非之門」、「結怨之府」，在其所經營之無數事業中，本報既非以營利為目的，又何必以此「為盛德之累」？但何爵士沒「不惑」於這些動人的「忠言」，對於本報一切進行，不加阻撓，不示退縮。何爵士逝世時並預立遺命，由其哲嗣何世禮將軍繼任本報永遠董事長。何爵士這番「不惑」、「不憂」、「不懼」的精神，固已先於本報「不惑之年」，而充份表現無遺，並對同人起着示範作用了。

光陰流轉，時序推移，筆者在本報此四十年的過程中，參與工作行列的亦幾及全程十分之九，雖承本報董事局歷先後全體同人的領導與匡襄，但終以才力所限，未能對本報有所建樹為憾。值茲本報「不惑之年」，辱荷國內及本港各行政首長、社會賢達、工商鉅子、同業先進，賜辭勗勉，謹略述本報四十年來的「不惑」史實，藉答雅愛，並代表本報敬致其誠懇之謝忱。

工商日報創刊四十週年誌慶

社會南針

保良局
首總理　方潤華
主席　陳超常
首總理　趙汝海
總理
鄭亮鈞　陳澤民　李達明　顧劉世剛　姚世芬　譚榮
李葉少靈　陳普芬　李耀中　曹金萊　陳碧沾　周南廉　李世君明
敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

一言九鼎

道亨銀行有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

僑胞之聲

韓晉瑞　羅威　殷發泉
梁華　關文　陳德
敬賀

國際形勢如何變

伍景明

——本報誕生四十年，在這四十年中間，以香港爲例，變化得太大了，國際的局勢，當然是一個變化的過程，以後如何變呢？還可能性在那裡？我們所希望的是什麼？我想在這裡談談。

一、四十年來國際局勢過程大綱

在這四十年間國際的大變化，可以從其過程中，看出如下特出的事實：

一、第一次大戰後，西方大國們，爲了取得國際局勢的安定，和保持它們既得的權益，建立起一個國際聯盟。而這一個組織，事實就形成了一個「大國支配」、「強者分贓」的場所，結果就因爲利害矛盾，在第二次世界大戰前夕，歸於死亡。

二、由於凡爾賽和約的對戰敗德國過於嚴酷，產生了德國的復仇心理，也就產生了希特拉的納粹主義，和墨沙里尼的法西斯主義結成一個反現狀的軸心體系，發動了第二次世界大戰。

三、由於西方資本主義國家間的矛盾，共產主義在俄國建立起它的「一國社會主義」，繼續向外推行其「世界革命」運動，因而造成了第二次世界大戰前後的國際共黨勢力發展。第二次世界大戰後，更造成了世界上自由世界與共產世界的兩大壁壘。

四、也由於第一次世界大戰後，西方國家無力兼顧遠東，促使了日本軍國主義的瘋狂行動，踐踏了整個遠東。由一九三一年「九．一八」事變起，至太平洋戰爭結束止，在這十多年中間，日本軍閥政客在遠東地圖上染滿了鮮血，並且替共黨在這個地區上鋪平了開拓的道路。

五、經過第一次世界大戰後，西方的帝國主義趨於沒落，再經第二次世界大戰後，促起了「落後地區」的普遍民族醒覺，使殖民主義由削弱歸於潰崩。但同時由於共黨的利用滲透，漸次把衛殖民主義換爲新殖民主義，赤色勢力，代替了白色勢力。

六、第二次世界大戰後，所謂「五強」（美、蘇、英、中、法）發起建立了一個國聯第二代的「聯合國」，而實際是美蘇兩大集團的政治鬥爭場所。除了表面上的「和平」形式之外，和死去了的國聯並無不同。

七、在美蘇兩大壁壘鬥爭中，多年來的顯著事實是：冷戰、談判、核子競賽、局部戰爭、落後地區的騷亂等等，這些事實就交織着第二次世界大戰後的國際局面。由柏林封鎖事件，到韓戰、蘇彝士運河、北非、古巴、越戰、寮戰、印尼反大馬等等大事件，說明了這個局面。

八、在兩大壁壘鬥爭當中，產生了一個所謂「中立主義」，在國際組織上，有所謂「亞非集團」（現在更要擴大爲亞非拉集團），標榜着「不加盟」政策，而其間部份捲入了共黨反西方的國際統戰作用。

九、在兩大壁壘鬥爭中，所謂聯合國，祇屬一塊空招牌，共黨有共黨他們的軍事組織和政治組織，西方大國們（所謂自由世界領導者），也有他們的集體防衛制度（如北約、東約、中約組織），和雙邊條約。但由於共產集團有共產集團本身的矛盾，西方大國有西方大國內在的矛盾，兩者的中間，都有着大大小小的距離甚至分裂。

十、兩大壁壘鬥爭的存在，由於雙方互相標榜「和平」，同時，由於核子競賽形成了實力的均勢，誰都不敢冒一次戰爭的大險，因而形成了一個「核子僵局」，也因而在許多方面也把壁壘的界綫模糊起來。

這十點，是四十年來國際局勢發展過程的大端，也可以從這裡看出它發展的軌跡。

報業前驅
工商日報創刊四十週年紀念　利銘澤題

二、現在國際局勢的輪廓

從上述過去的軌跡，再看看現在國際局勢所呈現的輪廓。

我在年首所寫「一九六五年的總結與展望」一文中，對「一九六五年的國際動向」，認爲「將是：一、核子僵局的延續，二、西方矛盾的加深，三、俄毛鬥爭的延續，四、東方危機的加深」。現在，時間已經過了一九六五年的一半，我所估計的正是如此。根據這四者，我們可以再看看：

一、美蘇鬥爭，雙方的基本戰略，都是以所謂「和平」爲最高指導原則。從克姆林宮新頭徒們和白宮主人所一再表示看來，要他們改變其既定原則，倘沒有一個新的有力因素，在核子實力均勢之下，俄共將必遵守其「和平共存」的路綫去進行其所謂「人民鬥爭運動」、「民族解放運動」，美國亦必將以甘迺迪「二十年和平計劃」爲基礎，謀求與俄共取得某種程度的妥協。這刻的事實，正朝向這方面。

二、西方核心，自一九五八年法國戴高樂復出以後，即發生了嚴重的裂痕，到現在，戴高樂更與美國背道而馳，他一要同英國在歐洲爭大，二要把美國排出歐洲，更要在歐洲建立起以法國爲中心的新勢力。由於法國最近在東約的採取杯葛態度，和對北約的提出改組要求，愈來愈和美國有了距離。這刻西方團結的重心——北約組織，形式雖然存在，但團結精神，顯然在局勢緩和和共黨分化之下大大沖淡了。且說拉丁美洲方面，最近爲了多明尼加問題，顯示了美國在泛美組織中的控制權力已大大降落。

三、俄毛鬥爭，[illegible]下台而趨於緩和，反而愈發展爲接近決裂階段。最近毛共不斷抨擊克宮新領導人「出賣」、「投降美國」、「越南革命」、「比克魯曉夫更隱蔽，更狡猾」，並且在莫斯科、列寧格勒發動了兩次名爲「反美」實則「反蘇」的學生示威暴動。在俄共方面，最近除了接待了印度總理沙斯特里，並以九億美元援助印度，不管故意激怒毛共，其作用無疑是「以印制毛」。

四、東方的危機，包括越南戰爭的拖延，毛共的向泰國活動，毛共在東非——坦桑尼亞建立起新基礎，毛共再次核試，共黨支持蘇卡諾加強破壞大馬等等而加深了嚴重性。

這四者是現有國際局勢的事實，而每一個事實都有它的發展性的。再則，今後局勢的發展，可以說在自由世界對共鬥爭中，絕大可能是出於共黨的主動。

三、今後國際局勢的發展

上面是現國際局勢輪廓的描出，但也可以作爲推測它的發展可能的根據。

如何發展？我們到現在爲止，還祇能從壞的方面去看，即是：一、在美蘇鬥爭中，美國不容易放棄妥協原則而改採強硬政策。二、西方集團的矛盾在現局勢下，不容易恢復其過去的團結，可能更會由「貌合神離」而進爲「各行其是」。三、俄毛鬥爭的延續，因爲自由世界始終不加以利用，反而在某些方面給予了共黨利益。四、遠東的危機，在毛共積極行動和美國「限度」政策與猶豫態度之下，將陸續出現新的可怕局面——這局面，可能是中南半島以至東南亞地區的共禍益發猖獗，非洲問題，也增加了困難。

這裡，應該特別指出的，自一九四九年中國大陸陷共，一九五零年韓戰爆發以後，國際局勢的重心，已轉移到遠東；集中到遠東。在這十多年來，歐洲方面的冷戰，不過是疊花般的現象，而非兩大壁壘鬥爭的實質。中東非洲的動亂，拉丁美洲的動亂，可以說大部是由遠東這一中心所伸延的結果，例如非洲某些反西方運動，古巴與及一些拉丁美洲國家的反美運動，很清楚的，有着毛共滲入的關係。

並不主觀的說法，把握這十多年來國際問題的重心是在共黨手上。這共黨之手，前一期是莫斯科伸出，後一期到現在是由北平伸出。我們並不是說俄共已停止或改變了他們國際侵略的行動，而是說在策略上、步驟上、和地區性上，顯然毛共要爲害得多。原因是：俄共是一個有了安身立命的國家，不必出於冒險的行動，毛共是一個「一窮二白」的光蛋，它必須鋌而走險的幻想，企圖爭取更多更大的成果。所以，在這十多年來的遠東地區，毛共以暴徒本色出現，造成了它現有的地位。它將會更加利用自由世界的弱點，繼續積極向前。局勢，得看毛共的動向。這是一個邏輯的決定。

四、國際局勢的可變性

但要改變上述的決定，不是不可能的，我們且舉出幾個例子：

一、一九五四年六月廿五日共黨發動韓戰，其目的在於一舉而吞併南韓，進迫日本，但美國以劍及履及的行動，糾合各國出兵援韓，使共黨這目的改變了。

二、一九五八年八月廿三日，毛共大舉炮轟金門，目的在進一步奪取金門，進一步迫使美國放棄台灣，至少迫使得美國放棄金馬（即使得國際姑息主義者迫我放棄金馬），但毛共這一目的給我們徹底粉碎了。

三、一九六二年俄共以飛彈、轟炸機供給古巴加斯特羅政權，威脅美國，進一步赤化拉丁美洲，但甘迺迪本當不怕俄共的恫嚇，下令封鎖加勒比海，以極強硬的態度，不惜一戰的準備下，迫使克魯契夫低頭下來，撤回在古巴的飛彈、轟炸機。

四、這多年以來，共黨在南越建立起所謂「越南南方民族解放陣綫」，發動了南越境內的戰爭，目的在於吞滅南越，但美國却拿出了支援南越的決心，以重大的財力兵力來協助南越對抗，結果把共黨的目的遏阻了。

這四個是明顯的事實，說明了祇要主動權不絕對握在共黨手上，祇要自由世界肯拿出主動的力量來，則國際局勢是可以轉變的，——可以由壞的轉變爲好的。上述四個事實，雖然不見得徹底，但總可以見到自由世界不是沒有辦法的。

以自由世界的力量而言，一再是保持了它的優勢，在核子比賽中，在總體動員力量比較中，誰也認定美國是優於俄共的。從遠東方面說，反共國家配合美國在遠東的實力，毛共和越共是無可比擬的。這是自由世界的強點，可惜這強點並未作合理的發揮，反而處處顯出弱點，以造成了共黨主動的局面。

自由世界的弱點，最大是中於共黨宣傳和恫嚇的和平幻想、和戰爭恐怖，所以在心理上形成了怯懦姑息，在政策上消極守勢主義，而給予了共黨以主動權。此外，是民主與極權兩個制度的分別，前者是遲緩的，自爲掣肘的，後者則是集中的，迅速的，在這比較下，行動方面，就有利於共黨了。

不過，共黨也有它的弱點，它的弱點比之自由世界更大。共黨首先一個大弱點，是沒有人民的支持，它唯一控制人民的就是一個鐵幕制度，但一來，由於人民的生活貧困，精神痛苦，增加了人民對共黨的痛恨，假如一旦戰爭爆發，使共黨統治下的社會，陷入戰爭狀態，則共黨將無法維持其秩序，更可能引起內部反共革命。這事實，可以[illegible]

[illegible]戰爭是利用人爲貓脚爪的局部的戰爭，即所謂「人民解放戰爭」、「民族解放戰爭」；間接的，代替式的內部顛覆方式，即使用暴動奪取方式，以取得戰爭的果實。這是說，假如再有一次戰爭發生，則無疑這個國際局勢要跟着轉變，轉變到共黨世界的毀滅，人類自由力量的勝利。我不是說我們要希望用戰爭來解決對共鬥爭的問題，更不是用戰爭來改變這個[illegible]

[illegible]成功，則其侵略的行動，必然比現在加強。這三個原因，也就構成了國際局勢最嚴重的一環，這一環就是遠東。我們更可以看出毛共對遠東所進行着的計劃和步驟：一、利用「反美」號召，作爲反西方的總口號，而實質則爲消滅英國在遠東的殘餘勢力，和日本的新興勢力。二、利用韓、越、寮共，作爲困擾美[illegible]

實至名歸
工商日報創刊四十週年紀念　關祖光敬題

激濁揚清
工商日報創刊四十週年紀念　馮秉芬敬賀

直至眞正被遏阻甚而被消滅的一步爲止。我們更必須指出：毛共竭其全力來發展核子武器，其野心是可以窺見的，假如有它安定的機會下去，則無疑它要獲得整個亞洲，進一步取代莫斯科的「世界革命」領導地位。因此，我們要看今後國際局勢發展前途，首先就得看遠東局勢，但我可以斷言，這刻雙方所極力維持的「和平假局」，終於不能長久的。有幾個特徵，可以暗示着這個「和平假局」的破滅：一、軍備競賽發展到頂點。二、共黨的內部滲透顯著加甚。三、鐵幕內人民被迫到忍無可忍。四、由於共黨勢力的擴張，市場被估奪，因而使西方大國們發生經濟恐慌。五、由於共黨國際運動的發展，使得西方大國們在國際事務上形成了無可轉圜的壓迫，同時也加甚了共黨的氣燄，增加了對西方大國的壓力，迫使他們不得不出於自衛自救。特別如拉丁美洲問題共黨再發展下去，形成了對美國直接威脅，美國內部也發生了問題，那時候，或者連美國人的自救的力量也要迫出來。[illegible]

五、以遠東局勢爲中心的可變性

就如上述，邏輯已決定了當前國際局勢，以遠東局勢爲重心。你可以否認我這個說法，但你不能否認自由世界領導者的美國，由十多年以來一直到這刻所使用最大力量，不是在歐洲，在地區不是在歐洲，而是在亞洲。[illegible]

[illegible]

工商日報創刊四十週年誌慶
一紙風行
廣泰建築公司
廣勝隆建築公司
敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報業權威
利安公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商寶鑑
香泰貿易有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
譽滿寰宇
聯合貨倉有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
時代巨輪
德利塑膠廠
李耀中敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
福澤人羣
統一旅行社有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
溝通僑情
陳萬昌銀號敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言論正確
維多利亞書院
董事長 李超華
監督 楊國基
校長 梅國彥
鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶
風行海外
永生行
依適度表廠
敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言論正確
文華酒店全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
前程遠大
九龍紙品廠
梅都大飯店
同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報業權威
精益眼鏡公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言論公正
港九傢俬裝修同業商會
[illegible]
敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言論公正
嶺南電機布廠
温達明敬賀
[illegible]

否極泰來·中興在望
由中共敗象看中國前途
黎晉偉

本報創刊四十週年，所歷可驚、可愕、可歌、可泣之世事變遷，殆屈指難數。可以說，過去四十年間乃一變化最大的迷惘時代，亦一憂患最多的痛苦時代，作爲在此時代生存之一張報紙，其所接觸事物之繁，體驗人們之苦，與其由此而形成之多方面觀感，殆亦不難於想像。昔桓溫北伐至於洛陽，見其前時所植楊柳鬱鬱蒼蒼，無復臨水迎風之態，不禁喟然嘆曰：「樹猶如此，人何以堪！」後庾信作「枯樹賦」，變其意而爲之詞曰：「昔年楊柳，依依漢南，而今搖落，悽愴江潭，樹猶如此，人何以堪！」大變動時代之使人不堪回首，感慨滋多，當是古今同然的。

中華民國爲世界上現存少數古國之一，中間興亡更迭，治亂相乘，固然亦有不少混亂黑暗的時代，但剝極而復，否極泰來，在歷史之前，卻屬彰彰可考，探其原因，那是由於中國文化根基深厚，源遠流長，故能經得起考驗。可是在此最近四十年，我們中國卻承担了一項歷史所無的空前大災難，始有地方軍閥的割據，繼有八年抗日的戰爭，而勝利不久，喘息未遑，整個大陸又陷於共禍滔天的浩劫，生長於這一時代的中國人民，其憂患之重、痛苦之深，也可說是至矣盡矣，蔑以加矣。而不說過去，但論目前，中國反共能否成功，又不僅關係中國文化的絕續與衰，且亦爲整個亞洲乃至世界禍福安危之所繫，中國對本身歷史與世界命運所負荷的重大如此，我們又將如何去克服萬難，塞禍國之源，培安民之本，庶幾不辱沒祖宗，對得起後代，以求無愧其爲皇帝子孫呢？

在此十六年來，大陸在中共竊據之下，老弱轉乎溝壑，壯者散之四方，人民的困苦顛連，自是不克縷述，但回至今日，中共的失敗條件也日益具備，毛澤東殘民以逞的結果，仍將逃不出歷史應有的裁判。因爲中共集衆惡之大成，故其失敗亦必因其惡滿貫盈，形成一種「連鎖的反應」。舉其大者，約如下述：

一、民心早失，士氣消沉。民心士氣爲政治成敗的表尺，大陸人民對中共怨恨之深，絕非筆墨所能描述，除三年前的「五月逃亡潮」，爲舉世共見共聞外，一端足以反映人心不滿的知識分子積極或消極的反抗，在此十餘年間，迄未中止，胡風、章乃器、羅隆基、梁漱溟，乃至目前尚被圍剿清算的夏衍等，其中或爲「左翼作家」，或曾對中共寄以幻想，然其結果皆與中共不相容，則中共在人羣之間的孤立，殆比外界片面想像者爲甚。還有那些年紀較輕而受中共教育成長的新進，固亦共幫所謂「革命接班人」，但這些青年的反共情緒，比之年長一輩的知識分子，亦有過之而無不及，其中如傅聰、黃濟平和現今在大陸生死未明的李澤浩，都以不同環境而寫下反共鬥爭的一頁。特別是李澤浩此人，他在中共刀鋸鼎鑊之下而作的「你追我趕」油詩，更可代表大陸青年的心聲，道破中共必亡的命運。這可表示，今天大陸的有志青年，他們都想「革」老毛之「命」，而不屑「接」中共之「班」。如果人們承認，人心可以決定一個政權的興廢，則中共的命運如何，當是無待蓍龜的。

次看士氣，中共從井岡山落草，霸裂膂亡命而有今日，這些隨從暴亂的「草澤英雄」，他們爲毛澤東粉身碎骨，當初不能沒有若干天真的想法，但時到如今，他們所見到的「共產革命」，除使毛澤東等少數人「騎在人民頭上」生殺予奪作威作福外，整個大陸就是一幅慘絕人寰的流亡血淚圖，共軍卒伍本皆來自民間，現在目睹自己親戚故鄰都是「共產革命」的被犧牲者，稍有良知，能不深爲內疚，而隨着「軍銜制度」的建立，中共軍中不僅有「官僚主義」，更有「特權階級」，共軍失望之餘，自然心懷異志，到了最近，這種矛盾隨着國際發展，中共恐怕變生肘腋，已起殺機，於是復有取消軍銜制度的宣佈。這一決定，如非中共發覺內部軍心已有絕大危機，決不出此。而即此一端，共軍「有士無氣」的程度如何，已不難想像。據說在過去七月來，毛澤東曾經在大陸巡迴演講他的「共產主義」，亦即中共所稱的「毛澤東思想」，老毛以衰病之身，不惜折此老命的「現身說法」，此亦可爲中共失敗人心與士氣消沉的佐證。

二、對外孤立，情困勢絀。中共「外交」關係本極脆弱，所肯與共要眉相投的，不出古巴、印尼、柬埔寨、阿爾巴尼亞等幾個國家，而自因克、毛之爭勢成水火後，中共更受到莫斯科不少無情的打擊，由克魯雪夫撕毀合同，撤退「專家」，在新疆挑「顛覆活動」，以至最近莫斯科軍警毆打、拘捕和開除中共留蘇學生的學籍等，中共除循例抗議，詛咒一番外，一直就是忍辱含羞，毫無辦法。印尼侵略馬來西亞原本出自中共所策動，但亦因此而與英國陷於「無可調和的矛盾」。此次英國在精神上全力支持美國對越共的强硬行動，即爲中共藉詞大罵英國在越戰態度追隨美國之後，憤怨之情，溢於辭色，殊不知此乃英國對中共聲援支持印尼「粉碎」大馬聯邦的「投桃報李」，俗謂「木匠担枷，自作自受」，正可爲中共愚而自用和自食其果的寫照。中共意圖利用柬埔寨爲對泰滲透和反美宣傳的基地，錫漢諾克夜郎自大，居然宣佈對美絕交，後來又恐做得過火，要求維持「領事關係」，美國以其不知自量，斷然拒絕，錫漢諾克悔不當初，近已噤若寒蟬，少發謬論，則其內心上抱怨中共「害得我苦」的懊喪之情，殆可想見。最近周恩來訪問非洲，不爲不受「歡迎」，而且到處碰壁，尼日利亞、利比亞、肯雅等國的電台和報紙，都對中共的特務活動，顛覆陰謀，提出控苦及抨擊，周恩來一看風頭不對，祇得廢然而返。

在這幾年來，中共反美反蘇，欲自居爲「第三勢力」，不料弄巧反拙，其對外關係，已每下愈況，孤立之勢，已成定局。美蘇兩國雖不同道，但一前一後，各執「絞繩」一端，無不欲把此奸慝之犬，活活「絞死」。中共雖曾「派兵」參加越戰而迄今「不敢」，不僅有憚於美國的無情報復，而且也是自傷孤立彷徨無計有以致之的。

三、核試「成功」，危機更大。中共恐衆叛親離而作了兩次核子試爆，在國際上早有「不要褲子要核子」之譏，中共的核爆意圖原在政治訛詐，但在美國看來，卻不過爲黔驢之技。此次美國對北越加强轟炸，不斷增兵，有人以爲，此係有意佈下「陷阱」，誘中共入彀，蓋如中共一旦派兵參戰，美國核子武器便可直接攻擊大陸，「搗毛澤東於其巢穴中」。是則中共核試不但嚇不倒人，且已隱然孕育「自促其亡」之禍。這種危機，中共本身亦斷然有所警覺，故在過去數月來，中共爲了「應變」準備，除向加拿大、澳洲、法國大購小麥外，復向英國先後購入五千噸黃金，此項儲麥購金的措施，是兼有備戰與預防失敗的心理，大抵中共預料，如果越南戰火波及大陸，東南沿海勢將不守，非有多量金、麥不足爲「應變」之需。但因有此失敗心理橫亙於中，雖有「備戰」意圖，亦無濟於事。因此最近消息傳來，廣州人口已開始疏散，中共也明令各地關卡加強檢查，似此皇皇不可終日的唯恐大禍之將至，與中共所稱的「我們也有原子彈」，或「核戰之後中國死一半人還有一半人」之說，殆皆含有極其深刻的諷刺意味。論者謂，中共兩次核試耗盡本身有限財力已够慘，現在又加上一個「核戰」旦夕臨頭的陰影，欲不加速敗亡也恐不可得的。

中共沒有倖存之道，此爲歷史應有的發展，然復興中國與安定亞洲，乃爲今日中華民國政府雙重之重任，以時考之，目前中共內憂外患，勢將「併發」，此正台灣反攻大陸的另一有利機會，在此以前，台灣反攻久未實現，「流於空談」，故不無引起內外國人之失望，與國際姑息主義者之非笑，但自中共兩番核爆，形勢逼人，台灣非加速反攻即不能解除大陸人民與日俱增的痛苦，更不能遏止亞洲發生核戰的慘禍，在這期間，台灣爲適應反攻需要的軍事準備可能不成問題，但如何而能充實政治力量，配合反攻要求，此則仍有待於作更大更多之努力。正如一般人觀感，台灣經過十幾年來的偏安，經濟建設已有顯著成績，人民生活也大見改善，祇有政治風氣的不如理想，政治人才的遴選於前，在在皆需予以及早矯正和補救。

一個應有的估計，台灣反攻大陸能否一戰功成與一勞永逸的目的，軍事祇能担負摧陷廓清的工作，最後仍將決定於政治。而當大軍登陸之日，亦即政治展開之時，我們究將如何去滿足這「奚爲我后」的人心，收拾這百孔千瘡的局面，這決不是個簡單的問題。而回顧過去十幾年來，台灣人才不堪衰老與死亡的消耗，可供勝任艱鉅者已愈來愈少，而少數新進之士，或以閱歷未深，磨練不足，亦不能謂其必能舉重若輕，如運諸掌。此皆非要求先廣爲儲備，多方延攬，將不足對此人才空虛爲必要的補救。否則到時臨陣磨槍，急不暇擇，碔砆卡玉，雖然紛陳，魚目明珠，兼收並蓄，如此良莠不齊，何堪設想？

人才之多寡高低，關乎國家之治亂久暫，目前延攬人才之法，論者皆寄望於「反共建國聯盟」，此一聯盟之提出，原爲[illegible]，中間歷久「籌備」而召開不成，國人頗感疑惑，但近期以來，此一聯盟籌備又復趨積極，且有時機成熟，呼之欲出之勢。由此言之，則此聯盟不僅應爲新進人才之薈萃中心，而且應爲團結之樞機，與反攻之序幕，國人所以屬目者在此，則此聯盟人選之不應草率從事，籌備工作之必須加速進行，都是無待多言。

中國歷史「亂極必治」，而世人望治之殷，亦無過於今日，中國經過四十年來的苦難，最後產生一個「妖怪」化身的中共政權，「亂象」之深，至斯已極，物極必反，理所當然。因此我們不憂中共之不亡，而祇關懷大亂之後，我們如何重寫中興之一頁，使中國人民皆能享受和平康樂生活，重建我們國家的長治久安之基而已。（六文完）

不要褲子要核子！核試「成功」，危機更大。（陳子作）

香港工商日報創刊四十週年紀念
社會喉舌
唐炳源敬賀

文化維輪
謝雨川敬賀

嘉言壽世
司徒惠敬賀

奮鬥四十年
鄭彥棻
我所認識的香港工商日報

在中國近代歷史上，民國十四年恰當中國國民黨改組之後，而在北伐統一之前，可以說是承先啟後很關重要的一段時期。香港工商日報適於是年創立出版，實在具有時代上不尋常的意義。回溯是年三月，國父孫先生逝世於北平，其後不久而有上海「五卅」慘案之發生，跟着漢口、九江、重慶諸地，亦發生了同類事件，而以廣州「六二三」沙基一役，最爲慘烈轟動。同時還引起了香港的大罷工風潮。在香港大罷工中，百業陷於癱瘓狀態，各報紙亦相繼停刊；然而工商日報卻在此艱苦環境之下，排除萬難而創刊，這種爲倡導海外文化事業而奮鬥的精神是值得欽佩的。

當着工商日報創刊的時候，原已宣稱放棄共產主義而加入中國國民黨的共產黨員，自國父逝世以後，又復囂張跋扈，氣燄萬丈，篡奪國民革命領導地位的陰謀，日漸暴露。工商日報於其創刊宣言，鄭重申論中國不適於共產，及我國民不贊成共產的主張。詞嚴義正，洞燭機先。這種認識與勇氣，更是值得稱許的。

此後我在國立廣東高師就讀，畢業後留校服務，方蒙海濱校長選派赴法深造，準備出國。海濱先生在當日爲反共中堅人物，因而我們一羣受到海濱先生選拔的同學，也就成了共黨分子的眼中釘。而我們亦毫無反顧的，站在三民主義的立場，與共黨分子展開尖銳鬥爭。當我看到工商日報堅決反共的立場和主張，引爲同調而心焉嚮往。及後我到了法國，認識了現任工商日報董事長何世禮兄，交遊密邇，乃知其尊翁何東老先生便是接辦工商日報的主持人。從此我對工商日報，更由嚮往而發生了親切之感。

就我所知，何老先生之接辦工商日報，完全旨在提倡文化事業，發揚海外輿論，促使祖國進步。是以接辦之初，他不惜斥全力維持。由於何老先生具此精神魄力，工商日報故能始終堅守其一貫原則，宏揚正論，闢斥異端，爲匡救社會，建設國家而努力不懈。而該報業務亦由此蒸蒸日上，成爲海外僑報的巍然巨擘，獲得內外普遍的重視。這並不是偶然得來的，正所謂「有一分收穫，必有一分耕耘」的真諦所在。

我國對日抗戰期間，工商日報鼓吹愛國救亡，固已不遺餘力，又復倡導僑胞捐獻鉅款，救災勞軍。當日軍發動太平洋戰爭，悍然南進，侵佔香港之日，工商日報立即停刊，義不帝秦。雖經日閥威迫利誘，而該報屹不爲動，嚴詞拒絕，何老先生與報中多數員工，旋即避居澳門，並紛紛遄返國內，參加抗戰工作。少數未能離港員工，亦絕不肯低頭事敵，致竟有淪爲餓莩者。其勁節貞行，卓絕千古，豈尋常所能及？這更是工商日報的極大光榮！

毛共叛國，竊據大陸，海外人心徬徨，莫知所適之際，工商日報卻能益勵堅貞，始終擁護中華民國正朔，力主擁護政府的反共國策，盡量揭發毛共禍國殃民的種種暴行陰謀，呼籲國際維持人道正義。十數年來，鍥而不舍，用能挽回人心，扭轉局勢。工商日報實在克盡了最大的貢獻，誠可當之而無愧爲海外輿論長城的。

數年前我負責僑務工作，舉凡關於推進海外文教，輔導僑生回國升學，鼓勵僑商回國投資，策進海內外團結反共諸端，無不積極策動，也都得到工商日報極大的配合支持，隨時著論宣揚鼓吹，使這些政府決策收穫了相當的效果。尤值得一提的，民國四十四年八月，僑委會召開華僑文教會議，工商日報並由其社長何五兄親自返國參加，且被推選擔任主席團主席，共策進行，貢獻良多。近年我轉移了工作崗位，承乏司法行政，深知工商日報本其一貫愛國之誠，常常提供很多有關民主法治方面的寶貴建議和評論，多方策勵，不斷鼓舞。先哲有言：「友直、友諒、友多聞」。工商日報，的確可以稱爲我們的直、諒、多聞的「益友」了。在這裏，我應衷心誠懇表示我個人對於工商日報的感謝之忱。

工商日報四十年如一日的輝煌表現，不但善盡了作爲喉舌的責任，同時更在報格上樹立了崇高的風範。是以就其對國家民族的獻替言，可以說是一位善於警惕的諍臣；就其對社會風氣的啟示言，又堪當爲一位發聵振聾的師保。工商日報之進乎此一境界，不得不使我們對主持該報數十年的何東老先生致其最高的敬佩。

惜乎何老先生於數年前遽歸道山，尚未及見我們國家社會的光復重興。茲值其一手栽培成長的工商日報四十周年紀念盛典，更引起我們對這位高瞻遠矚的長者的無限懷念。

幸而工商日報的各項業務，現在又得其哲嗣世禮將軍繼續主持。世禮兄和我早歲交，說得上相知有素。其學問事功，赫赫奕奕，固亦早已榮名遠播，人所共仰，用不着我來替他裝點增飾。今出其餘緒，以繼續發展海外文化事業，我更深知其必能宏彰先德，發揚光大，永垂無疆之庥的。

際茲河山未復，世運飄搖，而日暮報的工商日報及其在港同人，我們的責任日加沉重。所冀我報中全體人員，同心一德，本其四十年來一貫精神，發揮更大的力量，匡導羣倫，鼓吹中興。佇看成功，用申祝頌。

工商日報創刊四十週年誌慶
光照寰宇
興華電池廠(香港)有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
社會導師
永亨銀行有限公司
總經理馮堯敬暨同人敬賀
皇后大道中一六三至一六七　電話總機：四四六〇二一

工商日報創刊四十週年誌慶
工商之聲
中南布廠有限公司朱祖涵敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報業先進
香港西營盤第三街壹〇壹號
余均益食品廠總經理余光基鞠躬
電話：四三零四六九

工商日報創刊四十週年誌慶
領導工商
大中實業股份有限公司
總經理 尹致中敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言論公正
大華鐵工廠有限公司 徐季良敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
光耀寰宇
太子道173號 美琪時裝公司
彌敦道756E 美華時裝公司
敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
宏論匡時
生發建築公司
鄧樹椿敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報導翔實
富榮建築公司敬賀

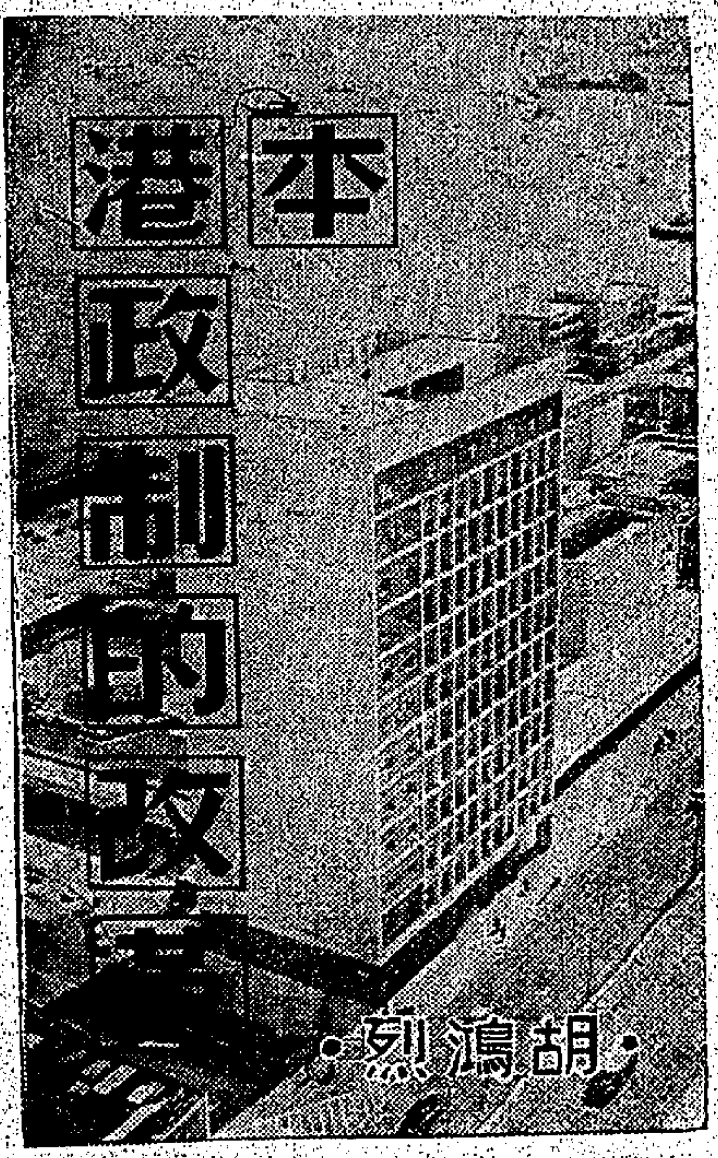
工商日報創刊四十週年誌慶
工商良友
旅港新會潮連同鄉會
理事長盧述鄺 監事長陳耀祿
潘志和 區國昌 盧榮孝 陳伯衡 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化食糧
香港荳品有限公司同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
名山大業
裕豐公司 裕豐毛織廠 裕大毛織廠 裕發機織廠
陳澤民敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
翔實報導
天時織造廠敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
良師益友
蕭明敬賀



本港政制的改革

胡鴻烈

（一）

工商日報四十週年大慶，承囑寫點關於香港政制的改革意見，可能因爲我當選議員，對於這項問題，很有研究，事實上，也未必盡然的。

我本來就是一介書生，平日勤於讀書，以求明理，在香港能得一棲居之所，私願已足，絕無意於任何政制之改革，但近年來見於本港好多事情，連一個普通知識分子，應該說的或做的，竟沒有一個人說出來或去做一下，有時候所聽到的或所看到的，竟與常理相反，因此去年由於革新會尤其是貝納祺大律師之雅意，就出而競選做議員，迄今已做了約四五個月了，但是對於田園的生活，仍是眷戀不忘，每逢假期輒求靜居，俾與古人神遊，念點中國的古書罷了。

因此我所說關於香港政制的改革，是常識，並沒有獨見，事實上每個在香港的中國人都感覺到，不過有的不敢說，有的不便說，有的不願說而已，我認爲香港政制的改革，可以分爲表面改革和實質的改革兩項，我的私見認爲香港政制的改革，實質的改革重要，遠比表面的改革重要，如果僅有表面的改革，而無實質的改革相輔，則不但政制改革要落空，而且對本港一般人亦無裨益。

那麼甚麼是本港實質的政制改革呢？我的意思有下列兩大項：

第一就是香港公民的創設：我認爲這是香港政制改革的根本。沒有香港公民的創設，這就沒有香港人，這話是怎麼講的呢？請各位分析一下香港四百萬居民的構成情形：本港高層公務人員，都是從英國來的，他們廉潔自愛，爲本港服務，但是他們的心並不放在香港，他們的願望，就是到將來退休的時候，能夠回到母國過舒適的生活作爲他們服務本港的報酬，他們這種想法或做法原無可厚非，故鄙人不願置評。其次是本港從事洋行商來的西人朋友，他們富於進取心，他們在港的目的，當然是爲賺錢，本港是一個自由港，錢的進出很方便，他們當然不屬於香港的，香港不變或怎麼變都可以，祗要能方便他們做生意就可以。

其次在我們華人方面，一部份是香港本地的，他們是奉公守法愛護香港的，可是因爲香港是英國殖民地已有一百多年，而他們並沒有受到殖民者任何苛待，因此他們儘量把本港一切的興革，推諸英國官員，香港公民正是要促使他們適當性的觀念，喚起他們的責任感。其餘一部份是由外邊來港的華人，他們多半爲避難來此，以香港作客地，但商業，又由於攜帶資本來港，對於香港的繁榮與發展，有很大的貢獻，但他們始終有作客之感，香港公民的設置，使他們覺得他們也是香港的一分子。因此香港公民的設置，對華人來講，可以說是一種人權的運動，提高華人的自尊性，這些理由，我在本年六月一日市政局會議裡提出設置「香港公民」一案，已詳細的說過，不再贅述。

在我們華人方面，還有一點頗足一述的，就是極少數華人，他們很有錢，以他們的財富，到世界任何國家去居住都可以生活得舒適，我個人的看法，以我國古時的教訓「有土斯有財」，放棄了以香港爲根基的「土」，他們的「財」也會受到影響，而且在香港，被人尊敬，一旦失去，他們也會感到精神上空虛，所以我說香港公民的設置，對我們華人無論貧富，是比較更有利的。有了香港公民作基礎，則進退自如，政府可適應環境，從事各項改革，而達到英國殖民政策最終目的，即各殖民地的自主，所以我說香港公民的設置，是實質改革之首。

實質改革的第二項，就是要以中文作爲官方文字之一：關於這一點我在競選演說中曾極力提到的，香港的居民有百分之九十八以上是華人，即使一部份非華人，祇要是他們在此受幼年的教育，至少也會說中國話，所以以中文爲官方文字之一，是天經地義無可否認的，反過來說，如果中文不是官方文字之一，則其不公平之處，可以顯而易見，試問一般升斗小百姓，他們有了冤枉，能以英文訴說嗎？他們本來在社會已處於劣勢，再加上文字之障礙，他們的處境當然是很不好的。在我們中國（香港情形亦不例外），本來就文盲很多，如應用中文，尚且也有困難，更何論英文耶？因此爲要減少社會上人爲的不平等，減少社會的隔閡，減少貪污的可能性，那麼中文一定要成爲官方文字之一。另一方面，爲要未來在市政局或行政局、立法局裡的議員，能夠有充分的華人代表，中文成爲官方文字之一也是必須的，以目前情形下，做議員的基本條件，就要懂得英語，這無異將一部份極優秀的華人摒於門外，其不合理情形於此可見。在我競選的時候，我曾經向一部份友人提出，由他們來參加競選，他們都因爲語言問題而不能實行，這是萬分可惜的，而且也違反民主的精神。

至於迻譯問題，我想是一個不難解決的技術問題，而且以我個人的淺見，我們也不能因爲這個技術問題，而忽略了問題的本質。

有了這兩個實質改革作基礎，才可進而談到表面的改革，否則徒談表面的改革，這是本末倒置，無益於香港及其居民的，談本港政制改革，這是一個基本的觀念。

最後願意在此一提，即本港貧富懸殊，尤其窮苦的人，一家七八口，無立錐之地，換言之，有若干家庭七八口僅佔一張床位，他們的子女，幾無教育受受，過着很低的生活，在倡議政制改革以前，此種情形必須盡量設法改善。

（二）

關於表面的政制改革，據本人之淺見，首先應確定香港自治爲努力之目標，前面已經說過，英國的殖民地政策，除以商業利益爲中心外，並不阻礙各殖民地之自決，因此促進本港之自治，不但應爲吾人努力之目標，且亦符合英國之基本傳統政策，目標確定以後，可收時半功倍之效，香港要達成自治，應將香港改成一個特別市成爲英國聯邦之一員，行政之最高首長爲市長，由全民選舉，而英國則派一總督作爲英皇之代表，取消行政局及立法局，香港特別市有國際人格，成爲國際社會之一員。

市長爲香港之實際政治負責人，其政策之實施，受制於市議會，亦由全市市民直接選舉產生，市長挑選各部門負責人時……局及行政局共存之制度，實可因時代之進步，逐漸加以簡化。至於確定香港公民之資格，實應注重其出生地，居留之期限及其財產，教育程度等，其財產之多少，實不應爲決定其資格之標準。

目前香港獲有選舉權者，實以能說英語爲最大之取捨標準，此項標準即顯示於凡在陪審員名冊上者，則自動有選舉權，而能充當陪審員者又必須能夠瞭解英語，此種標準對華人來講，似欠公允，鄙見以爲在香港居住達五年以上有正當職業而有基本教育程度者，均應有選舉權。

香港之華人，頗富民主思想，且因地理及歷史關係，感受西方文化亦較深，香港如長期爲英國殖民地，除有益於少數之英國及華人財團外，對整個民主世界及亞洲之進步爲莫大之損失，故政制之改革實急不容緩，有識之士，盍興乎共勉之。（本文完）

報業先進 文化前鋒

工商日報創刊四十週年紀念

簡悅強

萬家傳誦

馮漢柱敬賀

工商喉舌

胡百全敬賀

四十年

周至柔

香港工商日報是一份有歷史、有信譽的民營報紙。它給讀者的印象是熱愛祖國，有強烈的國家民族觀念，更具有現代報業應有的眞誠責任感。

在這個知識引導我們前進的時代中，報紙是一項有力的媒介，它引我們進入新知的領域，把世界最新的事物告訴我們，使國與國的距離縮短，人與人的隔閡減少；它同時代表公意，領導輿論，激勵人們的良知和良能；而且也鞭策施政，促進社會的進步。所以報紙既是學校，又是課本，也是教師。它所負擔的任務，不僅是多方面的，而且是極重要的。

在這些方面，過去四十年來，香港工商日報確實一直盡到了一份報紙應盡的責任。

做爲一個讀者，我願對這份有歷史又有卓越成就的報紙，寄予極大的尊敬和期望。四十年不是一個短時間，對一個人來說，四十歲是生命壯健、成熟、光輝的時期，可是人的生命有終極，而報紙的存在期間卻永無止境，它可以有千百個四十年，永遠燦爛而光輝。

做爲一個讀者，我喜歡工商日報，愛讀它的報導和專欄，更愛讀它的言論。我祝望工商日報今後更能發揮它獨特的優點和精神，日新又新，成爲人人喜愛，而且不可或缺的精神食糧。

讀者大悅

工商日報創刊四十週年紀慶

李福樹敬題

人民喉舌自由燈塔

敬賀香港工商日報創刊四十週年

高信

報紙是現代人民日常生活中所不可缺少的精神食糧，其對於人類社會的關係之密切，貢獻之重大，已屬家喻戶曉，爲大家所曾認識。一百多年前美國傑弗遜總統就說過：「寧可活在有報紙而無法律的國家，而不願活在有法律而無報紙的國家」。每一個人對這兩句名言，都必然具有同感。

當然，大衆所需要的報紙，決不是顛倒是非，欺騙讀者的報紙；亦不是迎合低級趣味以漁利自肥，置大家利益於不顧的報紙；更不是散播邪惡思想，破壞優良文化，專事挑撥離間，蠱惑煽動，被人利用爲奴役和侵略的工具的報紙。

大衆所需要的，是立場公正、態度光明，以宣揚正義、福利人羣爲目的的報紙。新聞學家都認爲一份爲大衆所喜悅的權威報紙，在執行任務上要保持獨立精神；在發表評論上要牢守公正立場；在新聞報導上要做到忠實和準確。這是報人的共同守則，亦是新聞事業的責任。根據這一個尺度去衡量，香港工商日報無疑問是一份符合大衆理想的報紙。

目前是民主與極權、自由與奴役、和平與暴虐、光明與黑暗相搏鬥的時代，全世界正遭遇到赤色洪流的威脅，人類文明存亡絕續的緊急關頭。尤其是大陸淪胥之後，對內實行暴虐統治，壓榨殺戮，民不聊生；對外滲透顛覆，肆行侵略；其暴戾恣睢，可謂達於極點。但多少年來，不論環境如何險惡，時機如何危殆，香港工商日報始終本着愛國家、愛民族、愛全人類的襟抱，發揮不憝、不變、不懼的大無畏精神，站在正確的立場，擁護反共抗暴的國策，指斥共產邪說的謬誤，闡揚民主自由的眞諦。以筆爲刀槍，在思想戰場上勇往直前，鄭吾密職，使眞理發揚，正義伸張，不啻是黑暗航程中一座光芒四射的燈塔，完美地達成了爲大衆服務、爲人民喉舌的任務。

香港是言論自由的地方，而且毗連大陸，是窺探竹幕情況最良好的場所。工商日報把握著這個優越條件，勤奮採訪，將共黨滅絕人性，殘酷絕倫的暴虐行爲；將大陸同胞流離餓殍，家破人亡的悲慘景象，繼續不斷地忠實報導出來，使海外僑胞和國際人士得以了解共區的眞相，認清共黨的猙獰面目，從而加強自由人士反共抗暴的決心，增大民主陣營的力量。唯有工商日報那樣站在客觀立場的報紙，纔能贏得讀者的信賴；纔能在社會大衆間發生宏大深遠的影響。

最後我要指出的是：香港工商日報是一家歷史悠久、規模宏偉的海外僑報，自創辦迄今，一直爲僑胞作熱誠親切的服務，闡揚中華民族的優良文化，加深僑胞對祖國的認識，促進僑胞彼此間的聯繫合作，更鼓勵僑胞與僑居國家的人民融洽相處，對國家和僑社的裨益之大，眞是不可勝計！

今天是香港工商日報創刊四十週年紀念，我以一個老讀者和僑務工作者的身份，謹致懇摯的賀忱和崇高的敬意。同時，希望工商日報本着一貫的方針，益求精進，作反共前鋒，爲自由燈塔，繼續對國家民族和世界人類作更多的貢獻。

賀工商日報四十週年

工商日報創刊迄今已屆四十週年。四十年的時間，從人類的歷史上看，微不足道；但對我們這一代的中國人而言，過去的四十年，正好是我們歷經北伐、抗戰、戡亂，以至今日反共復國的動亂時代，對一張獨立自主的海外僑報來說，在這段時間裡也是備受辛酸，飽嘗憂患的。

在異常困難的現實環境之下，工商日報自始即對社會作忠誠的服務，對國家作最佳的貢獻，因而受到廣大讀者四十年如一日的愛護，獲得今天這樣輝煌的成就。這是我們首先要向胡社長秩五先生，以及工商日報的全體工作人員表示敬佩與祝賀的。

和海內外所有第一流的報紙一樣，工商日報的優點在於：新聞迅速翔實，言論公正，編排醒目，印刷精良，凡此等等，都是讀者有口皆碑，一致公認的事實，不必我再多所贊美。在這裡想特別提出來予以表揚的，是工商日報在最近十多年來擁護國策之立場的堅定，與反對共黨之行動的勇敢。這種不屈不撓爲正義而奮鬥的精神，對於海外民心的團結與國內士氣的鼓舞，都有極大的作用。因此，四十年來工商日報對於國家民族的貢獻，近年實超過以往任何時候。

目前國際情勢對我日趨有利，反攻時機較前更形成熟。爲了早日完成我們反攻復國的神聖任務，我們更需要團結海內外一切反共力量，來共同奮鬥。相信工商日報必能本過去一貫的言論作風，以對中共邪惡集團大張撻伐的赤膽，爲國家民族爭取光榮的勝利，替工商日報自己創造更高的聲譽。

・黃國書・

工商日報創刊四十週年誌慶
社會明燈
時新鮮果公司 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
通商惠工
香港捷和製造廠有限公司
美亞製造廠有限公司
鄭植之暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
精神食糧
香港棉紡業同業公會敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
一紙風行
香港鋼鐵廠有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言重九鼎
嘉華銀行有限公司
董事長林子豐
總經理林思齊 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
前程萬里
國民製煉漆油有限公司
總經理甄秉鈞暨同人 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
實大聲宏
怡生紗廠嚴欣淇 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
精神食糧
香港華南洋紙商會
理事長黃拔凡
副理事長馮錦聰
監事長譚國光
暨全體理監事 敬賀

自大陸戡亂失敗，政府播遷來台，舉國上下，懷於雪恥復國的教訓，本自力更生的決心，將革命事業從頭做起。「一切從台灣做起」，專就軍事方面說來，絕對不是一句空話，而是有鐵的事實作證明。軍事進步的原動力，是由於蔣總統的剛毅決心，他曾以「更深謀遠慮，勞筋苦志，不急近功，不畏艱鉅，樹立久遠恢宏的規模，堅持百折不迴的決心」，勗勉部屬。

三十八年是中華民國歷史上最黯淡的一年，由於戡亂軍事的嚴重挫敗，使整個大陸陷入中共魔掌之手。是年冬，國軍由大陸轉進來到台灣，不僅官兵的精神渙散，士氣消沉，人員裝備殘缺不全，部隊缺乏嚴格訓練；更由於赤焰方張，人心惶惶。而國際間昧於對共禍的認識，絲毫無道義的同情與支援，危疑震撼的局勢，使整個國家民族的命運，有如驚濤駭浪中的一葉扁舟，險惡萬狀。國軍在當時的主要任務，一方面是如何確保台灣基地，一方面還要進一步邁向反攻大陸的目標。國軍為了達至此一任務，便於三十九年開始整軍經武，十六年以來，在任職超過十年的國防部長俞大維氏堅苦卓絕，埋頭策劃之下，確已有了成就，非但挽救了國家民族的危亡，而且成了亞洲方面阻遏赤流泛濫最精銳的勁旅。

制度化的國軍編制

檢討大陸失敗的原因，固然是國軍喪失革命精神與缺乏革命方法之所致，而軍事制度的未能及早建立，更是失敗主要原因之一。於是建立制度，便如治七年之病，必先求三年之艾，對症下藥，才能藥到病除。現在國軍在人、事、財、物各方面都已建立了良好而完整的制度。例如國防部建立了主管任期制度，規定指揮部隊的主管任期為兩年，唯亦可以令行連任一次，軍事學校的主管任期為三年，不許有連任情況。這至少有兩個意義：第一、可以促進新陳代謝的作用；第二、可以保證經歷調任的效果；因此，這一制度的建立，不僅強化了國軍幹部的陣營，更使國軍真正達到了國有化的境地。

至於實施軍官退（除）役制度，也足以促成新陳代謝的機能，消滅人事壅塞的現象，而退（除）役的軍官都受到國家的合理保障與照顧，所有青年軍官從此獲得晉升的機會，於是部隊中增加了無限的活力。再加之兵役制度的健全，徵退建立了一定的管道，從此國軍永保青春。現在官兵的平均年齡只有二十三歲，真可以夠得上稱為生龍活虎。

又如國軍推行了新財務制度，這一制度的精神，是經費、薪餉由財務主管機關直接辦理，各機關、部隊、學校本身沒有經費經手，由上級派下的主計官按照預算撥款付費，各單位本身也再沒有節餘經費，每少用一文錢，便是國庫中多存一文錢。主管官在不管理瑣細的經費事務以後，他可以全力去工作，部隊長可以專心作戰，這對於今後反攻戰的進行，自然裨益殊多。反攻戰開始後，預定尚有一隨軍國庫」的設置，以期配合軍事行動使付款便捷。因為財務上的制度推行有效，過去軍中由主管包辦經費，下面怨望叢生的弊端現已完全掃除，官兵之間互信產生，再不必去懷疑上官有甚麼「揩油」的毛病，軍官也無須去懷疑部屬又控告了甚麼，官兵之間彼此人格均自然提高，也格外團結。

國軍推行「補給到團」薪餉發放的辦法以後，接着又執行「一人一餉」的規定，根絕了部隊中以往「吃缺」的弊端，也就是掃除了軍中的腐化，同時為國軍節省了不少公帑。國軍眷屬有油、鹽、柴、米等等的補給，而且定時、定量「補給到家」，這對於軍人無異減少了後顧之憂，實際上就是提高了戰力。

也許有人要說這些制度，消極性的居多，其實積極性的制度，也建立了不少，譬如訓練制度，士兵有新兵訓練中心，士官有各種學校，軍官更有完整的訓練體系，先由幾種軍教育開始，陸、海、空軍官學校，政工幹校畢業的學生，教育部還授予學士學位；然後有專科教育，為陸軍的步、砲、工兵等科，再進一步是指（揮）參（謀）教育；最高峯是國防聯戰教育。另外，高級將領都要接受國防研究院文武合一的綜合教育，現在誰也不敢譏評軍人是「頭腦簡單、四肢發達」了。制度化的國軍，我所描繪的輪廓止於此，因為還有別的方面需要報導。

整建陸軍英勇奮戰

英勇的中國陸軍，從三十九年開始，即本「精簡組織，充實戰力」的原則，積極開始整建。現在除已擁有最新式的各種輕重武器之外，戍守前綫的炮兵部隊，則已配有口徑大、射程遠、威力強的巨炮，隨時都可以把對岸的匪軍打得人仰馬翻。具有高度機動性能的中國陸軍裝甲兵部隊，近年來，也已裝備了摧堅最力、火力最旺的M—41型「華克」式戰車和裝備有雙管平射、對空兩用機關炮的M—42型「猛犬」式戰車，這在目前美軍中，也算最新制式裝備。另外中國陸軍已擁有全部裝備和控制權的地對空「勝利女神」和「鷹式」飛彈，以及陸軍輕航空隊，使中國陸軍邁上了飛彈和航空時代標準，在任何惡劣天候和敵人炮火猛烈攻擊之下，都一定可以圓滿達成任務。

我們的陸軍健兒，除三十八年十月於金門大捷之役，扭轉了中華民族命運之外，以後經過整編和充實裝備之後，戰鬥力已更為強大。譬如，從四十一年起，為主動打擊敵人，提高士氣，並鼓舞大陸同胞掀起抗暴運動，我陸軍部隊或外島游擊健兒，曾經對大陸沿海，實施突擊，發生大小戰鬥達三百二十餘次，其中尤以四十一年的南日島大捷和四十二年的東山島大捷，戰果最為豐碩。在防衛戰鬥方面，如四十三年的「九・三」金門砲戰，四十四年的「一江山」戰役和四十七年[illegible]役，都充分表現出陸軍將[illegible]務的優良德性。其中尤以「[illegible]的官兵們全體壯烈成仁，[illegible]雖受到史無前例的共軍猛烈[illegible]徹底粉碎了中共的陰謀。這[illegible]戰鬥勝利，而表現出視死[illegible]膽，更使中外人士對國軍[illegible]

今日陸軍官兵都具有[illegible]個個幹練，實歸功於負責教育訓練的人員，優良的教育，使陸軍順利圓滿的達成整建工作。

陸軍遞進行改編為「五五制」原子步兵師，所謂「五五制」，就是一個師轄有五個戰鬥單位，每一單位都能獨立作戰，都除一般的兵種外，並擁有發射原子彈的砲兵營，這一編制是不是已經完成，裝備是不是已經到達，暫時不作深究，但可以相信這一具有高度彈性的地面作戰部隊的改編，使成為適應於原子戰爭的現代化部隊，是必定的計劃，實施的也必然成功的。

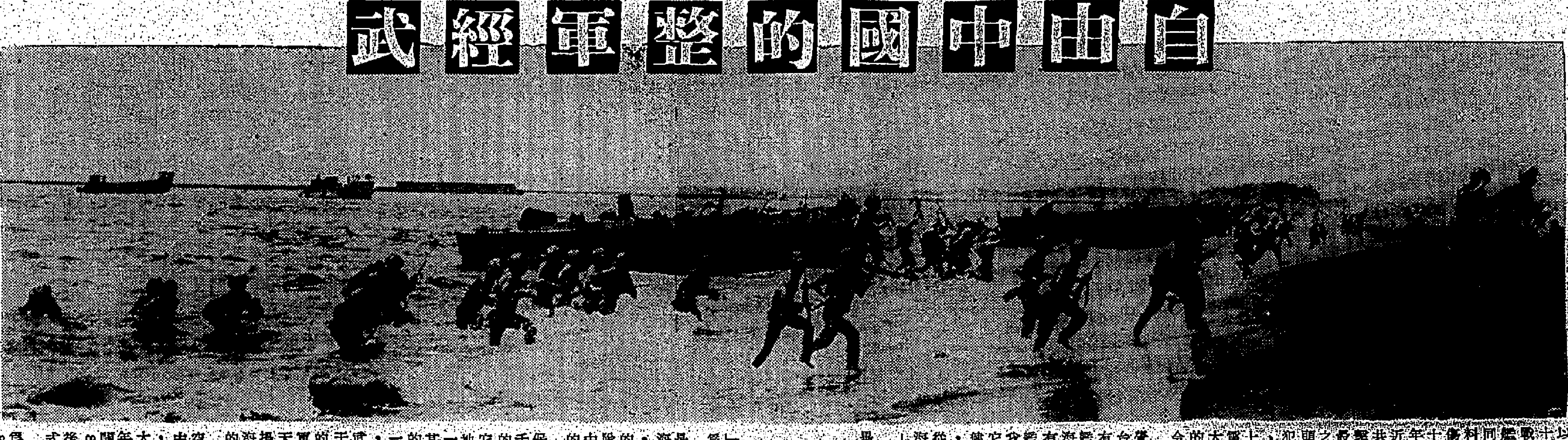
今日我陸軍的威力到底如何？行政院長嚴家淦曾向立法院施政報告中說：「自由中國的陸軍，其火力較之三十九年已增加百分之三百二十八，機動力方面增加了百分之三百一十九，我們目前一師的火力比較中共在韓作戰師尚強三分之二。」可見素質的提高，更有了數字可資比較了。

我海軍部隊來台初期，不僅各型艦艇的數量有限，而且艦種及型式龐雜，裝備簡陋，戰力薄弱。整建開始後，即針對防衛與反攻作戰需要，建立兩棲作戰部隊，實施艦隊編組，並整訓陸戰隊等，同時不斷接受美援新艦，積極改進裝備。目前不但在艦艇的數量和噸位方面已增加了好多倍；而且在實質上，無論性能、速度、火力、電子裝備以及戰鬥技能等，進步也不可以道里計。目前自由中國的海軍，不僅可以在台灣海峽擁有絕對優勢的制海權和充份支援金、馬等外島的能力，更可隨時對匪艦艇予以嚴重的打擊。

海軍戰力不斷增強

另外，中國海軍陸戰隊力量的日益強大，也不容忽視，如「八・二三」炮戰期間，這一支[illegible]

自由中國的整軍經武



[illegible]的勁旅，在粉碎共匪所謂「封鎖金門」的夢想中，立下了不可磨滅的功績。經過整建後的中國海軍，已成為一支無敵的「海上長城」部隊。以監視當面共軍動態方面來說，一年四季之中，無論風霜雨雪，海軍的健兒們，經常都要在碧波滔天的海上擔任警戒和巡邏的責任，後方的安定，就是寄託於他們日以繼夜冒險犯難的辛勤上。以戰績來說，這十多年來，曾經在台灣海峽和共軍艦艇發生過大小數百次的戰鬥，獲得了豐碩的戰果。其中以四十七年八月十四日的海壇島戰役，沉、傷共軍艦艇八艘，以及同年九月二日的料羅灣戰役，擊沉共軍艦艇十二艘，以及今年五月一日馬祖近海戰役，擊沉共軍艦艇四艘，擊傷二艘，戰績最為顯著。毛共之所以祇能在口頭上無恥叫囂進犯我金、馬、台、澎外，而實際上始終是不敢越雷池一步，我強大海軍捍衛海疆的功績，實在是令人欽敬的。

一般人的直覺看法，總以為台、澎的安全是有賴於美國第七艦隊的防守台灣海峽，但是再沒有人注意到第七艦隊的前面還有我強大的海軍，它們是打頭陣的健兒，是因為這樣，才使第七艦隊從沒有和毛共的海軍接觸，這就是說，真正負起海上防衛責任的，還是自由中國的海軍，第七艦隊祇在嚇阻戰略中收到一定程度的效果。

海軍還單獨保衛遠離台灣二千七百公里之外的東南沙群島，它們在這些艱苦地區執行任務，一向不畏艱危。其他關於各外島的運補任務，無一不為海軍擔任，舉凡軍需民食、武器彈藥、生活所需以及若干島嶼的淡水，都是海軍所運送的，今天前綫的民氣昂揚，軍心振奮，海軍是貢獻良多。

神勇的中國空軍，三十八年由大陸轉進來台，力量也不算強大，但自四十二年四月，我空軍開始接收F—84雷霆噴射機後，即由螺旋槳式步入噴氣時代。此後性能更為優越的F—86及F—100超級軍刀噴射機，便一批一批的來到台灣。至於F—104星式噴射機，這種飛機的時速是一、四零四點一九哩，約為音速的兩倍，並裝有每分鐘可發射四十發的機關砲及能攜帶「響尾蛇」飛彈的裝備，成為毛共「米格」式的最大剋星。此外，一種更新的「F五自由戰士」式噴射轟炸戰鬥機，不久即將由美國政府贈予中國空軍使用，以替換現有F—86軍刀噴射戰鬥機，這種新新噴射轟炸戰鬥機，性能和F—104噴射戰鬥機大致相同，但安全性很高，耗油量僅及F—104的一半，能夠攜帶核子彈或六千二百磅的飛彈、火箭和炸彈。如果自台灣空軍基地起飛，可以轟炸北至徐州、西至宜昌、南至柳州的任何目標。

空軍裝備日新月異

機場的建築方面，四十七年在台灣中部建立了一個被稱為戰略空軍司令部的龐大基地。這一個基地落成之後，凡是現代任何巨型的戰鬥機或戰略轟炸機，都可以在基地上降落飛行無阻，實在是遠東規模最大而且設備最完善的一個戰略空軍基地。因此，目前我空軍的力量，無論就火力裝備機場和性能那一方面來說，都足以使毛共為之喪膽。

現代戰爭，尤其是島嶼防衛作戰的成敗，制空權的掌握，是絕對不容忽視的。這些年來，我英勇的空軍健兒們，便在此一戰略着眼之下，經常出動大批神鷹，或晝夜巡邏於台灣海峽上空，監視共軍行動，或深入大陸完成偵察、空投等艱鉅任務。至於戰鬥成果方面，更是建功累累，戰無不捷，其中尤以四十七年九月的汕頭南澳空戰，同年九月二十四日的溫州、馬祖、金門附近上空的空戰，以及同年十月平潭以東海面上空的空戰，戰績更為豐碩，一共擊落匪米格機三十二架，我方則僅有一架飛機被擊傷墜海，造成中外戰史上罕有的三十一與一之比。並且我空軍健兒每次與共機發生戰鬥時，均能以寡擊衆，充分發揮中國空軍的傳統革命精神，把共機打得落花流水。「但使龍城飛將在，不教胡馬渡陰山」。最近三、四年來，共機是：「平生學得龜兒術，得縮頭時且縮頭」。再也不敢在海峽上空出現，使後方同胞能在寶島上安居樂業。

聯勤支援效力強大

聯勤於三十九年在台復制，其主要任務是「實前安後，服務三軍」。國軍的後勤，現在走的是軌，各軍種有自己的後勤補給系統，另外就是三軍共同聯合勤務，目前的聯合勤務，概略言之，可分為國軍財務、軍需生產、測量製圖、美援物資接受、外事服務、軍人保險、軍營管理和軍人撫邮等八大要政，而每一部門的業務，都與三軍官兵有着非常密切的關係，在現代戰爭中更是佔着極為重要的地位。

聯勤的諸般業務，進步甚多，其中尤以軍需生產的成就更為驚人，諸如各種兵器、彈藥以及種種被服等，不但可以大量生產，而且品質優良，完全達到國際標準，和大陸時代軍需生產落後的情形相比，簡直令人難於置信。

最近聯勤總部為了加強兵工武器的生產力量，業已完成了一所規模獨步遠東的壓鋼廠，全部機器大小逾百餘部，而且都是電氣化自動控制，節工省時，製品精確，機器的效力完全適合現代要求，譬如一塊三吋厚的鋼版，僅需十分之一秒的速度，就可剪成精巧適度的數個小節。幾位在廠內負責訓練我國技工的美國工程師，曾一再向前往參觀的中外記者表示，所製造出來的成品，完全符合美國標準要求的規格，因此，我國聯勤在軍需生產方面，已創立一個新的紀元。至於其他屬於聯勤的各個軍需生產工廠，目前不但可以供應三軍的需要，更具有充份的餘力，支援民用工業生產，其潛在的生產力，且足以適應未來反攻作戰的需要。

強化戰備準備反攻

自由中國整軍經武的最高目標，在完成反攻大陸的光榮任務，舉凡一切措施，無不着眼於此一目標而努力。反攻大陸，是一個極艱鉅的中興復國大業，國軍基於此一不平凡使命的需要，無時無刻不在加強戰備，準備反攻。國防部除了策定各種反攻作戰計劃之外，對於如何發揮三軍統合戰力，適應三軍聯合作戰以及協同友邦反共軍事的行動和需要，無時不在全力以赴。所以先後設立了三軍聯合作戰中心、中美聯盟防衛作戰中心及金馬作戰協調中心等指揮與協調機構，真正樹立了三軍聯合戰力的指揮協調體系，為反攻作戰指揮系統奠定了良好的基礎。

外島防衛工事，經歷年整建加強之後，目前無論炮兵、步兵以及抗道工事，通訊設施等，都已經營於地下，使金馬防衛工事進入要塞式地下化、系統化的堅固陣地。孫子兵法有云：「善守者藏於九地之下」。今天，金、馬等外島的陣地，真是安如磐石，固若金湯。很多外賓在金門訪問歸來，都說是有兩個金門，一個在地上，另一個在地下。一旦時機來臨，國軍必可以此向大陸勝利進軍。

「八・二三」炮戰之後，不僅外島炮兵的數量及巨炮口徑均有增加，其他各兵種火力，也不斷的予以加強。且為適應將來反攻作戰需要，國防部仍繼續和美方接洽增強軍援火力，預料在中美兩國互助合作之下，國軍的火力必將更為日新月異，予毛共以致命的打擊。

國軍懷報仇雪恥之志，已經十六年了，本是悲憤填膺，衝冠怒髮，此時之忍，嘗膽臥薪，乃是為了來日的狠，「萬木無聲待雨來」不是真正的無聲，而是必有風狂雨暴的情景等着出現。也就是克勞塞維茨戰爭論中的所謂「造機」而後「擇機」。今日國際局勢的波詭雲譎，這個可以識破的好機，正逐漸呈現出來了。（本文完）

淩高儒 作・者・介・紹

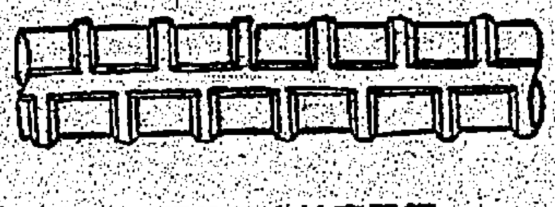
淩高儒先生，江西人，中央政治學校畢業，現任國防部軍事新聞通訊社社長，前後歷經十五年。抗戰期間，曾任贛州「青年日報」及「正氣日報」社長，大陸撤守前，任桂林「中央日報」社長，來台後，出任軍聞社社長迄今，為一新聞界老兵。

工商日報創刊四十週年誌慶

言重九鼎

紹榮有限公司 龐鼎元 敬賀

高拉力竹節鋼筋



紹榮高拉力竹節鋼筋

本廠由英國及歐洲運來標準華拉力鋼錠，應用自動化機械輾製，大量供應。用量可比普通元鐵節省百分之四十，柱陣減細，樓身減輕，為本港用家解決以下之麻煩：

1 無須存倉付息　2 無剩餘貨尾

3 訂量不足　4 船期阻誤

歡迎訂購：三分至弍吋徑，四十呎至一百呎長任何花式皆備，且可隨時添補調換。

紹榮有限公司鋼鐵廠

普通元鐵同樣大量供應

寫字樓：中環怡和大廈九樓　電話：二三四三六一　二三零五八九

廠址：將軍澳　電話：八二二九一九四

工商日報創刊四十週年誌慶

言重九鼎

廣安泰行 湛兆霖 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

報導週詳

唯一冷熱水壺廠梁祖卿敬賀

廠址：九龍大角咀榕樹街蔭杞大廈　電話：八零五二八一

工商日報創刊四十週年誌慶

貿易橋樑

建南銀行香港分行敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

聲華遠播

香港商業廣播有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

洛陽紙貴

美聯烟草公司 榮智鑫 車炳榮 車家騏 敬賀

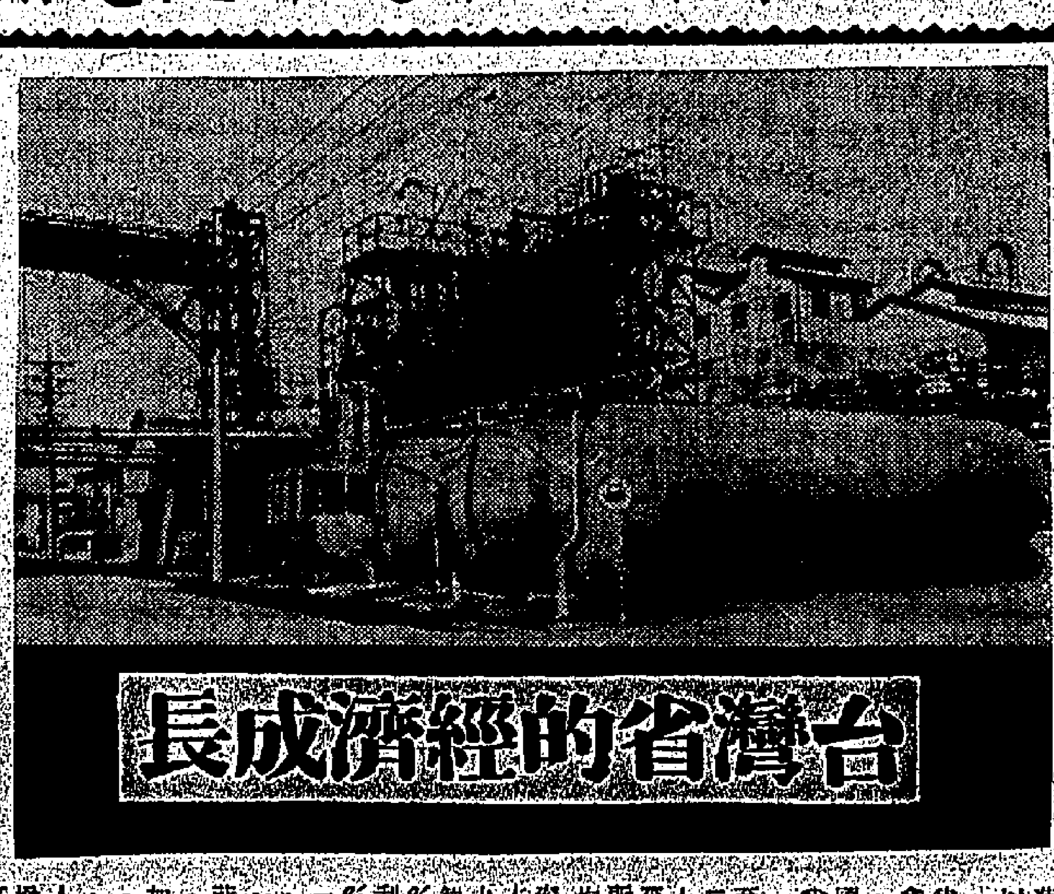
工商日報創刊四十週年誌慶

工商導師

華興建築公司敬賀

香港洛克道一三七號地下

台灣省的經濟成長



最初日產三公噸，現在日產七十公噸的台灣塑膠工業

李國鼎

台灣爲日本佔據達五十年之久，在日據期中，日人對台灣所採的政策爲所謂「工業日本，農業台灣」，因此，台灣在光復前除少數農產加工業較具規模外，其他工業基礎，都很薄弱。這一點薄弱的基礎經過第二次大戰的破壞，也幾已摧毀殆盡，到光復時所有工廠幾乎沒有一家能正常開工生產，而原有的工業資本和技術又都操在日本人手中，迨日本人驟然離開台灣，台灣省同胞的資本和技術，都接替不上，竟呈半癱瘓狀態，於是政府不得不予接管，並自大陸調來技術管理人員，從事整理修復。這是在工業方面的情形，至於在農業方面，台灣省的農業仰賴於化學肥料和人工灌溉甚大，而在光復之初，化肥每年產氮化鈣一萬公噸，折合氮素二千公噸，僅佔每年需要量的二%，又由於灌溉工程失修，全省灌溉及排水面積，降爲佔耕地總面積的三六・六%（至民國五十二年底已增至佔耕地總面積的七七・七%），所以農業生產也衰微不振。因此，台灣光復後的首要工作，自是迅速謀求戰後復原，難有餘力從事新的發展。

迨民國卅八年，中央政府遷台，台省人口固然驟形增加，物資供應也愈感缺乏，但人才和資本也隨同增加，當時最急迫的工作爲穩定經濟，充裕物資供應，經過三年的努力，至民國四十一年，大體上經濟已趨安定，原有各產業亦大都恢復戰前水準，於是我們自民國四十二年起，便連續實施了三個四年經濟建設計劃，今年是第四期四年經建計劃的第一年。現在我就把台灣省去年的經濟情況和第一期四年計劃實施前一年即民國四十一年的情況，就[illegible]

一、國民生產與平均每人所得

[illegible]與國民所得以及平均每人所得在過去十二年中的增加情形如次：

㊀國民生產毛額與國民所得：依行政院主計處初步估計，民國五十三年的國民生產毛額達九四、三三一百萬元，以五十三年幣值核計四十一年國民生產毛額，爲三九、五五三百萬元，在十二年中增加一三九%，就各年增加率比較，以民國四十二年爲最高，達一〇・七%，次高者爲五十三年達一〇・二%，而以民國四十五年爲最低，僅達四%，平均每年增加率爲七・五%，這樣的增加率，和其他國家比較，應屬於較高的一類，例如在一九五三至一九六一年間，各重要國家國民生產毛額的平均年增加率，美國爲三・二%，英國爲二・五%，西德爲七・一%，菲律賓爲五・六%，日本爲一〇・六%，加拿大爲三・九%。台灣省的國民生產毛額各年增加情形，見表一。

國民所得大致和國民生產毛額一致，如表一所示，台灣省的國民所得，在民國五十三年爲七六、八五六百萬元，較四十一年的三二、七五八百萬元（依五十三年幣值計算），增加一三五%，其平均每年增加率爲七・四%，以之和世界其他國家的增加率比較，也是屬於較高的一類（在一九五三至一九六二年間各重要國家國民所得的平均年增加率爲：美國三・六%，英國三・八%，西德八・六%，菲律賓五・二%，日本一二・一%，加拿大四・一%）。

㊁平均每人所得：台灣省的國民生產增加雖較快速，但由於人口增加率歷年均在三%左右（近年已有漸降趨勢），故平均每人所得增加較慢，所得水準未能大幅度提高，惟五十三年仍較四十一年增加五九%，平均每年增加率爲四%（參閱表二），此種平均年增率與日本、西德、義大利相較，雖屬落後，但以之與美、英、菲律賓、加拿大相較，則各該國又不如我們（在一九五三至一九六二年間，[illegible]

表一、台灣省的國民生產變動情形　單位：百萬元

年別	國民生產毛額 金額（按五十三年幣值）	指數（四十一年＝一〇〇）	增加率（%）	國民生產淨額（國民所得） 金額（按五十三年幣值）	指數（四十一年＝一〇〇）	增加率（%）
四十一年	三九、五五三	一〇〇	—	三二、七五八	一〇〇	—
四十二年	四三、七八六	一一一	一〇・七	[illegible]	一一五	[illegible]
四十三年	四七、四六四	一二〇	八・四	[illegible]	一二〇	[illegible]
四十四年	五一、〇二四	一二九	七・五	[illegible]	一二七	[illegible]
四十五年	五三、〇六五	一三四	四・〇	[illegible]	一三四	[illegible]
四十六年	五六、七二六	一四三	六・九	[illegible]	一四三	[illegible]
四十七年	六〇、四一三	一五五	六・五	[illegible]	一五一	[illegible]
四十八年	六四、八八四	一六四	七・四	[illegible]	一六二	[illegible]
四十九年	六九、九五四	一七七	七・八	[illegible]	一七四	[illegible]
五十年	七五、五四一	一九一	八・〇	[illegible]	一八八	[illegible]
五十一年	八〇、三〇〇	二〇三	六・三	[illegible]	一九九	[illegible]
五十二年	八五、六〇〇	二一六	六・六	[illegible]	二一二	[illegible]
五十三年	九四、三三〇	二三九	一〇・二	七六、[illegible]	二三五	[illegible]

（註）：五十三年數字爲初步估計數字

表二、台灣省平均每人所得變動情形　單位：元

年別	金額（按五十三年幣值）	指數（四十一年＝一〇〇）	每年增加率（%）
四十一年	三、七七五	一〇〇	—
四十二年	四、二〇一	一一一	一一・三
四十三年	四、二一九	一一二	〇・四
四十四年	四、三〇九	一一四	二・一
四十五年	四、三九九	一一七	二・一
四十六年	四、五五二	一二一	三・五
四十七年	四、六五〇	一二三	二・二
四十八年	四、八一五	一二八	三・六
四十九年	五、〇一六	一三三	四・二
五十年	五、二五二	一三九	四・七
五十一年	五、四二二	一四三	三・一
五十二年	五、五九三	一四八	三・三
五十三年	六、〇〇三	一五九	七・三

表三、台灣省經濟結構變動情形

年別	總計	一次產業（農業）%	二次產業（工業）%（註）	三次產業（商業及其他服務業）%
四十一年	一〇〇・〇	三五・二	二二・四	四二・四
五十三年	一〇〇・〇	二五・五	三三・〇	四一・五

（註）「二次產業」包括礦業、製造業、營造業、電力自來水各業。

二、經濟結構

[illegible]

三、農工生產

[illegible]分類指數爲農產：一七一・三，林產：二二九・六，漁產：二〇七・三，畜產：二一三・〇，其中以漁產的增加率最高。

各項主要農產品五十三年產量與四十一年產量之比較如表四。

這裏尚須說明的是，台灣省是一些海島，且大部份都是山地，不能耕種，凡可耕種的土地，多已開發，在過去十二年中，耕地面積（約八十七萬餘公頃）不但沒有增加，且因建築及工廠等佔用耕地，耕地面積稍有減少，反使所以農業生產之增加，並非由於耕地擴充，而是由於其他方面的進步，如土地改革的成功，水利灌溉的改善和擴充，耕種方法與品種的改良，以及施肥，病蟲害的防治等，使單位面積產量大增。茲就若干主要農產品五十三年每公頃產量與四十一年作一比較，如表五，以見其一般。

㊁工業生產：工業生產之增加，在過去十二年中，較農業尤爲顯著，以四十一年爲一〇〇的工業生產總指數，至五十三年增爲四二三，平均年增加三倍以上，平均每年增加率爲九%，其分類指數，計：礦業：[illegible]，製造業：[illegible]，營建業：[illegible]，公用事業：[illegible]，就中以製造業爲工業之骨幹，而其增加率亦爲各業之冠。自五十二年起，工業的生產值已超過農業，在過去十二年中，不但原有工業多已擴大，諸多新工業且仍在不斷增加中，如家庭電器用品工業、電子工業、合成纖維工業、石油化學品工業[illegible]

四、對外貿易

[illegible]五%，出口增加二八七・[illegible]，進口增加九八・[illegible]

民國五十二、五十三兩年之出現出超，其部份原因固由於國際糖價上漲，糖的外匯收入增多，但其他產品尤其是工業產品輸出增加之快速，實亦不容忽視，工業品出口在四十一年僅爲四、七一二千美元，其後逐年增加，至五十三年增至一八四、六〇二千美元，增加達三十八倍以上，實爲其他類產品所望塵莫及。

（下轉第七頁）

香港工商日報創刊四十週年紀念

光大前修　弘揚正義

張羣

香港工商日報創刊四十週年紀念

輿論先導

李嗣璁敬題

香港工商日報四十周年紀念特刊

和恒晉泰

謝冠生

工商日報創刊四十週年紀念 爲民前鋒 瓊宮酒樓 金漢酒樓敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 民生指南 李求恩紀念中學校長李守慧暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 萬家是賴 北角英皇道 羅秋敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 鐵筆雄論 真理英文中學同人敬賀 北角繼園街38—44號

工商日報創刊四十週年紀慶 報導周詳 富都大酒店全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 翔實報導 國際公司徐亨敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 輿論中堅 百樂門戲院同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 導之以正 孟氏教育基金會敬賀

工商日報四十週年紀念之慶 言論正確 天福敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 消息迅捷 美國定會得證券投資公司 香港分行王振芳敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 基業永固 嘉民建築工程有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀念 言爲世法 馬炎璋敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶 風行海外 聯興發有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀念 文化之光 威利民麵飽公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 婦女之音 香港西區婦女福利會 會長顏何麗寧 王蘇瑞坤 馮李佩瑤 主席曾黃德從 鄧梁瑛芳 張楊棣芬 李陶逸軒 蕭曾鳳華 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 輿論權威 香港建造商會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 言論公正 中山隆鎮同鄉會會長 李子嘉 楊國英 楊仲崟 方金勝 王鳳源 高浩謙 林文桂 彭漸 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 文化先鋒 港僑新會商會會長 馮秉芬 利銘澤 主席 利樹源 張玉麟 陳南昌 趙達仁 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 文化之光 鉅安皮革行薛聘原敬賀 地址：香港皇后大道中二三五號 電話：四四〇九〇五

工商日報創刊四十週年紀慶 工商之友 元嶺街坊福利會 理事長鄧錦興暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 香港至德總會永遠會長 周埈年 會長 周錫年 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 社會南針 旅港獲鎮同鄉會會長 李文誠 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 工商之聲 紹基置業按揭有限公司馬道生敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 精神食糧 遠生金屬製品廠敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 輿論先進 港九中醫師公會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 嚴詞直筆 統一百貨公司 經理陳錦棠敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 言論持平 馬超常敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶 萬民是賴 香港公民協會恭賀

工商日報創刊四十週年紀慶 爲民前鋒 香港華新會恭賀

工商日報創刊四十週年紀慶 報業先進 百祥置業有限公司 李伯常敬賀 地址：九龍德成街弍號

工商日報創刊四十週年紀慶 爲國之光 美華旅行社有限公司敬賀 地址：香港東亞銀行大廈六〇五室 電話：二弍四三六六・二弍七九〇七 九龍彌敦道帝國酒店三〇一—二室 電話：六六五三六九

工商日報創刊四十週年紀慶 四海風行 大同中學校 長江茂森 副校長李士秀 正校：九龍塘八十一號地段電話八二一四五三 分校：九龍亞皆老街一一五號電話八二九六四〇

工商日報創刊四十週年紀慶 卓爾不群 豪華樓有限公司敬賀

（上接第六頁）

就進出口物品組成分析：在四十一年的進口物品中，資本設備與農工原料佔進口總值的八七·三%，消費品佔一二·七%，至五十三年，前者增為八九·五%，後者降為一○·五%，在四十一年的出口物品中，農產品原佔總出口值的二七·四%，工業品僅佔三·九%，至五十三年，前者降為一六%，後者增為三九·九%，這種進出口物品組成百分數的變動情形，正符合經濟發展的要求（請參閱表七）。

表四、台灣省主要農產品產量及其與四十一年之比較

項目	單位	五三年產量	四一年產量	五三年較四一年增加%
稻米	千公噸	二、二四七	一、五七○	四三·一
甘藷	千公噸	三、三四八	二、○九○	六○·一
小麥	公噸	一九、七○九	一六、六○四	一八·七
落花生	千公噸	一一六	六○	九三·三
大豆	公噸	五七、六一六	一四、六二七	二九三·九
甘蔗	千公噸	六、七四七	四、八八一	三八·二
茶葉	公噸	一八、三○六	一一、五八二	五八·二
菸葉	公噸	一九、三七九	八、九七二	一一六·○
鳳梨	千公噸	二二七	六三	二六○·三
香蕉	千公噸	二六八	一○七	一五○·五
柑桔	千公噸	一○二	二八	二六四·三
香茅油	公噸	三、○六九	二、五六一	一九·八
洋菇	公噸	二三、七一八		
用材	千立方公尺	一、○七○	四四九	一三八·三
漁獲量	千公噸	三七六	一二二	二○八·二
毛豬（屠宰）	千公噸	二二六	九四	一二九·八

豐收的稻穀，帶來農家的歡樂。

表五、台灣省主要農產品五十三年每公頃產量及其與四十一年之比較

項別	五三年每公頃產量（公斤）	四一年每公頃產量（公斤）	五三年較四一年增加%
糙米	二、九三六	一、九九八	四六·九
甘蔗	七○、九九九	四九、○○三	四四·九
甘藷	一三、六○九	八、九五三	五二·○
小麥	二、○九七	一、一三九	八四·一
大豆	一、一三二	六○二	八八·○
花生	一、一四八	七四一	五四·九
香蕉	一四、八一三	六、八一一	一一七·五
鳳梨	二一、六三五	一○、七三一	一○一·六
柑桔	七、六六○	六、○二四	二七·二
菸葉	二、二七七	一、六二一	四○·五

五、今後展望

以上所述，是台灣省在過去十二年中的經濟成長情形，至於今後的發展如何，雖受諸多不可把握的因素之影響，未可確切加以預測，但我們已能根據過去經驗以及各項經濟變動的可能變動情形，擬訂了一個十年長期發展目標，仍以四年計劃去分期達成。從今年起，在未來十年的前四年中，我們努力的目標如左：

（一）維持農業的平均年成長率為四·一%：過去十二年農業的平均年成長率雖為五·四%，但鑒於農業受天然條件限制較大，而台灣省農業水準已較高，將不容易，今後長期維持過去的高成長率，故在計劃中略予降低，農業部門未來的主要發展項目為：

1、農作物：稻米將藉農業技術及水利灌溉的改良，繼續謀求單位面積的增產，預計稻米產量可自五十三年的二二四萬公噸，至民國五十七年增至二五○萬公噸，除足供每年因人口增加而增加的消費外，尚可以保持每年近二十萬公噸的餘糧，其他雜糧種植面積，擬由四十九萬七千公頃增至五十三萬二千公頃，着重大豆、玉米與油菜的增產，至於果類作物中的香蕉，擬增加至年產一千萬簍，鳳梨增加至年產四百三十萬箱，柑桔擬增加至年產十二萬三千公噸。

2、林業：將在水土保持的大原則下，着重於林相的更新，從事有計劃的造林，使造林與林產需要相配合，並着重木材加工，以提高木材的利用率。

3、漁業：着重於遠洋漁業的發展，繼續增建大型遠洋鮪釣漁船，預計漁產輸出量，可自五十三年的一萬公噸，至五十七年增至三萬公噸。

4、畜牧：㈠促進飼料工業，推廣農家養猪養鷄，㈡增產牛乳，提高國民營養，並撙節乳品進口外滙，㈢在山地推廣牧草種植，一方面可以保持水土，一方面可以推展山地畜牧。

5、水利：統籌規劃水資源，增建排灌及防洪設備，開發地下水。在第四期四年計劃內的主要水利工程，將為曾文溪水庫的興建，預計需時約六年，需費約四十億元，完成後，年可增產糙米十四萬五千公噸、糖七萬公噸。

6、土地資源：㈠開發海埔新生地，估計四年中可增加水田六、七三○公頃及旱田一、八○○公頃。㈡開發東部荒地三、五○○公頃。㈢整頓山坡土地的利用，防止濫墾，加強水土保持措施。㈣實施土地重劃十二萬三千公頃。

（二）維持工業的平均年成長率為一一%：這種成長率也較過去十二年平均年成長率一二·九%略低，其所以如此，係因今後工業的發展將着重高級品工業、基本工業及加工出口工業等，這類工業的發展，通常均較一般輕工業及內銷工業的發展為緩慢，各先進國家的經過情形，亦係如此。在未來四年中，工業部門的主要發展項目為：

1、礦業：㈠煤的年產量擬自五百萬公噸增至六百萬公噸。㈡天然氣除擴大加強探勘外，擬增置天然氣處理設備及舖設輸氣幹線，北迄基隆，南迄高雄，藉以輸送天然氣供工業及家庭之用。

2、電力：在今後四年中，擬完成八十二萬六千瓩的裝置容量，並動工興建三十萬瓩的裝置容量，延至四年後完成。

3、金屬及機械工業：將建立一現代化的一貫作業鋼鐵廠，以奠定現代鋼鐵工業的基礎，其他如金屬加工、機械、造船、汽車製造與煉鋁等，亦為今後努力的重點所在。

4、化學工業：將着重石油化學工業的發展，並利用天然氣為原料改進肥料工業，以減低肥料成本。

5、加工出口工業：台灣省的勞力素質既佳，工資又較廉，而電力、交通及社會治安等條件亦較優越，實為加工出口的一優良地區，現正在高雄設立一加工出口區，以便利加工出口工業的發展。如進展情況良好，擬在附近再建一第二加工出口區。

其他如交通運輸及社會建設等，自亦將配合農工業發展的需要而進行，茲以篇幅所限，故不詳述。（本文完）

宣揚正義

香港工商日報創刊四十週年紀念　沈昌煥題

工商日報創刊四十週年紀念

讜言益世

連震東

工商日報四十周年

功績斐然

莫德惠

表六、五十三年台灣省主要工礦產品及其與四十一年之比較

產品	單位	五三年產量	四一年產量	五三年較四一年產量增減倍數
（甲）礦業				
煤	千公噸	五、○二七	二、三八六	＋一·二
鹽	千公噸	六○二	三三○	＋八·○
（乙）電力				
發電量	百萬度	五、九一四	一、四二○	＋三·二
（丙）製造業				
糖	千公噸	九○四	五二○	＋○·七
鳳梨罐頭	千箱	四、四○四	四九○	＋八·○
洋菇罐頭	千箱	一、一九七	無	
味精	公噸	一一、二二三	二四○	＋四五·八
棉紗	公噸	五○、五四六	二三、五七六	＋二·七
人造絲	公噸	三、○七四	無	
人造棉	公噸	二、八九○	無	
汽油	千公秉	三四五	八一	＋三·三
柴油	千公秉	二七三	三九	＋六·○
燃料油	千公秉	六二六	一一五	＋四·四
過磷酸鈣	千公噸	一八五	六二	＋二·○
尿素	千公噸	一三七	無	
硝酸錏鈣	千公噸	六三	無	
硫酸錏	千公噸	二一九	無	
紙張	千公噸	一二六	二八	＋三·五
純碱	公噸	一四、七六八	六○一	＋二三·六
燒碱	公噸	五七、六二四	八、九○六	＋五·五
塑膠	公噸	二三、一九八	無	
合板	千平方公尺	六六、九二五	一、三九三	＋四七·○
水泥	千公噸	二、三五五	四四六	＋四·三
平板玻璃	千箱	五九一	無	
鋼筋	千公噸	二三六	一八	＋一二·一
鋁錠	公噸	九、三七二	三、八五六	＋四·○
汽車外胎	套	三一、九六九	無	
日光燈	千支	二、八九八	無	
汽車	輛	一、七九七	無	

註：肥料工業原以氰氮化鈣為主，現以不為農民所歡迎，其他化肥代之而興，因予減產，已居於不重要之位，故未列入本表。

表七、台灣省進出值及進出口物品組成變動情形（單位：千美元）

項目	五十三年 金額	五十三年 %	四十一年 金額	四十一年 %	五三年較四一年增加率
出口結滙總值	四六三、一一○		一一九、五二七		二八七·五
全部進口值	四一○、四○一		二○六、九八○		九八·三
差額	出超 五二、七○九		入超 八七、二五三		
出口分類					
農產品	七四、二○八	一六·○	三二、七七六	二七·七	一二六·四
工業品	一八四、六○二	三九·九	四、七一二	三·九	三八一七·七
農產加工品	一八七、○○二	四○·四	八一、四五三	六八·二	一二九·六
其他	一七、二九八	三·七	五八六	○·五	二八五二·九
進口分類					
資本設備	一○二、四九一	二五·○	二七、二一五	一三·一	二七六·六
農工原料	二六四、八六一	六四·五	一五三、四八二	七四·二	一六二·六
消費品	四三、○四九	一○·五	二六、二八三	一二·七	一五三·八

工商日報創刊四十週年誌慶
扶持劫運
鼓舞羣倫
華利紡織有限公司董事長
荔園企業有限公司董事長　張軍光敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

汎美世界航空公司敬賀
PAN AM

工商日報創刊四十週年誌慶
為民喉舌
日本航空公司駐東南亞區
董事兼總經理　平田元　敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
積福千年
麗聲戲院
皇后戲院
皇都戲院
鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶
遐邇馳名
京都念慈菴總廠有限公司同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報導周詳
太平洋旅運有限公司
總經理　姚恩暨同人敬賀
地址：九龍彌敦道美麗華大酒店西座　電話：六三二二一四．六三六二六一號

工商日報創刊四十週年誌慶
貿易南針
香港國際証券有限公司敬賀
地址：香港大道中陸海通大厦七樓　電話：二三七○○六

工商日報創刊四十週年誌慶
工業明燈
錫元有限公司同人鞠躬
香港怡和大厦八六六室　電話：二三八三三五

工商日報創刊四十週年誌慶
輿論權威
美國既得証券投資公司香港分行
諸兆鴻暨同人鞠躬

工商日報四十週年紀慶
輿論權威
香港陳氏宗親會主席陳煥章、陳俊發暨同人敬賀　陳昌源

工商日報創刊四十週年紀慶
文壇巨星
麗澤中學校長：梁逸芬敬賀

工商日報四十週年紀慶
為民喉舌
廣益公司曾樹屏敬賀

工商日報四十週年紀慶
社會導師
華通旅運社敬賀

工商日報四十週年紀慶
報導周詳
同樂酒家同人敬賀
大道中三五四號　電話：四四○七○六

工商日報創刊四十週年紀慶
大東旅遊企業公司
曹克安暨同人敬賀
地址：大道中卅六號興瑋大厦四零二室　電話：二三四五三○

工商日報創刊四十週年紀慶
僑港龍川同鄉會
會長黃瞬祺　副會長黃石華、鍾偉光　理事長鄧勁佐、楊日超　副理事長黃道仁　監事長黃參華　敬賀

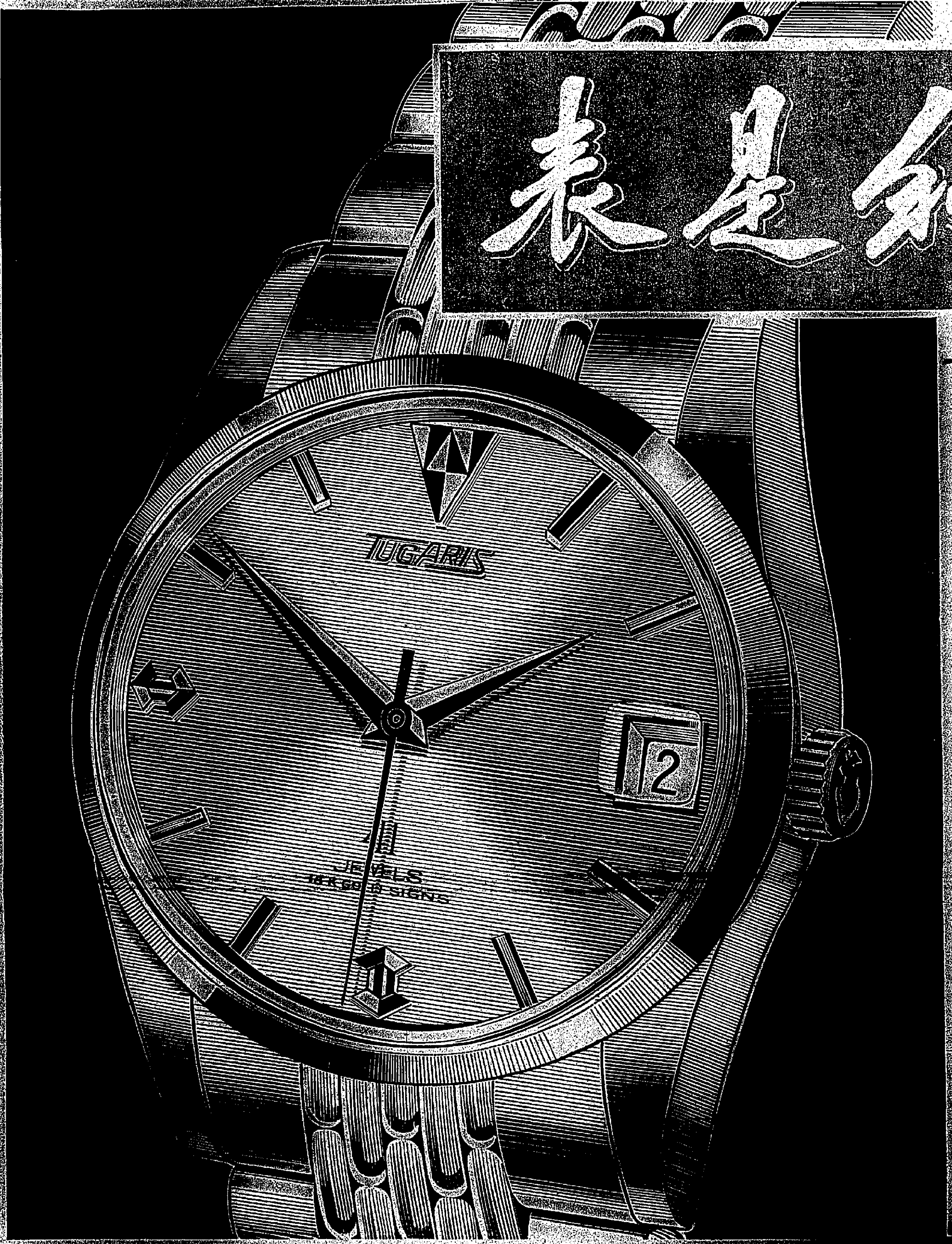
工商日報四十週年紀慶
四海風行
九龍英文中學太子道四四四號
校長：林偉成敬賀

工商日報四十週年紀慶
社會南針
香港玉器市場同人敬賀
德輔道中弍四四至弍四六號電話：四四五四九四

工商日報四十週年誌慶
李琳明金屬製品廠李琳明敬賀
寫字樓：大道中中華百貨公司大厦二樓　電話：二二七三四
工廠：九龍油蔴地登打士街三號地下　電話：八四七五五

工商日報四十週年紀慶
文化之光
香港瑜伽健康中心　理事長張和　副理事長麥恩庭　馬超常　恭賀

工商日報四十週年紀慶
報業巨擘
潮州商會敬賀



得其利是表

一目了然

瑞士是產表王國

"得其利是"

是瑞士表霸

四大特點一目了然

表殼

打磨雅緻 角度精巧 一目了然

表面

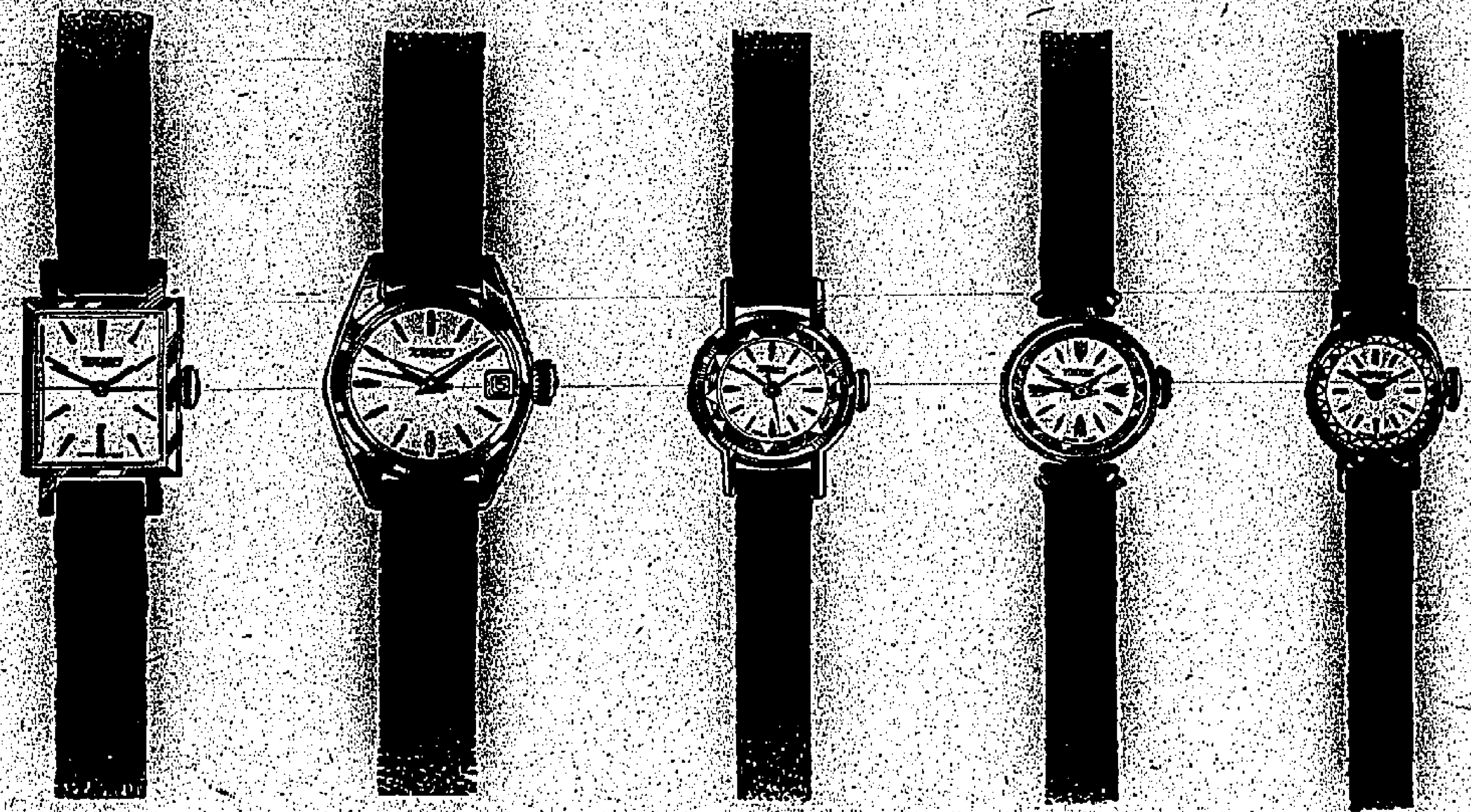
華貴奪目 光芒四射 一目了然

機件

幼細精密自然準確購用時歡迎當面拆開表殼檢驗或與其他名貴表比較雖非內行人亦能一目了然

價格

鄭重通告 劃一公價 一目了然



戴得其利是表 人人得其利是

DE LUXE
TUGARIS
SWISS

十六年來的中共政權

高曉遠

中國大陸爲中共所竊據，至今已經是十六個年頭了。綜觀共各項倒行逆施，表現在政治上，是通過永不停息的「階級鬥爭」，對大陸人民實行殘暴的極權統治；在經濟上，則是藉廢除私有制爲名，徹底剝奪人民的一切財富，並置他們於被奴役的地位。與政治和經濟相適應，在文化方面，則是極力歪曲我國固有的傳統精神，使之成爲服務於紅色政治的工具。

在國際關係方面，中共政權建立之初，即選定黷武好戰的對外政策，堅持以暴力織出共產主義，到處興風作浪，鼓吹戰爭不可避免論，支持落後國家的共黨叛亂，企圖用武力赤化全球。前者有韓戰的先例，現在又對越戰極盡煽惑之能事，成爲國際間最頑固的侵畧勢力，嚴重地威脅着亞洲與世界和平。

中共政權，不僅對中國大陸七億人民來說是空前浩刼，也是二十世紀人類世界繼德、日、義法西斯之後以另一種邪惡醜態出現的逆流。隨着人們對其認識的加强，目前中共正處在內部民怨沸騰，外部孤立無助的局面。本文以上述諸項爲綱，對這一邪惡勢力十六年來的所作所爲作一簡要概述。

中共的統治方法

衆所週知，十六年來中共政權所以能够在大陸存在，完全基於對人民進行仇恨灌輸和殘酷壓制的政策。中共通過不斷反覆進行的「政治運動」，使數以千萬計的大陸人民被送上刑場和勞改營；暫時倖免者也難保不在這種接連而來的運動中遭遇同樣命運的。

自一九四九年以來，中共先後發動過「土地改革」、「鎮壓反革命」、「三反」、「五反」、「思想改造」、「肅清反革命」、「反右派」、「反右傾」、「反修正主義」等近十次規模龐大的運動，殃及面既包括其「階級敵人」，也包括其同志；其中受禍最烈的是知識分子、工商業者和農村人民。在歷次運動中成爲鬥爭對象而遭中共殺害、判刑、勞改、勞教、管制、下放者，爲數達數千萬人。這種血腥、殘暴舉措，對於一般人民確起殺雞儆猴的作用。

中共這些運動的特點是：

一、分化人羣的固有關係，踐踏道德情操：中共在各項「運動」中，提倡互相揭發、互相鬥爭、「大義滅親」，使本來充滿温情的中國社會，徹底地從父子、兄弟、師生、夫妻、親友等關係中分離並孤立爲一個個的個人，以利於逐一宰割，維持統治。

二、促進各級特權分子的新陳代謝。在運動中，中共往往小題大作消除其不信任的幹部，另從「鬥爭積極」（無論是僞裝或是真實）的分子中選任新人。這樣才能保証騎在人民頭上的大小統治者絕對是對上服從、對下蠻悍，絕無惻隱之心的刁奸之徒，有利於其政權的鞏固。

三、通過運動的嚴重氣氛和孤悄泯滅的案例，威脅人們一切要規規矩矩，否則一經揭發，必然是被鬥的下場。在人倫關係蕩然無存，互相懷疑、猜忌與不信任，並且毫無慰藉鼓舞的情況下，一個個的個人祗好安於現狀，逆來順受。這種精神備受威脅的狀態，誠然對發揮人們的積極性有所窒礙，但卻可以維持一潭死水般的統治效果。

在以「土改」分化了農村的人羣關係，以「鎮反」和「肅反」清理了國民政府留下的軍政人員，以「三反、五反」拘乾了工商業者，以「思想改造」打垮了知識界的脊梁，以「反右派」、「反右傾」、「反修正主義」整肅了黨內外不同意見當權派的教條主義死硬路線的反對分子之後，中共目前正在大陸全面地進行一項「四清」運動。所謂「四清」，就是中共……

「四清」運動據說是中共於去年年底在中共三屆「人大」會上所作的「政府工作報告」中提出的「要根據社會主義的徹底革命的原則，在政治、經濟、思想和組織這四個方面進行清理和基本建設」。這一運動被中共視爲「社會主義教育運動」的一部分，主要目的是對自中共「大躍進」失敗以來連年的經濟危機中，在民間滋長的反共不滿情緒和幹部間愈來愈普遍的貪污腐化現象進行徹底的清算和嚴酷的鬥爭。

在「四清」運動中，中共重新劃定每個人的階級成份。在農村，很多「土改」時期被評爲中農和貧農的農民，因近年來有對中共不滿的表示，被硬扣以地主、富農的帽子，進行如「土改」時鬥地主一樣的鬥爭。在城市，也對市民的家庭出身、經濟來源、思想情況等進行了清查。前幾年曾對中共施政有過牢騷和怨言的人，全部成了運動清理的對象。此外，在運動期間，中共將歷年來的民怨沸騰歸罪於一些曾有貪污事實的中下級幹部，將他們清算後作了處理。就傳出的情況看，這次運動的規模可能是中共政權自建立至今十六年來最大的一次，被鬥爭、清算的對象也最多。目前該運動尚在進行，中共如何收科，有待於繼續觀察。

政權形式的變遷

十六年來，中共政體的變化雖然不大，但充分表現了共黨極權政治的專制獨裁性質。一九四九年中共在北平建立政權的時候，拼湊了形形色色的靠攏分子組成了「人民政治協商會議」，作爲最高權力機構。當時沒有「憲法」，祇用據毛澤東在「論聯合政府」和「論人民民主專政」兩文中提出的原則制訂了「共同綱領」作爲行政依據。在「政協」閉幕期間，最高權力機關則是「中央人民政府委員會」。這種不倫不類、不顧不關的「政協」祇不過是這個政權初期用來標榜「民主」的幌子；不過也苟延殘喘了五年。「民主人士」在這個時候還不算太寂寞和無聊。

一九五四年九月，中共召開了第一屆「全國人民代表大會」，實行所謂「人民代表大會」制度。原來的「政協」徹底地變成了統戰工具的「養老院」。根據這次「人大」通過的「憲法」，中共政權的最高權力機構是「全國人民代表大會」，「人大常委會」則是這一機構的執行機構。實行「人大」制以後，中共在政府機構中清除了國家副主席和副總理中的民主人士，形成清一色的黨天下（後來在二屆中派上宋慶齡爲副主席）。在國務院各部、委任正職的民主人士，也由「人民政協」時的十八名，經「一屆人大」時的十四名，再經「二屆人大」時的十一名而至「三屆人大」時的七名。由此可見，不管中共將其政權的「民主性」予以怎樣的渲染描繪，但絕對不是真正的人民的政權。至於目前在「政府」中還維持着位子的宋慶齡、劉文輝、許德珩、傅作義、李四光、蔣光鼐、李燭塵、沙千里等輩，如果還有幾年老而未朽的話，則中共必然會急不及待地將他們徹底排除而將「政府」全部壟斷。至於「人大常委會」副職中的非黨人士，全部是靠攏黨派的首腦，事實上他們的人身與組織同樣是處於苟病延年狀態。

計劃經濟的破產

中共政權自一九五〇年起，經過三年所謂經濟恢復時期，於一九五三年開始執行「發展國民經濟的第一個五年計劃」。這時候中共正處於向蘇俄「一面倒」時期，一切唯蘇俄的經驗是從。蘇俄經濟建設的經驗方面在中共「第一個五年計劃」中的反映，一方面是遵循「優先發展重工業」的方針，傾力發展重工業，另一方面加速了對人民財產的掠奪，其體表現在對農業、手工業和私營工商業進行「社會主義改造」。

截至一九五七年底，中共的第一個五年計劃因爲有蘇俄的全力援助，總算順利完成。……

儘管中共對其「大躍進」的失敗一直至今仍未公開承認，但一九六二年五月，香港邊境出現的難民潮所反映的悲慘景象，是最深刻生動的證明。此外，中共近年將此一階段的嚴重危機諉過於連年天災和蘇俄撤銷援助，其實這種說法不過是欲蓋彌彰，其目的無非是企圖轉移人民的視線，以盲目的「民族主義」狂熱抵消饑寒交迫的現實的煎熬。儘管蘇俄的確在一九六〇年七月撤走了全部幫助中共建設的一千三百九十名「專家」，撕毀了與中共簽訂的三百四十項專家合同，廢除了二百五十七個科技合作項目，但這也是中共以往奴顏婢膝的「一面倒」政策使其經濟完全仰仗蘇俄造成的惡果。

去年年底的中共三屆「人大」召開時，周恩來提出要在今年發動「生產新高潮」，將國民經濟迅速恢復至一九五七年的水平，以便由明年開始執行「第三個五年計劃」。就今年前五個月的工農業情況看，由於中共堅決推行「各行各業支援農業」的方針，加以天時有利，農情大致尚可；然而，在工業方面，由於中共無力補充技術設備，祇是集中力量重點突擊，作爲宣傳和鼓勵的藉口；實際上對國民經濟力量的增長具有決定性意義的一般常規性生產，中共的做法卻是因陋就簡、「自力更生」。因此，雖然有所謂「喜報」和「創造」，但工礦企業不能完成月度和季度生產指標的現象甚爲普遍。因此，即使中共果真在明年再行推出「五年計劃」，但絕不意味經濟的全面高漲。

中共的文教政策

中共一直把文教事業當做政治工具，其表現是竭力摧毀舊傳統，以「馬列主義」和「毛澤東思想」爲總指導，向全民灌輸對中共和毛澤東個人的崇拜與迷信。在近年與俄共交惡後，這一點表現得更爲突出和明顯。爲此目的，中共對文教事業的施政表現爲以下的幾個方面：

一、對待知識分子的政策：在建立政權之初，由於中共黨內缺乏文教專材，因而對舊知識分子採取的態度是「利用、改造」。一九五六年以前，可以視作中共對知識分子的利用時期，其間雖然發動過一些以知識分子的改造爲內容的運動，但目的在於加强文教系統中的黨性原則，但對……

不停的擴軍備戰

外交政策的動向

結語

中共統治大陸的十六年，由於政治壓力的嚴重，以致局面如同一潭死水，所以其政權似乎具備了一個頗似强大的面貌，實則內部空虛，經濟千瘡百孔，尚未來得及修補。……隨時擺出不惜一戰的架勢。肯定的說，這類型的政權的存在，不是世界和平人民之福。爲及時遏止這股逆流，確保天賦予人的權利，自由世界應就對這個政權的態度有所抉擇，任何一點姑息都將誤大世界的災難，其不幸者豈止今日的中國人民而已！（本文完）

香港工商日報創刊四十周年紀念

輿論之光

閻振興

工商日報創刊四十週年紀念

宣昭正義四十日強

日新悠久言論之光

郭寄嶠

現階段香港教育的應有興革

譚維漢

(一)問題之癥結

工商日報慶祝四十周年紀念，囑談談香港的教育，因就所見，發爲斯文。

除非我們不注意香港的教育，否則任何人均可見到從一九五〇年以至於今，在此短促的時間香港的學制有了四次（連最近白皮書所說）的改變，此種人爲的現象，反映政府政策之改變。學制的改變，是一世界教育史上罕有之舉動。從此點研究，可以推知當地政府對於當前教育的態度與所採取的政策。香港學制之屢屢改變，實造成今日香港教育的種種問題之主因。

辯證學者謂：宇宙是永遠在變動當中，而萬物是不斷變化着的。在不確切了解辯證學說的人們，以爲將萬物作任何的改變，均是一種進化。此大錯特錯的。進化之變的最大特性，正如黑格爾所說，是把萬物本身最好的保存，把它不好的丟棄；即揚其精華，棄其糟粕。此種揚棄而向更高一層之發展，正合我們易經所言，「窮則變，變則通，通則久」的道理。

但我們須知變不一定是好的。像上文所說之向上的變是好的。因「窮」而「變」，此變是一種適應，是一種向上發展，是一種進化。但相反的說，祇任意的變，而沒有科學的根據，精密的計劃，一定的目的，與向更高一層的發展，此種變便不合「窮則變」的進化原理，而是一種衝動的變更。此種改變，我們可以名之爲「亂變」。亂變的結果，是向後退化及混亂。根據以上所述的原理，來批判香港歷年來的教育，我們發見香港的教育有許多已遂「窮」境，但仍然不變。但其所改變的，我們又可以概括的話，係不應改變而改變，而陷於「亂變」的。茲將香港教育應興應革者分別述之如下：

(二)應注意國民之基本教育

香港教育，自復員至今，一共四變。此種種改變，多可屬於「亂變」的。其可稱爲合於「窮變」的意義者，是復員後之第一次學制的改變。此變之所以足稱爲合於進化的改變者，因當時之英文中學學制已至山窮水盡，難行。㊀第一、當時之英文中學學制爲由第八班至第一班，其中小學之界線不分。自第一次世界大戰以後，中小學教育罕有仍然混淆的。况在第二次大戰之後，教育思想有重大的改變。舊制已成傾倒的大廈，再不能修葺，祇有徹底改變而已。㊁中文學制爲「六三三」，即小學六年，初中三年，高中三年。同一地區而兩種學制相差若是之大，於是由英文學校轉入中文學校，或由中文學校轉入英文學校者，其銜接上均發生困難。如何能使此兩種制度有密切的聯繫，則英文學制自非改變不可。㊂第二次世界大戰後中國列爲四強之一，中文成爲聯合國官方語言，中國地位，與各強平等。英人對中國人及中文觀點，迫得改變。㊃香港密邇中國，昔時香港居民，不少因香港缺乏中學，恐其子女返中國受中學。爲雙方便於銜接起見，故不能不改學制。有此種種原因，於是將英文學制改爲六六制，即中小學各六年，與中國之六三三制幾相同；而且更堅實小學側重中文。此一改制遂得全港人民之讚許。故說此一改變，適於「窮變」之原則。最可惜的

念，仍有些殖民地的舊觀念在內作祟，致此制之功用不能充分顯現。此種殖民地之舊觀念爲何？第一是教育的放任政策。香港自開埠以來，對於教育向持放任主義。政府祇設立一二官校作爲表徵外，其教育之重責，直至於今，仍幾完全放在私人團體的或私立的學校的肩上。第二是統制教育而不扶植教育。香港政府首要重的是先設一教育司以爲統制之機構，至於此等學校有何困難，需要何種幫助，則從不理會；直至於今，仍讓其自生自滅。第三是祇注意節省金錢，而不理教育之實際需要。因此之故，六年小學的制度本是現代最流行之制度，對於香港而言是非常適合的，但因爲節省經費之故，硬將之改爲五年。此種割裂，便是「亂變」。其結果弊病百出，惹起全港人民之反對。小學五年制現既行不通矣，自應本勇於改過之旨，立即恢復六年制，乃又文過飾非，創立每年減二月之入學制度。第四是應改變的不變。近代國家共最重要的不外爲國民之基本教育，是以均有義務教育與强迫教育。在美國，無論任何大小城市，甚至鄉村，其小學是完全免費的，其書籍亦由學校給予。不特如此，對家境清貧之學童，學校並供給他午餐，補充其所欠缺之維他命。其入學時間非常彈性，不似香港之一年一度。凡新遷來之居民，今日遷來，明日其子女便可入學。因此之故，所有學齡兒童均須入學，否則罰其父母。香港自開埠以來，從未想及此等。有人以爲因爲經濟不足之故，此點純屬推委之詞。香港財力，不是不足，而是不願爲。茲就香港最近財政狀況言之，便足以証明其說之非事實。香港收入逐年增加，雖其稅率比率仍爲百分之十二點五，而未有改變。但從一九五五年度至一九六四年度，十年之間已增加了二倍。至其盈餘，茲祇列最近五年者如下：

年度	單位百萬元
一九六〇——一九六一	一二三·九三
一九六一——一九六二	七七·二四
一九六二——一九六三	三九·七八
一九六三——一九六四	九八·四九
一九六四——一九六五	七七·七六

上述數字係根據華僑日報本年五月一日林聲銘氏之「香港財政狀況分析」一文而來。林氏又謂截至一九六五年三月底止，港府計有盈餘八億二千三百萬元，連同歲入平衡金，共有盈餘九億六千萬元。偌大的盈餘，誰說港府無錢，假使退一萬步言，港府真無錢，如對教育真有誠意者，則其經費亦自有辦法。凡金錢取之於民，用之於官，則人人反對；若取之於民，用之於民，想任何人均所贊同。如港府真無財以辦義務教育，可以效法美國之征收教育稅。但我們征收教育稅之方法，可不必做效美國的方式。香港的社會是畸形的，一方面則「朱門酒肉臭」；他方面則「路有餓死骨」。在一個祇有貧富兩極的社會，是不安定的，具有爆炸性的，祇有教育可以消弭此種危險。我們的教育稅可以從入息稅內增加若干以爲教育之用。以有餘之財作教育之善舉，想富有者爲社會及本身永久之安寧計，亦樂於繳納。所以目前香港急切之問題不是有無經濟，而是如何從速實現義務教育與強迫教育。或謂恐無學校與教師。因爲小學是義務的，故須利用現有之私立學校。所有各私立小學之教師，均須受在職訓練，其薪金與官校的同等，且直接由政府支付，派往各私校任教，算由政府僱用。如此則問題自易解決了。總之，一個社會多用其金錢於教育，則可以減少其用於防範犯罪及管理犯人之經費。香港現時之措施則正與此原理相反。教育經費祇佔百分之十三點五，其數甚少。而用於消極制裁方面，却甚巨大，良可惜也。

香港工商日報四十週年紀念增刊

嘉言若[illegible]　讜論興邦
歷年四十　[illegible]

陳賡瑜敬題

(三)中等教育之各種興革

有了基礎的教育，一個社會須注意到它的幹部教育，即它的中層人物的教育。一個社會之能夠發展、安定與發展，及向更高層前進，須靠它的中層成員之能力。因此之故，一個社會的分子祇有小學教育的，是不足與他社會有高深教育的分子競爭的。欲能發展本社會中層人物的潛能，使他們能將其能力貢獻於社會，則宜注意到一個社會的中等教育。中等學校從社會觀點言，可說是民衆的大學。因爲多數的人，由於天賦或其他原因，不能入大學。中等學校便是他們最高的學府，而中等的教育則爲彼等所需要與能接受的。因此任何進步的國家對於此種教育均極注意。

㊀中等的工業職業教育　就目前香港多數人民的經濟情況言，其子女在小學卒業以後，要求工業職業的訓練多於普通文法中學的。但直至現在，政府、私人團體及私人所設立的學校多爲文法式的中學。此等學校在人民經濟良好的社會，兒童多受些較高級的普通教育，對其個人之修養，是有大帮助的。但在沒有機會得受高等教育，或對於高等教育沒有興趣的人們，則工業職業的訓練是其最需要的。在香港而言，此種最急需的教育，直至最近方起始注意。白皮書關於此者，謂發見一年的全時間學徒先修班甚受歡迎，「所以政府擬予擴展，其他機構，如擬設一年或兩年訓練課程，使學生日後能在某一工業或行業內任職，則政府亦將予以財政協助」。但白皮書以後對於工業、職業之訓練沒有較詳細的叙述。在政府既無積極的進行，祇希望他人之起而辦理，此種放任政策，安能發展工業職業教育。

香港自從放棄了轉口商埠之地位，而須謀求獨立之生存，近十年來已漸變了一個工業之區。但因爲沒有此種訓練，故技術工人非常缺乏。教育司似應聘有工業職業教育專家負責與各大企業聯絡，並協助彼等設立種種訓練班。一方面可以收容無數小學卒業生予以職業的訓練，他方面可以爲社會造就許多技術人員。目前陶瓷、機械製造、染織、紡織、樹膠、毛織等等訓練班均有需要。此不過舉一小部分而言，政府宜作廣泛實際的調查，製定各種工業職業教育之方案，作爲此種教育之南針。因各種團體或機構，對於此種教育，雖有意圖，但不了解如何辦理。非有專家幫忙指導，則彼等必感困難而致放棄。故目前香港政府，即使自己不積極從事，亦當積極鼓勵社團或機構努力向此種教育發展。

㊁中等教育學額的擴充　現在世界趨勢，兒童不祇應受小學教育，而且須享受中等教育。是以聯合國教育科學文化委員會於數年以前即通過「中等教育須普遍設立」一案。美國久已實行强迫義務中等教育，其各州中不少强迫至高中畢業。即就英國而言，一九四四年之教育律，明白規定兒童有享受與其能力及傾向相符之中等教育之權利。因此之故，其兒童至十一歲餘，即考一個如香港所稱之升中試。根據其成績，以分別其應受何種中等教育。其最優的百分之廿發入文法中學。次優的百分之五，則入工業中學。此兩種中等學校之學生將來均可入大學受高等教育。其餘百分之七十五則入香港所言的實用中學。此等學生到年齡達十五歲時不理卒業與否，均可出而就業。總而言之，英國兒童均須强迫受中等教育直至十五歲。

返觀香港，小學既無義務教育，而中等學校學額又少得可憐。香港每年兒童之出生數超過十萬人，若此等兒童全部讀至小六卒業，加上超齡之學生，則每年小學之卒業生約有十萬。但現時祇准參加升中試之不過三萬餘，約爲全體三分之一，而升中學位不過數千。佔全體小學卒業生，不及百分之十。我們現時雖未能希望如英國之兒童均有享受中等義務教育之權利；但我們有充足理由要求將最優秀的百分之廿五卒業生給予文法或工業中學的教育，以免埋沒優秀的兒童。如是，則每年應最少有二萬五千名中等學位，而非如今日之數千矣。

㊂恢復中文中學三三制　中文中學之三三制，其設立之先，從哲學、心理、教育、歷史、社會、經濟、地方情境等等作數年之研究，且加以實驗。根據此種種之結果，乃決定採用。實施以來，頗見成效。本港一九六〇年提議將中文中學改爲五年制，其理由祇有二點：一爲學生早一年畢業；二爲家庭省一年負擔。述者當時爲教育委員，即提出一很長的反對書，從教育、心理、歷史、中國社會背景、經濟等等以証明三三制之優點與五年制之不妥當。茲祇舉反駁原提案之早一年卒業與少一年家庭負擔言之。根據三三制如果學生不會升入專上學校以求深造的，則他讀完初中以後，學業便作一結束，可以出而就業。如此豈不較五年制早二年就業，減少家庭二年負擔。故時至今日，五年制之弊病，人人皆見，私聯會與私協會及各界社會人士均主張恢復三三制。五年制不能考大學，而就業又無技能，若不升學者，徒延長二年時間而多耗家庭二年之經費而已。

更有一點最足以証明五年制之不適宜，而三三制正適應於香港中國兒童教育之需要的。在中學階段有些學生祇想讀至初三卒業便出而就業或改習其他的；有些學生則想入大學，而必欲讀完高三課程的。此五年制對於此兩種學生均未有照顧到。此兩種學生既然是組成入中學的全體，而五年制不爲他們設想，則五年制便不是爲中學學生之教育而設的。關於此點，我們現在用資料來証明它。第一，根據教育司一九五八至六一年的三年調查報告，有如下表：

中文中學日校學生人數表（一九六一，三月卅一日）

學校／年級數	官立 4	補助 4	津貼 9	私立 76	共計 93
初中一	四三八	三〇四	五一七	七，七六六	九，〇二五
初中二	四四八	二八九	四一三	四，八〇七	五，九五七
初中三	二七一	二六八	三六七	三，五四〇	四，四四六
高中一	二〇〇	二二〇	一六五	二，二七二	二，八五七
高中二	一七二	二〇三	一一三	一，九九四	二，四八二
高中三	一四六	二〇一	八九	一，九〇一	二，三三七
合計	一，六七五	一，四八五	一，六六四	二三，一八〇	二七，一〇一

從上表可見初中卒業以後許多人便不入高中，而入高中的，從第二年起即甚少。此足證三三制之真能適應學生之需要。如果五年制能吸引學生讀畢三年，則五年制尚可說有用，但事實上許多學生讀完三年之後便不再讀，而五年制對於彼等不給予畢業之証明。因此五年制對於彼等極爲不利。[illegible]之不能吸引學生多讀二年，茲舉教育司一九六三至六四的年報所列五年制後，中學各級之人數以爲証：

[illegible]制各級學生人數表（一九六四，四，卅一）

學校／年級	官立	補助	津貼	私立	共計
中一	三八〇	二八一	一，〇〇三	一〇，九五四	一二，六一七
中二	三九一	三〇四	八〇二	八，二九三	九，七九〇
中三	三七四	三一五	八一二	五，六三三	七，一三四
中四	三六五	二七八	三八七	三，五二七	四，五五六
中五	三四〇	二六一	一九九	二，四〇九	三，二〇九

從上表可見讀完中三（即舊制初中三）便退學的人非常之多，所以入中四的祇約爲中三之一半。本來尚有兩年便算中學卒業，但五年制仍不能吸引學生繼續完成此階段。由此可以證明五年制之不切實用。又觀由中五至中六（高三），學生之退學甚少，足證高中三之吸引力與適應學生之需求。第一，跟隨五年制而來的弊病尚有種種。第二，五年制已有第一屆畢業生了，但中六之課程如何，教科書何在？至今尚一無所有。巧婦難爲無米炊。在一個統制教育之地方，學校當局，各科教師不知如何應付，其結果祇有照舊制高三辦理。如是，則何必多此一改。故改爲五年制一事，可說是「亂變」。第二原提案謂減輕家庭負擔，但現時適得其反。現時中六一年之學費等於前時高中兩年的。第三，一年的大學預科其準備恐不足。若照英文中學之大學預科爲兩年，則又須多讀一年，與原提案早卒業一年之意又正相反矣。

㊃英文中學亦應採用三三制　香港爲英國殖民地，故其行政每模倣英國，而不理其適合於地方之情境與否。英文中學之五年制與兩年大預，純從英國移殖而來，但對於香港實不應用。其不適用，與將升中試之考得學位學生撥入實用中學相同。當實用中學在香港初設立之時，述者見其爲升中優良之學生而設，已聲明其不可行。他們之辯護，謂此制在英國行得通，在香港當亦行得通。述者對彼等解釋，此種學校在英國適用之故，因爲英國之中等教育係義務與強迫的。實用中學是給升中試成績劣等之學生入的。但在香港是給入的是升中試的百分之廿的最優異的學生，與現時英國送入文法中學的百分之廿的優異學生正相同。此等優秀學生而送其入「掘頭學校」，其家長定不歡迎，亦屬不公道。但言者諄諄，而聽者藐藐，卒弄到政府學校而要關門大吉。英文中學之五年制在英國所以行得通，其原因有種種。第一、此種學校是屬於文法中學，入此種學校的均爲優秀的學生，多預備將來入專上學校的。第二、在英國此種中學亦是義務與強迫的。第三、讀此種學校之學生共家庭經濟較佳。其少數較差的則有地方之獎助學金以幫助。但在香港則不然，第一、現時香港之英文中學均是文法式的，但入此種學校的學生，不少不是優異的。他們入英文學校之目的，不過欲識些英文以便將來謀職業而已。第二、此地的中學不是義務的，更談不到強迫，故能讀至五年級者較少。第三、一般學生之家庭經濟遠比不上英國的，而地方又無獎助學金以帮助各個學生。因此之故，原於經濟而致中途退學者其數亦不少。有此種種原因，故英文中學之學生，其能讀至五年級者約只佔入中學一年級者三分之一。茲舉教育司之統計以証明之。

英文中學各級學生人數比較表（一九六四、三、卅一教育司製）

學校／年級	政府	政府英文（即英童）	補助	津貼	私立	合計
中一	一，〇四六	二〇五	三，四五一	八九六	一九，三六七	二四，九六五
中二	一，〇一九	一五二	三，四二八	七二九	一五，五三五	二〇，八六三
中三	一，一三四	一五九	三，三三一	七〇九	一〇，八三八	一六，一七一
中四	六七〇	一五六	二，九七〇	六一九	六，九三〇	一一，三四五
中五	五八〇	一四六	二，四四四	二四九	四，九三九	八，三五八
合計	四，四四九	八一八	一五，六二四	三，二〇二	五七，六〇九	八一，七〇二

從上表觀察，可見許多學生讀完第三年，而不繼續完成其最後之二年。此足證明英文中學的學生與中文中學的相同，即有許多祇完成初中階段便出而就業。由是可見中三與中四年級之間無形中似有一大鴻溝存在，把它們分開。許多學生因天資或經濟或其他原因不能飛渡此一鴻溝，他們的普通教育祇得至此而止。爲適應香港社會實際情況，我們主張英文中學亦須如中文中學採用三三制。其理由如下：第一，分爲初中及高中兩級，適應許多祇讀完三年級便離學校的，於完中三時來一畢業考試，及格者給予文憑，使在就業上有一種資歷。此畢業試由學校自己舉行，文憑亦由學校發給。第二，初中與高中之學生來源現既有別，入高中的，多希望將來入專上學校。因此之故，我們主張高中爲三年，即包括現制之四五兩年級及低六（即大學預科第一年）。第三，學生修畢三年，才考中學畢業會考。新制之文憑，因此學歷爲六年，故其價值比五年的爲大，此種畢業生可以考中文大學，可以考英國、加拿大、澳洲直接升大學。現時之五年制，便無此種權利。如果將來香港師資學院改爲二年或以上，則現有之五年制，便無處可以升學，而三三制則毫無影響。第四，高三之卒業生其就業之價值與現時大預一年的同，比五年的爲高。[illegible]

……（LEICESTERSHIRE）地方，故稱之爲利斯托疏制（LEICESTERSHIRE PLAN）。此制與中文中學之三三制其性質幾完全相同，即將中學分爲高初兩級各三年。其中爲一種綜合性的中學，收容各種能力之學生，與中文中學之初中性質相同，而與英國的現行三種不同分學生爲文法、工業及實用的三種不同[illegible]

（本文轉入第十一頁）

工商日報創刊四十週年誌慶
工商指南
百樂大酒店敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文教之光
香港九龍居民聯會理事長許讓成敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
人民喉舌
孔聖堂會長 方潤華 許讓成 蘇熊瑞 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
精神食糧
梅芳中學吳敏墀敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
社會明燈
明燈日報敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化之光
惠民膠廠 南洋膠廠 南洋膠布廠 總經理柳子元敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工業南針
利民橡膠製品廠有限公司黃桂敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報導權威
大經布廠有限公司盧兆敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報導翔確
藝聯設計公司陳匡禮敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工業南針
香港布廠商會名譽會長吳裕光敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商之聲
民衆布廠甄文亮敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工業南針
利華布廠有限公司張英燦敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
社會明燈
劉鎮藩敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化之光
太子道157A藍天時裝公司
太子道167—169藍白時裝公司
同敬賀

現階段香港教育的應有興革

譚維漢

（上文接第十頁）

其商中係文法學校專爲升學專上學校的學生而設，又與中文中學之高中性質相同。祇有初中卒業而欲升上專上者乃入之。現時此制極歉起英國各地教育行政人員之注意並考慮採用。因此之故，我們此種建議，可說不是新奇，而英國現時已有行之者矣。

㈣設實驗學校　香港的教育制度是最保守、呆板、不隨時代的進化而改變的。我們祇就肄業年限來說，便可見一斑。香港之小學將來恢復六年制後，則修業期限爲六年，英文中學五年，大預二年，由小學至大預肄業期間合共十三年。對於所有學童，無論他的資質如何，均是如此。恐跡的設施有特殊班級以適應他們；天才的也同樣要讀十三年方能修完其中小學課程。近代教育最重要之點，爲適應個別差異，而培養優秀兒童尤爲特別著重之點。優秀兒童之學業進步，不能如普通兒童之按年升級。……

……負起此種任務。

㈥設立科學館　中國著名的科學家楊振寧博士來港講學，前往聽講者如潮而至，開講前數小時，已告滿座，不得其門而入者不可勝數。此種空前盛況，姑不論來者之眞爲聽講抑祇欲一瞻風采，但均有一個相同之點，即尊敬科學家。由此可見，香港社會人士，對於科學人材，實甚重視。從香港人口言，潛在的優秀之科學人材，如上文所說，其數想不少。但我們未有像美國之每年來一次發掘，及將已知的優秀兒童予以栽培，致令人以爲香港是一貧瘠之土地，不能產生奇花異草。我們須知每一種優秀人材之養成，半賴天賦，半賴環境。心理學家曾研究過數百名歐洲科學人之形成，發現科學傳統與實驗室……

爲道江山要藉持盡秋　長夏鑄義同宣徒一紙行千里正是英魂彰活的

工商日報創刊四十年　黃杰題句

㈣師資訓練

㈤私立學校

㈥總論

宣揚國策　啟導工商　春秋四十　源遠流長

香港工商日報創刊四十周年紀念增刊　沈謝均敬題

工商日報創刊四十週年誌慶
工商是賴
香港悅興酒家有限公司同人敬賀

協成樓宇分層出售
接洽處：於仁大廈806室　電話：二三四五二三

工商日報創刊四十週年誌慶
協成行　方樹泉　方潤華　方漢華　同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
輿論權威
大同汽水有限公司同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報業之光
筱英女子足球隊領隊李均、祁筱英暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
輿論前鋒
香港油蔴地小輪公司同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
光耀寰宇
黃天送致意

工商日報創刊四十週年誌慶
工業南針
新建榮行有限公司　遠東棉產工業廠有限公司　敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商寶鑑
香港中華廠商聯合會會長 黃篤修　副會長 林根成 尹致中 蔡常開　暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
宇宙風行
陳廣記珠寶行　新宇宙珠寶公司　鞠躬
皇后大道中一一九八號　電話四三九四三三
希爾頓酒店商場　電話二三三六五四

工商日報創刊四十週年誌慶
功在社會
東華三院乙巳年顧問 何世桂 顧乾麟 陳百强 關卓然 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
一紙風行
澳門逸園賽狗有限公司　澳門逸園賽狗會　敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文采生光
僑豐建業有限公司同人敬賀
華人行三〇一室　電話二三九五九六・二三〇二五一

工商日報創刊四十週年誌慶
文化寶庫
民樂有限公司同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
輿論先鋒
紅棉餅乾糖菓有限公司　鄧祥敬賀

工商日報
創刊四十週年紀慶

CALTEX

WITH THE COMPLIMENTS
OF
CALTEX (ASIA) LIMITED.

德士古(亞洲)有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

張益群小姐乃民航空運公司空中小姐在超級翠華號噴射客機服務

敬迓嘉賓

敬茶迓賓為我國習禮之始民航公司
空中服務員以傳統禮儀謙恭溫雅誠
摯之態度為旅客服務歡迓嘉賓！

CAT

請乘民航公司
超級「翠華號」噴射客機

香港電話：二二○三九一・二二一七三○
九龍電話：六六五二八○，六六八二一六

漢城・東京・大阪・琉球・台北・香港・馬尼剌・曼谷

民航空運公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

東亞銀行同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

文教廣敷

王澤森敬題

工商日報創刊四十週年紀慶

工商寶針

大昌貿易行有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

基業永固

昌利建築有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

名聞遐邇 譽滿全球

澳門旅遊娛樂有限公司敬賀

假定你剛從歐遊歸來，或遊美歸來，甚至於遊日本歸來，你總會發現香港有若干地方不及人家，而亟待改良。而體育尤甚。究竟香港體育有什麼不對呢？

我自一九三八年迄今，住在香港已廿七年，其間僅一九四二到四七年不在這裡；換言之，香港已是我第二故鄉。事實上，我也曾插足於香港體育界，自以為對於香港體育知道得很多；但對上述的問題，却找不到一個恰好的答案。我認為：

一、香港人對於體育是熱忱的；

二、香港的體育却有蝸牛式的進展，太慢太汪遲。

本文刊出之前一個多月，我邂逅一位美國來的約瑟·戴尼爾斯教授；據我所知，他是應本港教育司的邀請，前來考察學校的體育課及成年人中心的體育活動，各足足化兩個月的時間，然後作報告和建議。我以為他是印第安那大學體育系主任教授，孰知一請教之下，給我一個教訓。他說：

「我是印第安那大學健康、體育教育及娛樂學院SCHOOL OF HEALTH, PHYSICAL EDUCATION & RECREATION, INDIANA UNIVERSITY的院長。時至今日，體育教育已不是單獨的科門。體育一定有益于健康；而體育活動應有娛樂的成份。所以，這三項：健康、體育教育及娛樂是三位一體的科門，不能或分。在我的學院中，百分之六十是文理學院的基本常識，百分之三十是體育，百分之十是教育，類如心理學等。」

我相信：在香港，也許還有人想創辦一間「體育專門學校」。經過這位由太平洋彼岸而來的戴尼爾斯教授一講，這種念頭也顯然是落伍的、落後的、離開時代的。

據這位教授對我說了許多話，大有茅塞頓開之感。他對香港體育教育（寫到這裡，我相信有許多讀者會對這「體育教育」這個名詞感到驚異和懷惑。我以為：英文的SPORTS是「體育」，就是各報體育版所載的；英文的ATHLETICS，到了今日，應譯作「田徑」，奧林匹克的主要競賽項目；英文的PHYSICAL EDUCATION應是「體育教育」，以示有別於體育，而相差甚微）的措施，有他精闢的見解，簡括言之，如下：

一、謝天謝地，中國人天性上重視教育；他們以為教育是提高社會上地位唯一「魔術」，這對於普及教育，提倡體育，是上上的助力。（很慚愧的，我是中國人，我不能老早有如此旁觀者清的認識！）

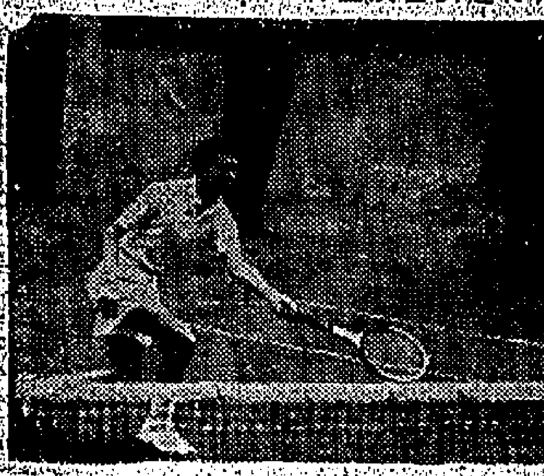
二、各學校，不論是小學、中學、專上學校或大學，規定體育課程，每星期祇有兩次。這是不夠的。根據生理學有機體論BIOLOGICAL ORGANISM，每一個孩子每天在生長中，必藉體育活動而助其成長，且鼓勵其身體各器官之生長和成長。這是不可或少的。

這裡，他說出了香港體育水準一般成長之滯遲的主因。孩子們在讀書的時候就犯了顯著的不夠體育活動的缺憾。

三、多多建造健身房與體育館之類的戶內運動場。因為天總有下雨的日子，戶外活動不能全年舉行，而孩子們的成長每天不能缺少體育活動，所以，戶內健身房或體育館應該到處林立。香港建兩座，九龍建兩座……。

雖然若干學校是有健身房的，或者禮堂與健身房兩用的，但為數有限，實在太少了。這當然是香港體育不能飛黃騰達的主因之一。

在與戴尼爾斯教授暢談之後一個多星期，我，幸運之至，又遇到一位志同道合的青年教員。他是本港葛量洪師範學院的陳坤霖教員；他也是一生致力於體育教育，羅富國師範畢業，再赴利物浦大學深造。去年且赴美國實驗田徑教練，獲有優異獎狀。他現任聯上學校體育會主席，熱心體育，不遺餘力者也。



無疑的，他認為香港體育無顯著的進步，另一主因是提倡者PROMOTERS不夠多。他的意思當然是肯化錢的大孝純粹提倡體育者實在不多。[illegible]先生（[illegible]）[illegible]深造）胡好先生（星島體育會發起人）都已逝世了。他們都胸無成見，只知提挈新秀，雖遭人們妒忌而加以惡評和阻撓，他們不避艱鉅，不計後果，無求於人，亦無所求也。這樣才算是「提倡」。

南華體育會是一個良好的組織；但南華會僅只一個，偌大香港，一個南華會是不夠的。

其他，我都認為斗水車薪，無濟於事，何況小我之觀念太深，不值得多談。這是我的概念。

現在分項來說：

足球

我平時對於球員們是愛之深，不願以小節責之。但我始終認為球員不是足球的罪人；眞正的足球罪人是現行的制度。任何一種體育的進步是有層次的、階段的；香港的足球從純業餘，而行進入準業餘，現在已是準職業的階段。但其手段有些不顧人情，儘管他向英格蘭足球總會、國際足球聯會去控告香港足球之職業化；但本港足球界為顧到面子問題，死不承認，而「在朝」者復上下其手，使這一種革命手段不能實現。

我以為近兩年來，香港足球界吹淡風，每一個足球圈中人應自我警惕，查明其原因何在，然後從根本上做起，來改良風氣，來糾正紀律，好好地整頓香港的足球。

請問：大場波沒有人看？贏了冠軍沒有人道賀？每季攝班主難過尋球員？甚至於遠征外埠，也難得有人歡迎？聯隊已不能號召，忽然大敗，忽然全力求勝？

這許多問題，現在搞足球諸公曾捫心自問否？我認為你們應該醒覺了：假的「業餘」已不復有益於香港足球，現行的足球制度顯明的已無法管理球會、球員和球迷了。

這不是單獨某一個人的錯誤，而是制度的不適時。何況職業與業餘必應分野！香港足球總會有限公司的規章內有職業球員的條款，何以遲不運用呢！

職業足球聯賽也有「假波」，但有法律可把球員繩之以法；香港呢！球員或球隊們可擺明「沒分」、「踢假波」，而足球當局無法予以懲罰。

我感覺（願讀者細味這兩個字）到現有的足球圈之任何一環，好像都明瞭「這株大樹」已十洞九空，但自身却將這一株將倒的樹而苟延殘喘，於是，大有那候「樹倒猢猻散」的情景。我若置身物外而旁觀，我便可憐他們之愚蠢、淺薄和可鄙。

誰都回憶到廿年前、卅年前的香港足球，雖然沒有規模的政府球場，但足球圈中每一員都是社會中尖兒頂兒的人物，身心愉快，聲譽一天好過一天。在今日呢！我不願多言。

籃球

每一項球類運動的發展，必有其應有的條件，香港的足球[illegible]普遍熱心（球員與球迷）和大球場林立。香港的籃球也夠普及，每一角落裡都有籃球場；每一學校都有籃球比賽，可說是僅次於足球而已。

但香港的籃球界雖曾產生過相當精湛的球員，以全隊計，却在東南亞算不得一個勁旅。推究其原因，我以為主因是：整個香港沒有一個合標準的籃球場。修頓場雖然裝有計分計時的種種設備，沒有地板，終究不能及格為國際標準的籃球比賽場所。

籃球場首要條件，不管是在戶外，抑是戶內，是光滑的地板。籃球是一種地板功夫，方是出人頭地的球員；近年來，許多籃球員都肯勤練；中距離投籃的相當高的投中率。但他們一舉一動，隨便看來，恐有些不順眼，不夠圓滑；原因是他們並不是在地板上打球——不論是運球、轉身、躍起等姿勢，都顯得滯遲，缺少「珠落盤中」的感覺。

於是，他們出外比賽時——在地板上便顯得不甚自然，進攻退守，無形中都吃了虧。事實上，任何一個勁旅，到香港來，一看見球場，總覺得有些愕然。

何以香港迄今仍無這一塊地板？哈林黑人職業籃球隊，每次蒞港，總臨時購置地板。這一個例難道還不能叫香港提倡籃球者醒悟麼？

修頓也好，伊館也好，都是賽馬會捐造的。香港賽馬會化了百來萬元，造了這兩所場館，何以不肯化錢裝一塊地板呢？

據說，那答案是：

一、賽馬會捐錢給平民以正當娛樂場所，並非提倡籃球運動；因為賽馬會有一條「愚法」規定：本會不得資助其他體育活動。

二、管理這兩平民場館的由市政局派員；市政局人員都抱定傳統的英國人頭腦，根本不能認識籃球。他們不知今日在英國有多少籃球場是地板的。

換言之，賽馬會只捐助平民，不必在奢侈的地板上打籃球。這樣注定了香港籃球的命運！

我願：開明的籃球聯會積極策劃建造一所像樣籃球館，然後方可談籃球運動。

網球

網球是比較上航道的球類運動；組織健全，場地也相當普遍。近年來復常有世界名將，職業及業餘，前來表演；這應該對於提高水準，得益良多。每次演出總能賣座盈門，具見網球迷亦衆多，而且多肯踴躍輸將。

不過，香港從未參加台維斯盃賽，實屬遺憾；因為這是網球的最高榮譽，一個球員能入選而代表出席台維斯盃，可說是終身的榮譽；換言之，這對新血將都是無上的刺激。本港提倡網運者應着手布置這一樁盛事。

世界各國多有年齡分級的選拔賽；英國最年青的一級是十二歲，美國是十二歲。提高網球水準要從[illegible]兒童有比賽的經驗。對培養競爭心理，一定大有裨益，相信打過網球的人，都懂得：克敵的必勝心，是網球員最難得的本錢。

女子似乎也應該有幼級賽。

倘若怕有了賽會，缺少人參加，抑是先有賽會，還是先有賽員？這與雞與雞蛋孰先，同樣是一個難題。我認為不妨先有了賽會，試一下看有無球員能來參加；若舉行有年，致令社會風氣便隨之而變了。誰都知道世界上的名將都是在稚齡時已露了鋒芒的。今年的全澳幼級賽冠軍，便是明年或後年溫勃爾登的種子球員。

至於成年球員，他們在一季中，參加比賽機會實在過於不夠，尤其是單打賽。

排球

排球是台山人擅長的球類運動；在以往，香港也有好幾個強隊。可惜得很，那時候打的是九人排球。但亞洲運動會以及任何國際比賽都打六人排球——九人排球，所謂遠東式的九人排球已成過去的了。

我們應該跟着潮流，廢棄九人排球，而專一於六人式。

我們原有的指上功夫，托球功夫，甚至於換位的戰術，都可運用於六人排球，每年，或者每季舉行比賽。我相信一定可使走下坡的排球運動，重新振作起來。

六人排球隊易於組織，球場亦較九人署小，倘若排聯會登高一呼，我相信大家以為新奇，參加隊數也許在想像以上。

我覺認為要提倡一種新的，必需先痛清舊的。廢棄了九人排球，香港的六人排球才會發揚騰達。

田徑

田徑是眞正的體育，也是任何體育項目基礎。香港體育水準一般低落，乏人提倡田徑是其主因。

香港田徑的主持人員個個都是田徑迷，樂於此道而不辭勞苦，可惜的是缺乏之錢。要推動一項體育，沒有經費，總是事倍功半。他們明知什麼事應該做，但沒有錢，什麼事都不能做。

我深慨香港有幾個跑道，可供窮苦的孩子們練跑的呢！政府體育場，除了大場波、大集會等外（甚至於全港公開田徑大會，全港學校田徑大賽也未必在這個比較的合標準的體育場上舉行），運動會（其實應叫做田徑大賽）却難得舉行。政府體育場的設計明明是以田徑賽為主，這幾年來，有幾場田徑大賽是在這個體育場上演呢！這一樁事誰也奇怪，但究其實際，場租作祟而已。

這當然述明：管理體育場者的目光短淺，以及田徑總會的經費困難。

我以為香港不妨以街坊的分會區為單位，舉行田徑賽會，然後從區際賽、四角賽（現在已有的）、公開賽，漸漸的推動埠際賽。

現行的辦法是帝運、亞運及奧運為運動員最高目標；若能再有埠際賽，運動員對於參加田徑賽的興趣一定會更濃厚，不過回頭來講，推動田徑運動，第一要從學校做起。

據我知道，小學幾乎難得有比賽的一天，學校當局規定有「運動會」，到了這一盛會，教員們自動勸導學生放棄參加者有之。我認為小學應該有校際運動會。而公園中學呢！有跑道的寥寥可數，而公園根本沒有田徑項目的設備，怎叫人們對田徑發生興趣呢！

倘若楊傳廣、紀政等能夠蒞港，作公開表演，也許是對本港田徑一服興奮劑。

游泳

據我所知，曾有過這樣一段內幕。在亞運會之前數個月，游泳總會向市政局管理游泳池的委員申請借用泳池練習，「倘若不能全池借用，能否借用幾條線，俾游泳選手得有按時練習機會？」——這一借池那答案是：容待商權。

當然啦，亞運會開過了，這一借池練習的公事迄未答覆，就是答覆了，也是推三阻四，託詞「本無前例可援」而推却了。事實上，香港參加亞運會也屬「無前例」。總之，在他們看來，「這未免叫我們為難」！

究其實際，九龍泳池是賽馬會捐款興造的，規定只是平民造福，給一般的人民有一個游泳的機會，並非為游泳選手而造的。我祇奇怪：何以這個游泳池的建築要合乎國際比賽的規定呢！

香港游泳總會已知道：在今日練習游泳必需採取科學化的教練，而泳員也知道：要成為國際選手非勤苦練習不可。但整個香港不准許他們如願以償，甚至全港公開賽也幾經交涉，才准在這個泳池舉行。

在今日，游泳賽會的預賽只准在上午舉行，以不影響平民游泳為宗旨！

籃球場、游泳池幾乎得令人啼笑皆非，實在言之可嘆、堪憐，而忍不住笑了出來。這一種畸形情狀不知何日始能改正。

至於其他體育項目：乒乓、羽毛球、拳擊……都缺少一塊地板，一所可容納五千以上的觀衆的大體育館，來使之有聲有色。

環顧全港，最肯化錢的提倡（？）體育者是賽馬會，但受到會章的束縛，不能作合情合理，有益於香港體育的措施。

許多人寄厚望九龍仔公園——這所將完成的九龍方面的「市肺」；但我相信：公園的功效還是以小球場為最像樣，其他運動場所多少有些似是而非的設備，不敢過份期望。

香港中文大學呢？我相信將有較合理想設備，可惜離市區太遠，得益者恐怕僅限於中文大學本身。再五年，香港的田徑選手一定有中文大學的學生。

總之，香港體育，在目前的環境下得有適足的進步。也許是氣候關係，太溫暖，人們幹事也屬之慢吞吞的，各位體育當局明知應要改進，但多抱得過且過的情緒，不肯有決心，不顧獨肩艱鉅，對某些事予以徹底改良。這樣下去，當然最可惜的是足球——已經有了這樣好的歷史、設備和人才，難道就讓其漸漸失去光輝麼？

工商日報
四十週年誌慶
香港蜆殼有限公司敬賀

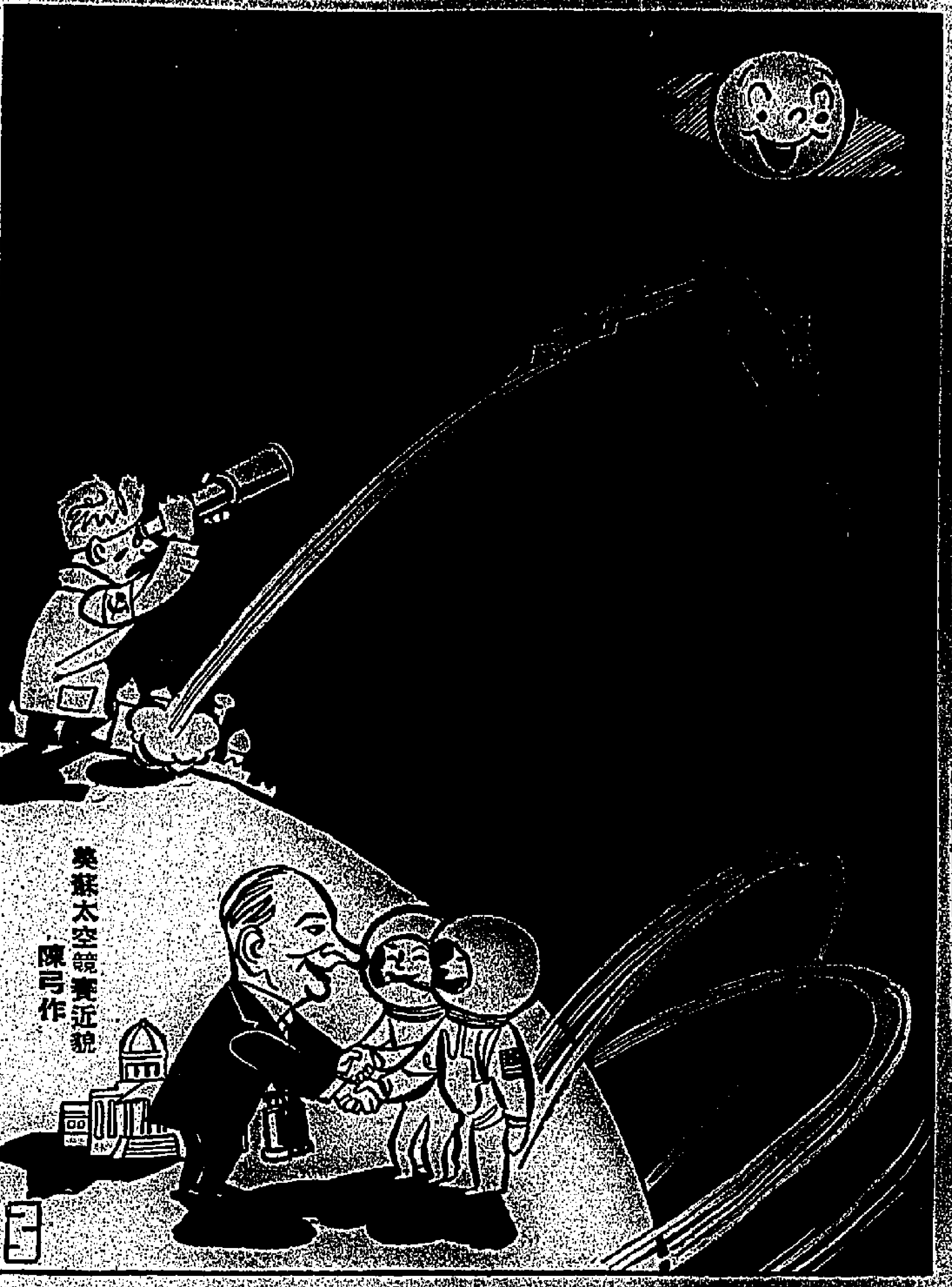
工商日報創刊四十週年誌慶
報業權威
財利船廠 羅濤 羅深 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
民衆喉舌
開達實業有限公司 丁熊照 敬賀

工商日報 創刊四十週年紀慶
WITH THE COMPLIMENTS OF
LO & KWONG
ARCHITECTS AND ENGINEERS
羅光耀 鄺鉅源 建築師敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
一紙風行
致生洋紙文具印刷公司 總經理 馮錦鴻 敬賀

漫畫之頁



美蘇太空競賽近貌　陳弓作

中共的「民兵」　陳弓作

共匪橫行，軍街擇地　陳弓作

由護黨到爭認祖先　陳弓作

工商日報創刊四十週年紀慶
啓迪民智
尖沙咀街坊福利會 理事長 余祿祐 吳多泰 鄭國理 監事長 曾正 朋崧明 雨川 全體理監事同人鞠躬

工商日報創刊四十週年紀慶
立言有方
鄭毓記製衣廠同人敬賀
地址：荷理活道一百號 威靈頓街九十七號A

工商日報創刊四十週年紀慶
功在春秋
正覺蓮社 覺光大師暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
金聲玉振
陳普芬敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
僑港惠州同鄉總會
理事長：何壽康 副理事長 曾展志 楊自良 黃福祺 梁雄華
監事長：鄧日 副監事長 黃石 殷其寬
暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
圖文並茂
美麗華金行有限公司 何鎗 周暨同人敬賀
地址：九龍佐敦道三十七號 電話：八五二零九 八五三七二五

工商日報創刊四十週年紀慶
福昌洋紙文具行 大道西一二二號 電話：四三八四八一．四四二五二三
福昌棧洋紙行 九龍基隆街一八五號 電話：八〇三八九六．八〇六二九三
總經理譚國光敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
風行四海
港九押業商會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
公正言論
梁氏忠孝堂總會 會長梁鴻勛 梁哲若 梁子明 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
領導群倫
華源置業有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
光昭日月
鴻星 兆富 營造有限公司 董事長吳多泰 經理吳聲海敬賀
地址：彌敦道四八一至四八四號

工商日報創刊四十週年紀慶
洛陽紙貴
旺角區街坊福利會 理事長曹紹松 羅王華生 監事長洪偉民 謝伯昌 陳全亦 暨理監事同人鞠躬

工商日報創刊四十週年紀慶
僑民心聲
大坑街坊福利會理事長甄子傑 葉蓮成 梁潤江 張榮盛 暨全體理監事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
銅鑼灣街坊福利會 會長 甄秉鈞 謝雨川 李瑞榮 何熾明 岑才生 楊達人 會董會主席 敬賀
地址：電器道一五八號 電話：七〇四四一四

工商日報創刊四十週年紀慶
西區街坊福利會 會長 何松賢 林子山 理事長 黃秀芸 張耀基 余兆基 監事長 周苑星 譚國光 梁煥文 暨全體理監事同人鞠躬

工商日報創刊四十週年紀慶
發揚光大
香港仔街坊福利會 會長羅桂祥 理事長 張景秋 方樹泉 梁炳文 方潤華 監事長 洗奴 張鴻孟 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
九龍城街坊會 會長 郭佩璋 陳祖澤 許庇穀 理事長 鄺命光 陳立 黃錫江 暨理事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
立言有方
李氏宗親會會長 李景霖 李會桃 李耀波 李楚正 暨全體董事人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
直筆正心
香港佛教聯合會會長 釋筏可 黃允畋 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
文教之光
深水埗花地瑪學校敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
輿論權威
遠東書院院長黎嘉潮暨全體教授敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
立德立言
港九私立小學聯合會同人鞠躬

工商日報創刊四十週年紀慶
香港趙族宗親總會
會長 趙聿修 副會長 趙仲謀 趙達仁 趙英昌 副理事長 趙樹勳 趙以洛 趙士康 趙華欽 趙國良 暨理事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
文化之光
香港中國醫藥出版社 社長譚述渠鞠躬
社址：九龍彌敦道三二四號三樓 電話：八五二二六八．八五五九八四

工商日報創刊四十週年紀慶
立言有方
佛濟堂國藥總滙 譚述渠敬賀
九龍彌敦道三二四號三樓 電話：八五五二六八．八五五九八四

工商日報創刊四十週年紀慶
風行四海
孔教學院 大成中學 校監黃允畋 校長鄭何艾齡 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
工商利賴
廣海公司 中華鞋廠 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
基業永固
白光建築師敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
匠心獨運
新鑽石有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
社會明燈
萬順貿易公司敬賀
印刷行三二A室 電話：二二〇弍四四

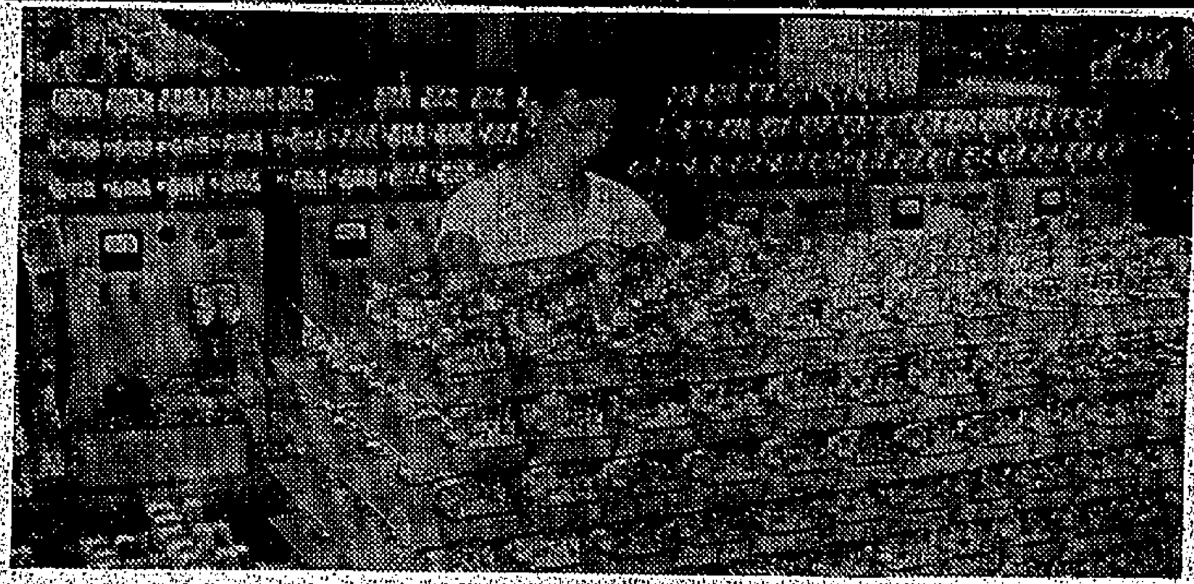
工商日報創刊四十週年紀慶
風行海外
和信籐器公司 合昌公司貨倉 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
推進時代
朱祥興建築公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
商場明燈
光榮行有限公司敬賀

自由祖國之頁

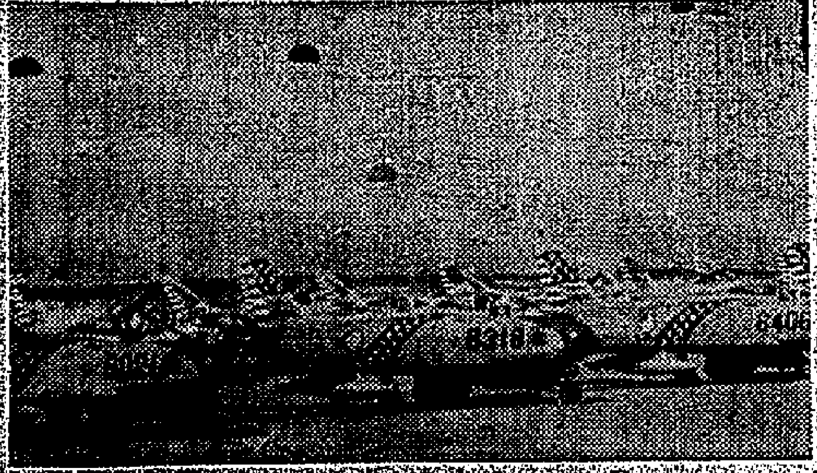
⇦輸出居世界第二位的鳳梨罐頭工業。

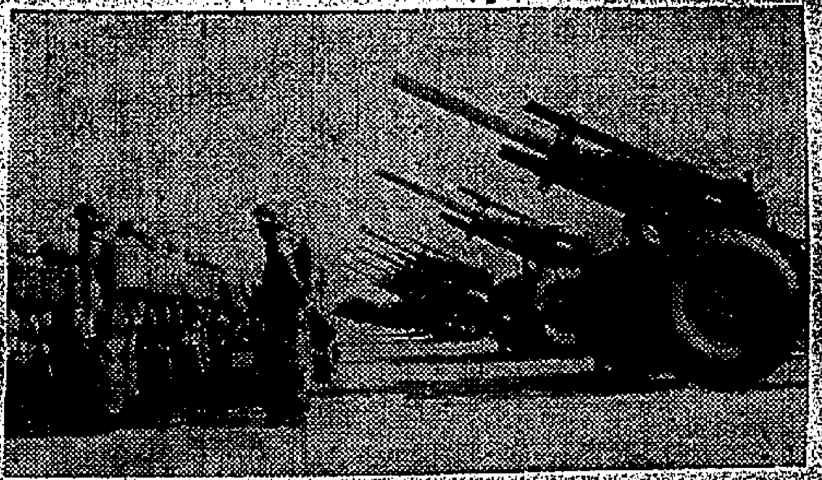

⇦蓬勃發展的台灣電視工業。

⇧運輸船隊「水鴨子」

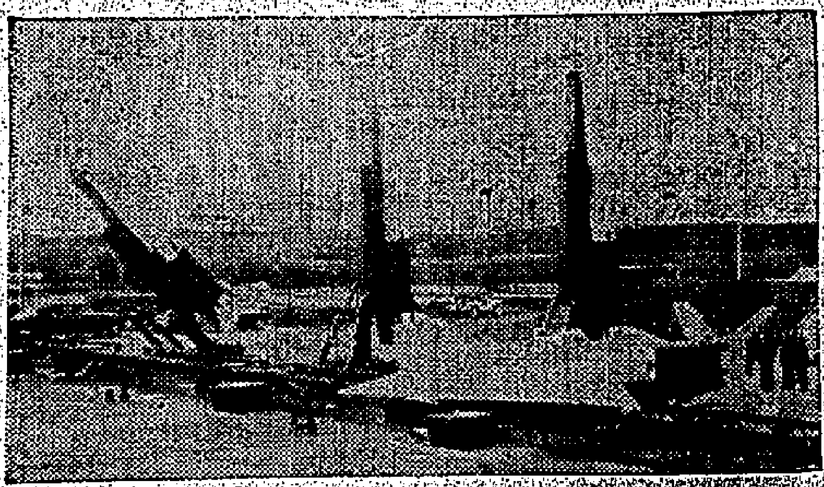
⇨改善民行的機器腳踏車工業。

⇨如日方中的台灣尿素工業。


⇦軍刀噴射戰鬥機羣


⇦陸軍加農砲陣容

⇦強大的榴砲部隊


⇦地對空神力七型飛彈

工商日報四十周年紀念

言論正確

東華三院主席林從振 首總理孫秉樞 總理 廖熙武 葉榮昌 區百齡 陳有慶 李俊亭 胡寶星 汪徵祥 陳錦臺 王幸利 馬福球 鄒振猷 李作權 余祿祐 施慶瑜 梁知行 田家炳 梁錦祥 閔起然 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

服務社會

香港上海滙豐銀行敬賀

工商日商四十週年誌慶

論壇旗鼓

德明中學 嶺東中學 大同中學 培英中學 同濟中學 嶺英中學 壽山中學 永康中學 仿林中學 珠海中學 西南中學 廣大中學 敬賀

工商日報創刊四十週年紀念

文化前鋒

八達英文中學 校監 葉健泉 校長 葉迅中 副校長 葉觀棪 同賀

工商日報創刊四十週年紀念

文化前鋒

端正中學 校監 梁端卿 校長 梁卓立 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

工商之聲 文化前鋒

港九私立英文學校協進會 會長 霍逸樵 梁端卿 吳敏墀 黃達鏗 王澤森 葉迅中 江茂森 理事長蘇熊瑞 監事長黃煥發暨同人敬賀 李杏蓀 梁省德

工商日報創刊四十週年誌慶

義正詞嚴

同濟英文中學校長霍逸樵題

工商日報創刊四十週年誌慶

貿易橋樑

教育出版社有限公司 趙文標暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

貿易橋樑

鼎大金屬製品廠有限公司 益大金屬廠有限公司 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

報導正確

陳春蘭茶葉有限公司敬賀 大道中一〇三號電話：四四三五九四

工商日報創刊四十週年誌慶

通商惠工 敬教勸學

莫儉溥敬賀

劃時代的製漆工業
香島製漆公司介紹

本港製漆工業，是隨着時代進展，在伍澤民氏主持下的香島製漆公司，自擴建五層高廠房後，全部機械化設備，生產快捷，服務週到，近年所出各種液高牌（IPCO）漆油，最負時譽，不論房屋，船舶和傢俬什物，一律適用，除本銷逐年增加外，且暢銷東南亞各地，茲將各種漆油特點及用途分別介紹如左：

一、油霸（"IPCO" THANE）一罐庄或兩罐庄此乃漆油中之霸王能抗酸抵鹹堅韌且固不畏風雨烈日最宜漆傢俬地板三夾板輪船及一切家庭工業器具之用

二、油寶（"IPCO" KOTE）均兩罐庄此乃漆油中之寶能抗鹹抵酸不畏化學溶劑最宜漆泳池牆壁磁缸英坭石屎及士敏土地台之用

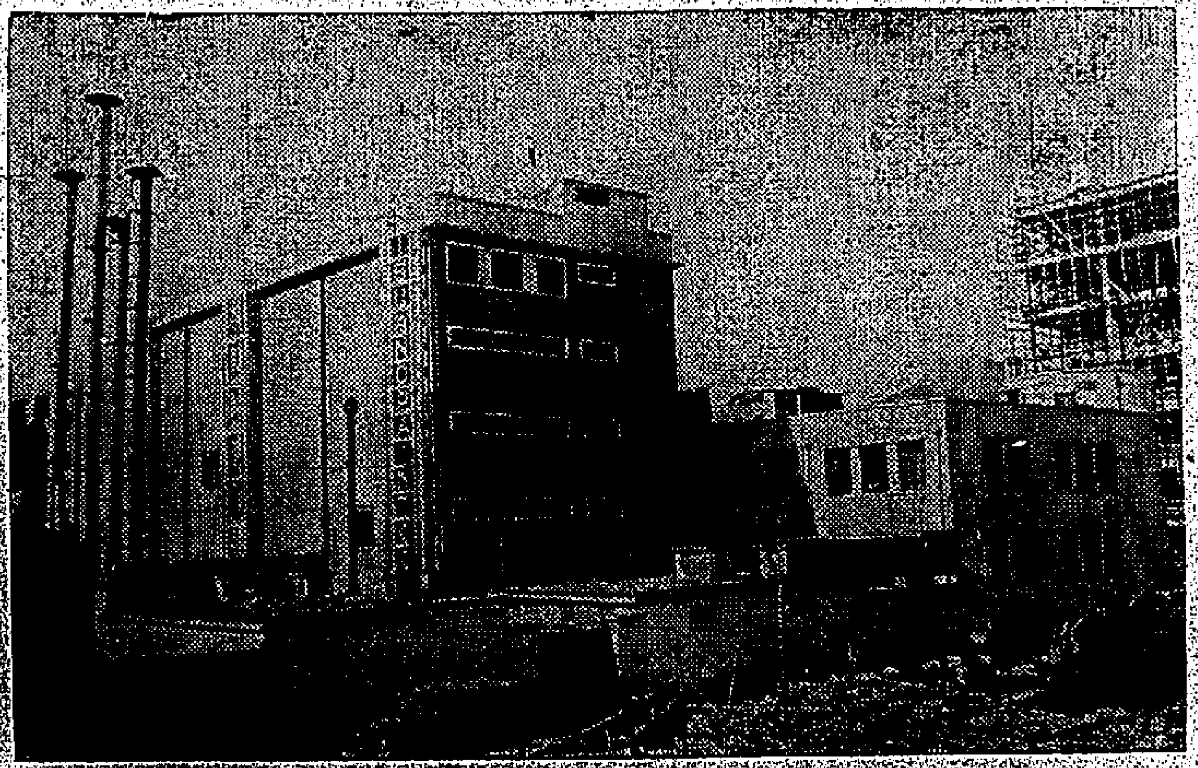
三、艷得固（"IPCO" ACRYLIC EMULSION PAINT）乳膠水漆美麗悅目最宜漆室外牆壁木板及士敏土構成建築物之用耐久不變比較英坭牆粉之效能有天淵之別

四、柏士的（"IPCO" PLASTIC WALL FINISH）乳膠水漆易塗好遮能受水洗去污最宜漆室內牆壁木板之用已風行港九及海外各地在東南亞享有盛譽

五、膠玉磁漆（"IPCO" GLOSS FINISH）易塗好遮光亮奪目耐久不變最宜漆室內外鋼窗門戶鐵閘及欄桿之用

六、膠玉啞光漆（"IPCO" DRIPLESS FLAT PAINT）最宜漆室內牆壁天花板門扉房間之用極易塗掃此乃裝飾佳品

七、工業製品用漆 如各種焗漆鎚紋漆縐紋漆及無鉛質玩具漆應有盡有歡迎採用



圖：香島製漆公司廠房外貌

寫字樓：香港於仁大廈一六〇五室 電話：二二一五七四

OFFICE: 1605, UNION HOUSE

TEL.: 221574 620231

工廠：九龍城道一四一號 電話：六二〇二三一

工商日報創刊四十週年紀慶

言論公正 萬家傳誦

香島製漆公司伍澤民敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

移風易俗 文采生光
惠工惠商 名馳遠近
精神食糧 造福人羣
春秋史筆 中外同欽

鉅發源有限公司
香泰貿易有限公司
大昌貿易行有限公司
建源有限公司
嘉元行
廣新行有限公司
乾泰隆
呂興合銀莊有限公司
義和隆米業公司
聚大行

GILMAN & CO. LTD. 太平洋行
（米業部總代理年豐行）
香港惠安公司
耀和有限公司
東南亞貿易有限公司
聯益有限公司
L. DUNBAR & CO. (1950) LTD.（丹巴（1950）有限公司）
新志利洋行
廣恒興有限公司
聯興昌有限公司

茂泰行有限公司
暹羅貿易有限公司
聯亞行有限公司
聯興行
廣福行有限公司
隆興棧
瑞榮豐有限公司
泰記行
大同公司
源隆行

同敬賀

政開嘉言
—社會賢達對本報觀感—

發揚我國道德文化
陳靜濤

工商日報歷經四十年歲月考驗，使吾人佩欽者，厥爲該報宗旨堅定，立場不移，議論悅如氣吞河岳，文章意氣飛揚。其發揚我國優良道德文化，居功至偉。

四十載時光，不短亦不長，以人生爲例，屬事業開端之壯年，斯時也，精神旺盛，體力充盈，而人生經驗，亦有相當之積果，當能邁開大步，一往無前，爲我國新聞事業放一異彩，有厚望焉！

陳靜濤

佛教聯會董事長陳靜濤

海內外人民的「木鐸」。

「苟日新，又日新，日日新」—工商日報自抗日戰爭勝利以來廿年中，因內容豐富，編排新頴，報導翔實，立論公正，致一紙風行，銷路蒸蒸日上，非但暢銷港澳，抑且傳遍台澎，遠及歐美，已由一地方性報紙，而成爲海內人士爭以先睹爲快的全國性報紙。

日月如晦，雞鳴不已！清末，梁任公、章太炎之謇諤；戰時，張季鸞、陳博生之偉論，文章報國，都克盡了報人的最大努力，發揮了最大作用，卒以推翻滿清，戰敗日本，創造了最大的成功。工商日報，歷史悠久，經濟雄厚，人才鼎盛，今當四十週年紀念，希望能百尺竿頭，更進一步，在廿世紀七十年代裡，重振國魂，復興民族，創造更光榮的未來，更燦爛的報史。

保華建築公司董事長車炳榮

推進文化繁榮經濟
何善衡

報紙爲社會服務事業之一，時至今日，報紙之作用，已非祇限於報導新聞，傳播文化而已，其對工商百業之動態，均需有詳細而正確之分析，使能促進經濟之繁榮，奠定市民生活之基礎。

本港工商日報創刊於四十年前，創辦人爲何東爵士，數十年來致力於推進文化，繁榮經濟，爲本港貢獻殊多。其哲嗣世禮兄，更能克紹箕裘，發揚光大。近年以來，擴建新社，求新設備，充實內容，報導詳迅，持論公正，一紙風行，海內外人士盛爲推許。欣逢四十週年紀念，謹撮蕪詞，用申賀悃，敬祝業務興隆，前程萬里！

何善衡

恒生銀行董事長何善衡

內容充實報導正確
余達之

在日常生活中，報紙已成爲不可一日或缺的東西，因此，選擇一份內容充實，報導正確的報紙，是極其重要的。

工商日報的電訊翔實，社論警闢，港聞消息迅速詳盡，副刊生動活潑。因此，我每天雖然在百忙中，仍要抽出時間，悉心閱讀。可以說，我和工商日報的關係，即如幾十年的老友。

今日欣逢工商日報四十週年慶典，謹以老朋友的立場，致以衷心的祝賀。

余達之

旅港潮商會名譽會長余達之

日新又新
車炳榮

今天，是工商日報創刊四十周年紀念日，孔子論語有云：「三十而立，四十而不惑。」又曰：「智者不惑，仁者不憂，勇者不懼。」工商日報於過去四十年，世局擾攘，國家多災多難之秋，在已故何東爵士及現任董事長何世禮將軍的領導下，始終一貫，站在爲民喉舌與輿論的位上，發揮它不惑、不憂、不懼的天職，發聾振聵，激濁揚清，四十年似一日，做着

四十年的成就
林繼振

工商日報是本港暢銷的報紙，從它的悠久歷史和獲得廣大讀者的擁護，我們可知道它的輝煌的成就。

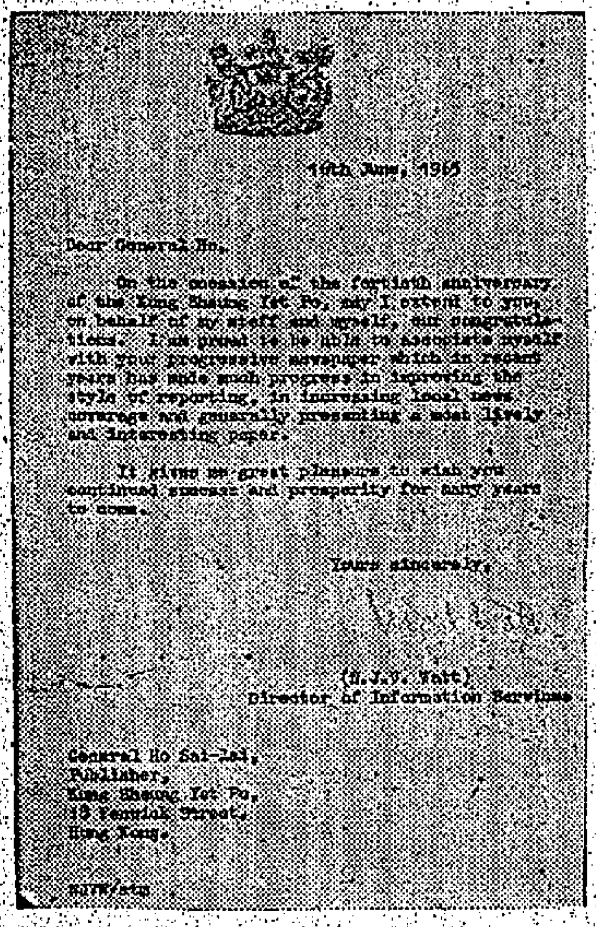
社會的進步，是從多方面的配合，更少不了輿論的督促。在這方面，工商日報曾盡過很大的力量和責任，相信工商日報廣大的讀者們，已有一定的批評。

今天，是工商日報四十週年紀念大慶，本人希望在未來更長的時日中，發揮輿論的力量，推進社會福利事業，促進社會繁榮，敬祝工商日報業運興隆。

林繼振

東華三院主席林繼振

政府新聞處處長華德賀函


19th June, 1965

Dear General Ho,

On the occasion of the fortieth anniversary of the Kung Sheung Yat Po, may I extend to you, on behalf of my staff and myself, our congratulations. I am proud to be able to associate myself with your progressive newspaper which in recent years has made much progress in improving the style of reporting, in increasing local news coverage and generally presenting a most lively and interesting paper.

It gives me great pleasure to wish you continued success and prosperity for many years to come.

Yours sincerely,

(N.J.V. Watt)
Director of Information Services

General Ho Sai-lai,
Publisher,
Kung Sheung Yat Po,
18 Fenwick Street,
Hong Kong.

NJVW/stm

茲值貴報創刊四十週年紀念，鄙人謹代表本處同人，敬申賀忱。鄙人能與日新又新之貴報發生聯繫，至感榮幸。貴報年來對新聞寫作之革新，港聞報導上之增加，在在均進步良多，使貴報成爲一份活潑而趣味濃厚之報紙。敬祝貴報前途無量！

僑胞的明燈
馬錦燦

我對於工商日報的印象，就是幾十年來立場堅定，不因任何環境而轉變。它能以明確言論啓迪僑胞，以不屈精神支撐正義，可以說得是三百多萬僑胞的南針。

近年來，工商日報對於社會有極大的貢獻，不合理的[illegible]，即直大力糾正。所以「爲民喉舌」，工商日報可以當之而無愧。

馬錦燦

大生銀行董事長馬錦燦

從報齡知價值
譚維漢

物之存在，有久有暫，其價值愈高者，則其存在亦愈久。中文報紙能繼續存在至三四十年者有幾？今工商日報慶祝創刊四十周年紀念，從其報齡言之，則其在社會上價值之崇高，可以見矣。

譚維漢

譚維漢博士

我對工商日報之認識
謝伯昌

香港工商日報踏入四十週年矣，我是該報之長期讀者，雖未及四十年，但亦超過三十載矣，近廿年來，因本人負責九龍總商會會務，比前更爲密切聯絡，故從董事長、社長、總編輯、經理部、採訪部、外勤記者都是老朋友，可以說是認識不淺矣。

我個人之批評工商日報如下：

㊀立場堅定：不怕任何政治壓迫，始終效忠自由中國，迴憶香港淪陷時期，該報寧願停版，不願受日人指揮或監視，此是立場堅定之確証也。

㊁社論超卓：我對該報每日之社評非常欣賞，立論正確，不論對任何政府、任何社會事件，同樣作不客氣之批評，此是辦報之最重要關鍵，亦是成功之要素。

㊂編排整齊：工商日報之編排最合我心，因爲標題鮮明，排版齊整，一目了然，無怪出紙日增也。

㊃報導正確：不論對國際、對祖國、對社團，均能盡量採納正確之報導，此爲敬者所讚美者。

一九六三年香港水荒最嚴重之時，台北師範大學員生特製利用太陽能泡水提淡水之蒸溜器送與工商日報，以廣寄宣傳，俾港人利用海水以補充食水，而胡社長與潘總編輯竟讓九龍總商會作公開之展覽，足見工商日報之主幹對此之認眞，亦足以證明工商日報對團體之倚重矣。

我希望工商日報今後更加強外勤陣容，作更廣泛之採訪及報導，並增加篇幅，俾本埠新聞多多刊登，我深信銷路必日增也，請考慮實施之。

九龍總商會理事長謝伯昌

眞能盡報紙責任
李有璇

一份良好的報紙，當然是受到每一個人所愛好，和每一個家庭所歡迎的。在現代社會中，報紙與人類的關係日益密切，已是盡人皆知，而一份報紙要怎樣才可以稱爲良好，和得到人們愛好呢？它首要的工作及對人羣所負的責任，就是把遠近各地發生的最新消息，迅速而詳確報導，尤須立論公正，無偏無頗，不諂不阿，副刊內容，智識與趣味並重，富有文藝氣氛，而又適合於大衆化，這纔可說得上是良好的人類精神食糧，而後始得人手一紙。

目前在香港每日刊行的報紙，雖然家數很多，但眞能盡報紙本身責任，稱得上優良的也還很少，工商日報正是這少數中之一，它創刊至今已歷四十年，不祗受到本港廣大讀者的愛護，而且獲得海內外人士所歡迎，無怪它銷量日增，一紙風行，聖賢說「四十而不惑……」，它如今正是四十週年，憑着它一貫的堅定立場，將來業務的發展，定卜可遠到五十「從心所欲」。

李有璇

市政局議員李有璇

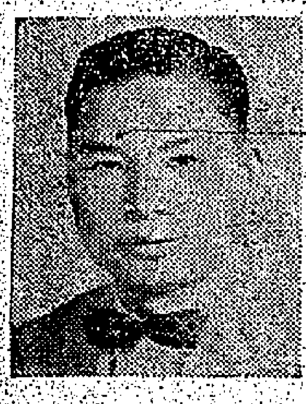
被浩然之氣吸引
張人龍

我讀工商日報二十多年，我似乎對工商日報種下了一項說不出的感情，這一份感情，卻是純摯的，假使某一天沒有看過工商日報，就像失去什麼的一樣。

爲什麼我會對工商日報投下一份情感，我實在被它的浩然之氣吸引着了，它敢言，而且每一言都具有至大至剛的氣度，不屈不撓的精神，設若我們不善忘的話，工商日報在抗戰期中，所負起的神聖責任，在字裡行間，表現出忠奸不兩立，邪正不共存的正義呼聲，不但使全民奮起，抑亦大大寒敵膽，這正是三千毛瑟不如一枝禿筆，更具雷霆萬鈞的力量了。我們知到世上最難的事，是在艱危中的立言，可是工商日報做到了，而且做得好，諸如工商報導，社會揭發，時事褒貶，交通記載，那種直言無隱，亦爲世所樂稱，因此我對它的感情是愈來愈好哩！

工商日報四十歲了，諺謂四十而不惑，我們可以想像到今後的工商日報，將必更能作爲民衆喉舌，將必更敢言，將必對國家社會有更多更好的貢獻，從而友天下之士，則大同之盛，將藉這一枝前鋒的筆，也許可以引致了。在這，謹以祝福！

張人龍


新界鄉議局主席張人龍

把善惡一齊報導
羅桂祥

工商日報是一份正直敢言的報紙，雖然它的銷量在本港來說不算最多，但是一般人都覺得它的言論有相當的影響力，例如有些地區不法之徒開檔聚賭，經工商日報刊載後，翌日即銷聲匿跡，這是一種發揮輿論力量的最好途徑。

報紙的價值一般來說，不在它刊載內容多寡，而在它是否眞正揭露報導社會的眞相，腐壞的揭發它，優美的值得效法的表揚它。記得在數月前，市民大衆所關心的廣東信託銀行停業問題，該行停業不久，各報曾紛紛刊載該行儲戶自動將存款認作股本新聞，其時獨見工商日報刊出讀者來函，立論反對此舉，一面此可見工商日報立場公正，不偏於任何一方。

故此在市民大衆心目中，工商日報已成爲最敢說話的報紙，希望今後能更進一步，從揭露醜惡中同時表揚善良，將社會上值得讚美的地方一齊報導出來。

羅桂祥

市政局議員羅桂祥

使每個讀者具好感
胡鴻烈

工商日報是本港編輯精爽，錯字最少，社論最具見地，報導迅速正確的報紙，讀了以後，幾乎使每個讀者都具好感，它在本港的成功，決非偶然，欣逢它四十大慶之日，特寫出年來對於讀工商日報的觀感，以略表敬仰之忱。

胡鴻烈

市政局議員胡鴻烈

促進新界繁榮
鄧英奇

工商日報在本港創刊，風行天下，四十週年了，無可否認，它是一份言論公正的權威報紙，大衆的精神食糧。工商日報的作風，能代表廣大市民的意見，致作敢言，而且言中有物，對於繁榮社會，促進人羣福利建設，貢獻至大。

年來，新界區無論在施政與建設方面，均有顯著的進步，這固然是官民通力合作的成果，可是輿論的批評指導與宣揚的功勞，實在不可以抹煞。本人忝任博愛醫院及錦田鄉事會主席，貴報曾不斷協助，值此深致敬佩之忱，並祝貴報前程萬里，永壽無疆。

博愛醫院主席鄧英奇

正氣如虹
彭富華

工商日報痛擊敗類，掃除社會毒素，工商日報正氣如虹。至如移風易俗，發揚道德文化，促進工商百業發展及地方繁榮，溝通城市鄉村之隔閡，貴報居功厥偉，抑且宗旨純正，立場堅定，尤足欽敬。欣逢四十週年紀念，謹祝萬里前程！

彭富華

粉嶺鄉事委員會主席彭富華

（未完，下轉第十八頁）

工商日報創刊四十週年誌慶
工商南針
上海商業銀行敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報導週詳
廣東銀行敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
基業永固
中央建業有限公司
中央的士有限公司
上海的士有限公司
合和建築有限公司
敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
社會南針
天主教斯德望男書院校長利國傑敬賀
九龍塘界限街一二八號 電話：八二三四三一

工商日報創刊四十週年誌慶
言重九鼎
生利置地有限公司同人敬賀
中建大廈一七三五室
電話：式二四〇九一（四綫）

工商日報創刊四十週年誌慶
大業千秋
香港壓力打樁有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
如松之盛 如日之昇
日昇製造廠有限公司
余近卿 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
冠冕羣倫
正華製衣有限公司敬賀

社會賢達對本報觀感

闡揚道德 遏滅頹風

霍寶材

一份優良的報紙，在工作場所可以閱，在學校家國可以讀，男女老少無不可讀，讀之有益，其收效蓋不與於書卷。本港報紙雖多，求能合此格者能有幾耶？寶材從事年服務銀行，依職務上需要，日例閱報，擇其尤者，莫如工商日報，久矣為工商日報之長期讀者。茲值創刊四十周年，報館主事者不以日銷近十萬份為自足，博采眾言，力圖更進，竊以為循此報格，守而勿失，已臻善美，若必求更進，似莫如加強闡揚社會道德及我國固有之優良文化，根本遏滅聲色狗馬頹風，以充分達成社會教育任務，主事人商酌道聰，或不以為迂闊也。

霍寶材

廣東銀行董事長霍寶材

工商之友

邱德根

從新聞報導及評論兩方面的表現看來，工商日報堪稱為「工商之友」。以本年初的銀行潮為例，若干市民受到謠言的影響，以致出現了擠提事件，工商日報在新聞報導方面力闢謠言，並評論促政府當局迅速採取有效方法，使到風潮立即平息，人心復趨安定。一場經濟風暴得以平安度過，這固然要歸功於政府的明智措施，而工商日報可說已盡了輿論界的責任。

香港工商業近年可稱十分繁榮，但無可諱言，未來隱憂尚多，我們希望工商日報在這方面，多向政府提供意見，替工商界解決困難，謀求福利！

邱德根

太平紳士邱德根

風行遐邇殊非倖致

陳超常

現在的香港，是賴工業和商業的發達而繁榮。對貿易上各地消息的傳遞，則以暢銷各地的報紙作橋樑。工商日報，名副其實是領導工商而報導迅速翔實的刊物，得以風行遐邇，殊非倖致。孔子曰：「四十而不惑。」不惑，是宗旨堅定而銳意實行的意義；西諺則謂：「人生四十才開始。」蓋四十正當壯年，於職務上亦具有經驗，應為發展本業之時也。今工商日報四十周年紀念，謹以至誠恭祝貴報本着一貫堅定不撓的精神，輔導工商，以齊邁到最理想的境界。

陳超常

保良局主席陳超常

我的良師

凌波

在片場等待拍戲或拍戲之餘，閱報是我一種嗜好。我發覺在這段時間閱報當天的報紙，除了可以知道世界各地發生的大小事情之外，還可以從報紙裡獲得很廣泛的知識。我們當演員的，似乎須要知道人生各種動態，比較其他行業都要多，而出版了四十年的工商日報，正好豐富地供應了廣博的見聞，尤其是娛樂版，是必讀的篇幅，我可以從裡面獲得有關演戲方面的一切消息及同業們的動態。而事實上，工商報也是世界的縮影，所以這份報章在三十周年報慶到現在，整整十年當中，我的知識和學問，泰半得自工商報。我記得梁任公曾說過：「報館者政本之本，而教師之師也。」故此在今後，我一定以工商報作為我的良師。

凌波

上屆亞洲影后凌波

大眾喉舌

何傳耀

如所週知，報紙是大眾的喉舌，人類的精神食糧，工商日報風行垂四十年了，它對社會各方報導的新聞，至為詳盡，立論更為嚴謹，不偏不倚，實事求是。新界地區，今日已逐漸蛻變為商星城市，如工業的趨起，商業的繁榮，農業的振興，與乎教育的改進，貴報不斷報導與批評，實深景仰！茲逢四十週年報慶，謹祝前程萬里，永壽無疆。

何傳耀

太平紳士何傳耀

弘義理 正人心

李會桃

西諺有云：「人生四十才開始」，意謂人生到了四十歲的年紀，學問、經驗和修養，都已到了成熟的階段，正宜發展本業，服務社會。今香港工商日報，恰屆四十週年，如日方升，其前程似錦，可為預賀。

回溯四十年前，整個世界固然擾攘不安，而我國內部亦陷於軍閥割據之四分五裂局面。那個時候，工商日報創刊於香港，以宣揚正義，輔助工商業之發展為職志，雖歷經變亂，屢逆狂流，其闢邪說，張正義，導人心的堅卓立場，未稍動搖，迥顯堅毅貞潔的高尚「報格」，是值得讚揚的。

香港是一個國際性的工商業大都市，工商日報既以輔助工商業之發展為職志，相信必能與香港齊名，馳譽國際。

李會桃

香港文化服務社董事長 李會桃

知人善任乃成功

李仲莊

知陳平能行而不乘，忍韓信自王而遂封，此漢祖所以釋析理獲全，蕭何以積根先貫其才，釋漸所以恢帝業也。然則當今之要，宜於弘霸功也。漢祖所以恢帝業，桓文之所以弘霸功，此為知人善任之成効也。

茲值工商日報四十週年大慶，用綴數語如右。

李仲莊

太平紳士李仲莊

喜歡替市民說話

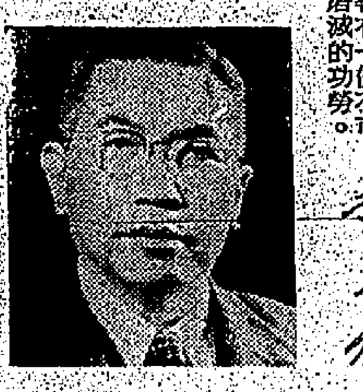
黃克競

一張好報紙，主要能夠做到為民喉舌。我們評價一張報紙，也就以這一點做標準。

工商日報四十年來，站穩立場，代替市民說話，它能夠獲得市民愛戴，讀者日見增加，原因就在這裏。

站在工業界的立場，值得一提，工商日報幾十年來，對香港工業的宣傳，已做到不遺餘力的地步，香港光復以後的工業，由萌芽而至長成，工商日報有一份不可磨滅的功勞。

黃克競


廠商會名譽會長黃克競

繁榮新界功臣

梁省德

工商日報不祇在港九市區擁有廣大讀者，而且銷路深入整個新界每一角落。近年來新界工商業日趨繁榮，教育事業以至社會福利，都迅速發展，這些令人欣慰的成就，除了應歸功政府官員、地方鄉紳與熱心人士之外，輿論界的督導，實有極大的作用，工商日報在這方面確實做了不少功夫。茲值貴報四十週年大慶，謹祝前程萬里！

梁省德

太平紳士梁省德

工商界每天必讀

林根成

今日的香港，正如世界各大都市一樣，報紙已普遍成為大眾的讀物。它不祇是報道內外新聞，而且傳達世界新知，更對眼前發生的新事物，作必要的分析，故報紙無疑是開卷有益的。

本港報紙與工商界發生關係至為密切，早期的報紙，附有出入口船期和物價表，為工商界所歡迎。近年本港人口日增，報紙創刊和發行額更多，內容包羅萬象，但一份有歷史性的報紙，仍保存此早期的特點，而且加以擴充，闢為專頁，充實和分析一般經濟情況，對我們工商界貢獻更大。

工商日報創刊達四十週年，多年來是我們工商界每天必讀的報紙，過去對於輔導工商，促進經濟發展，已有昭著的成就，至為欽佩。今後希望一本過去的宗旨，發揚光大，尤望對世界經濟發展的趨勢，有關工業的新知，如新機械或原料的發明，和各地貿易情勢的新變化等，多所記載，使我們工商界獲益更多。

值茲工商日報四十週年大慶佳日，謹祝前途無量！

林根成

廠商會副會長林根成

採訪新聞別開生面

錢乃信

在本港各華文報中，工商日報居極重要地位，蓋以其歷史悠久，態度嚴正，翔實報導，確能負起代表輿情，溝輸文化之責任。自四十年前，何東爵士創辦此報，其公子世禮先生及文孫鴻毅先生相繼主持，本其一貫精神與方針，努力發展，合作無間，全體員工，亦同心協力，銷數日增，用能一紙風行，名歸實至，非可倖致也。

鄙人訂閱斯報，已歷多年，覺其最足稱道者，有下列二點：㈠社論持論精當，振聾發聵，對時弊或社會問題之評論，是非批評得失，深入淺出，皆市民所欲言而不能言者，洵足代表民意。㈡採訪新聞，別出生面，除大陸與地方新聞，常由特約人員與外勤記者，直接採訪，不盡依賴通訊社之稿，尤其本港新聞，其新聞觸角伸延至各方面，消息極其靈通，故報有報導，予人以新鮮之感覺。至於新聞報導之處理得當，副刊之內容純正，採錄之適當，版型之優美清晰，猶其餘事。以上所述，想一般閱者亦必首肯，不至嚮為阿私之言也。

茲值其四十週年報慶，謹攄所懷，以表佩仰，並致賀忱。

錢乃信

嶺南中學校長錢乃信

立場堅定 輿論權威

徐季良

工商日報創刊至今已屆四十周年，在這悠長的歷程中，正是世局動盪，國家多故，社會道德陷於極度低落的時代。工商日報始終站在報人的崗位，担當輿論的先鋒，以堅強的正義感，盡其公正的言責，發揮人類的良知。她一面揭露邪惡的陰謀，洗刷社會的腐爛，一面對自由民主提出有建設性的建議，對于工商各業，促進其安定與繁榮，在這動亂的大時代，能有如此輝煌的成就，確是難能可貴。

本人是工商日報的長期讀者，同時，更與工商日報主事諸君具有深厚的友誼，對于工商日報的成功，一方面自然由于主持的得人，一方面則由于制度健全，人才濟濟，單就社論一欄，舉例來說，她就延攬了許多名作家，負責撰述，因此，工商日報的社論，總是那麼精闢透徹，發正詞嚴，成為廣大讀者的心聲，擁有輿論權威的地位，無疑的，她的人才制度的成功，由此可見一斑。瞻望前途，未來的成就與貢獻，必然更為輝煌與燦爛。

就人生的歷程言，「四十」正是強仕之年，猶如日麗中天，光明正照。我們希望工商日報能于百尺竿頭，再進一步，本着以往成功的精神，放出萬丈光芒，永遠成為時代社會的明燈。

徐季良

廠商會名譽會長徐季良

向工商日報致敬

朱國良

香港工商日報，創刊至今垂四十年，四十年來，工商日報對於香港社會所作的貢獻，特別是對工商企業的提倡與匡扶，其用意的純正，矚目的深遠，立論的嚴謹，勤奮與所涉獵之廣泛，過程是昭昭在人耳目的事。香港社會對於工商日報的維護之力，與務的殷切，我們從其業務的發展以及凡有所倡導批判反應迅速翔實方面，就可以窺見一斑。天下事因果相應，工商日報對香港社會盡了一張好報紙所應盡的責任，香港社會也相應的報之以不遺餘力的維護。四十年來，工商日報在動盪的時局中不偏不倚，而且進而領袖輿論，這就說明了香港居民無不深以得到這樣一份有價值的精神食糧為榮了。

我們還應該特別指出：就一張報紙的企業立場而論，然而其利不可忘義，工商日報始終堅守其大報風格，不阿諛取容，不譁眾取寵，有所不為，不求一時之利，這應該是他們成功的一個重要因素。舉例言之，工商日報對於娛樂事業的愛護提倡，乃以正當娛樂為範圍的，我以一個電影事業工作者的立場，對於工商日報始終堅持不苟且的作風，特別深感敬佩，因此在工商日報四十週年紀念之際，爰抒所懷，藉表欣喜與祝賀之意。

朱國良

星馬國泰機構董事長朱國良

讀者意見受歡迎

孫秉樞

我是工商日報的讀者，由學生時代以至今日出來在社會工作都未間斷。我看工商日報通常不是在晨早看，而是在晚上休息時閱讀。原因是在早上我看其他的報紙，再在晚上從工商日報去尋求其他報紙所沒有或者是工商報特別詳細的新聞，尤其是本港的新聞，工商日報不但國際新聞多，對本港的新聞採訪，尤其詳盡，套一句俗語來說，真是「水銀瀉地，無孔不入」。

本人最近和很多朋友談及工商日報時，大家都對貴報的「讀者意見」一欄讚賞不已，市民可藉新路暢多之貴報篇幅，來吐露他們心底裡的話，這真正是無形的「社會福利工作」。

孫秉樞

東華三院首總理孫秉樞

是讀者的暮鼓晨鐘

李翰祥

以暮鼓晨鐘四字來說明讀者對於工商日報的印象，我相信是非常適當的，工商日報的言論，就其有這樣的作用，所以發人猛省。工商日報對事物分析的精闢，其態度的嚴正與堅定，增加面對現實的勇氣，而對於政府有所論列，皆是就事論事，在當前局勢之下，工商日報始終處在諍友的地位，應該是有價值的。

工商日報創刊至今，已屆四十周年，我在南來之初，才成為它的讀者，屈指算來，也超過十五年了，十五年來，受賜良多，此數語，聊訴私衷感激之誠與祝賀之意。

李翰祥

名導演李翰祥

路遙知馬力

張玉麟

工商日報經過四十年的奮鬥，正是「路遙知馬力，日久見人心」。工商日報言論正確，宗旨堅定，在提倡我國道德文化方面，其功勞實在不少。

工商日報的另一好處，是內容精簡，編排好，近年來在印刷方面，更大有進步。欣逢貴報四十週年紀念，謹祝百尺竿頭，更進一步！

張玉麟

五邑工商總會會長張玉麟

（未完，下轉第十九頁）

工商日報創刊四十週年誌慶
文教前鋒
港九鐘表業商會 理事長陳海章 副理事長朱國材 副理事長周君任 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文采生光
經緯圖書社敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
發揚文化
桃源電影企業公司同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
輿論權威
敦文英文書院 校監林少華 校董會主席林樹錚 校長黃文謙 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
匡世導羣
香港中華基督教青年會敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報導周詳
偉民打字學院 洪偉民敬賀
院址：旺角彌敦道七三四號二樓 電話：八一叁六八二

工商日報創刊四十週年誌慶
工商寶鑑
五邑工商總會 理事長司徒浩 總會長張玉麟 監督鄧北泉 副理事長羅健雲 副理事長陳子民 副監督黃錦安 副監督伍尚信 副監督吳炎壎 暨全體理事 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
造福社會
浙江第一銀行敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
海外揚威
長江製衣廠 陳瑞槐 陳瑞球 陳蔭川 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化之光
裕安輪船有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商寶鑑
周生生金行有限公司敬頌

工商日報創刊四十週年誌慶
前程遠大
振華體育會敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報導翔確
香港港口領港員工會敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
僑商指南
新瑞康洋行敬賀

社會賢達對本報觀感

反映婦女問題
何羅慕媚

工商日報是我們家庭的良師益友，也是我們婦女運動前進的一面旗幟。今天，香港婦女在社會上所負担的任務，已與男性相等，因此，我們更需要一個良師益友，工商日報的良師益友，以指導我們走向正確的道路。

工商日報現時出紙三張至三張半，并且隨着時代進步，遷進目前灣仔新厦，更增強出，不論篇幅，內容，銷數，都有了擴展。今後，希望工商日報能有更多的版位，去報導，反映我們婦女的問題。

何羅慕媚

中國婦女會會長何羅慕媚

是婦女的導師
胡吳昭文

工商日報是本港歷史最悠久的報紙，一貫以來，對社會福利事業的推動，盡了很大力量。

特別是這幾年來，工商日報對婦女運動的鼓吹、匡扶，對我們婦女界的幫助，可說甚大，真不愧是我們婦女的導師。我們既有改善社會的責任，可是，我[illegible]

胡吳昭文

中國婦女會主席胡吳昭文

具不屈不撓精神
張有興

工商日報風行四十年，以其不屈不撓的精神，風雨無改，每日對讀者供給的豐富物質，讀者新的智識，言論正確，報導詳實，加以內容充實，編排有序，故每日行銷六萬餘份，誠非偶然，際茲四十週年紀念，謹祝工商日報百尺竿頭，更進一步，子曰：「苟日新，日日新，又日新。」

張有興

市政局議員張有興

通惠工商
榮智鑫

中國自黃帝軒轅氏爲天子，肯宮室器用、衣服、貨幣之制，至公輸般而技巧翻新，陶朱公而貿遷致富，中國工商業乃大啓。工商日報，顧名思義，是一張以發揚工商，促進工商爲職責的報紙，我人站在工商界一份子的立場，際此工商日報四十周年紀念日，爰略申祝賀之忱。

工商日報在香港創辦迄今，它不特是今天香港歷史最悠久，言論最權威的一家報紙，即以視過去國內的上海新聞報、申報、天津大公報、益世報，也均在伯仲伊尹之間。

香港開埠百年，經過我們華僑不斷的經之營之，致有今日，特別是近二十年來，國際風雲馳張不定，香港在動盪中求安定，在安定中求繁榮，致貿易增加，建設猛進，使東方之珠格外燦爛光輝，照耀宇宙，爲世人矚目。工商日報，通惠工商，[illegible]

百尺竿頭更進一步
廖烈武

輿論界是社會的先知先覺者，必須以果敢的精神，鍼砭時俗，使社會上的一切，隨着時代的要求，向建設繁榮安定之途邁進。我們知道，本港輿論界曾有很大的貢獻。工商日報在四十年的悠長歲月中，不遺餘力，這種偉大的精神，至堪敬佩。際茲四十週年[illegible]

廖烈武

東華三院首總理廖烈武

利用厚生，對於今日香港經濟建設之偉大成就，其鼓吹宣傳亦有莫大之貢獻。創業維艱，守成不易，工商日報先後在何東爵士、何世禮董事長領導下，加上全體員工，日以繼夜，夜以繼日，耗精神、絞腦汁，竭盡努力，上下一心，通力合作，一分精神，一分事業，造成今日之輝煌成績，實非倖致。

漢大儒董仲舒有言：「明其道，不計其功；正其誼，不謀其利。」工商日報創辦四十年來，雖當國家危疑，定傾之秋，始終不屈不移，敢說敢言，其批評國政，月旦人物，也始終明道正誼，不計功利。此所以能洛陽紙貴，不脛而走，爲我海內外人士，工商界員工所爭以先覩爲快也。

榮智鑫

美聯烟草公司經理榮智鑫

爲社會興利除弊
梁知行

報章是精神食糧，不可一日不讀，故言論貴乎公正，報導貴乎詳實，而貴報一向敢言，爲居民造福不淺，茲欣逢創刊四十週年紀念大慶，爰謹數言，謹祝前途無限！今後唯望一本既往的大無畏精神，爲社會興利除弊，際此商場不景中，更望與工商業加強聯繫，作爲對外貿易及官商間的橋樑，此不但有助於工商業復興，即對本港經濟繁榮亦深利賴。

梁知行

星光實業有限公司董事長梁知行

我們的良友
鄧碧雲

工商日報是我們的良友，尤其是娛樂版，它不只經常爲我們報導不少正確的、新鮮的娛樂消息，還不吝的批評我們，指導我們，使我們從業影劇的工作者能夠踏上光明的大道，而不致走入歧途；所以，工商日報不只是我們的良友，而且是我們的明燈。

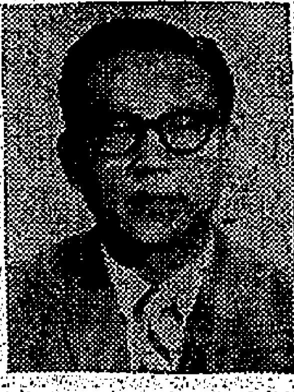
鄧碧雲

影劇紅星鄧碧雲

深受僑胞擁護
黃卓漢

時代在不斷進化中，社會上一切都在蛻變，蛻變中趨向是一[illegible]，在現社會中，報紙是[illegible]良好而臻於互助互愛，安定的神聖任務，所以與否，對於社會進化[illegible]工商日報在本港具規模龐大，組織健全，早已有口皆碑，近年來猛進，是証其深受僑胞[illegible]七十年代新世紀中，像[illegible]的報紙，正是讀者們精神食糧，它不但供應了消息，而且是引導人類趨向良善，從而臻於互助互愛，而達到社會繁榮與安定的文化先鋒。

黃卓漢


光藝影業公司總經理黃卓漢

巨大的成就
樂蒂

[illegible]

電懋紅星樂蒂

如日方中光芒四射
胡百富

[illegible]誰也知道，一份良好的報紙，是大衆的精神食糧，它就應該能站得穩，不和社會脫節，才是一份好報紙[illegible]的報業，雖然五花八門[illegible]公正，匡世導善，在讀者[illegible]是一件容易的事[illegible]如日方中，光芒四射[illegible]作僑衆的南針，能夠達[illegible]

[illegible]可說是歷盡滄桑[illegible]到今天輝煌的成就[illegible]當茲時勢維艱[illegible]淆亂是非。我以爲[illegible]在維護社會大衆利益[illegible]嚴正立場，鮮明態度[illegible]才能夠真正做到[illegible]一份純粹民營的報紙[illegible]我國優秀的道德文化[illegible]是筆者的厚望。

胡百富

市政局議員胡百富

報紙與民衆
黎嘉潮

[illegible]報創刊四十週年紀念之辰，敬致祝賀并獻蕪辭[illegible]

黎嘉潮

遠東書院院長黎嘉潮

輔導工商不遺餘力
黃樹佑

香港是一個工商業社會，過去一百多年來，早期則以地理環境關係，轉口貿易發達，成爲東方著名的商埠。戰後以來，工業進勃，出口數值與年遞增，蛻變爲遠東有名的工業城市。

[illegible]工商界人士，素以刻苦耐勞，埋頭苦幹著稱，故能把工業品達成世界水準，遍及世界市場，爲各地人士所歡迎，樂於採用。但是，我們工業界還須不斷加以研究，使生產品能適應銷場的要求。同時我們以本身的經驗和實際理論智識相結合，才能使工業製品有新的改進和創造新的製品，把業務更推進。

工業界爲着本身業務的發展，知整個香港工業的推進，關於世界市場的資料，工業新機械的發明和工業原料的新發現，無時不留心加以研究，而有賴於報章每天的報導。香港的報章，對世界政治經濟的形態和形勢的報導，甚爲周詳，但對世界工商業的一般形態和分析的報導，尤其香港工業製品的外銷市場和適應市場的要求，如果有較詳細的報導和分析，對香港工業作較深入的研究的工業界人士有更大的幫助。

報章是對工商業有輔導的作用，尤其是本港是一個工商業的社會。因此需要報章對工商業的報導和分析，尤其是對有關本港工商業利弊作建設性，有較多一點的記載，使能在這個工商業社會中發生較多的輔導作用，而對於香港社會經濟有很大的貢獻。

工商日報以「工商」命名，我們倍感親切。四十年，過去的成就很大，而對於輔導工商業，亦不很欽敬。我們希望今後一本以往繼續發揚光大，尤其是本人這題，盼能採納，以嘉惠工商界。

黃樹佑

廠商會會長黃樹佑

工商報報慶獻詞
蔡章閣

「君房下筆，言語妙天下。」工商日報一貫的讜言正論與多姿多采的篇幅，歎觀止矣！四十年來，中原板蕩，滄海橫流，工商日報生長在這個多災多難的年代，宛若荊棘中茁出一朶光輝燦爛的奇葩，紙風行，到處受人歡迎，宜也。際此四十華誕佳辰，顧祝這朶國色天香的奇葩，芬芳遠被，年年更結出豐盈碩大的果實。

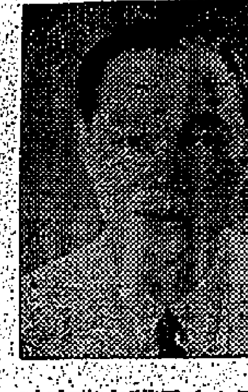
蔡章閣

廠商會副會長蔡章閣

關懷公共交通
蔡惠鴻

工商日報特別注意公共交通措施，經常提供改善意見，一褒一貶，都十分正確。以我們九巴士爲例，由於人口激增的壓力，使九巴在公共交通方面的負担日增，我們地方狹，已經做到不少。工商日報在近年來對九巴應改善的方面都提供了寶貴意見，其中的做法，我們的業務，盡量想辦法克服困難，在技術上有困難的，得到改善服務，爲了便乘客的目的。使能達到做好香港的公共交通事業，我們希望工商日報以及全港輿論界隨時給予九巴更多批評與指導。

蔡惠鴻


九龍巴士公司董事蔡惠鴻

促進社會福利
葉榮昌

工商日報創辦，不獨有四十年的歷史，而對本港工商業及社會福利事業，更有偉大的貢獻。目前，香港的社會福利事業，已有顯著的成就，可說是以香港的人力物力而言，成就是難能可貴。但另一方面，還有種種顯示港九市民對醫藥教育等福利需求，亦至爲殷切，希望輿論界再接再厲，與社會人士共同努力，使本港社會福利工作，更進一步。

謹祝工商日報一紙風行，業務茂也。

葉榮昌

東華三院首總理葉榮昌

（未完，下轉第二十頁）

工商日報創刊四十週年誌慶
今之董狐
香港益豐搪瓷廠有限公司
香港金錢熱水瓶廠股份有限公司 鞠躬
九龍彌敦道重慶大廈 電話：六六八二五六

工商日報創刊四十週年誌慶
萬家傳誦
香港中國婦女會全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
冠冕東南
培知中學 務實中學 文德中學 僑光中學 同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
春秋史筆
蘇熊瑞敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文章有價
港九罐頭洋酒伙食行商會 全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
社會導師
威靈頓英文中學敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
一紙風行
澳門綠邨廣播電台敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文陣雄師
北角培中英文書院 監督歐頌平 校長楊德儀 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
光昭日月
美孚無比石油氣總代理 美豐有限公司 總經理張子良敬賀
九龍金巴利道十四號集宮新廈四樓C座 電話：六三六三二一（五線） 六六四三二六

工商日報創刊四十週年誌慶
民衆喉舌
港九私立中文學校聯合會敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
金聲玉振
陳仕森敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
移風易俗
深水埗街坊福利會 會長黃伯芹 余近卿 招福申 [illegible] 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
中外同欽
日本貿易斡旋所敬賀

淘化大同公司出品
醬油、罐頭、糖薑、綠寶
人人歡迎 家家樂用

社會賢達對本報觀感

不讀工商報便感到空虛

李菁

本屆亞洲影后李菁

……同時，我等候着大家對我不斷地批評和指教。

社會黑暗面的明鏡

趙聿修

我看報紙不謂少，但能以嚴正之筆誅伐黑幕者，首推工商日報。原來，這是一個報人之天職，工商日報做到了，能太乎天職，殊屬值得我之欽佩。

當此四十周年吉辰，諸希望工商報更能發揮此種優良傳統，更有意義地和更廣泛地爲社會服務。

太平紳士趙聿修

成爲居民喜愛刊物

陳泰

在香港的居民，不論老的少的，都知道有一份工商日報，因爲它的立論公正，報導周詳，在很早以來，便爲居民們喜愛的刊物。

香港在第二次世界大戰以後，地方繁榮日進，旅遊事業，成爲本港經濟一大支柱，東方之珠的風貌，吸引了無數的各地遊客，在宣傳方面，工商日報都曾盡了最大的力量，它經常報導有關旅遊新聞和本地名勝，將富有東方色彩的風土人情，詳盡地介紹給旅遊人士。

本人最近在新界廿八咪半元朗新開闢的泰園漁村，也曾藉賴工商日報，便是配合發展新界旅遊區的介紹，得到不少遊客和本港居民的光臨，由此足見工商日報的報導，是深入各方面的。

前任博愛醫院主席陳泰

盡爲民喉舌的責任

方潤華

報紙是與論的代表，社會的導師。工商日報四十年來，均一貫本着爲民喉舌的責任，振聾發聵，發正詞嚴，以爲羣衆的晨鐘暮鼓。通來對公共交通改善的呼籲，與社會各種問題，直言無諱，尤爲各界人士所敬佩。其得以一紙風行，無遠弗屆者，殊非偶然。

再從其風格而言，亦有其獨特之點：

報界的燈塔

李英

……

保良局首總理方潤華

電影紅星雷愛光

市民信賴銷紙日增

周理炳

新界地方近年發展迅速，通力合作之下，已有良好方興未艾，但地方情況，……

太平紳士周理炳

言人所不敢言

鄧佩瓊

歷史悠久的工商報，晚報，都博得大衆喜閱的正確，發揮透切，不愧爲……本人數十年來，……一則取其內容豐富，論人之所不敢言，……現實，從不虛僞，今後宗旨，爲地方服務，爲社會造福，前途實無可限量。

太平紳士鄧佩瓊

祝工商報報慶

趙汝海

報紙是文化交流的媒介，亦是社會各……重大的任務者，不獨要……

……年來，負起這神聖的任……久已僭譽滿手。迴來不……，與益求指責不法行爲……尤爲廣大讀者的一……絕不以風行日廣而自滿……之經驗，而不斷致力於……說，相信更無可限量。

保良局首總理趙汝海

不惑之年

尹致中

報紙對於社會的貢獻，……所週知，乃在於供給……以新聞報導以及各種……所謂精神食糧的食糧……下於任何物的……辦報的人，不能沒有……的立場，……強的精神，……

廠商會副會長尹致中

祝四十周年報慶

雷逸雄

工商日報創刊迄今，恰爲四十年，從……十開始，正在不惑之年……

雷逸雄

有傳統忠實作風

林翠

我自從……以來，一直就是工商日報的長期讀者，這主要的是由於這是一張歷史悠久的老報紙，富有傳統的忠實作風，報導眞實詳盡，而且又具備新的風格和形式，內容豐富，因此，才成爲我一直長期閱讀的報紙。

……貴報在前年曾舉辦教育座談會，轟動一時，集教育專家與社會人士於一堂，貢獻有價值的意見，其成就極大，如能本着這個宗旨，開闢文教專欄，發揚光大之，貴報業務自更爲蒸蒸日上，……如此，則國魂賴以招回，斯文得以不墜，前途何可限量。謹以一得之見，作爲恭祝貴報四十周年大慶的不腆微物，并祈指正。

工商報與新界農業會

鄧若瑤

四十年前何東爵士等爲求充實民生食糧而發起組織香港新界農業會，……農村，共謀農民福利，增進農業生產，提倡農民教育，安定農村……之秋，……

四十年如一日，……工商日報四十週年紀……

太平紳士鄧若瑤

街坊會和工商日報

羅湛

這些年來，本港人口不斷激增，帶來一切都有長足進展，負着報道和與論使命的報刊來說，當然配合現實社會而並進。我們看看悠久歷史的工商日報，每次所公佈銷紙數目，已反映了它是爲許多坊衆愛讀的報章。

然而，銷數越多的報章，坊衆對它的期望越深切，所負的使命也越重要。如今日的街坊會，歷史越長，任務越多，坊衆對它的期望越深切，所負的使命也越重要。它們爲着無負期望和完成使命，不停檢討着促進着對於當前社會的助益。……

再就義務而說，街坊會和報章也有不少是一致或接近的。例如，維護民衆利益，促進坊衆幸福，是它們一致的義務；又如對坊衆休戚相關，忠難相扶持，也是它們一致的義務；又如街坊會爲政府和民間的橋樑，報章爲民喉舌，它們的義務也是接近的——街坊會和工商報對於這些義務的表現，同樣不遺餘力。

也還記得，一九六二年八月間，有一團體在洗衣街地點舉行游藝大會，坊衆發現了會場的遊戲攤位內容，有賭博變相色彩。旺角街坊會接到坊衆投訴，和工商報不約而同的採取齊一步驟，以坊衆的正義與論報道和感召方式，使到它立即自動自發而停止。

較近期間，爲社會關懷的牛頭角廠商衆令拆遷事，影響到數萬人的生活，本人因兼任牛頭角廠商會理事長，曾經盡力爲廠商和職工請命，而工商日報秉公報道，充份表現洞悉民間疾苦，也有很大的助益。這事的結果，因而獲得延期執行。

可是街坊會和報章應爲社會與坊衆做的事，是無窮的，再舉一個例，今年銀行風潮所引致的工商和民生問題，我們有什麼有效的貢獻，怎樣才有助於協力克服困難，還是目前很急切而需要繼續致力的。

羅湛

旺角街坊會理事長羅湛

……方面，立場公正，議論精審，在報導國際新聞，快捷而詳盡，爲他報所不及者，使身居海外的僑胞，對國家不致忘懷，對民族道能認識，任重道遠，厥功之偉大，足以令我們欽佩不置。

充實，貴報爲本港幾大中文報紙之一，內容爲尙欠缺一欄，爲美中不足者，這就是文化教育版之缺少。建立一個進步的國家，當以文化教育爲骨幹，要振起中華國魂，亦非提高文化教育不爲功。當茲世道衰微，人心不古，國學消沉，邪說大作，所恃以挽狂瀾於將倒，振頹風於末俗者，惟提倡教育是賴，貴報應挺身而起，負起重大的使命，馬上開闢一個文化教育版，一方面報導有關文化教育消息，一方面刊登有心世道，熱心教育人士，對當地文化教育所發表的意見，貢獻興革大計，如提倡中文教育，重整道德，糾正人心，批評不合理的措施，如學制、課程、教法、課本、考試等。

了各方面的消息和副刊。雖然，我是一個演員，非常關心影劇版的內容，但世界新聞和港聞，也是我每天先讀爲快的材料。在我的心目中，它是一張最有分量的大報。趁工商日報四十週年報慶的時刻，我藉此機會來寫幾句話，來祝賀四十年來的成就。

林翠

電影紅星林翠

官民的橋樑

鄧文懷

國父所著之「民生主義」裏面有兩句名言：「與論者爲事實之母，報界諸君又爲與論之母！」故此一個社會或者一個國家之所以能夠安定、進步與繁榮，報紙本身負上了重大的責任和使命。出版了四十年的工商報，它對社會及國家之貢獻，已經盡了無法衡量的責任；促進香港工商業的繁榮，也肩負了艱巨的使命。同時，工商報更是與論最佳的反映刊物，市民有什麼意見和希望，或者政府有什麼施政和計劃，工商報能夠迅速地報導，政府和市民之間的關係也因而接近了，如果稱之爲官民橋樑，工商報實在當之無愧。今天是工商日報四十週年報慶，謹祝它本着過去之抱負與成就，更加發揚光大。

邵氏製片主任鄧文懷

克盡與論界責任

馬超常

工商日報創刊至今，已經四十年，這幾十年來，給我的印象，在新聞方面，舉凡傷風敗俗的事情，工商日報評擊就不遺餘力；一些貪污枉法，雖屬權貴，也能大胆予以揭露。這些，都表現這份報紙盡了與論界應有的責任。值此工商日報四十週年報慶，謹說出本人觀感，希望工商日報百尺竿頭，更進一步。

市政局議員馬超常

（未完，下轉第廿一頁）

工商日報創刊四十週年紀念誌慶

報業權威
商場寶鑑

遠東銀行有限公司 敬賀

宣揚福利
服務人羣

遠東機構管理

荔園遊樂場
國華大戲院
國寶大戲院
荃灣華都大戲院
蘭宮大戲院
元朗大戲院
粉嶺大戲院
沙田大戲院
西貢大戲院
長洲大戲院
青山長城大戲院
大埔金都大戲院

同敬賀

社會賢達對本報觀感

挽救頹風敗俗
許讓成

報紙是振興頹敗和鏟除末俗的，我覺得工商日報在這方面已克盡責任。近年來，香港社會中傷風敗俗的犯罪案件日多，一些熱心人士正努力推行挽救頹風敗俗的運動，工商日報在這方面曾經大力提倡與支持。

市區內的烟賭娼害，工商日報不斷揭發，並督促警察當局撲滅，可謂已克盡輿論界的責任。

欣逢該報四十週年大慶，謹略談觀感，並祝百尺竿頭，更進一步！

許讓成

孔聖堂會長許讓成

不可缺少的精神食糧
鳳凰女

日常生活中，報紙是我們不可缺少的精神糧食，它與書刊、影劇以及廣播電視，都是傳播文化，增進知識，反映社會人生的重要工具。

戲劇是反映人生，因此幹影劇工作的我，必須每日看報，藉以增進知識，了解社會人生。

一份成功的報紙，是受到廣大讀者所歡迎，工商日報行銷四十年，銷報數量日增，這就是報紙成功的證明，而我也是該報忠實讀者之一。

欣逢工商日報創刊四十週年紀念，西諺「人生始於四十」，以人生為喻，它正是事業開端的精壯之年，將來前途發展，無可限量，我作為讀者一份子，謹以此祝賀「報運昌隆」！

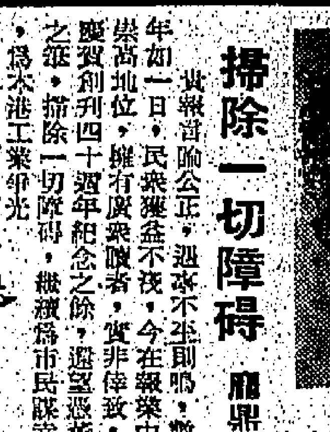
影劇紅星鳳凰女

言論精確　立場穩健
裴金海

工商日報，言論精確，立場穩健，為本港各界人士所推崇。

國泰航空公司與工商日報向來都有緊密合作，工商日報對本公司業務尤有莫大助力。今值該報創刊四十週年紀念，本人值此代表國泰航空公司署表敬意，並希以後兩方更為合作，互勉互勵。

裴金海



國泰航空公司經理裴金海

掃除一切障碍
龐鼎元

貴報言論公正，過去不平則鳴，數十年如一日，民衆獲益不淺，今在報業中有崇高地位，擁有廣衆讀者，實非倖致，在慶賀創刊四十週年紀念之餘，還望惡黃狐之類，掃除一切障碍，繼續為市民謀幸福，為本港工業爭光，使大家安居樂業，經濟日趨繁榮。

龐鼎元

前保良局主席龐鼎元

功在社會　澤被羣倫
黃允畋

今日為工商日報創刊四十年週年報慶，具此悠久之歷史，得而彌健，而益新，至足慶賀！

貴報宗旨純正，記載翔實，凡世界大事，國際情況，本地新聞，靈通迅捷，予讀者以先睹為快，一目瞭然。此外，關於學術文化、社會經濟、人羣福利，靡不盡情報導，鼎力提倡，而我佛教之宣揚，啓發人類慈悲喜捨之心；佛教學校之興建，鼓勵興學育才之美意；佛教醫院之籌捐，使各界人士，知關心貧病，踴躍輸將；佛教墳場之建立，俾將終者有所歸藏。凡此皆仰仗貴報本其悲憫之懷，竭其鼓吹之力，功在社會，澤被羣倫，宜乎有口皆碑，無心不業。允畋謹代表佛教協會同寅，敬誌數言，用申祝賀。

正論讜言，秉春秋之筆已四十載；膺民覺世，緝報章之業於萬千年。

黃允畋

佛聯會副會長黃允畋

賀四十週年大慶
王幸利

貴報四十週年大慶，承囑要抒淺見，本人是貴報的經常讀者，自屬誼不容辭。

貴報有幾點令人印象很深的地方：

（一）無論是電訊和港聞版都精綱，對突發的事件替讀者節省了閱讀的時間；又能報導詳細無遺；體育版內容豐富；副刊小品都以益智為出發點；這是值得稱許的。

（二）以「大報」而論，一角三張紙，最「抵睇」，有經濟、交通、娛樂與船期，包羅萬有。因此，不祇在工商界愛讀，早上茶樓與渡海輪中，人手一份，可見貴報銷路之廣，讀者之多。

（三）貴報永遠站在民衆利益的立場說話，絕不唯唯諾諾，配稱「輿論權威」。

（四）貴報編輯與記者，都是時代的鬥士，常為社會人士主持正義，發出批評，例如猛烈的抨擊賭害及對警務人員阻止記者採訪的抗爭，都具有無比的勇氣，令人感佩！

（五）閱貴報近增美洲版，甚於報導翔實，內容豐富，當大受僑胞所歡迎。

末了，本人希望貴報增設兩個週刊：㊀教育，㊁婦女，以饗讀者。

王幸利

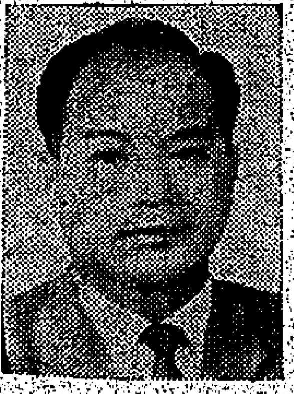
英文校聯會理事長王幸利

城鄉間的使者
李秉樞

一個都市的繁榮，工商百業的發展，社會的建設福利，其責固在政府，但亦有賴與輿論界的宣揚，才能配合推進。在香港而言，工商日報對於這方面的貢獻，可說是有目共睹。

尤其是，新界近年來，政府不斷把各區計劃發展為衛星城市，貴報對於鄉郊及各方消息，經已都有詳細報導，不愧為溝通城市鄉村隔閡的使者。欣逢貴報四十週年大慶，謹祝前途光明！

李秉樞



鄉議局副主席李秉樞

敢言的刊物
成世安

在香港能夠找一間有四十年悠久歷史的報館，恐怕少之又少，而真正站在商人立場，為民衆喉舌，具有正義感的，更如鳳毛麟角。工商報許是其中之佼佼者。

報紙的任務是甚麼？誰也會知道，報紙就是報導新聞的刊物，但嚴格的來說，就並不如此簡單，須知道一份有權威性的報紙，它首先要立場正確，其次，立論要公正，報導要翔實，還有，一間報業的主持人，要具有富貴不能淫，威武不能屈的大無畏精神，來和他週遭的一切惡劣環境搏鬥，才能夠奠定他的刊物，具權威性的地位。

因為每一個社會，都有光明的一面，也有黑暗的一面，尤其是道德衰微，奸邪暴行，無日無之的今日，苟非有這樣的一份「敢言」的刊物，來揭發一切醜惡，相信社會間的光明面，將會被掩蓋到日月無光的地步了。

工商報就是具備了上述條件的一份權威性的讀物，它不獨負有輔導工商發展的重責，而且築成了一道官民間的橋樑，使上情下達，下情上通，其功實不可滅。

今日是該報創業四十週年大慶，本人謹以萬二分的誠意，敬祝其萬壽無疆。

成世安

[illegible]鄉事會主席成世安

重真實不求刺激
何耀光

有人以為工商報有點保守，所寫的新聞不夠刺激。我的意見和他們正好相反，我以為這正是一張好報紙的優點。

讀報紙的目的，是求取知識，要知道的，是真實的消息，并不願在那裏找尋刺激。

祇求刺激的新聞，有意無意的誇大了新聞的本質，那就是失實的報導了。

工商報四十年來，正好避免這個毛病！

何耀光

建造商會會長何耀光

言人所不敢言
李運源

城市刊物，每趨向潮流，投其所好；目的旨在圖利，後果非所計也！求能宗旨純潔，立場正大，可謂鳳毛麟角。吾於香港工商日報四十週年紀念，深有感焉！

工商日報創刊以迄今日，一貫作風，主持正義，不獨報導翔實，而且言人之所不能言，言人之所不敢言；所以一紙風行，獲得廣大讀者之擁護，在今日香港新聞事業而言，工商日報已被社會人士公認為最具權威之報紙，亦最受讀者歡迎之刊物也。

今天為工商日報四十週年紀念，謹以萬二分熱誠，願該報發揚光大，前途似錦，更希望今後多替社會人士發話，把香港四百萬人士之呼聲，透過貴報而使天下皆知，其造福社會大衆，豈淺鮮哉！

李運源

灣仔街坊會理事長李運源

向惡勢力宣戰
吳君麗

世界上任何一個先進國家，對報紙的評論都非常重視。

號稱為「東方之珠」的香港，是民主的櫥窗，這彈丸的小島自從勝利復員後，報業的滋長正如雨後春筍般蓬勃，可以說是從萌芽時期進入了壯茁的階段！這是市民智識水準普遍提高的明証，亦是社會進步的一個良好現象！

工商日報是一份最富正義感和我們最需要的報紙，它作風獨特，報導翔實，敢言人所不敢言，彷如一面照妖鏡，使魑魅魍魎無所遁形！替廣大羣衆發出不平的呼聲，使公理抬頭；為伸展正義，不惜向惡勢力宣戰！

在香港百年史中，工商日報到今天已有四十年悠久的歷史，它擁有龐大數字的讀者，由於主事人的慘淡經營，按步就班地不斷改進，以披荊斬棘和百折不撓的精神去排除困難，如今，它已是一家最完善的報社；它擁有一切現代化的機械設備，優秀的新聞工作者，堪與報業先進國家的報紙媲美而絕無遜色！這輝煌的成就，是工商日報領導者和一羣文化鬥士四十年來艱苦作戰的成果！

我是千千萬萬工商日報讀者中的一員，適逢貴報誕生四十週年的今天，謹以歡欣鼓舞的心情，虔誠地恭祝貴報前途光明，為世界報業史上寫下光芒萬丈的新頁！

——影劇紅星吳君麗小姐

吳君麗

老牌的良師益友
陳厚

我自從踏入電影圈之後，認識了不少新聞界的朋友，尤其是娛樂版的編輯先生和記者先生們。由於彼此經常碰見，因此特別熟稔，他們看過我演的電影之後，常常向我提供寶貴的意見，使我能夠得到了很大的鼓勵。

有四十年歷史的工商日報，對我來說，是我敬愛的兄長，是我的良師益友，西諺有云：「四份良好的報紙，勝過一千位知心朋友。」多年來，工商日報對我影響很大，所以每一天都不能不閱讀它，過去如此，在今天四十周年報慶的好日子，我祝賀這位老牌的良師益友「老當益壯」。

陳厚

電懋紅星陳厚

街坊工作明燈
吳多泰

報紙具有振聾發聵的作用，我以為工商日報名言讜論，在這方面已盡了最大責任。

工商日報出版到現在，轉瞬四十年了，這份報紙的銷數，與日俱增，這一事實，正好說明它受讀者的歡迎的程度。站在街坊立場來說，工商日報能夠配合街坊福利，日益繁重的工作，對坊衆福利，倡導不遺餘力，可以說是我們街坊工作者的一支明燈！

吳多泰

尖沙咀街坊會理事長吳多泰

非以牟利為目的
黃博度

報紙是吾人每日的精神糧食，其重要性不下於食水，其功用更與公共交通工具及電話等公用事業相埒。香港是一個自由競爭的社會，一般人乘放任主義之便，從事經營者無不以牟巨利為圭臬，公用事業亦不在此例外。譬如食水應該是一種受到補助的供應，但當局則定於本年七月將水費增加一倍；電話公司年賺千餘萬，且電話費上年經已增加，最近更有以次數收費建議，作為電話服務擴充的出發點，本港多數人士都相信此不過變相加價而已。從公共交通路線的分配，亦可見此牟巨利為目標的現象，港九兩地有不少新設的路線，可謂極之方便市民，但從其所撥出車輛的特別細小數字，很容易使看到公司當局是以牟巨利為大前提，方便市民次之又次之。

工商日報是一種文化事業，但亦可算是一種社會公用事業，而其經營目的與別的公用事業知有很明顯的不同，該報年前由中環遷往灣仔區，自建新型大廈，大事擴充，購置第一流的設備，煥然一新。工商日報在香港已有四十年辦報歷史，在本地及海外得到無數讀者的擁護，其出紙數量愈來愈多，印刷技巧與紙張質素愈來愈好，但售價仍然如舊，每份一毫，由此可見工商日報經營者的見地，與衆不同，工商日報的確以服務市民，教育市民，及提高文化水準為大前提，而非以牟巨利為出發點；此外，工商日報新聞的充實，消息傳遞的快捷準確，言論詳細而且中肯，實佔香港文化事業中的重要地位，今謹值工商日報四十週年紀念，祝其前途無量，業務蒸蒸日上。

黃博度

香港新會商會秘書長黃博度

持正不阿　光芒四射
賀蘭

香港現在出版的報紙有四十多份，從出版的歷史性看來，工商日報應該是現有報紙中的大阿哥之一，而且是一張具有深厚影響力的報紙。今天是工商日報出版四十週年，古語說：「四十而不惑」，以人來喻報，四十歲是一個值得紀念的日子，從一個青少年、壯年而步入中年，這一段時間，必須要經得起磨練，有堅定的理智，明辨是非善惡。我以為工商日報的情形，正是如此。她是一張對讀者負責，為讀者服務，持正不阿，光芒四射的好報紙！

賀蘭

桃源紅星賀蘭

切實為社會服務
方樹泉

工商日報已經踏入第四十個年頭，回顧以往，我可以用「為社會服務」這幾個字，概括說出它的功績。

尤其是我們做街坊福利工作的人，看到工商日報有關街坊新聞的報導，有關街坊工作的評論，都覺得既真實，又親切，內容即如我們所知道的和要說的一樣。

目前街坊福利工作，方興未艾，我們更有賴於輿論界的支持與協助，希望工商日報今後在這方面，能夠更多的給我們指導。

方樹泉

香港仔街坊會理事長方樹泉

（未完，下轉第廿二頁）

工商日報創刊四十週年大慶

言論公正　社會明燈

恒生銀行有限公司敬賀

工商日報四十週年紀念之慶

工商寶鑑

新昌營造廠有限公司
新昌企業有限公司
敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

大筆如椽

世界龍岡親義總會
主席 張頌漢 副主席 劉[illegible] 張玉麟 關[illegible] 監事長 劉百[illegible] 副監事長 張[illegible]
劉孔潘 張卓如 劉錫宮 張鵬炳 關如彭 趙達仁 關錫康 趙仲謀 關英士 趙樹標 關耀崇 趙乙科
暨同人鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶

文以載道

香港龍岡親義總會
會長 張頌漢 監督 劉鎮國 關啓明 趙庫修 劉福 關梅
主席 張玉麟 副主席 張熾昌 劉火炎 關錫熙 趙士熙
暨同人鞠躬

社會賢達對本報觀感

內容充實立論正確

周有

工商日報給我們商人很多商業行情報導，使我們能對本身行業以外的情況，不致隔閡。工商日報選報導了文化、教育、宗教活動的消息，對上述工作的推動，起了積極的作用。總之，工商日報是一份內容充實、立論正確的報紙，它所以銷數不斷增加，事實証明了不是僥倖得來的。今日，欣逢工商日報四十週年大慶，願這張報紙發揚光大，更好爲社會服務。

周有

中區街坊會理事長周有

內容充實社論嚴正

張揚

幹我們這一行，工作完畢後，各人有各人的「節目」，但我是個喜歡恬靜生活的人，除了公司的應酬，就是喜歡坐在家裡聽聽唱片，讀讀劇本，看看報紙。工商日報是我每天必讀的一份報紙，它不但新聞快捷，報導翔實，而且，內容充實，社論嚴正，針對社會問題下筆，與市民切身問題息息相關，本港居民，非讀不可的！再說，副刊輕鬆、趣味，正是：莊諧並至，最是難得。今天是工商日報四十週年紀念日，我謹祝工商日報百尺竿頭，更進一步。

張揚

電懋紅星張揚

報紙與言責

葉迅中

今天是工商日報創刊四十週年紀念，所謂「人生始於四十」，際此隆重慶日，謹致以個人致誠賀忱；並祝福她前途方興未艾，光明璀燦，衆且老而彌健，永遠站在時代的前頭，成爲最受大衆歡迎的一份專業性的報紙。

在香港這個一切都充滿商業化的都市，辦文化事業實際上並不容易，要辦一份較理想的報紙，更非易事。環顧今日本港所辦的報紙，在量的方面，雖不算少，但從質的方面，却貧乏得可憐，尤其是能夠符合一份理想報紙所具備的條件，甚或起碼能夠負起盡到教育責任的，可說是鳳毛麟角，極佔少數，而工商日報正是其中極少數之一。四十年來，她的業務不斷蓬勃發展，銷紙數量每年直線上升，數達六萬份，這正說明她能夠始終站在自己的崗位上，克盡報人天職，因而深受到廣大讀者的愛護與歡迎，她的成功，可說並不是偶然的。

從另一事實，更使我們了解到一份報紙之能夠深獲讀者支持，就必須克盡言責及勇於爲大衆服務，而工商日報近年來所表現出來的，正是如上述的一貫宗旨，例如爭取改善居民食水問題，抨擊徙置措施不當，建議銅鑼灣迴旋處及中環舉行打街交通的改善等等；都是其中較顯著的例子，而爲全港市民所樂於稱道的。

更難得的是，工商日報編輯、採訪部全體工作人員的不避艱苦與勇往直前的大無畏的工作精神，由於近年本港社會風氣敗壞，邪僻流行，若干街邊賭檔、販毒、色情……等等不法勾當，貽害市民匪淺，因此工商日報執筆諸公，更負起口誅筆伐之責，對若干不法勾當，大膽予以揭露，並於案發地點，加派專人拍攝有關照片，圖文並茂，詳爲報導，以促起治安當局注意，並予以有效制裁，此舉均能博得社會人士一致好評。

當然，作爲一個工商日報的長期忠實讀者，際此四十週年報慶，我們更希望她能夠百尺竿頭，更進一步，爲本港社會與全體市民，作出更大的貢獻。

葉迅中

八達中學校長葉迅中

報業翹楚

平田元

工商日報內容充實，報導翔確，其對旅遊業及航空業推進，不遺餘力，可說是本港報業翹楚。今適逢該報之四十週年紀念，本人謹略致數語，以茲恭賀。

日航董事平田元

足不出門知天下事

喬宏

工商日報是本港銷數最廣的一份日報，它擁有社會各階層的讀者。在電影圈，工商日報也擁有極多讀者的，我自己便是工商日報讀者之一。如果你問我爲甚麼愛讀工商日報？我可以告訴你：工商日報是一份內容最豐富的報紙，電訊、港聞、副刊、娛樂新聞，都是出色的，常看工商日報，即使不出門，也能知天下事。

喬宏

電懋紅星喬宏

立言立功立德

鄧堂鏡

立言，立功，立德，從一件都是很難的，如果立言不當，怎樣能夠立功，更無論於立德了。在這四十年中，立言做到了，立功、立德也成就了。然而工商日報這一枝民衆的前鋒，顯然地創造了極輝煌的史跡，將更能放出光芒的異彩。

我國報紙事業，雖然仍不能比美歐美，可是我國的報紙事業來創始得很早，比方遠在數百年前，宋末明初，就有所謂「白抄」、「白帖」、「邸報」、「朝報」之類，不過這些報紙，那時還沒有印刷技術配合，同時也僅屬於士大夫階級的專用品，一般老百姓是受用不到的，到了清光緒年間，才有活字鉛印的報刊，那時還僅見之於城市罷了。工商日報在我國風行一時的時代，本港報紙也祇數家，可見其得風氣之先了。並不是我個人的推許，而是大家公認的，工商日報不特敢言，而且立論正確，可以闢邪惡，大氣磅礴，可以正風氣，可以作海上的明燈。這是我們如所週知的，在這四十週年紀念中，本人願以一顆誠摯的心，祝福工商日報，本過去的大無畏精神，創造出無邊的光明的前途，這樣正義才會抬頭，言論才會帶領着人們朝着自由的路上跑。

鄧堂鏡

新界鄉議局副主席鄧堂鏡

報紙與電影

關山

健全的報紙，必然產生健全的新聞，它的產生，是透過健全的記者，健全的編輯，素材的選擇，資料的過濾及闡釋評論等過程之後，它最終的目標，當是循着教育的道路而邁進。

而電影的產生，也是吸納了文學、音樂、美術、建築、工藝等各種藝術的結晶，它的最終目標，也是循着教育的軌迹而運行，可以說報紙與電影是殊途同歸。

中國的報紙已經有了多年的歷史，唐朝時代的邸報已具備了報紙的雛型。在本港行銷六萬餘份的工商日報，也在四十年前創刊，而中國電影當時才是萌芽時期，可以說走在電影前頭的報紙應該是「大阿哥」，在今天「工商」四十週年報慶，我衷心地等待着「大阿哥」們的指導督促和鼓勵。

關山

邵氏紅星關山

維護正義自由

吳壽頤

從銷紙數字的增進，正可以反映出報之獲得廣大讀者的愛護與支持。但是有些報紙爲着達到銷數大增，往往不惜降低格調，以「三仔」（公仔、古仔、女仔）來迎合低級趣味的讀者的。但是工商日報却以高尚的格調，始終站在正義和眞理的立場，絕不鬆懈的和社會上的邪惡鬥爭，而獲得廣大的讀者鼓掌的。

許多人們以爲美國報業鉅子普立茲之成功，在於他的報紙最先嘗試採用圖片，受到讀者的歡迎，簡短有力，實事求是的新聞文體是普立茲創立的。標題和新聞本文中間的空白地位，也都是普立茲的報紙創導。其實這一切的一切，都是形式上的改革成功，其實最重要的是他的報紙的精神——維護正義，自由的精神。沒有這種精神，是配不上稱好報紙的。同時普立茲不畏權勢，揭發社會上的貪污舞弊案子，雖受到生命危險，也不畏怯，所以是美國報史上的第一人。

工商日報的風格，正向這正確偉大的途徑奔馳，工商日報的從業人員，也充份表現了普立茲的精神。預祝貴報前途無量，並爲未來更大的成就而乾杯！

吳壽頤

香江書院教務長吳壽頤

工商報四十周年祝詞

吳俊升

香港工商日報紀念發刊三十五年時，余適再蒞香島，深佩其新聞報道之翔實，社論立場之正大，曾致詞讚揚。駒光易逝，忽忽已歷五載；而工商日報將於今年七月紀念發刊四十周年矣。承徵言於余，忝在夙好，詎可無言以識觀感？慨自大陸變色，國人流寓香島者，以百萬計。異地圖存，或攻工商，或攻文教，勵體驅，彈思慮，多能卓然有以自立，並增地方之繁榮。其爲個人爭自由，爲民族存正氣，國際人士來此觀光者，艷稱爲奇蹟。其所以致此者，因賴同胞之艱苦奮鬥，與政府及社會之贊助扶持，而鼓舞之力量，則來自在港刊行之各大報紙。余所愛閱各大報，均本民族立場，重文化傳統，將祖國之興革，與僑人之休戚，無不關切備至。每有一善，輒加贊揚；每有一失，輒加諷勸，爲民衆之喉舌，作有司之諍友。讜論不妄發，褒貶不濫施，一以愛國保僑並繁榮地方爲宗旨。僑人居此，朝夕受其言論之鼓勵激揚與提撕警覺，因而益自團結奮發，而有今日之卓卓成就；則各報之維持與鼓舞，不啻爲精神堡壘，其功不可沒也。各報中，工商日報新聞精確，社論穩健，首屈一指，尤爲余所愛讀。其對於祖國與僑胞乃至世界輿論之貢獻至大。孜孜兀兀，四十年如一日，今後之發展，正未可量，而其影響亦將不限於一時一地。國運與民社，實利賴之！謹以此爲祝。

吳俊升

新亞書院代校長吳俊升

輿論權威人民喉舌

柳子元

工商日報創刊迄今已四十週年，業務蓬勃發展，今已成一紙風行，光輝燦爛，爲香港四百萬僑胞每日必讀的一份報紙，它的成功，并不是偶然的；因爲它有堅定的立場，守正不阿的言論，以爲服務大衆一貫的目的，深得讀者愛護，誠不愧爲人民的喉舌，輿論的權威。

工商日報對於促進香港社會的繁榮，溝通中西文化，灌輸科學知識，提倡教育事業，都盡了宣傳鼓吹最大的努力；至於維護中國固有道德，發揚民族精神，匡扶時弊，讜論直言，尤足令人欽佩；其次有關本港工商業的珍聞，搜羅更爲豐富，不啻爲工業之明燈，商場之寶鑑，而新聞消息敏捷，報導翔實，更爲讀者所一致推崇的。

余謹以衷誠敬祝工商日報業務興隆，日新又新，發揚光大，爲本港報業一新紀元，爲文化前途放出光芒的異彩。

柳子元

深水埗街坊會理事長柳子元

不可缺的精神食糧

江青

被譽稱爲東方之珠的香港，在二十世紀裏它是東西政治、文化、經濟的轉運站，也可以說反映人民傾向民主、自由的櫥窗，而貢獻給三百多萬市民最多的，首推新聞事業，使人洞悉社會每一動態，消除隔閡和促進了解。

在進步與繁榮中的香港，工商界與藝術界是社會中兩大主柱，香港的工商業雖不能與歐西并駕齊驅，可是憑着生存的勇氣，已在世界市場佔有相當的份量，而香港的藝術界雖亦在萌芽之期，可是反映東方的思想、文化也有他們一分努力。

在進展的過程中，工商日報已佔據了近四十年的位置，它是一塊里程碑，記錄了每一日香港人民的生活以及與全世界維繫了牢不可分割的關連，在廣大的工商業人仕是缺乏不了這份精神食糧，藝術與工商業亦有它牙連的因果，因此我深深地期望工商日報在這方面也儘量盡其督促的職責，使工商振興，使藝術進步。

江青

國聯紅星江青

足爲社會明燈

李國賢

中國古諺云：「四十而不惑」。西諺云：「人生由四十開始」。這兩句諺語，充份地說明四十年經驗是何等珍貴。今欣逢貴報創刊四十週年紀念，用這兩句諺語來形容是最貼切的。獅子會的目標，是推動社會福利，以濟貧助人爲己任，會務之得以順利推進，報界諸公助力匪淺。貴報有着悠長歷史，豐富經驗，正足作爲社會明燈，今後當必能像以往一樣對敝會時加匡導。

李國賢

香港獅子會會長李國賢

我愛讀工商日報

趙雷

生活在都市中，幾乎每一個市民都養成閱讀報紙的習慣，尤其是在香港，讀報的人更普遍，每天早上，茶樓上，幾乎人手一份報紙，津津有味地在閱讀。

我喜歡喝早茶，所以，也喜歡在喝茶的時候，閱讀報紙，親愛的影迷，你知道我每天讀什麼報紙嗎？讓我告訴你吧！我每天讀的報紙就是本港銷數最多的工商日報，工商日報不但銷數最多，同時也是最有內容的報紙，一份工商日報，足夠你消磨一個下午。

趙雷

電懋紅星趙雷

老教授老朋友

葉楓

人類能夠生存，是靠食物的支持，精神不感到空虛，則依賴報紙來維繫，有時候精神上的食糧比較實質上的糧食尤爲重要。所以我每天不能不看報紙，而且長期訂閱了好幾份。其中工商日報差不多做了我十年的伴侶，十年來，這份老牌的報紙，好像一位學問淵博的教授，在我旁邊諄諄善誘，也等如一位知心摯友，在身邊常常指導。

在今天「工商」四十週年報慶，我要衷誠地向這位「老教授」、「老朋友」致以崇敬的祝賀。

葉楓

邵氏紅星葉楓

具有偉大的成就

王萊

不久前，遊澳到東城戲院去看一部西片，看到隔壁一座巍峨的大廈，那便是工商日報大樓，使我感到非常驚奇，我去過德輔道中的工商日報社，這一趟看到的是落成不久的新廈，這正顯示着工商日報多年來獲得的成就。

從各方面的消息中，知道今年七月八日是工商日報四十週年紀念報慶的日子，更使我感到這張報紙成就的偉大，四十年來在海外文化崗位上的奮鬥，所作的貢獻是難以計算的，對海外同胞的精神文化食糧，使讀者獲得莫大的收穫，功績是極爲卓著的。

在此，我謹祝工商日報更爲發揚光大。

王萊

電懋紅星王萊

（未完，下轉第廿三頁）

工商日報創刊四十週年誌慶

文采生光

張麗珠　柳青　李紅　筱菊　綠珠

（排名不分先後）

鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶

文壇巨星

蕭芳芳　陸京紅　江紫紅　白明　高峯

（排名不分先後）

鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶

一紙風行

范麗　丁皓　李敏　呂奇　丁蘭

（排名不分先後）

鞠躬

言論公正　工業南針

福盛合記機器廠黎五敬賀

廠址：香港西環堅尼地城士美菲道十八號　電話：四三一九一四　四三一九三三

工商日報創刊四十週年誌慶

輿論權威

堅成公司
倫敦芭蕾舞學校
仙鶴港聯電影公司
光藝製片公司
同文影片公司
黃錦娟　黃健

鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶

工商明燈

香港大丸百貨有限公司總經理伊藤運　劉火炎敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

報導準確

一林鐘錶行同人鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶

四十不惑

壽星公煉奶公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

功在社會

五聯置業公司敬賀

社會賢達對本報觀感

工商日報評論中肯

雷震

我是一個電影從業員，在拍片之餘，我最喜歡讀報，因爲讀報可以增進知識，加深自己修養，但在香港雲雲的報紙中，我不可能全部閱讀，因此，我祇選擇了幾份報紙閱讀。

工商日報是我最喜歡閱讀的報紙之一，我爲甚麼喜歡看工商日報呢？因爲工商日報報導翔實，評論中肯，一針見血，副刊趣味雋永，娛樂新聞詳盡。

今天是工商日報四十週年紀念日，我謹祝工商日報一天一天進步，精益求精。

雷震

電懋紅星雷震

我和爸爸是長期讀者

丁紅

在香港，我和我爸爸都是工商日晚報的長期讀者，我每天早晨醒來，就在床上閱讀，由國際新聞以至分段小廣告，我都不放過。前幾個月，我到台灣拍「山賊」，仍然沒有忘記訂閱，有關一切香港的消息，都可以從工商日報獲悉。我覺得「工商」有嚴謹的風格，正義的言論，迅速確實的新聞，輕鬆而益智的副刊及娛樂版。

今天是工商報四十周年紀念，我除了感謝它多年來供給豐富的知識外，還感謝它對我們電影界的督促和指導。

在未來，我須要工商報的鼓勵和指正的地方仍多，我誠懇地期待着。

丁紅

邵氏紅星丁紅

風格高尚 松柏長青

方心

工商日報出版了四十年，這個歲數恰是我的年齡一倍。說句老實話，我成爲工商日報忠實讀者，只是近幾年來的事；我對她的認識卻有十幾年。當我童年時，我父親每天必拿一份工商日報返家，可惜那時少不懂事，還沒有看報的知能，只好央父親選讀一些報上的新聞故事。成年以後，讀報的興趣提高了，我愛工商日報那種高尚而公正的風格，和包羅萬有的內容。因此，近幾年來，她是我每天必讀的報章之一。作爲一個忠實讀者，我虔誠的祝福工商日報松柏長青！

方心

桃源紅星方心

特立獨行勇於言責

王豪

工商日報創立垂四十年，隨着時代軌跡推移，業務蒸蒸日上，日新又新；於宏揚中國傳統文化，鉏伐異端邪說，數十年如一日的精神，久而彌堅，確已盡到報紙應盡的責任，爲傳播事業中成就最多和最值得欽佩。至於報導分析，素具慧眼，宏文讜論，每人所不敢言，獲得衆多讀者的擁護，譽爲社會明燈，決非偶然。

時代在繼續演變，傳播事業的責任愈大，以工商日報一貫的特立獨行，勇於言責，今後貢獻於國族社會者必更多。

欣逢報慶，謹以至誠祝福。

王豪

影星王豪

站在大衆立場發言

鄭命光

報紙是文化先鋒，教育社會工具。評價一張報紙，主要看它能否站在大衆立場發言。

工商日報創刊四十年來，在這一方面，無可否認，已盡了它最大努力。而這一份報紙，銷數能夠不斷上升，主要原因也在這裏。

更難得的是，工商日報四十年來，堅定立場，不受環境支配而有所改變。充份表現以不屈不撓的精神，支持正義，進一點，尤爲港同胞所景仰。

鄭命光

九龍城街坊會理事長鄭命光

掃毒不遺餘力

張大榮

我覺得工商日報的好處是它一向保持忠實報導的純正作風，對於每一則新聞，都是確確實實地報導，並不誇張，尤其對黃色新聞，更絕不渲染。

在社會道德日趨敗壞的今日，工商日報對於傷風敗俗的事情，抨擊不遺餘力，例如近年來港九毒氛瀰漫，色情販子非法活動等對社會有害的事情，工商日報曾不斷揭露，著論抨擊，並督促政府採取行動，這是值得稱頌的。

張大榮

油蔴地街坊會理事長張大榮

暮鼓晨鐘發人深省

丁瑩

作爲一個電影演員，除了在水銀燈下討生活之外，空暇的時間，最大的享受就是看電影和讀書報。我當然不會例外，尤其是讀工商日報，幾乎是每天不可或缺、因爲工商日報不但電訊快捷，報導翔實，對於影劇評介、尤具有嚴正不阿的風格，暮鼓晨鐘，發人深省，今天欣逢工商日報四十週年紀念，謹跋數語，聊申敬意。

丁瑩

嶺光紅星丁瑩

賀詞

瑞士航空公司經理蘭杜德

[illegible] 項爲民衆福祉及香港工 [illegible] 貴報日新又新，數十年 [illegible] 已贏得香港中文報紙中 [illegible] 倫的大報之一的令譽。[illegible] 貴報對香港民衆翔 [illegible] 工商業的消息。它永恒 [illegible] 思潮。

吾人知道，貴報在 [illegible] 銷數由四萬份增至六萬 [illegible] 譽，鄙人堅信貴報將努 [illegible] 工商交通版刊載旅 [illegible] 將旅遊事業貢獻不鮮，[illegible] 興趣，鄙人對貴報過去 [illegible] 就，深表賀忱。作爲一 [illegible] 途無量。

德國航空公司中東暨遠東區公共關係主任戴希奧

[illegible]

文華酒店總經理羅斯

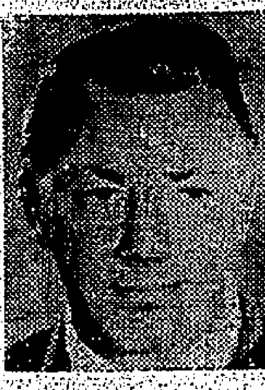
[illegible]

英國海外航空公司遠東區公共關係主任葛李白

[illegible] 創刊四十週年紀念，香 [illegible] 同人謹致其最誠摯之 [illegible]

泛美航空公司業務主任高丹

恭祝貴報日進無疆 [illegible]



香港希爾頓國際酒店總經理 董事庫士

[illegible]

本報創刊四十週年紀念，承各方面賜寄鴻文、祝詞，均以收到先後，配合編印，排不分次序，容有未週之處，尚希鑒諒爲荷 編輯室啓

工商日報四十週年報慶

嚴辭起國事之衰

正義奪亂人之魄

九龍華商會計專科學校

董事長黃[illegible]敬題

工商日報創刊四十週年紀慶
爲民前鋒
九龍巴士公司體育會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
蒸蒸日上
黎氏宗親會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
如日方中
黃湊 葉松新 同敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
松柏長青
金輪裝修建築公司敬賀
萬宜大廈六樓五〇八室

工商日報創刊四十週年紀慶
日進無疆
余日記鐘錶行余日年敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
文化長城
文教書局敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
社會明燈
豪華鈕廠敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
基業萬年
萬安置業有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
導我萬民
中華機器風電鈕廠 海皇船廠有限公司 王華生鞠躬
九龍太子道八一至八七號五樓電話：八〇三四六三 八一一二四二
油塘灣四十一號電話：八九〇九二〇 八九一九一八

工商日報創刊四十週年誌慶
言正名順
旅港華德業餘遊樂社 理事長 鄭雄 蕭玉山 岑煥庭 暨同人 鞠躬
自置會所深水埗汝洲街十九號B二樓 英來大廈電話：八〇〇四三五

工商日報創刊四十週年紀慶
文化先鋒
香港正頭行商會會長 李銳志 陳汝調 司徒英 暨董事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
一帆風順
德和輪船（香港）有限公司 安愼興業公司 德安船務公司 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商總滙
東莞工商總會 主席周垓年暨全體同人 祝賀

工商日報創刊四十週年紀念
輿論前鋒
大華罐頭食品廠 楊木盛 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
東莞同鄉會
會長周錫年 主席方潤華 副主席周環 劉文翔 暨同人 敬賀
佐頓道四十三號利成大廈六樓

工商日報創刊四十週年紀慶
輿論權威
東莞同鄉會大埔分會全體同人 致意

工商日報創刊四十週年紀慶
持正不阿
新生泰記織染廠敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
爲國之光
集成圖書公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
報導權威
九龍塘牛津道 模範英文中學同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
宣揚正義
祥泰行有限公司 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
萬民是賴
美安製衣廠林根成敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
精神食糧
金馬餐廳敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
台灣名酒
高粱酒 五加皮酒 玫瑰露酒 特級清酒 紹興酒 虎骨酒 烏鷄酒 米酒 四蒸酒
總經銷：裕興隆酒行敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
利國利民
西環街坊福利會 會長陳象池 理事長陳滄波 黃健泉 監事長熊泰甫 游澤生 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
步步高陞
香港福利建築公司同人敬賀
總寫字樓洛克道三十三號電話：七二九三八一
九龍辦事處土瓜灣炮仗街九十號至九十二號電話：六二四八〇四 六二五三九五

工商日報創刊四十週年紀慶
工商導師
諸聖堂中學 校監鍾仁立暨全體員生 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
一言九鼎
潮僑塑膠廠商會 理事長姚達之 監事長祝映忠 陳世忠 李嘉誠 黃成正 莊輝炎 暨同人 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
言論正確
旅港新興同鄉會 理事長梁仲偉暨同人 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
消息迅捷
順德聯誼總會 全體理監事同人 敬賀
香港租庇利街順聯大廈三樓 電話：四四五三四三

工商日報創刊四十週年紀慶
視覺一新
僑港丘邱氏宗親會 永遠會長邱南暨同人 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
伸張正義
鎮西學校校長易性賢敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
正義凜然
港九遮業同業商會 理事長龔鑑鴻暨全體理監事 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
爲民先鋒
先施人壽保險有限公司同人敬賀

紅A牌塑膠用品

種類繁多，不勝枚舉，歡迎選購，各處有售

廠址：新蒲崗大有街廿五号 電話：八三三二六一至五 中區營業部 電話：四四三五一〇

工商日報四十週年紀念大慶

A

星光實業有限公司

總經理 梁知行 敬賀

工商日報四十周年紀念

通商惠工

格致書院 鄭西清 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

工商寶鑑

九龍倫敦戲院總經理張威麟 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

社會福星

嘉年企業有限公司 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

報業權威

香港福利建築公司同人敬賀

總寫字樓洛克道三十三號 電話：七二九三八一

九龍辦事處土瓜灣炮仗街90至92號 電話：六二四八〇四 六二五三九五

工商日報創刊四十週年誌慶

工商喉舌

畢禹徵 朱敬文 董宏英 葉滎昌 司徒穗 錢湘燾 許士芬 夏正儀

何義貴 康清棊 呂浩 姚恩 王美 朱懷文 朱山農 錢惠廉

駱正紀 陸斌生 陸錦生 趙汝熙 程文生 陳錦青 莫燕鵬 盧永廣 辛德俊

同恭賀

工商日報創刊四十週年誌慶

言重九鼎

香港域多利獅子會同人 敬賀

請飲

金輪米酒

純正米酒 送禮佳品

華南酒莊

工商日報創刊四十週年誌慶

華南酒莊同人 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

正義之聲

蘇浙公學 蘇浙旅港同鄉會 蘇浙小學 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

前途無量

立信置業有限公司
建邦地產有限公司
珠城有限公司
信德船務有限公司
遠東水翼船務有限公司
景福金鋪
美麗華酒店有限公司
大地置業有限公司
利興置業有限公司
利昌金鋪

仝敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

時代巨輪 工業明燈

寶源光學儀器金屬製品廠有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀念

言論正確

黃湛 何錦周 彭志柔 李超雲 劉旺 彭耀臣 陳彰南 曾國燊
鄧樹椿 劉文翔 霍慎堯 涂秀貞 湯國華 馬坤儀 柏振光 王作新
周滿 陳星雲 黃石公 洪偉民 黃丁田 劉文添 陳棉生 關堯坤
呂溱源 呂漢琛 劉百樂 葉均泉 方增華 勞碧華 余國華 陳靖生 梁春
朱朝欽 凌輝 張軍光 顧超文 姜俊文 梁作賢 謝麗生 謝權 馬平山
陳想 黃凌軒 徐瑞光 李仁暢 梁秉樞 周載 李榮 楊榮 李子飛

敬賀

香港經濟的前程

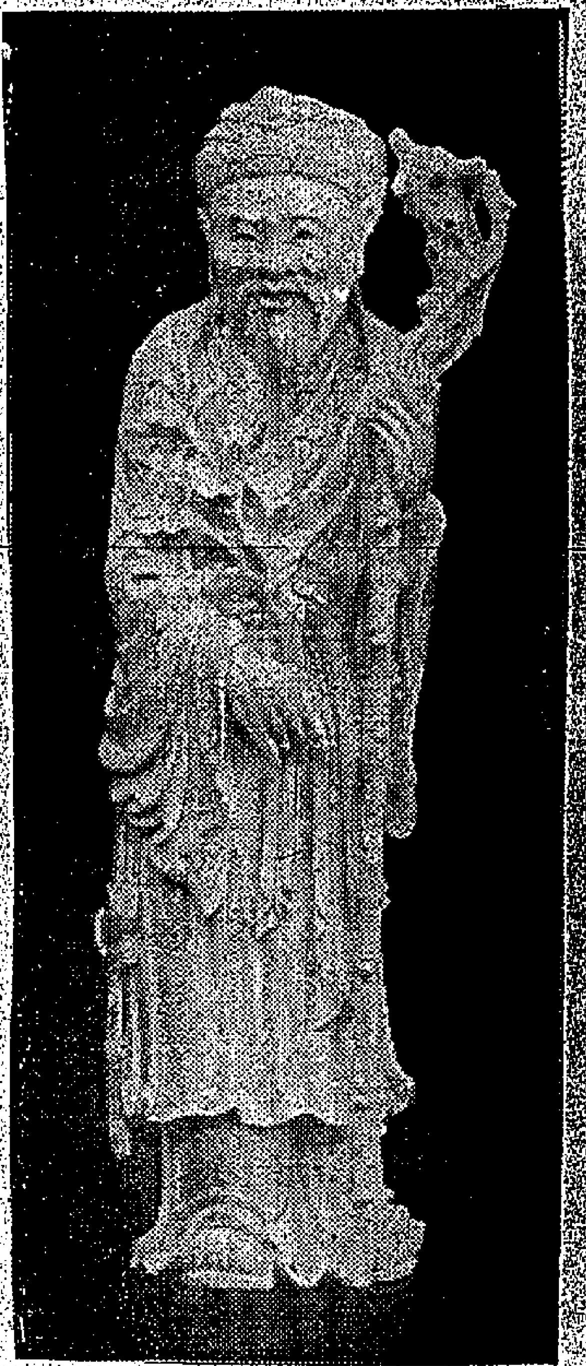
·李泰初·

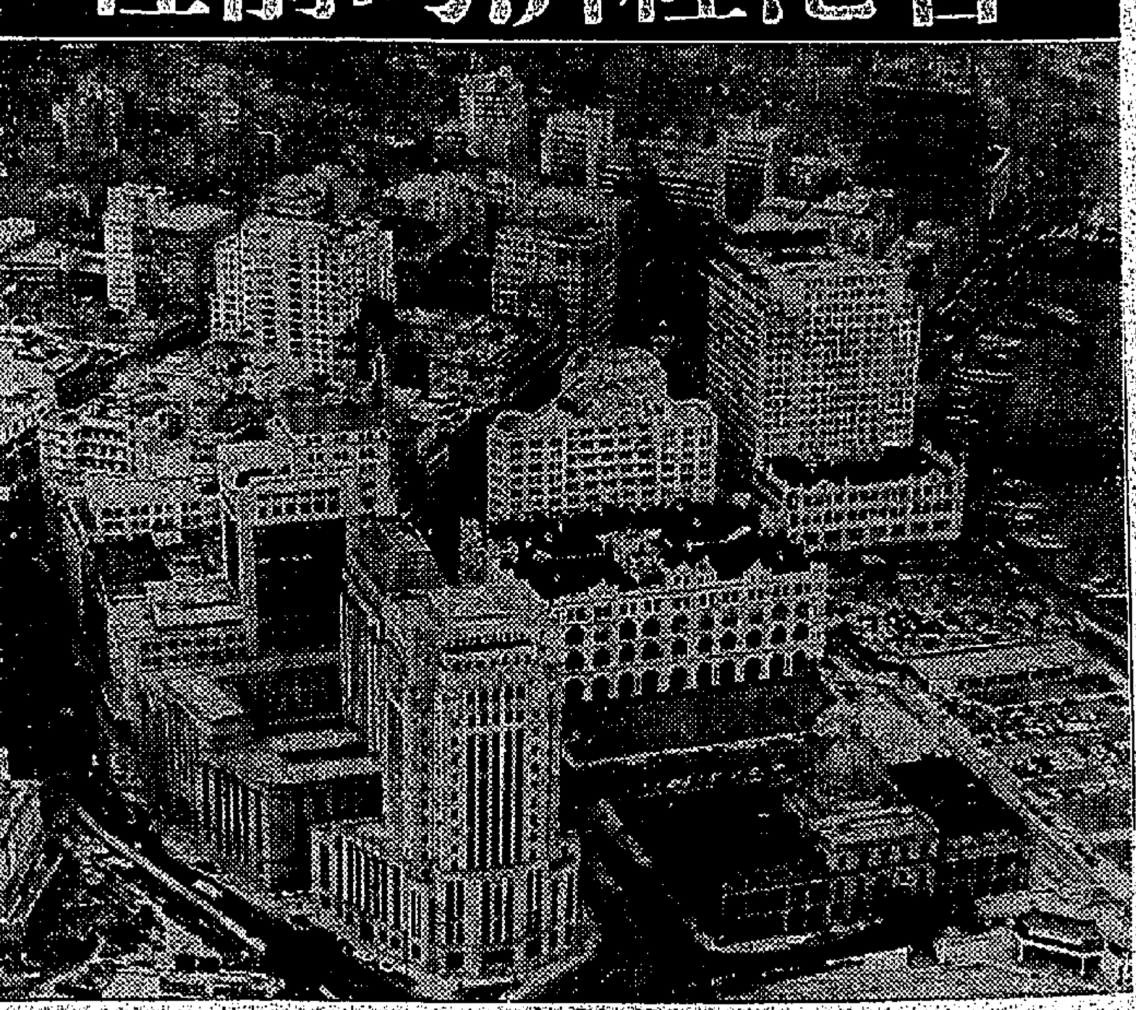
儘管有關香港整體經濟近代化的統計編佈，目前還不完整或齊全，但這幾年來香港經濟，不因若干障礙而停滯，相反地繼續繁榮，卻是任誰都知的事實。所未能十分肯定了解的，只是繁榮好到甚麼程度吧了。這幾年來的繁榮，是怎樣形成的呢？世界，尤其是遠東各地的形勢，固為磋成因素之重要者。但內在的因素，仍屬主體。假定戰後香港居民，沒有那麼多；換句話說，人口沒有那麼的蓬勃，是否香港能有今天的經濟成就？不無疑問。有人此有土，還是萬變不離的原則。勞務的充沛，從好的方面看，卻是香港繁榮的內在主因。可是，從別個角度看，還有可能為假日經濟進展中的主要問題。

一九六一年本港人口普查過一次的居民祖，據報在三百十三萬三千多。列入經濟有活動的約一百二十一萬九千多。又據聯合國亞遠報告，當時分析，在有經濟活動的居民中，幾乎佔百分之七點四，其餘九十二點六都是非農業的。又在這非業幾的，渠業造者百分之三十點九。這說明了本港為城市性質的經濟體系，更說明了本港經濟的絕對地，肯定地，不可能作有任何絕緣經濟的思想或原始觀念的存在。這裡幾乎沒有甚麼得上原始的特點生產。其實這是香港經濟在遠東區中的特點。若干遠東國家，主要經濟措施為出產原產品的輸出，以迴轉若干物資的輸入。香港就不能如此了。我們沒有甚麼大量的原始產物可以作輸出的本錢，我們基本上以加工製成品的輸出為主體。那末，我們的經濟流向，當然為先進後出。沒有物資先行輸入，我們是否能有足夠的東西輸出，實屬疑問。這樣，生產成本膨脹的可能，就是我們所最要注意的。而加工技術之日進，就是我們所最要努求的路綫。

香港的經濟以對外貿易為基礎。糧食和原料的輸入，甚至於資金的輸入，和加工成品或半成品的輸出，甚至於轉口輸出，都是對外貿易。所以，在缺乏完整的整體經濟數字足以作為根據之中，以香港對外貿易之進退來反映經濟之情況，也不會離譜。我們回憶數十年前——一九三七年的時候，輸入只有九億一千二百萬，輸出八億二千九百萬，總額合得十七億四千一百萬，比諸一九六四年一百四十三億三千五百萬的總額，相距凡八倍多；從市價計，不能說為沒有長足的進展。就算以最近五年——一九六〇至一九六四——作比較吧：前者總額九十八億，後者一百四十三億；五年之間，增加了百分之四十六點二。這五年間，每年對外貿易總額的平均遞增率為百分之七點八九。較諸一九五五——一九五九的五年期間平均遞增率百分之五點六五，仍屬進展快速。不過，我們不要忘記，人口也在增加。

雖然以上的數字，人口係以年中估計為基礎，而貿易係各該年全年計算，嚴格說為不可比之比；但我們仍可以看出大勢的體校。由一九五〇到一九六四年的十五年裡，貿易增加了百分之九十，人口百分之四十三；論平均每年遞增率，貿易為百分之四點三；而人口為百分之三點三。貿易時值的每年遞增，平均超過了人口的估算百分之一。但最近的五年——一九六〇到一九六四呢，情形就較好了。貿易在五[illegible]八，平均每年遞增百[illegible]加了百分之二十四，





年份	年中人口（千數）	貿易總額（百萬港元）
一九五〇	二二六〇	七五五七
一九五五	二三四〇	六二五三
一九五六	二四四〇	七七七六
一九五七	二五八三	八一六五
一九五八	二七四八	七五八三
一九五九	二八五七	八二二七
一九六〇	二九八一	九八〇〇
一九六一	三一七七	九九〇〇
一九六二	三四〇〇	一〇四〇五
一九六三	三五九二	一二四〇三
一九六四	三六九二	一四三三五

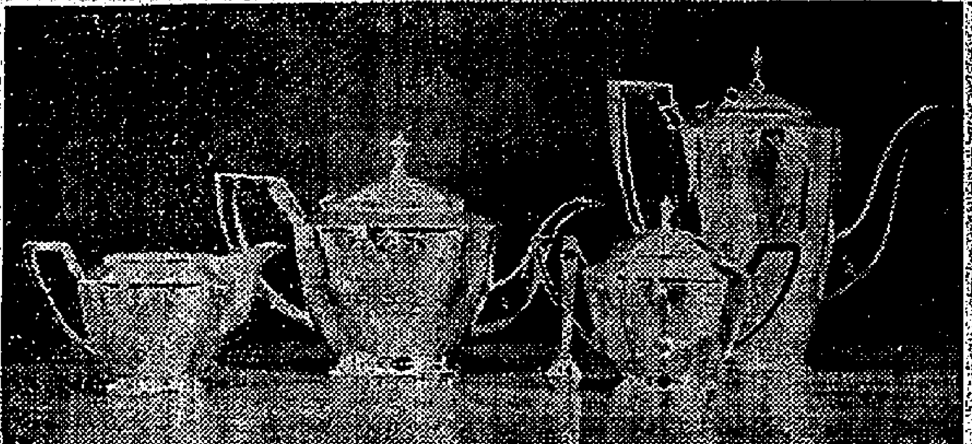
平均每年遞增了百分之四點四。十五年期之所以較低，實係當中一九五八年低落的影響。由此可見，貿易額若果稍為低落，就會增率趕不上人口的繁殖。不過，這些還是以總額計算。如果論每人分計，不同的趨向就表現出來。

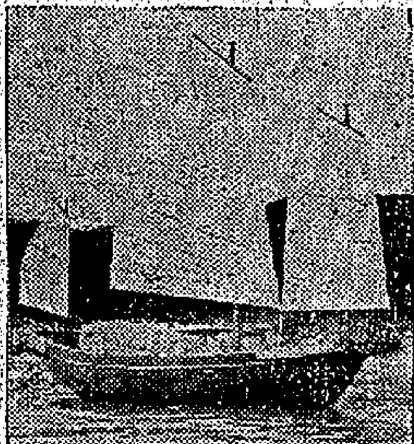
一九六〇年的貿易總額為九十八億。估計人口二百九十八萬一千（年中計），每人分計得三千二百八十七元。一九六四年貿易總額一百四十三億三千五百萬元，人口三百六十九萬二千多（仍是年中計），這樣分計，每人貿易額得三千八百八十二元。五年計算，平均每年每人貿易總額的遞增，只有百分之三點三八。那末，以總貿易額不分人計，平均每年在這五年裡遞增了百分之七點九；而以每人分計，半數仍屬勉強。那末，人口的問題，很明顯地為香港不久將來的煩難焦點。可賴的只是出口的增加，以作彌補。一九六〇年的輸入五十九億，平均每人一千九百七十九元。一九六四年輸入了八十五億五千多萬，平均每人二千三百十元，增加了百分之十七。但輸出方面卻較進步與迅速。一九六〇年輸出二十九億，每人九百七十三元；而一九六四年輸出了四十四億二千一百九十九元，每人一千二百九十九元，增加了百分之二十三點二。這樣，五年裡的平均每人每年遞增率，[illegible]百分之二點一九。[illegible]

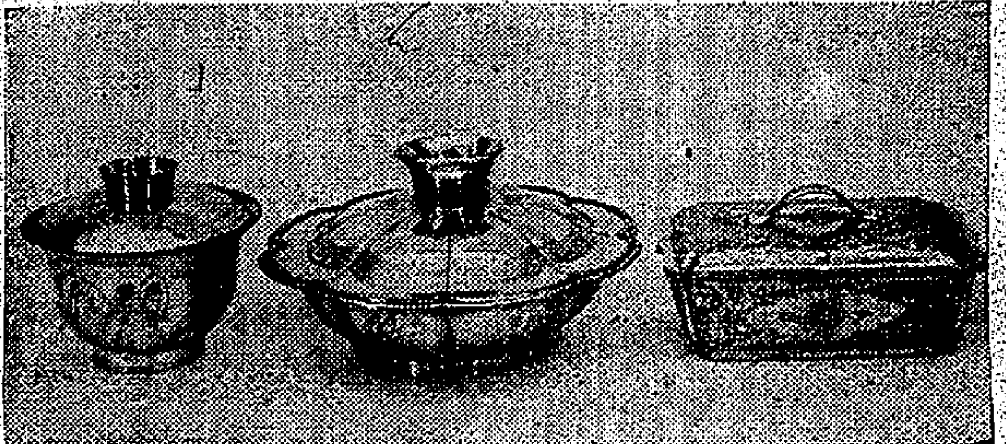
如所週知，香港每年輸入糧食[illegible]出了七千六百萬，比對當在保留輸入了一億第一百萬美元。一九六三年輸入了三億零三百萬，輸出了七千三百萬，比對保留糧食輸入了凡美元二億三千萬。十二年間，糧食保留輸入多了一倍餘。可是，一九五二年人口估計二百二十五萬；一九六三年三百五十九萬二千，沒有多了一倍餘之數。這豈不是糧食的輸入增進，論值計，快過人口？分計每人平均，一九六〇年輸入一千九百七十九元中，糧食四百五十一元多，佔了百分之二十二點八的比重。但在一九六四年的二千三百十六元裡，糧食佔了五百九十六元，比重為百分之二十五點七。是糧食量的方面每人消耗多了嗎？還是輸入單位價的增加呢？據香港年報，就以菜蔬而論，一九六〇年本地產的八萬九千一百七十八噸，輸入的七千八百五十九噸，但在一九六四年，本地產的不過六萬九千六百三十三噸，而輸入的卻為一萬二千八百九十噸。以總量計，一九六四年比六〇年不但未有增加，反而減少。但以價格計，本港產的批發價平均每斤在一九六〇年為二角五分，在一九六四年為二角六分，幾乎沒有甚麼增漲，而輸入的在一九六〇年平均每斤批發一角六分，一九六四年已為二角四分，增漲了百分之三十七。菜蔬猛的減少，當然不是說本港人消耗益的低落，因為除了背榮之外，還有其他糧食的配率。不過，就由此，已可見糧食問題之一斑，及其在將來的重要性了。假如距遠若干糧食輸出國失收了，又假如外來糧食或運費增加了，本港經濟將受到怎樣的威脅呢？這不難想像得出來。生產成本膨脹，不必全在產製用的原料，糧食實在是主要因素之一。表面上，本港一九五八年輸入總額裡，糧食佔百分之二十七點三，而一九六三年，只佔了百分之二十三點四，一九六四年百分之二十四，似乎比重低落。不過，其個數字龐大起來，比重百分率雖一樣，其份量自又不同了。

香港經濟既以勞務為基石，就業方面，當為勞務利用的反映。勞務供求，目前因為人口年齡分配情況，勞務供未應求，然再過幾年，人口年齡的分配，可能兩樣，到時就業情況，能否趕得上，配得上人口的變異，大部份視乎加工業的發展到甚麼程度。而這些發展，還賴於對外貿易。對外貿易一半是主動的；另一半可說是被動的。本身技術的改進，成品之不落後，價格和成本之能與別地相競，這是主動的。世界各地情況的變化，時尚的變更，法令的改易，政體的變化，這都是被動的。但是，在本港經濟而論，就是主動方面，也包括了若干被動的重要因素在裡。生產成本的膨脹，就是這裡的，主動中被動的因素。

（本版附圖均為港商外銷各種製品之縮影。）







工商日報創刊四十週年紀慶

一紙風行 萬家傳誦
立論正確 不讓董狐

達明機器廠有限公司
發達機器廠有限公司 敬賀

達明廠址：香港九龍青山道永康街51號 電話：八六八四四三 八六八六四三
發達：香港九龍永康街41號地下 電話：八六五四二 八六七四六〇

工商日報創刊四十週年紀慶

聲震四海 基業萬年

經緯投資有限公司
經緯聯合投資有限公司 敬賀

開罪了不少親戚朋友 辜負了不少大好文章

編輯投稿 少了

假如你是一個撰稿人——包括職業的或業餘的，你總希望自己能夠做一個編輯，至少，會憧憬到做一個編輯是何等權威，對稿件有生殺予奪的權威。

我就是擁有這種權威之一人，而且，以在本報而言，就擁有這種權威超過十五年以上的一人。可是，我從未感覺到擁有這種權威，反之，我却常常遭受到投稿人的生殺予奪。這並不是說，我這個編輯人上面還有一個喜歡依附的「太上編輯」，我對稿件的處理，一樣有其選擇取捨之權，正如一般報社的行政系統一樣，祇要在最高原則下，我是有權去刊出或放棄某些稿件的，可是，我就不會有過一般人想像中的「老編」的權威。至少，我是不會使用過，或者，可以說是無法使用過這種權威。反之，我却時時遭受到投稿人的稿件的威脅呀。

投稿人也可以用稿子威脅到「老編」麼？我十二分忠實而誠懇的告訴你，是可以的。

投稿人深知我們副刊的性質，或明瞭我們副刊立場，又曉得我們副刊所需要的材料，甚至連那類文章每篇應該寫多少字，也瞭如指掌。而寫來的稿，幾乎全部符合我們最理想的要求，你想，我有甚麼辦法不受這些稿件的威脅而刊出呢？

比方，天氣轉熱了，他就來一篇有新內容、有好資料的消暑散熱文章，你能夠不受到那些稿件的威脅而刊出嗎？

比方，游泳季節到了，他就來一篇有新內容、有新資料的「泳裝」、「泳術」、「沙灘與陽光」等等的文章，你能夠不受到那些稿件的威脅而刊出嗎？

比方，中秋節快到了，他就來一篇有新內容、新資料的「人月倶圓」，或者「月不常圓」之類的文章，你能夠不受到那些稿件的威脅而刊出嗎？

比方，「雙子星座」安全回返地球了，他就來一篇深入而淺出，更加上一般人能夠瞭解，而且是趣味的報導文章，你能夠不受到那些稿件的威脅而刊出嗎？

總之，跟着時間走，跟着社會風尚走，跟着世界大勢走，跟着一般需要走，內容既新鮮，資料又現實，有些是發人深省的，有些是博人一笑的，有些是指點迷津的，有些是揭露眞相的，有些是尋幽探勝的，有些是幽他一默的，諸如此類的文章，你能夠不受到它的威脅而刊出嗎？

所以，我說我一直受到那些不得不把它刊出的稿件威脅着！

我自己也想自己動筆，但一個人所知道的實在太有限了，一隻手所能夠寫出的，也實在太有限了。

我自然有着「地盤」，而且是由我耕耘和種植的地盤，我不能讓它荒蕪，也不能讓它空置，這樣，我有什麼辦法不去接受外來的優秀稿件呢？我有什麼辦法，不約優秀的作者天天替我們寫稿件呢？

於此，可能會有人懷疑我，我所接受的，盡是我的親朋戚友，尤其是我的「女作家」的稿件吧！自然，假如我的親戚朋友，能夠寫出適合我們所需要的好文章的話，我當然不會拒絕它的刊出的，正如我每天都不曾拒絕任何人的投稿一樣。反之，投來的稿，是我們所不需要的話，就算是我的老子寫來，也是同樣要扔到字紙簍去！這是最眞實的話，也是最神聖的責任。一個編輯，對工作是要負責的，第一、要負社方編輯政策之責，第二、要負適應廣大讀者之責。作為一個編輯，實在等於一個厨子，老闆開的是上海館子，客人也多是上海人，我便要選擇上海貨色，去適合上海人的口胃。如果老闆開的廣東館子，我便要找廣東菜貨色，去適合廣東人的口胃了。我天天要的，是蓬芽炒鴨片的嫩鴨子，你却送些又肥又大的填鴨來，填鴨自然不壞，而且大好，可惜，我的菜式沒有這一味。你能夠說我「不識而拒絕你嗎？你能夠說我因為不打關係而拒絕你嗎？

填鴨既然不需要，於是便有人另外送一批鴨，而那鴨子，却是又瘦又老的，即使又肥又嫩了，也許貨色差不多了，但不是洗毛伏羽，弄得是過了時的陳貨，朋友！我能夠接受嗎？淨淨的光鴨，而要我花半天功夫去拂毛，朋友，夠不光涵別一家皮光肉滑的更好貨色嗎？

我曾因不接受這些又瘦又過時又變味的陳貨而開罪了親戚朋友了！毎一念及，耿耿於懷。

不少親戚朋友，平時是寫文章的，因為他們知道我……戚朋友有「地盤」了，便……多落點稿，並且說到，他……些稿費活命。當然，親戚……自己的心血向我求救，……我個人來說，是不致之惡……

……樂而不為？但送來的，偏偏是又瘦又老又過時的毛鴨，你叫我如何向老闆交代，向客人交代呢？

你三十歲誕辰，送來一闋詞，詩、詞自然寫得十分好，田，又送來一篇詩，是你生命史中最多采多姿的，可是，對你表妹發生興趣的人，畢竟是有限呀！大作，留在你自己的「文集」裡好了，如果投……的園地，却是一塊毫無意義的頑石，我不把它……是怪哉呢！

所以，我發覺許多許多被扔到字紙簍去的，並不是我立心把它扔去，而是投稿人立心借我……它扔去。

記者是先知先覺嗎？

採訪拾零 — 李君筆

記者這一行業，在人生的舞台中似乎佔一個不可缺少的角色，舉凡世界大事，社會罪惡，以至每一個階層的動態，人們總可在報章上閱到，這就是新聞記者採訪的結果，把消息貢獻於讀者的眼前。

可是，新聞記者的生涯，實在艱苦而責任重，三更半夜，遇有火燭或謀殺的案件，就要立即起床趕赴現場查勘了。記得前年晨曆初一深夜，新界吋山附近及大埔禁山村同時發生大火，兩宗新聞結果做到大天光，新年大流，只有我們這一行及警察、消防、救傷員才幹個不休。

又像一九六二年（民五十一年）的大陸飢胞五月逃亡潮，我們在這個月裡，每天早上七時，便乘車抵達新界邊境，全日在山區採訪逃亡者的人數與動態，汗流烈日當空與暴風雨搏門，顧不能，因為這是一宗反映中共折磨同胞的大新聞和悲證，在逃亡者的口中，常得到他們備受折磨的真實故事，我們就把這些悲慘的故事，逐點寫在報章，向讀者詳細報導。至如風災、水災，每發生崩山塌屋，我們不得風球除下，與訪災情。

遠有，去年大埔林村一鄉民用鳥槍擊斃鄉民多名，為而與警方發生大半天槍戰，我們前往採訪，其中驚險之處，儼如置身於戰場的前線。

惻隱之心，人皆有之，記者何獨不然，年中直接間接替窮苦的人們報導他們不幸的遭遇，常會引起社會各方熱心人士的援助，猶憶年前，荃灣區有一貓腸粉小販，晨間叫賣之際，不幸在路旁給汽車輾斃，遺下一妻數子女，該未亡人乃分函若干家報館訴難，希望社會人士救濟，記者曾赴現場採訪，目睹此家婦孺，嗷嗷待哺，無以為炊，其中一孺且患病，憐憫之心頓起，不禁從袋裡的廿餘元中，拿出二十元給她們，解救燃眉之急，而寄屬微小，但表寸心。

有人說：記者的職業是神聖的，而且說是凡事先知先覺的，我却認為半同半不苟同，好像這次大華及廣東信託商業銀行因擠提而停業，就所知，有同業多人，未能及時取回儲存的款項而大呼倒霉，這就是不先知先覺的明証。

也要發表新聞

情願被咒罵

丁一

一……斯爵士所說的話，他在倫敦召開的國際新聞協會中說：新聞從業員，必須對讀者負責，做到有聞必錄的地步，這樣才能使讀者自報章獲得完全的、絲毫沒有偏見的消息。

隨室主人把這句話作為座右銘，他決定每晚臨睡前撫心自問：「今天曾否被咒罵？」最初，這句話確實對他起了激勵作用，當他撫心自問時，引以為傲和有愧於心的兩種截然不同的答案，成了他做好明天的工作的推動力。

日子一天天地過去，這句話的作用似乎逐漸褪色，當他拖着疲憊的身軀回到陋室中撫心自問時，玻璃下反映出來的像是「去你的」三個大字。

究竟出了甚麼錯呢？他不能不來一次全盤檢討。甚麼是新聞自由？何謂新聞道德？新聞從業員祇能對工作負責、不必看人臉色的定義何在？……他思維再三，最後作出了結論，他對自己說：這些都是理論，在香港歷根兒就……

情願被咒罵，也要發表新聞的字樣。這是曾任戰後英國律政司六年的蕭……

入報卅年

莫輝宗

本報編採同人 閒話家常

三頭

何少松

可恥的退役老兵

銀盃

先天下之憂而憂

世文

這該從何說起

彭城

工商日報創刊四十週年誌慶
文教前鋒
培正中學校長林子豐敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化前鋒
美國太平洋人壽保險有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化前鋒
嶺光影業公司 黃卓漢
東南電影企業香港有限公司 黃銘仝 敬賀

KUNG SHEUNG DAILY NEWS 40TH ANNIVERSARY
WITH THE COMPLIMENTS
OF
Gammon (H.K.) Limited
Concrete Piling & Civil Engineering Contractors
Shui Hing House, 6th Floor.
23-25 Nathan Road,
Kowloon
Tel. 660351-5

工商日報創刊四十週年誌慶
言論公正
北極公司
開利公司 黃宣平敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文陣雄師
淘然橡膠廠敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文采生光
國華光管敬賀

工商日報四十週年紀念
不惑年華
中華汽車有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

社會明燈

張大榮 麥醒民 馮日初 黃滋 周載 勞碧華 伍江
趙國棠 朱炳祥 彭耀臣 鄧賢 鍾紹南 嚴志 蕭經然
梁融綿 鍾昌 黃啓東 梁仁滿 陳英祥 黃業榮 陳卓生
姜俊文 譚桂 陳林 馬平山 朱寬琛 李建材 聶智文
李卓芳 麥杰浩 羅韜 張標平 何劍 陳探 陳求
布慧濟 殷發泉 龍啓明 游耀攜 布樹 葉均泉 鄭獻銘

敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

消息靈通

馮滿記繡莊敬賀
地址：上海街二一九號
電話：八四九五五三

工商日報創刊四十週年誌慶

精神食糧

新店 珍珍燒臘家
增設粥粉麵飯 專賣靚嘢・鮮明燒味
營業時間：每日由上午十時至深夜二時
地址：旺角山東街四十號Q即百樂門戲院斜對面
電話：八四五八一二

工商日報創刊四十週年誌慶

宣揚正義

冠和酒庄敬賀
地址：衙前塱道香港貽厥齋辦事處
電話：八二三九九三 八二二五〇八二

工商日報創刊四十週年誌慶

鴨都拿濾咀七号

令人最滿意之濾咀長煙

廿庄十庄任君選購

在倫敦製造

惠明洋行有限公司敬賀

雲峯花園大廈

銅鑼灣天后廟道
分層出售 分期付款

建築經已完成
現在裝飾內部
前瞻海景 盡入眼簾
林楓鳥語 心曠神怡

本大廈設有電梯直達平台，及汽車可到門前，無需徒勞跋步。

洽購處：
東建置業有限公司 安華置業有限公司
皇后大道中興業大廈三樓○八室
電話：二二七四○二二・二二三八一七・二二七四一一

工商日報創刊四十週年誌慶
東建置業有限公司
安華置業有限公司
敬賀

凱旋牌 KAISER 凱旋牌 KAISER 凱旋牌 KAISER 凱旋牌 KAISER

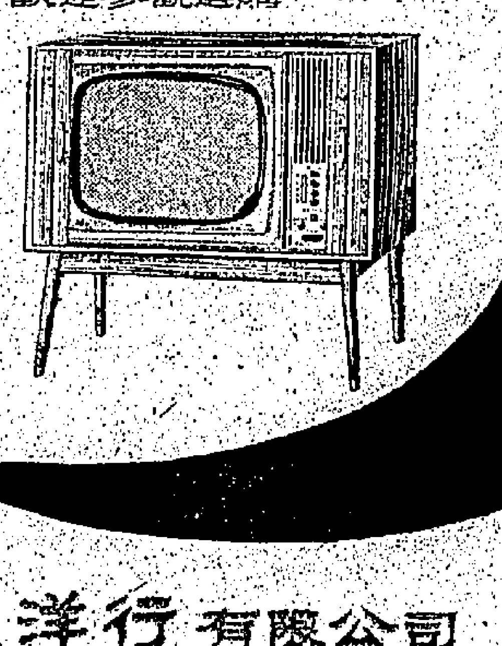
同學們的佳音！
暑假期間，如欲增加知識
又可獲至高度之享受

西德 凱旋牌電視機

保証可使閣下獲得美滿的效果

KAISER

23" 及 25"
簡便座枱型★豪華座地柜型
款式特多・歡迎參觀選購



畫面黑白玲瓏
音韻悠揚悅耳
有線無線兩用

各大電器雪柜行均售

分期付款
手續簡便

總代理：華提洋行有限公司
香港 砵甸乍街廿一號地下 電話：223552
跑馬地成和道53-59號 電話：725055
九龍 佐敦道四十三號地下 電話：840345

KAISER 凱旋牌 KAISER 凱旋牌 KAISER 凱旋牌 KAISER 凱旋牌

工商日報創刊四十週年誌慶

僑胞喉舌

邵氏父子公司
新華戲院
豪華戲院
麗都戲院
北河戲院
油麻地戲院
敬賀

工商日報

創刊四十週年紀慶

With The Compliments of Mobil Oil Hong Kong Ltd.

香港美孚有限公司

敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

宣揚正義

中華大藥房有限公司同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

盤根錯節 源遠流長

九龍總商會
理事長謝伯昌
副理事長潘壯修
周載
梁秉樞
永遠監事會主席許讓成
副主席李子飛
李榮
楊榮
暨全體理監事同人敬賀

大通銀行

總行：紐約市
1.CHASE MANHATTAN PLAZA,
NEW YORK,

香港分行：大道中十五號公主行

一九六四年十二月卅一日

資產概況

資本額：	八億一千餘萬美元	合	4,617,000,000港元
準備金：	二億一千餘萬美元	合	1,214,000,000港元
各項存款：	一百一十三億五千餘萬美元	合	64,735,000,000港元
總資產：	一百三十億餘美元	合	74,203,000,000港元

辦理一切銀行業務，包括各項存款，
服務範圍廣及世界各地。

董事局主席
喬治、金彼安
(GEORGE CHAMPION)

總裁兼行政委員會主席
大衛、洛克斐勒
(DAVID ROCKEFELLER)

工商日報創刊四十週年誌慶

聲華遠播

九龍汽車(一九三三)有限公司同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

報導翔實

永隆銀行敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

僑民之聲

張玉麟敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

時代巨輪

信德船務有限公司
遠東水翼船務有限公司
敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

工商南針

香港紡織有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

言重九鼎

永明紡織廠有限公司
葉榮昌
敬賀

香港在蛻變中

工業的生產，改變了建設的面貌，也更易了市民的生活型式

本報記者：何寧 羅滙榮

香港的外貌在蛻變中——新型建築物在各處出現，工商業迅速發展，人口在急劇增加，使這個珠江口外的東方之城，近年來給予國際間人士的印象煥然一新。

香港本身最大的蛻變，是由純粹的轉口商港發展而爲遠東的新興工業都市，工業的生產，改變了建設的面貌，也更易了市民的生活型式。居住在這裏的人，「祇緣身在此山中」，或者不大察覺出這種變化，但從種種實際資料的顯示，香港近年來在各方面的改變是令人驚異的。

本文僅就旅遊、填海、徙置大廈及衞星城市等四個項目來說明香港近年的進展，由於篇幅限制，這裏祇是作概括性的報導而已。

旅遊業積極擴展 發展率世界之冠

機場及酒店設備追上國際水準

本港的旅遊事業，在年來積極拓展之中，已獲得很大進展，而且成爲本港經濟命脈的一個重大因素。

爲了配合旅遊業發展的需要，許多新型大酒店先後在各區建立，給數字日增的遊客供應完善的住宿設備，如香港區的希爾頓、文華、九龍區的國賓、百樂、帝后、帝國、總統等，都是近年來開業的一流大酒店。一九五七年適合國際遊客的酒店共十五間，房間合計一千三百一十個，直至去年，又增至一流酒店廿六間，房間共五千五百五十三個。

八千三百五十呎長的啓德機場新跑道，伸入九龍灣超過一哩半，寬二百呎，面積一百六十三英畝。於一九五八年完成，可以供應最新型噴射客機升降。作爲國際航空站的啓德機場，面貌也在蛻變中，擁高七層，建築費逾一千六百萬元的新型客運大廈，於一九六二年十一月二日由在任港督柏立基爵士主持揭幕。

新客運大廈佔地十五萬方呎，全部空氣調節，地下是入口旅客進口及接待室，二樓是出口旅客及送機者使用，設計新穎，使用四條通路及分層制，一小時可處理旅客五百五十人及過境旅客一百人。適應了年來遊客大量增加的需要。

根據國際官方旅遊組織協會的統計，一九五五年至一九六三年內，香港旅遊業之發展比率，成爲世界之冠，在這期間，香港遊客人數由四萬八千九百七十六人增加至廿九萬五千二百廿九人，約增加了百分之五百零三。而去年到港外國遊客共三十六萬四千零六十五人，比六三年又增加了百分之廿三。

無可否認，香港的面貌在變化中，各種最現代化的設備，在吸引遊客方面起了很大作用。但我們同時不能忘記，在遊客心目中，香港是一個東方的城市，張有興議員在市政局建議，香港應保持東方化，旅遊協會負責人史敦禮少校稱：在合理範圍內，必須盡力保存香港之特點，新界的村落與廟宇，有許多應予保存。這樣，香港固有的東方色彩才不致在工業化極度發展下被淹沒。

百年來與海爭地 市區面積增一倍

填海，這個名詞，在香港居民來說是不會陌生的了。香港自開埠一百二十年來，一直是與海爭地，填海與繁榮發展永遠分不開。香港原是一個荒漠小島。當初簡直并無可供建設的平坦地方，目前我們所見到的市區，都是從填海而得來的。香港這孤島，經過了逾百多年的與海爭地的努力鬥爭後，根據統計數字，香港的市區土地，從昔日的十七方哩增加到三十三方哩，換言之，把土地面積擴展了一倍之多。

香港原屬山陵地帶，今日最繁盛的中環區，灣仔住宅區，從前不過是一片茫茫大海，由花園道口迤西至大笪地一帶，面臨海灘，盡屬崎嶇山路。現在砲台徑教育司署的位置，也就是第一任港督砵典乍府士前臨海灘的官邸所在地了。後來，爲了適應環境需要，遂施行分期填海計劃，以擴展市區。現在的干諾道、德輔道、皇后大道、高士打道、洛克道、謝非道及軒尼詩道等主要道路，都是當年填海中陸續建築完成的。

填海分區進行 昔日海濱 今成鬧區

香港早期的填海，自一八五一年至一九二〇年，填海工程分四期進行。

第一期填海工程皇后大道在一八五九年竣工，而德輔道則尚爲荒地，尚未開闢爲馬路，始於一八八九年的第二期填海工程，爲遮打爵士所提出，由海軍船塢至屈地街長達二英哩，干諾道及中區若干大廈亦於是完成。第三期填海工程，由一九〇七年開始，填海範圍自海軍船塢至渣甸倉海旁，於一九二〇年完成，由是灣仔鬧區，便漸次建築起來。

戰後以來，填海工程更加迅速發展，先後完成的北角、銅鑼灣、紅磡、中區、觀塘等大量新土地。中區填海工程，分爲四期，與銅鑼灣填海同爲近年來偉大工程之一，第一期的天星碼頭區與第三期的上環新填地經先後完成了。第一期的工程由吳淞道至天星碼頭，於一九五三年開始，一九五五年完成，共得新地三十七萬四千呎，現已建成新皇后碼頭，新天星碼頭，及巍峨矚目的大會堂和兩座多層停車場。於一九五七年秋間動工的第三期工程，從海濱處側邊的禁士街向西伸展至摩利臣街所得的二十六萬多呎新地，已成爲交通的中心區了。

九龍半島方面的填海工程，最顯著的是啓德機場新跑道和觀塘，新跑道符合國際標準，與新跑道相對的觀塘新區，經近數年來的發展，已成爲最主要的工業區和衞星新城市。此外，紅磡、土瓜灣、長沙灣、荔枝角等區，均從填海而獲得了不少的新土地。

現在港島方面正進行填海工程的，有中區第二期由天星碼頭西側起，一直填至統一碼頭東側，將可得地十三英畝，即目前施工中的新卜公碼頭區。第四期填海是從庇利街統一碼頭西側起向西伸展至禁士街，與上環新填地相接，填成可得七英畝。灣仔區的填海計劃，亦已進行中，是由海軍船塢開始，直至銅鑼灣，預定填海一百英畝，工程完成後，將建一濱海馬路，以延長夏慤道而與北角相接，目前施工的部份，將用以建築[illegible]，使夠用的海堤和設施[illegible]的工程。

發展衞星城市 荃灣最具規模

發展爲香港紡織業中心

市區極度發展的結果，政府年來努力向郊區擴展，發展衞星城市，而荃灣是第一個衞星城市發展的模範區。

十多年前，荃灣給人的印象不過是距離九龍市區不遠的小市鎮，到今天，它卻是本港新興的工業區，而且成爲香港的紡織業中心。

荃灣區成急劇地發展，自然與香港本身由轉口商港蛻變爲新興工業都市有關。在短短十數年間，荃灣在紡織業上的擴展，尤足驚人，在香港所擁有的紡錠織布機中，它幾乎佔了百分之八十以上。據最近統計，各業工廠凡四百家，就業工人共逾五萬人，等於該區人口總數二十萬的四分之一。

據城市設計家傑克遜所發表：修改後之發展荃灣計劃，估計將來荃灣共有人口一百三十八萬零六百八十人。隨着人口增加，需要更多之土地開發。因此，政府年來致力將舊有村落拆卸，改建新型工業及住宅區，同時爲了克服地形的限制，使廠家獲得充足地盤作爲擴建新廠之用，政府當局更一直在進地區加緊進行填海工程，使這個小市鎮保持它日漸繁榮的進度。

在新界各地區中，荃灣是最有計劃發展的地區，依照藍圖，要將其面積由二百萬方呎擴至八百萬方呎，大部份土地是以填海獲得。該區預算建設九個工業區和六個住宅區，東起葵涌凹，西止九咪半，包括整個醉酒灣填成平地。上述工程已於一九五五年開始，現正迅速進行中，行見荃灣不日就可成爲具有規模的繁盛衞星城市了。

克服人口大量增加困難 徙置大廈矗現各區

居民佔五分之一

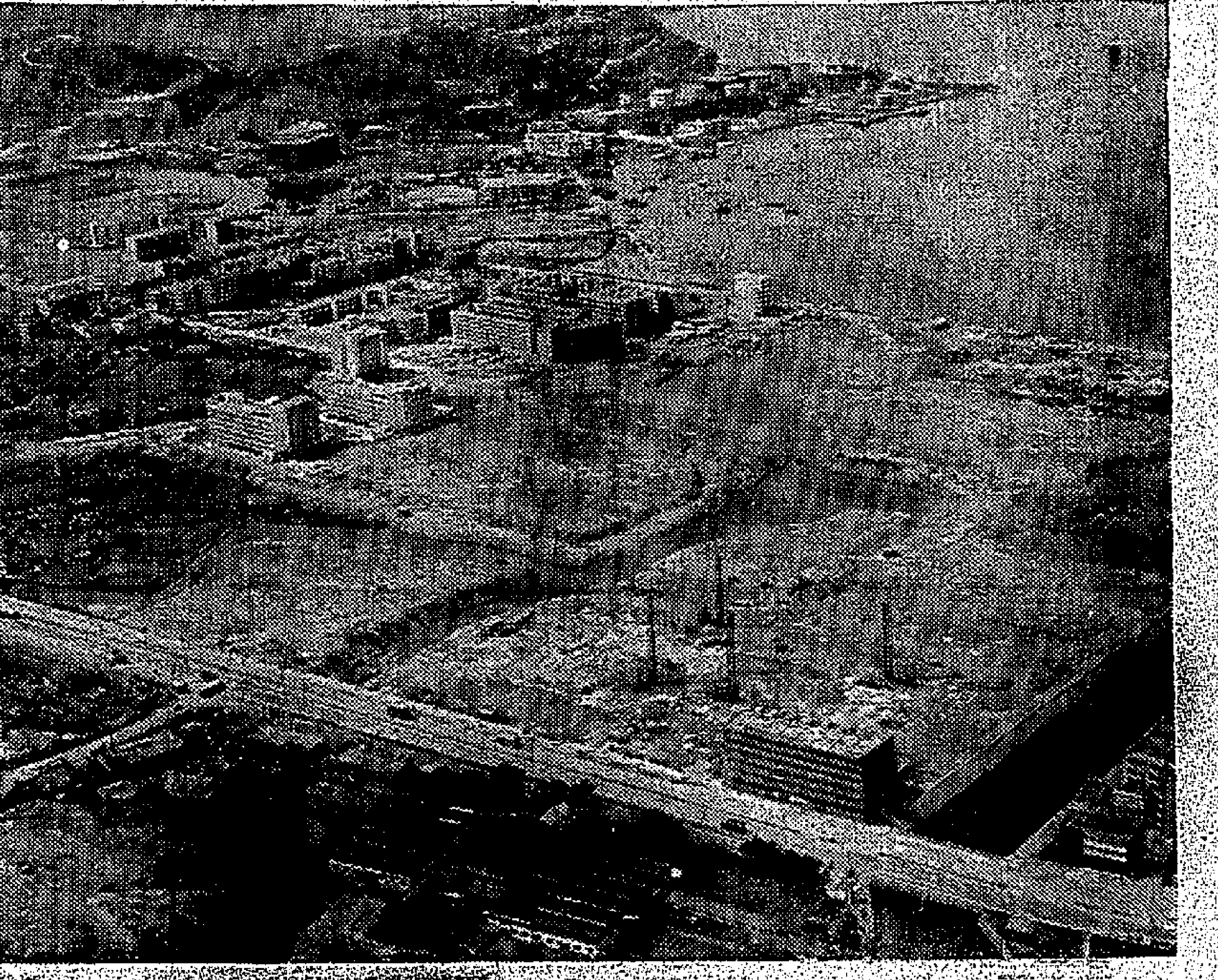
十年來銳意建設 經費三億餘元

五四年成立徙置處

[illegible]導下，進行[illegible]居民，以決定[illegible]居住之資格，並及防止新木屋[illegible]之監管事務，但由於其他有關部門工作未[illegible]，所以進展[illegible]最先建造[illegible]字的工作，是五二年九月開始[illegible]時，一致熱心[illegible]商家及專門[illegible]，同意建立一[illegible]利的「香港[illegible]公司」，資本[illegible]政府撥出[illegible]民認股，在[illegible]內建築小屋[illegible]百間，以租[illegible]由住客按月[illegible]年之後即變[illegible]的物業，[illegible]徙置者，至[illegible]年十二月爲[illegible]三萬七千人[illegible]一九五[illegible]節的石硤尾[illegible]後，因爲大[illegible]急待安置，[illegible]行緊急措施[illegible]

[illegible]此外，因木屋居民居民的政策，所整頓的各處可供永久的計劃，也使香港的久作用如居所、學校[illegible]面貌在逐步改變中。

[illegible]



荃灣——發展最迅速的衞星城市，圖爲正進行大規模填海的鳥瞰。

工商日報創刊四十週年誌慶
聲大實宏
廣萬隆爆竹廠 陳蘭芳 陳滿堂 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文采生光
新麗聲影業公司 吳君麗 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化長城
中國文化協會 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
日進無疆
美國鼻竇炎特效藥 療鼻錠
總代理 華豐貿易公司 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報業之光
香港華人足球聯合會會長 何鴻燊 雷中元
主席 張錦添 戴烈軍 梁錦輝 同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
萬民是賴
樹春堂酒庄同人鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶
宣揚文化
廣州臘味家 大三元臘味家 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
正聲導俗
泰信公司 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化前鋒
香港布廠商會會長 胡廣明 劉世仁 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
天地正氣
國華大酒店總經理鄧啓暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商業明燈
京華銀行董事會暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
裕成置業有限公司敬賀

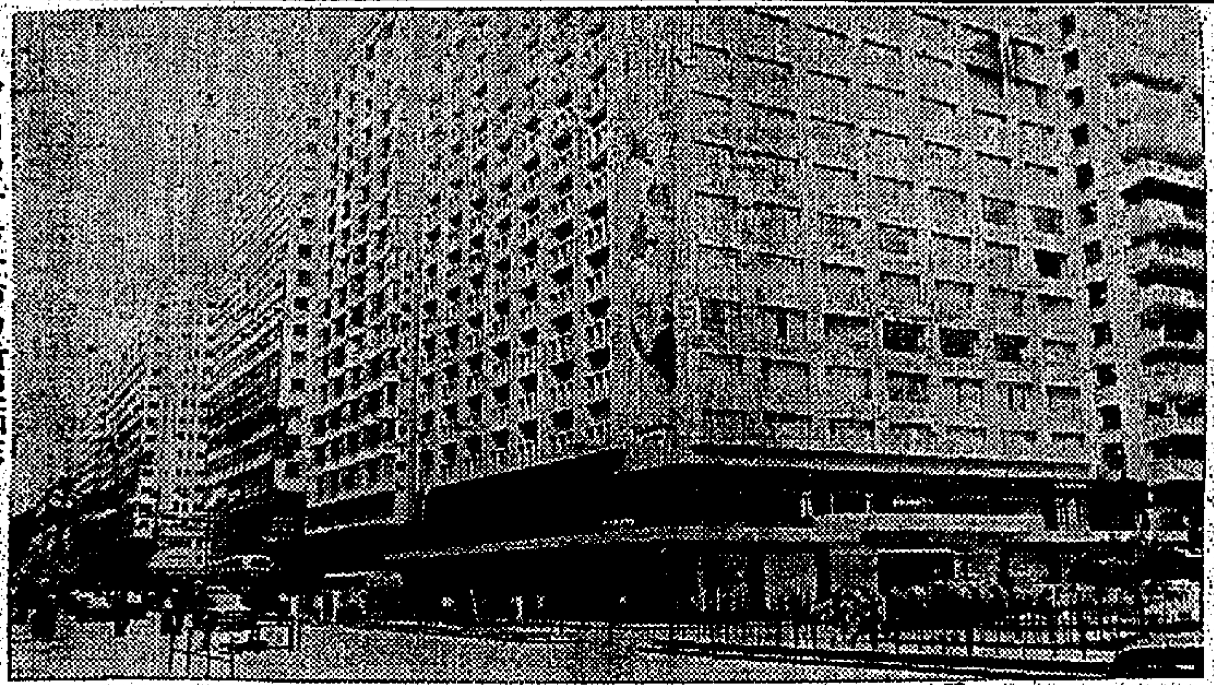
敦成大廈
佐敦道28A・上海街86－96號
佐敦道之天皇 上海街之地后
樓價最平・計過至買

A 座	一廳四房	$42,000.
B 座	一廳三房	$37,200.
D 座	一廳三房	$28,800.
E.F.G.座	一廳三房	$31,500.
H 座	一廳兩房	$26,200.

洽購處：裕成置業有限公司
中環恒生銀行大廈1601室
電話：220199・234270

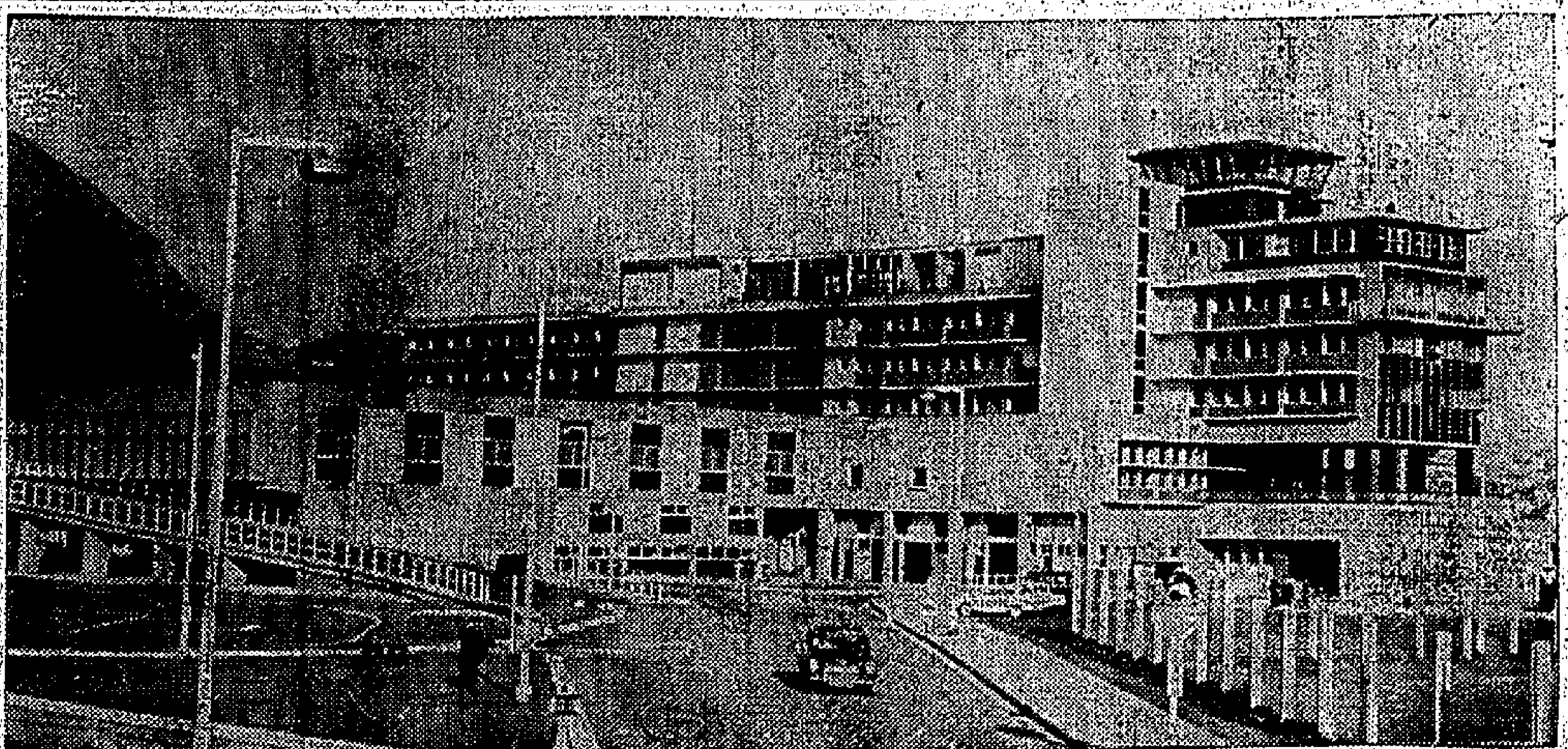
香港在蛻變中

本報記者：呂國榮攝

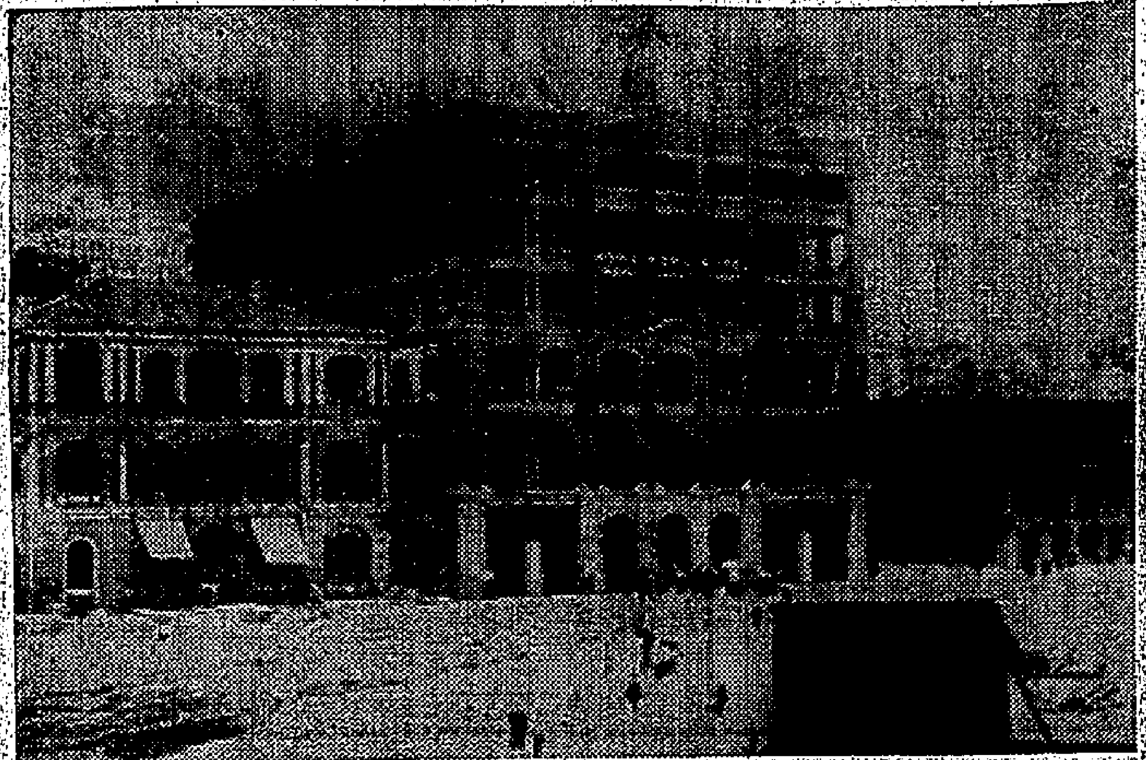


右圖為美奐美輪的新型酒店

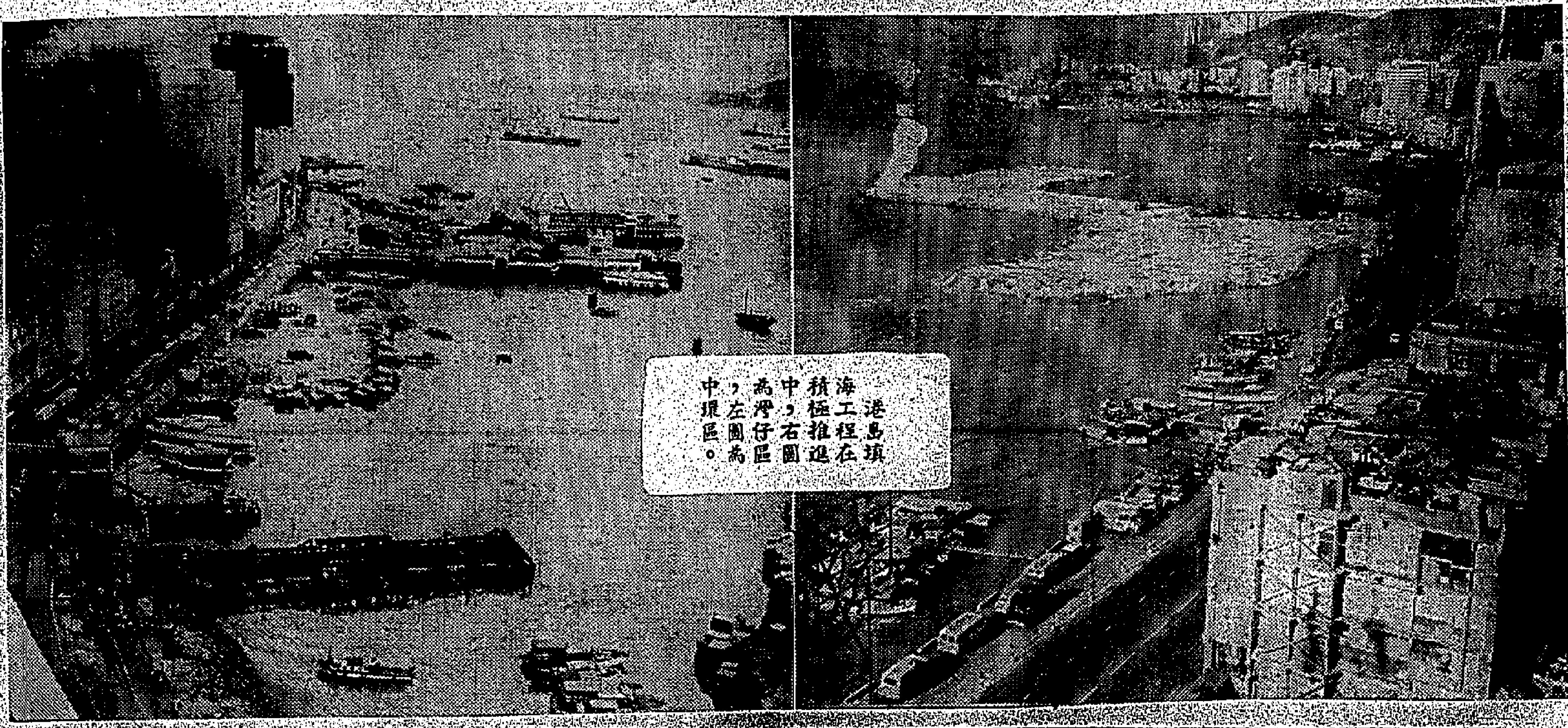
左圖為已拆卸古老的香港大酒店



樓高七層的啟德機場大廈新貌



下圖為未發展的柴灣區，是最龐大的木屋區。



港島填海工程在積極推進中，右圖為灣仔區，左圖為中環區。

左圖為今日的柴灣，廉租屋的建設使外貌煥然一新。

工商日報創刊四十週年紀慶
洛陽紙貴
同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
筆掃千軍
瑜重泰 關勇航敬賀
電話：六三三三一六

工商日報創刊四十週年紀慶
主持正義
東方體育會敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
輿論權威
南華體育會敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
伸張正義
趙不弱 趙陳瑞琴 同敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
元朗區體育會會長 張人龍 陳日新 趙聿修 鄧逸傑 鍾佩瓊 陳冠泰 鄧 軍
主席 黎錦源 陳永茂 趙不東 鄧乃弱 黃松文 文桂泉 枝
暨董事會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
民衆喉舌
香港乒乓總會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
社會明燈
東華體育會敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
爲民前鋒
東方會冬泳團同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
言論公正
新記同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
廣新行貨倉有限公司敬賀
堅尼地城海旁十一至十五號
電話：四三三一四五 四五一六七八

工商日報創刊四十週年紀念
香港余氏宗親會全體理監事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
旅港梁氏宗親會全體理監事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
香港陳氏宗親會（有限公司）
理事長 陳霽昇 監事長 陳明亮 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
新會古井同鄉會理事長林慶潤暨理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
何文田街坊福利會
會長 鍾禮文 許仁光 翁厚仁 李 茂 劉霓之
理事長 楊叔偉 陳奕勳 雷 郎
監事長 方 江 黃三奇 余 朋
敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
赤柱街坊會
理事長 張瑞庭 麥玉錦 方紹祥
副理事長 監事長 司徒崧 副監事長 樊桂森
暨全體同人鞠躬

工商日報創刊四十週年紀念
香港營業汽車商會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
港九牛羊業總工會 主席 許沾 副主席 文伙祥 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
鴨脷洲街坊福利會理事長 鄭文華 何十常 鄧 華 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
僑港鍾氏宗親總會理事長 鍾玉興 鍾德邵 鍾翊猷 敬賀
會址：九龍旺角彌敦道五七八號恒隆大廈九樓A座
電話：八五四七五七

工商日報創刊四十週年紀慶
香港傢俬裝飾業總會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
港九機器十三科聯合總工會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
港九飲食業總商會全體理監事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
香港書籍業文具商會全體理監事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
造福社會
同和興玻璃廠敬賀
電話：八一一六一七

工商日報創刊四十週年紀慶
民衆喉舌
成合鑄造廠敬賀
大角咀樺樹街六號
電話：八〇八六二三

工商日報創刊四十週年紀慶
言論公正
美人時裝公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
風行宇宙
綠屋時裝公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
文化先鋒
積臣餐室敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
文化之光
鴻星時裝公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
一紙風行
蘭芳時裝公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
文化之光
大光傢俬裝飾公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化先鋒
廣興隆機器焗爐廠敬賀
大角咀洋松街七十八號A 電話：八〇一七九四

工商日報創刊四十週年紀慶
一紙風行
利興祥玻璃廠敬賀
九龍旺角新填地街六一三號電話：八〇九〇二八

工商日報創刊四十週年紀慶
言論公正
美麗時裝公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
風行宇宙
協記時裝公司張耀坤敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
言論公正
駁骨專科丘少岑敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
工商之寶
蔡漢山五金雕刻公司蔡景棠敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

為民喉舌 報導鄉情

新界鄉議局主席 李秉禮 張人龍 鄧堂鏡 暨全體議員同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

聲華遠播

博愛醫院主席 馬紹章 梁省德 鄧英奇 陳雲昇 梁哲若

總理 譚月明 黎錦源 鄧堂鏡 陳日新 歐煦昭 伍偉森 楊少初 周立根 古道誠 趙不弱 鄧英來 陳錦坤 張大榮 羅其銘 尹培 談儘民 黃柏榮 林清和 廖潤琛 陳潮浩 周滿

同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

言重九鼎

鄧若播敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

報業權威

鄧佩瓊敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

一紙風行

趙聿修敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

造福社會

陳日新敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

輿論權威

新界青山道廿八咪半 泰園漁村總經理陳泰 經理 何文 陳潮浩 文富好 區潔名 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

通商惠工

新界總商會 理事長邱德根 副理事長鄧同光 馮北財 李卓南 監事長張人龍 副監事長馬世安 許添 暨全體理監事致意

工商日報創刊四十週年誌慶

移風易俗

吳松熾敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

消息詳確

沙田鄉公所 主席吳池 劉水秀 吳燦林 暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

末世南針

上水區鄉事委員會主席 侯錦章 張人龍 廖潤琛 暨全體同人敬賀

工商日報四十週年誌慶

為民喉舌 眾意是從 鐵肩時代
發聵振聾 金聲玉振 天馬行空
不阿權貴 正氣如虹 溫柔敦厚
羽扶遺風 四十大慶 如日方中
業大飛鳳 鍾若游龍

粉嶺鄉事委員會主席彭富華

工商日報創刊四十週年誌慶

董狐之筆

荃灣鄉事委員會主席 陳永和 陳永發 曾光道 暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

功在社會

元朗八鄉鄉事委員會主席 鄧大禧 黎錦源 馮火彝 暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

服務人羣

荃灣仁濟醫院主席 何傳耀 董之英 邱德根 查濟民 鄭植之

總理 許添 李中一 唐翔千 邱子文 周文軒 傅泉生 周坤成 張軍光 謝錫奎 吳文政 朱立燈 吳紹琳 柳子元 周卓明 曾光彪 陳永耀

同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

社會明燈

長洲電燈有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

報導週詳

新界西貢區鄉事委員會主席 謝根平 李業鍵 溫日撤 暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

通商惠工

新界牛奶有限公司敬賀 西貢黃竹地段二五八

工商日報創刊四十週年誌慶

言論公正

新界坑口區鄉事委員會主席 成世安 劉裕寧 暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

轉移風化

大澳鄉事委員會主席 余元照 簡松興 李志芳 暨委員村代表敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

報導週詳

大埔七約鄉公所主席 翁福 張恩霖 文伯恒 暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

風行天下

大埔鄉事委員會主席 張恩霖 翁福 文伯恒 暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

立論正確

馬灣鄉事委員會主席 林慶祥 陳廣全 暨全體委員致賀

工商日報創刊四十週年紀慶

輿論權威

梅窩鄉事委員會主席 曾運 王就福 暨委員村代表敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

義正詞嚴

坪洲鄉事委員會主席 黃清 林樹春 黃瑞甫 暨委員村代表鞠躬

工商日報創刊四十週年紀慶

匡世導群

厦村鄉事委員會主席 鄧鎮南 鄧堂鏡 鄧紀彰 暨全體委員致賀

工商日報創刊四十週年紀慶

表揚正義

十八鄉鄉事委員會主席 陳秀 蔡創業 林彥 暨全體委員致賀

工商日報創刊四十週年紀慶

報導權威

錦田鄉事委員會主席 鄧志良 鄧英奇 鄧永壽 暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

暮鼓晨鐘

新田鄉事委員會主席 文勳南 文桂枝 文泰祥 暨全體委員致賀

工商日報創刊四十週年紀慶

自強不息

元朗鮮魚行商會 理事長王森 黃金業 譚炳坤 監事長林金泉 林就 暨同人致賀

工商日報創刊四十週年紀念

文化前鋒

屏山鄉事委員會主席 鄧乃文 黃金業 [illegible] 暨全體委員敬賀

工商日報四十週年紀念誌慶

香港文化服務社
最新出版中小學各科課本一覽

香港文化服務社

（一）新制小學適用

國語讀本 新制一至三年級上下學期・每册九角
算術課本 新制一至三年級上下學期・每册九角
社會課本 新制一至三年級上下學期・每册九角
自然課本 新制一至三年級上下學期・每册八角
兒童健康教育課本 新制一至三年級上下學期 每册八角
尺牘課本 新制一至三年級上下學期・每册七角
作文指導 新制一至三年級上下學期・每册七角
農村常識 新制一至三年級上下學期・每册七角
新制小學暑期作業簿 新制一升二、二升三年級 每册六角
ENGLISH EXERCISES FOR SUMMER VACATION
（新制小學英文暑期作業簿）新制二升三年級・每册四角

（二）新舊制小學同時適用

兒童詩歌課本 新舊制一、二年級上下學期・每册七角
THE HONG KONG READER（英文讀本）
新制二、三年級及舊制三、四年級上下學期・每册一元二角
珠算課本 新制三至五年級 舊制四至六年級上下學期・每册四角
聖經課本 一至六年級上下學期・每册七角
說話課本 一至六年級上下學期・每册六角
歷史故事課本 一至四年級上下學期・每册六角
小學音樂課本 新舊制一至四年級上下學期每册六角
小學音樂教材 全一册・每册九角
美術作業 新舊制一、二年級上下學期・每册一元
剪摺造型自由作業 新舊制一、二年級上下學期 每册一元
NEW STANDARD COPY BOOK
（小學英文習字簿）一至十册・每册二角

（三）舊制小學一全六年級適用

國語讀本 一至六年級上下學期・每册八角
算術課本 一至六年級上下學期・每册八角
社會課本 一至六年級上下學期・每册八角
常識課本 一至四年級上下學期・每册八角
自然課本 一至六年級上下學期・每册八角
尺牘課本 一至六年級上下學期・每册七角

兒童健康教育課本 一至六年級上下學期・每册七角
歷史課本 五、六年級上下學期・每册六角
中國歷史故事 一至八册・每册六角
地理課本 五、六年級上下學期・每册七角
香港公民 一至六年級上下學期・每册五角
ENGLISH EXERCISES FOR THE PRIMARY SCHOOL
（小學英語作業簿）三至六年級上下學期 每册四角
升中算術練習及測驗 六年級（上下册） 上册二元五角・下册三元
小學五年級算術補充練習及測驗 舊制小五・新制小四適用・全一册・每册三元
ENGLISH EXERCISES FOR HIGHER PRIMARY PUPILS PREPARING FOR THE SECONDARY SCHOOLS ENTRANCE EXAMINATION
（高小英文複習作業）第一册・舊制小五及新制小四適用・每册二元 第二册・舊制小六及新制小五適用・每册二元
小學暑期作業簿 一至五年級・每册六角
ENGLISH EXERCISES FOR SUMMER VACATION
（小學英文暑期作業簿）二至五年級 每册四角

（四）幼稚園適用

幼稚園讀本 初、高級上下學期・每册一元
幼稚園算術 初、高級上下學期・每册一元
幼稚園常識 初、高級上下學期・每册一元
幼稚園識字 初、高級上下學期・每册一元
幼稚園美術作業 初、高級上下學期・每册八角
幼稚園撕貼作業 初、高級上下學期・每册一元

（五）中、英文中學適用

中文中學國文教科書 一至十册・每册一元八角
中文中學歷史教科書 一至十册・每册二元
中文中學地理教科書 一至十册・每册二元
中文中學算術教科書 一至三册・每册二元
中文中學幾何學 一至五册・每册二元
中文中學家政學 一至五册・每册二元
英文中學國文教科書 一至十册・每册一元二角
珠算教科書 商科職業學校及中學特別一年級 全一册・每册二元

‥各級課本均印備有學生作業簿‥

‥各科教學手冊已齊備隨書配贈‥

香港文化服務社敬賀

社址：香港銅鑼灣怡和街八十四號三樓
電話：七六八〇七八・七六四八〇一

各科課本・印備齊全・大量供應・新書樣本・函索即送

工商日報創刊四十週年誌慶

言論公正 社會明燈

大日本油墨公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

風行四海 大業千秋

香港米行商會有限公司

名譽會長 趙聿修 副理事長 張晓成
理事長 歐陽長 監事長 楊永庥
名譽副會長 翁鑑堃 副理事長 陳炳培

敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

文化前鋒

建國酒家敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

工商南針

廣安銀行敬賀

工商日報四十周年紀念

筆秉春秋 一字褒貶
華衮斧鉞 勗時不淺

偉力企業有限公司楊萬如題

工商日報創刊四十週年誌慶

精神食糧

衛文緯 勞英霈 何耿中 高適
麥啟湛 何松齡 陳大翺 黃永康 鄧樹森

敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

一紙風行

永業有限公司祝賀
士丹利街十六號三樓

四十年來國際大事記

一九二五年　八月五日，九國公約限制軍備會議所訂之兩項條約，由中、美、英、法、日、義、荷、比、葡各國在華盛頓批准；十二月一日，羅迦諾條約在倫敦訂立。

一九二六年　三月三日，英國發生大罷工，國會制定法案，將大罷工行爲列作違反國家之犯罪陰謀；九月八日，德國獲准加入國際聯盟。

一九二七年　五月廿日，美國飛行家林白飛渡大西洋成功。

一九二八年　一月十六日，蘇俄內部傾軋，史達林排斥托洛斯基；八月廿七日，開洛非戰公約簽字於巴黎，參加者共五十九國。

一九二九年　十月廿九日，美國歷史上最不景氣開始，股票價大跌；十一月廿八日，美國海軍軍官柏德初次飛越南極。

一九三零年　四月廿二日，英、美、法、日、義五國簽署裁減海軍條約。

一九三一年　四月十四日，西班牙發生革命，國王出亡，宣佈成立共和國；九月廿二日，英國放棄金本位。

一九三二年　五月十五日，日本首相犬養毅遇刺斃命；十一月八日，美國羅斯福當選總統。

一九三三年　一月三十日，希特勒執政，德國開始轉變，退出國際聯盟及裁軍會議；三月廿七日，日本宣佈退出國聯；六月五日，美國國會通過法案，禁止以黃金償付債務；十一月十六日，美國承認蘇俄。

一九三四年　三月廿二日，美國國會通過菲律賓獨立案；四月廿七日，美洲各國所訂之反戰公約簽字；七月廿五日，奧國政變，總理都爾夫斯遇納粹黨人陰謀刺殺；八月二日，德國總統興登堡逝世，希特勒開始獨裁；十月九日，南斯拉夫國王在馬賽遇刺斃命；十二月九日，義國侵略阿比西尼亞戰事開始；廿七日，日本廢棄四國海軍條約。

一九三五年　三月一日，薩爾歸還德國，德國重整軍備，不承認凡爾賽和約；五月十日，法蘇同盟成立；英德海軍協定簽字；十一月八日國際聯盟對義經濟制裁實施。

一九三六年　一月二十九日，英王喬治五世逝世，愛德華八世繼位；二月廿六日，日本發生「二·二六」事件；三月七日，德軍重佔萊茵河非武裝區，破壞羅迦諾條約；廿五日，英美法海軍限制條約在倫敦簽字；七月十七日，西班牙內戰發生；十一月廿五日，德日成立反共協定，義大利隨後亦參加（即「德義日軸心」）；十二月十一日，英王愛德華八世遜位，改稱溫沙公爵，由其弟繼位，是爲喬治六世。

一九三七年　一月三十日，希特勒正式宣佈廢凡爾賽和約，不承認戰罪；五月廿一日，蘇俄飛機初次降落北極，設置永久氣象站；十二月十一日，義大利退出國聯；廿九日，愛爾蘭自由邦成立；日本拒不參加九國公約會議。

一九三八年　三月十三日，德國併吞奧地利；四月廿九日，英法成立防禦同盟；八月一日，日蘇在張鼓峯發生激戰；九月卅日，英首相張伯倫、法總理達拉第與義大利首相墨索里尼、德國總理希特勒簽訂慕尼黑協定，兩日後，德軍開入捷克蘇台德區。

一九三九年　三月十四日，德國將捷克變爲保護國；廿九日，西班牙共和政府全部崩潰，內戰結束，佛朗哥攫大權；四月七日，義大利侵併阿爾巴尼亞；廿七日，英國下議院通過徵兵案；五月七日，德義軍事政治同盟條約簽字；十一日，日蘇兩軍在諾門罕開火，戰事歷時六個月；十七日，英王喬治六世夫婦開始訪問加拿大、美國；八月廿四日，德蘇簽訂十年互不侵犯協定；九月一日，希特勒對波宣戰，第二次世界大戰爆發；三日，英法對德宣戰；八日，美國宣佈全國入緊急狀態；十一月八日，慕尼黑酒窖被炸，希特勒幸免於難；卅一日，蘇俄進攻芬蘭。

一九四零年　三月十二日，蘇芬和約成立；四月九日，德軍陷丹麥及挪威首都；五月十日，英相張伯倫辭職，邱吉爾繼任首相，德軍侵入荷、比、盧；六月二日，英軍撤退鄧苟克；十一日，義對英法宣戰；十四日，巴黎陷落，法軍投降，貝當組維琪政府，宣佈對德停戰；七月十四日，愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛被蘇俄正式吞併；八月廿一日托洛斯基在墨西哥被暗殺。

一九四一年　三月八日，美參議院通過租借法案；十三日，蘇日成立中立協定；六月七日，英蘇成立協定；廿二日，德對蘇宣戰，德軍攻入蘇境；七月廿八日，日本佔領越南；十一月十七日，日本派來栖三郎及野村吉三郎爲特使，赴美談判；十二月八日，日機襲珍珠港，同時對英美宣戰，分別襲擊關島、馬尼剌、新加坡、香港；泰國投降，日軍進入曼谷；英對日宣戰；九日，美國對日宣戰；日軍在馬來亞登陸；十日，日軍在菲律賓呂宋北部登陸；十一日，美國對德義宣戰。

一九四二年　一月一日，中美英蘇等廿六國在華府簽訂共同宣言，決不單獨媾和；二日，日軍佔領馬尼剌；二月十五日，日軍佔新加坡；三月十七日，麥克阿瑟就任盟軍西南太平洋區總司令；四月十八日，美機第一次炸東京；五月廿六日，英蘇二十年軍事同盟簽字；八月七日，美軍反攻所羅門羣島大戰；十一月八日，盟軍在北非登陸；十二月二日，第一次原子分裂在芝加哥大學試驗成功。

一九四三年　三月二日，史達林格勒德軍投降；廿七日，羅斯福、邱吉爾在白宮會議；五月七日，北非盟軍大勝，北非戰事結束；五月廿二日，莫斯科宣佈「共產國際」解散；九月二日，盟軍登陸義大利；六日義國政變，宣佈向盟軍投降，並對德宣戰；十日，德軍佔羅馬；十一月二十三日，中美英舉行開羅會議；十二月三日，美英蘇舉行德黑蘭會議。

香港工商日報四十周年紀念

正言讜論　健筆縱橫

智者不惑　揚我漢聲

嚴家淦敬題

一九四四年　四月四日，德軍進入羅馬尼亞；六月五日，羅馬收復；六日，盟軍在諾曼第登陸；十五日，美軍在塞班島登陸；七月一日，國際貨幣會議開幕；廿日，美軍收復關島；同日，希特勒遇刺不死；八月廿三日，盟軍光復巴黎；法蘇互助同盟成立；九月十一日，羅邱在魁北克會議；十月廿五日，美日海軍在菲律賓海大戰，日海軍受重創；十月廿九日，中、美、英、蘇在頓巴敦橡樹園舉行和平機構會議。

一九四五年　一月十一日，美軍在菲律賓登陸；二月四日，羅斯福、邱吉爾、史達林在雅爾達開始會議；四月一日，美軍登陸大琉球島；十二日，羅斯福總統逝世，副總統杜魯門繼任；十三日，蘇軍攻入柏林；十四日，盟軍光復維也納；廿五日，舊金山會議開會，起草聯合國憲章，參加者共四十六國；五月一日，德宣佈希特勒自殺；九日，德國無條件投降；六月九日，中國軍開入越南；廿六日聯合國憲章簽字；七月十六日，第一枚原子彈在美國新墨西哥州爆炸；[illegible]波茨坦會議；廿六日，英國總選，工黨勝利，邱吉爾[illegible]，艾德禮繼任首相；八月六日，原子彈炸廣島；九日炸長崎；十日，日本[illegible]；十四日，中蘇友好條約[illegible]；廿八日，美軍開始佔領日本；九月二日，日本在美艦米蘇里號上簽降；八日，美軍開抵韓國卅八度線以南；[illegible]阿瑟將軍開始監督日本政府。

一九四六年　一月十日，聯合國第一次大會在倫敦開會；四月十八日，國際聯盟在日內瓦開會，表決自動解散；七月四日，菲律賓共和國成立；廿九日，歐洲廿一國和平會議在巴黎開會；九月卅日，紐倫堡國際軍事法庭判決廿二名德國高級人員爲戰犯；十二月十二日，美、英、法、蘇四國外長在紐約開會五週，是日結束。

一九四七年　三月四日，英法成立五十年同盟條約；[illegible]科會議開幕；廿四日，[illegible]雅爾達、波茨坦三項協定；四月二日，安理會一致通過，將日本在太平洋代管地交與美國代管；六月五日，美國務卿馬歇爾在哈佛大學宣佈「馬歇爾計劃」；八月卅日泛美會議在巴西舉行，成立西半球聯防計劃；九月廿二日，歐洲十六國在巴黎會議討論馬歇爾計劃；十月五日，所謂已解散之共產國際，在波蘭秘密開會，成立九國國際共黨情報局；十一月廿日，英女王儲伊利沙伯公主與愛丁堡公爵結婚；十二月三十日羅馬尼亞國王邁克爾遜位，在共黨控制下之政府，改稱人民共和國。

一九四八年　一月三十日，甘地在新德里遭印度教瘋狂分子刺死；二月廿五日，捷克政變，成爲共黨國家；三月十七日，英、法、比、荷、盧五國訂立布魯塞爾公約；四月一日，蘇俄開始封鎖柏林陸上交通；二日，美國會通過援外法案；五月十四日，以色列共和國宣告成立；六月廿八日，國際共黨情報局開除南斯拉夫會籍；八月十五日，大韓民國正式成立，聯合國大會通過以大韓民國爲合法政府。

一九四九年　一月一日，埃及、以色列衝突開始；三月十八日，美、加、英、法、義、荷、比、盧、挪、丹、冰島十二國訂立北大西洋公約；五月五日英、法、義、荷、比、盧、愛、挪、丹、瑞典諸國在倫敦開會，決定成立歐洲議會；八月六日，蘇俄宣佈與南斯拉夫絕交；九月十二日，西德聯邦共和國成立；廿三日，杜魯門宣佈蘇俄曾有原子爆炸；十月七日，共黨東德民主共和國成立；十一月廿九日，共產黨情報局下令各會員國對南斯拉夫採取行動；十二月廿七日，印尼成爲獨立國。

一九五零年　一月五日，英與中華民國斷絕邦交，六日承認中共政權；十四日，中共徵用北平美總領事館後，美國將在中共區內各領事全部召回；廿六日，印度宣佈爲共和國；九日，法國承認保大及越南政府，蘇俄亦承認胡志明政府；卅一日，杜魯門宣佈製造氫彈；三月十九日，[illegible]法、西德、義、比、盧、荷六國成立歐洲煤鐵聯營組織；六月十七日，埃及、沙特阿剌伯、敘利亞、黎巴嫩、也門等六國簽訂聯防公約；六月廿五日，北韓共軍越過三八線南侵，韓戰爆發；聯合國安理會決定援助南韓，實行制裁，麥克阿瑟被委爲聯軍統帥；十二月八日，美國宣佈對中共區及中共貿易之亞洲各港口，實施禁運；十一月廿六日，中共軍入韓參戰；十二月十六日，美杜魯門宣佈全國入緊急狀態，呼籲團結抵禦共黨侵略；廿八日，聯大討論中共「指控美國侵略台灣案」，中共僞政權代表伍修權獲准臨時列席聯大發表演說。

一九五一年　二月一日，聯合國大會通過譴責中共案，組織集體措施委員會；四月二日，艾森豪就任歐洲聯軍統帥職；十一日，杜魯門免麥克阿瑟遠東盟軍統帥職，由李奇威繼任；卅日，摩薩德任伊朗總理後，本日實施石油國有，將英人阿巴丹油田沒收；五月十八日，聯合國大會通過禁止軍用物資運中共區案；七月十日，韓戰停火談判[illegible]開始舉行；八月三日，爲解決英伊石油糾紛[illegible]；四十九國在舊金山簽訂對日和約；九日，美日訂立安全協定；十五日，北大西洋公約理事會通過土希加盟；十月廿五日，英國大選，保守黨勝利，邱吉爾重掌政權；[illegible]廿八日，北大西洋公約理事會決定擴軍百師；十二月廿四日，利比亞成爲獨立王國。

一九五二年　一月十九日，英埃軍在運河區發生衝突；二月六日，英王喬治六世逝世；八日，英女王伊利沙伯二世登基；五月廿六日，美、英、法與西德簽訂和平契約；廿七日，法、義、荷、比、盧、西德六國在巴黎簽訂歐洲防禦公約；七月[illegible]，埃及政變[illegible]；美澳紐訂立太平洋三國防衛公約；[illegible]閣；三日，英國在澳洲試放原子彈；[illegible]日，伊朗對英絕交；十一月三日，美國與西班牙簽訂空軍基地協定；四日，艾森豪、尼克遜當選美國正副總統；十六日，美國在安尼威吐克試驗氫彈；廿九日，艾森豪訪韓。

一九五三年　二月十二日，蘇俄與以色列絕交；二十八日，土、希、南三國巴爾幹同盟簽字；三月五日，史達林逝世，馬倫可夫繼任蘇俄總理；廿五日，英瑪麗太后逝世。五月[illegible]，英探險隊抵額非爾士峯巔；六月二日，英女王伊利沙伯二世加冕；三日，美參院通過不准中共加入聯合國案；十六日，東柏林[illegible]工示威暴動爆發；十九日，埃及宣佈爲共和國；七月十日，貝里亞被清算；[illegible]日，伊朗禁衛軍政變失敗，伊王出亡；十九日，伊朗陸軍勤王推倒摩薩德總理；八日，美韓共同防衛條約簽字；八月[illegible]，蘇俄宣佈試驗氫彈；九月廿六日，美與西班牙簽訂十年防衛協定；十一月[illegible]日，麥格塞塞當選菲總統；十二月四日，美英法巨頭在百慕達會議；廿八日，美國與巴基斯坦訂立條約，美軍事援巴。

一九五四年　一月廿一日，第一艘原子潛艇鸚鵡螺號下水；二月廿五日，埃及政變，納吉布失勢，納塞爾繼任總統；三月八日，美日共同安全公約軍援協定簽字；四月二日，菲律賓[illegible]院通過零售商業菲化案；五月七日，越南奠邊府被越盟軍攻陷；六月十九日，瓜地馬拉革命推翻親共政府；七月一日，日本正式成立戰後之防衛部隊；廿一日，法國與越盟簽署停火協定；廿一日，分割越南爲南北越的日內瓦會議今日閉幕；[illegible]英埃運河協定簽字；八月九日，[illegible]訂巴爾幹同盟；九月九日，東南亞公約由美、英、法、紐、菲、泰、澳、巴基斯坦等八國在馬尼剌簽字；廿[illegible]聯大九屆會議決定不攷慮中共參加問題；廿七日，倫敦九國會議簽訂西德恢復主權、重整武裝協定；十月六日，[illegible]英美簽署的港協定；廿三日，法德簽署薩爾協定；十二月七日，日本吉田內閣辭職，鳩山繼任；廿二日，法與越寮柬三邦訂立協定。

一九五五年　一月十日，蘇俄與伊拉克絕交；十八日，俄總理馬倫可夫辭職，布加寧繼任；[illegible]，美公佈雅爾達秘密協定；四月五日，英首相邱吉爾退休，艾登繼任；十一日，載中共出席亞非會議代表之印度航機中途墜毀；十八日，亞非會議在印尼萬隆開幕；十八日，科學家愛因斯坦逝世；五月五日，西德恢復主權，並加入北大西洋公約組織；十四日，[illegible]。

一九五六年　一月一日，英埃蘇丹宣佈獨立；二日，英美首腦發表「華盛頓宣言」；十八日，聯共大會清算史達林；二月廿日，印尼宣佈廢止「荷印聯盟」；[illegible]，艾森豪宣佈再度參加競選；三月三日，約但宣佈罷免英籍司令官格立將軍；四日，巴基斯坦選出第一任總統；[illegible]日，以埃邊境發生衝突；七日，東南亞公約國宣佈在曼谷設立永久性總部；[illegible]塞島大主教馬卡里奧斯被英國放逐。四月九日，北非摩洛哥宣佈獨立；十九日，以埃宣佈停火；五月十七日，我宣佈與埃及絕交；五月廿七日，波蘭工人在波茲南發生大暴動；七月廿六日，埃及宣佈蘇彝士運河收歸國有；八月一日，中共軍侵入緬邊；九月九日，英埃「開羅談判」破裂；廿九日，尼加拉瓜總統被刺斃命；十月廿五日，匈牙利京城布達佩斯發生反共革命；卅一日，匈牙利革命領袖納基宣佈廢除華沙條約；四日，蘇軍開入匈京，施行大屠殺；八日，艾森豪競選連任美總統；十六日，聯合國部隊開入埃及，英法軍開始撤退；十二月[illegible]，世運會在澳洲墨爾本閉幕；十八日，聯合國批准日本加入；二十七日，烏克蘭發生大暴動。

一九五七年　一月九日，艾登宣佈辭職，麥美倫出任英首相；十三日，英軍在阿丁與也門衝突；三月廿七日，菲總統麥格塞塞座機殞命，加西亞繼任總統；[illegible]十九日，埃及宣佈[illegible]；美英三巨頭在百慕達會議；[illegible]塞島大主教結束放逐生活，返回希臘；[illegible]月十六日，英試爆氫彈成功；七月一日，世界地球物理學年開始，爲時十八個月；四日，克姆林宮巨頭莫洛托夫、馬倫可夫、卡岡諾維支、謝比洛夫[illegible]被整肅；[illegible]六日，伊朗大地震；十一日，回教神領袖阿加汗逝世，由其孫加林王子繼位；廿六日，日本九州大水災；廿七日，尼加拉瓜總統阿馬斯遇刺斃命；[illegible]馬來亞聯邦成立；十四日，聯大通過譴責蘇聯在匈牙利暴行案；十七日，泰國政變，披汶下台；廿六日，挪威國王哈康七世逝世；十月五日，蘇聯發射第一顆人造衛星；[illegible]發生黑白種族[illegible]；[illegible]被黜；十一月一日，科學家楊振寧、李政道獲諾貝爾獎金；三日，蘇發射第二顆人造衛星，內有一狗；十二月五日，印尼政府宣佈接佔荷蘭產業；十四日，伊朗大地震；十五日，英美法西德舉行巴黎會議。

（未完，下轉第三十五頁）

工商日報四十週年紀念

文化先鋒

大角咀櫻桃街四十八號

億利金屬製品廠

電話：八〇二五八〇　八一五九九〇

工商日報創刊四十週年誌慶

正義呼聲

清華書院院長[illegible]

工商日報創刊四十週年誌慶

文化之光

柏雨中學梁省德敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

宣揚文化

永成鑄字所敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

工商南針

法國國家工商銀行致意

香港中建大廈電話二三一一七一

工商日報創刊四十週年誌慶

工商寶鑑

九綸紡織有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

一紙風行

廖烈武敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

言重九鼎

九龍西洋菜街六號

龍翔樓酒家

佳棧燒臘家

敬賀

四十年來 國際大事記

一九五八年　一月廿三日，委內瑞拉發生流血政變；廿七日，匈牙利總理加達去職。二月一日，美發射第一顆人造衛星成功；十四日，伊拉克與約但成立「阿剌伯聯邦」。三月十日，印尼內戰爆發；十七日，美發射第二顆人造衛星；廿七日，布加寧垮台，克魯契夫出任總理；美發射第三顆人造衛星成功；廿六日，英在聖誕島試爆氫彈成功。五月十三日，黎巴嫩首都貝魯特發生暴亂；十五日，蘇宣佈放射一噸半重第三顆人造衛星；廿三日，法屬北非將領宣佈推翻現政府。六月三日，戴高樂出任法總理；十七日，匈反共革命領袖納其被蘇聯處死。七月六日，美軍登陸黎巴嫩。八月八日，美宣佈原子潛艇「鸚鵡螺」號潛航北極成功；廿二日，美宣佈停試原子。十月九日，教皇庇護十二世逝世；十六日，印尼宣佈沒收荷僑工商業投資；廿八日，新教皇若望廿三世選出。十二月七日，美放射月球火箭成功；廿一日，法國第五共和國產生，戴高樂出任總統；廿八日，英法德等十國宣佈，准許貨幣自由兌換。

一九五九年　一月二日，古巴發生武裝叛變，叛軍將全國控制，總統巴蒂斯達逃出國外；十二日，艾森豪正告米高揚，西方不放棄柏林；廿三日，禁大陸貨物入口，表示嚴厲執行。二月五日，英蘇同時宣佈，英首相麥美倫本月廿一日訪蘇；九日，馬來亞總理拉曼辭職，由國防部長拉薩繼任；十日，杜勒斯進華德陸軍醫院治療病症；十六日，西方正式答覆蘇聯，建議召開四外長會議，全盤解決德國問題；十九日，三國同意會議，對塞島問題達成協議，同意塞島成爲獨立國。三月九日，約但國王訪華；十六日，伊拉克北部發生叛亂，反對卡邏政權；廿一日，艾森豪麥美倫大衛營會談，商加強盟國團結，應付蘇對柏林威脅，決不減少駐歐盟軍。四月三日，達賴逃抵印度，展開反共新行動，尼赫魯正式聲明，接受達賴政治庇護請求，並下令作週密保護；十日，日本明仁太子大婚；廿一日，中共侵入尼泊爾，大肆劫掠與屠殺。五月十二日，日內瓦外長會議揭幕之後，西方提出整套計劃，謀使德國統一，蘇聯竟加拒絕，要求先締對德和約；廿四日，杜勒斯逝世；廿八日，美國發射載猴火箭，雙猴依然生存；卅日，星洲選民投票，選舉首屆自治政府。六月四日，蘇聯在北太平洋，無故擊落美航機；八日，亞盟大會結束，提出八點主張，促請各國努力摧毀共黨；十六日，日韓公海上空，米格機突襲美機；廿六日，聖羅倫斯海道通航；廿八日，蘇駐緬使館官員卡茲納璧夫投奔自由。七月十三日，四强外長會議在日內瓦舉行；廿三日，尼克遜抵蘇訪問。八月五日，寮國戰火爆發；廿六日，艾森豪啓程訪歐；廿七日，中共軍侵印邊境。九月八日，安理會通過提案，派員赴寮調查；十六日，克魯契夫抵美訪問（廿八日飛平返蘇）；廿六日，錫蘭總理班達倫乃基被刺傷。十月九日，英國普選揭曉，保守黨勝利；十四日聯大通過討論西藏問題案；十六日，馬歇爾逝世。十一月九日，菲律賓宣佈禁華人入境。十二月三日，艾森豪啓程訪歐亞等十一國。

一九六〇年　一月五日，反猶浪潮蔓延歐亞各國；十五日南越總統吳廷琰訪華。二月十二日，克魯契夫訪印。四月十三日，南韓馬山大邱等地發生暴動；廿四日，李承晚宣佈閣辭，由許政組閣；廿八日，李承晚宣佈辭職後，李起鵬全家自殺。五月一日，土耳其學生大示威；二日，菲總統加西亞訪華；五日，蘇擊落美U二型機，指爲越入領空；六日，英國馬嘉烈公主結婚；十六日，東西高峯會議揭幕，翌日即遭蘇方破壞，不歡而散；廿五日，智利大地震，太平洋兩岸海嘯；廿七日，土耳其軍人政變成功，曼德列斯下台，並被捕；卅日，李承晚離韓飛檀島。六月十四日，艾克開始訪問菲、華、日、韓；十六日，因日本無法控制左派分子暴動，要求艾森豪中止訪東京，艾氏接納；艾森豪十八日抵台北，十九日往沖繩，當日抵漢城；廿日，艾森豪今日離南韓返國，行前與南韓總理許政發表聯合公報；新加坡執政黨——人民行動黨中央委員會進行整肅，將現任新加坡政府建設部長之該黨創始人之一的中委親共分子王永元驅逐出黨；廿二日，日本左派分子爲反對美日新約，今日發動全國大罷工；美發射一枚複合式衛星，進入軌道後分而爲二，在太空環繞地球飛行；非洲馬利聯邦獨立；美參院批准美日新安全條約；廿五日，委內瑞拉總統比丹古特遇刺受傷，全國進入緊急狀態；廿六日，法與阿爾及利亞叛黨會談結束，協議安排停火；廿八日，十二國共黨代表在羅馬尼亞首都布加勒斯特參加羅共代表大會，發出聯合公報，支持克魯契夫與資本主義國家和平共存政策；廿九日，英相麥美倫函復克魯契夫，恢復參加十國裁軍會議；三十日，尼泊爾抗議中共屢次侵入尼境殺人擄掠，各黨要求撕毀與中共所訂條約；七月一日，美總統艾森豪與泰王蒲美蓬發表聯合公報，美重申對泰國履行安全條約承諾；古巴將美、英、荷商營石油公司資產全部接收，估計資產價值在五億美元以上；五日，印尼軍警在西爪哇芝馬壠槍殺華僑婦女兩人，其中一爲孕婦，成爲兩屍三命慘案；六日，[illegible]下令解散[illegible]……宣佈：任何人均不准收藏中國共產黨書籍，違者以犯法論罪；蘇聯宣佈由布里茲涅夫繼任最高蘇維埃主席團主席；十七日，比利時軍今日將剛果共和國首都控制權移交聯合國軍接管；十八日，菲國會今通過以排華爲目的之所謂「米黍業菲化案」；廿一日，錫蘭衆議院今選舉政府總理，結果故總理班達倫乃基之遺孀當選，成爲世界唯一之女總理；二十七日，安理會以九對二票多數否決蘇控美機侵入蘇領空案；廿九日，南韓大選，民主黨獲壓倒性勝利；三十日，馬來亞政府宣佈結束十二年來緊急狀態。八月一日，南韓各地因大選引起暴動，政府派大批軍警出動鎮壓，並宣佈十三個選區選舉無效，重行選舉；七日，古巴政府宣佈，沒收在古巴美資企業，總值逾九億美元；九日，寮國發生政變，陸軍營長康黎所部佔領行政首都永珍，桑山尼斯政府垮台；剛果共和國總理魯穆巴宣佈，全國入緊急狀態；十一日，美海軍在夏威夷附近海面，撈回由「發現者」號人造衛星所彈出的太空艙；十二日，美發射通訊衛星成功，首次轉播艾森豪總統談話；十二日，聯國宣佈，駐剛果共和國喀坦加省比軍正式撤退，由聯軍接替；十五日，寮國政變後，原任總理桑山尼斯與全體閣員被迫辭職，寮王任命蘇佛瑪組新閣；十六日，塞浦路斯宣告獨立，馬卡里奧斯大主教任總統；十七日，印尼、荷蘭今日斷絕外交關係；十九日，南韓衆議院通過張勉出任總理；二十日，非洲馬里聯邦內部分裂，[illegible]宣佈全國進入緊急狀態，並將[illegible]；塞內加爾總理同日宣佈，脫離馬里聯邦；蘇聯一艘載有兩頭狗的太空船進入太空後重返地球；廿五日，第十七屆世界運動會，在羅馬揭幕；中、俄共公開決裂，蘇聯共黨要求各國共黨支持對中共展開思想鬥爭；廿九日，約但外交部內發生爆炸，總理馬雅利被炸死，胡笙王於次日任命塔漢尼繼任總理；三十日，寮國蘇佛瑪內閣今日正式組成；廿一日，東德封鎖西柏林，英美警告德共不可在柏林生事。九月一日，馬來亞元首[illegible]……比利時國王波度恩今日與西班牙之唐娜・法比奧拉小姐訂婚；[illegible]……剛果共和國親共叛徒魯穆巴，被政府軍莫布杜所部捕獲；莫斯科共黨國家高峯會議結束；三日，委內瑞拉政府軍敉平共黨叛亂，左翼學生向政府投降；四日，蘇在安理會使用否決權，否決毛里塔尼亞申請參加聯合國案。九日，阿爾及爾發生流血暴動，戴高樂飛抵阿爾及爾處理鎮壓暴亂事件；十四日，阿比西尼亞王太子乘其父出國，發動政變，奪取王位，國王塞拉西自南美起程返國，於十六日敉平叛亂，恢復王位；十五日，尼泊爾發生政變，國王自接管政權，下令拘捕總理，解散國會；比利時國王波度恩大婚，王后爲法比奧拉；廿五日，寮國邦烏姆新政府組成；廿七日，法在撒哈拉沙漠第三次試爆核子成功。

一九六一年　一月一日，寮政府宣佈豐沙里失陷；三日，寮政府軍奪復川壙；聯國秘書長哈馬紹責比利時破壞聯國有關剛果共和國決議，向比提抗議；四日，美與古巴絕交，但聲明保留關達那摩美軍基地；七日，非洲小型高峯會三日會議後結束，通過新非洲憲章；八日，法對北非自決計劃，今在亞爾及利亞舉行公民投票，結果獲勝利，將加速實行自治政府計劃；十二日，挪威公主下嫁平民，夫婿爲奧斯陸一衣飾商人；十三日，[illegible]……十四日，烏拉圭驅逐蘇聯、古巴外交官出境；十六日，艾森豪向美國會提出預算案，半數以上用於國防；十八日，中、菲、韓、越（南越）四國外長在馬尼剌舉行會議；廿三日，印尼首都附近一帶大水災，廿萬人無家可歸；廿二日，葡萄牙郵船「聖馬利亞」號在西印度群島海面被僞裝乘客之叛徒劫持，向[illegible]……薩爾瓦多反共分子起革命，推翻親共政府；[illegible]……美發射載猩猩火箭，猩猩返回地球，情況良好；英女王夫婦抵巴基斯坦訪問；[illegible]……包括馬來亞、泰國、菲律賓……討論組織東南亞國家協會問題；[illegible]……剛果共和國成立新政府，伊里奧任總理；十三日，剛果共和國[illegible]……[illegible]……美副總統詹森訪南越，與吳廷琰會談，宣佈美增加對南越援助。

……和平共存；克魯契夫向甘迺迪送秋波，[illegible]雙方可簽署；羅斯克同意寮共列席日內瓦十四國會議；十六日，南韓軍人發動政變，張勉政府被推翻，成立軍事革命委員會，張都暎任委員長，頒佈全國戒嚴令。至十八日，總統尹潽善承認軍事革命委員會；日內瓦寮局十四國會議開幕，寮王室宣佈杯葛會議；廿二日，甘迺迪飛加拿大訪問；十九日，美法向日內瓦十四國會議提出，要求撤退出寮國，國際保證寮國中立；[illegible]……約但國王胡笙今日大婚，王后爲一英軍官之女；[illegible]……南韓政府大舉拘捕貪官汚吏、不法商人；[illegible]……提出有力證據控訴寮共破壞停火；[illegible]……統治多明尼加卅多年之獨裁者特魯希略遇刺斃命；[illegible]……甘迺迪、克魯契夫先後抵維也納；四日，二人舉行初步會談；[illegible]……度會談結束，發表聯合公報，同意[illegible]；六日，寮共破壞停火令，申文持寮國中立；[illegible]……攻巴東，於七日攻陷；北越「總理」范文同赴北平，與中共頭目會談；十二日，[illegible]……首相池田訪美與甘迺迪會談；[illegible]……英採堅強立場，支持科威特獨立；[illegible]……伊拉克派兵[illegible]科威特邊境。七月三日，韓國又起政潮，總理張都暎辭職後，宋堯讚繼任組閣；十二日，美總統甘迺迪與巴基斯坦總統阿尤布在白宮會談；十五日，寮國左、中、右三派停火[illegible]……[illegible]……發動政變失敗。

（未完，下轉四十二頁）

工商日報創刊四十週年紀念
促進工商發展
鼓吹中興大業
周天固敬題
（印：周天固印）

With the Compliments of
CENTRAL NATIONAL CORPORATION
100, Park Avenue
NEW YORK.
leading merchants of all paper products
- - - - - O - - - - -
Sole Agents:
INTERORE HONG KONG LTD.
403, Chartered Bank Building
HONG KONG

工商日報四十週年紀念
道濟天下之溺
譚述梟　邱昭華　鞠躬

工商日報創刊四拾週年紀慶
文化前鋒
均利建築公司
余大鵬　敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
光華復旦
香江書院
中學
英文書院
仁伯校長　陳樹渠敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
光芒四射
高華大酒店同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
正聲導俗
蘇恒記機器敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
一帆風順
澳洲船務公司
金巴利船務公司　敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
錦繡前程
萬邦綢緞商行敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
議論先進
大工企業公司
總代理　非律賓輪船公司　敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言論正確
紅寶石大餐廳　敬賀
香港：萬宜大廈
九龍：香檳大廈

工商日報創刊四十週年誌慶
工商之寶
香港皇后大道中一六七號B
寶豐珠石金飾行敬賀
電話：四四四〇一七　四四四〇一四

工商日報創刊四十週年誌慶
文化先鋒
香港德付道中二十四號
大偉珠寶行敬賀
電話：二二四七〇八

工商日報創刊四十週年誌慶
言論公正
德志堅機器師敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化先鋒
荃灣大埔荃灣 華都戲院 金都戲院 蘭宮戲院 長洲戲院 西貢戲院 元朗戲院 沙田戲院 國寶戲院 國華戲院 粉嶺戲院 長城戲院
同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商橋樑
荃灣商會理事長周坤成 邱德根 何子平 監事長許添 唐天日 暨全體理監事致賀

工商日報創刊四十週年誌慶
玉律金科
荃灣宏華置業有限公司 何傳耀 何子平 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言論正確
荃灣耀記行同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
爲民前鋒
新界大埔青年會主席 鄧棟華 黎錦源 黃祥禎 暨全體敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
社會導師
荃灣青華體育會 主席何子平 邱寶生 委員 陳華麟 傅光燊 楊錦芳 陳流康 陳永福 邱永鎰 何祿基 陳永歡 陳永和 陳添森 鍾敏… 陳少棠
同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
一紙風行
新界石湖墟馬會道 合和木園莊木穩敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
翔實報導
主席 鄧炳全 …… 委員 ……
同致意

工商日報創刊四十週年紀慶
言論公正
上水石湖墟 行樂戲院同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
一紙風行
東莞同鄉會上水分會 主席 林炳均 …… 暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
社會明燈
中英旅行社 總經理溫興 敬賀
電話 八五六三七八

工商日報創刊四十週年紀慶
移風易俗
西貢商會廿三屆理事長 李潤熹 劉恩賜 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
通商惠工
西貢商會廿四屆理事長 李錦佳 李九 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
輿論權威
小型商業貨車商會 …… 暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
正義立言
東莞同鄉會元朗分會 會長陳錦坤 …… 暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
文化先鋒
新田洲頭 廷士學校校監文勳南暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
僑民喉舌
新界養魚協進會理事長 何沛泉 …… 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
視覺一新
元朗農作互助會 理事長楊徇 …… 監事長 …… 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
移風易俗
打鼓嶺區鄉事委員會 主席 陳華春 陳友才 楊一才 暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
文化之光
屯門鄉事委員會 主席 陶吉祥 陳日新 陳永慶 暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
造福同僑
沙田商會 理事長 陳邦 會長 劉瑞 副理事長 劉炳華 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
爲民先鋒
元朗商會會長 鄧佩瓊 趙聿修 張敬木 主席 陳錦坤 鄧同光 陳永東 暨全體董事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
力挽頹風
粉嶺聯和商會主席 曾應雄 李卓南 關耀 暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
發揮正義
石湖墟商會理事長 廖火有 莊木穩 張權 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
工商導師
大埔商會理事長 劉錦棠 馬世安 張官正 暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
伸張正義
元朗振興置業有限公司同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
天地正氣
百樂門廣告公司 郭天志 暨同人 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
佛教黃鳳翎中學 黃焯菴小學 校監陳靜濤
黃鳳翎中學校長黃國芳 黃焯菴中學校長黃錦屏 陳君校 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
楊氏宗親會
會長 楊永庥 會主席楊志雲 …… 副會長 ……
敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
馮氏宗親會 會長馮秉芬 理事長馮源仲 暨全體理監事同人敬賀
會址：銅鑼灣軒尼詩道六十四號A地下
電話：七七三七八四

工商日報創刊四十週年紀慶
潮洲公會
潮洲公學
敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
福昌製帽廠有限公司同人敬賀
地址 觀塘開源路六三號
電話 八九〇一五九 八九〇一七七

工商日報創刊四十週年紀慶
莊嚴宗親總會
會長莊重文 理事長嚴欣淇 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
港九百貨廠商聯合會
理事長李律豪 副理事長蕭漢雲 副理事長林延世 暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
香港謝氏宗親會有限公司
副理事長 謝錫權 理事長 謝華生 副理事長 謝汝池 監事長 謝巧文 副監事長 ……
暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
僑民之聲
旅港三水同鄉會理監事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
九龍樂善堂
總監督 余伯玖 副總監督 陳祖澤 主席 楊仲明 監督 陳立 副主席 陳卓平 李志雄 常務總理 彭…… 何…… 莫…… 黃…… 蘇…… 葉…… 劉文翔 張…… 梁…… 陳…… 周……
暨全體總理敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
大坑西街坊福利會 理事長 徐漢興 龍平 姚銀 監事長 梁…… 周森 陳錫良
暨全體理監事敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
一柱擎天
協成木行
協成船廠
敬賀

工商日報四十週年紀慶
工商寶鑑
太子時裝公司敬賀

工商日報四十週年紀慶
中華紙業商會
會長譚光 理事長劉文翔 副理事長張勝 監事長于滙昌 副監事長 ……
暨全體同人鞠躬

工商日報四十週年紀念
九龍肉行總商會 全體理監事同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
鄭頌周敬賀

工商日報四十週年紀慶
爲民喉舌
甄湯中山堂聯誼會同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
恩平同鄉會 理事長梁才德 …… 會長 …… 監事長 ……
暨同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
香港遡源堂雷方鄺宗親會同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
三益宗親會
理事長 黎石山 何錦周 江可伯 江兆全 監事長 黎祥 何君棟
暨同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
朱氏宗親會 理事長朱…… 會長朱耀宗 監事長朱北生 暨全體理監事敬賀

工商日報四十週年紀慶
柴灣街坊福利會理事長蘇清 曾啟宜 黃炳煊 陳文煥 林德安 暨同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
大磡村街坊會理事長 林長遠 嚴勵 馮廷耀 暨全體理監事同人敬賀

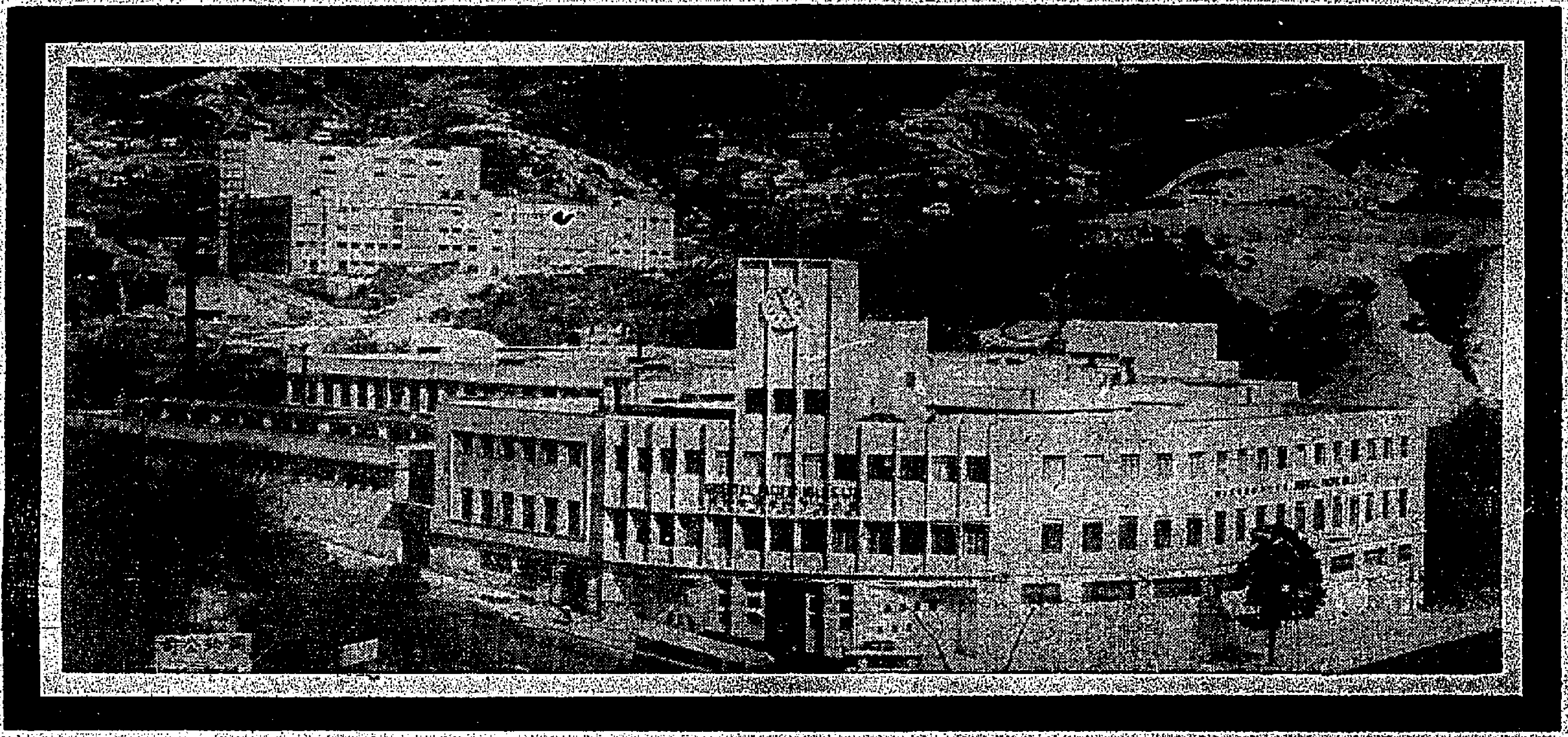
工商日報四十週年紀慶
皮業商會 理事長李志剛 楊迺英 暨同人鞠躬

工商日報四十週年紀慶
長洲華商會主席 鄭植華 鄺炳有 張錦 暨同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
摩星嶺街坊福利會
理事長 李振武 陳覺軒 …… 監事長 黃熙 柯叔滔 陸乃瑤 暨全體理監事同人敬賀

Oriental Pacific Mills Limited

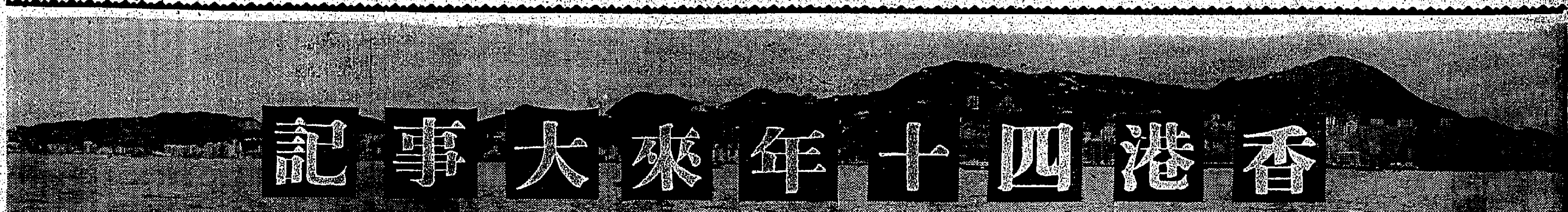
(INCORPORATED IN HONG KONG)



東亞太平紡織有限公司

總行：香港太子行廿一樓　電話：二三〇一六一一(十線)

廠址　葵涌



香港四十年來大事記

民國十四年（一九二五）六月廿日：全港工人宣佈大罷工，紛紛辭職赴穗。七月八日：本報創刊。七月十八日：普慶坊發生塌屋案，死傷多人，港紳周少岐（爵士）罹難。十月八日：國華輪被匪劫。十一月一日：金文泰爵士抵港就任港督。

民國十五年（一九二六）一月一日：香港大酒店大火，由晨九時焚至下午三時許始熄滅，死傷多人。五月十日：茶居行請求禁止聘用女招待。六月十八日：港府派代表與廣東省府代表宋子文、陳公博等談商解決工潮。十月十日：省港商談復交完成，廣州政府宣佈停止抵制香港。十一月三日：廣州起卸工潮解決後，省港貨運趨好轉。十二月四日：賊匪劫英商和陞酒庄，展開警匪大戰，三賊匪被擊斃，一傷，四匪被擒。

民國十六年（一九二七）二月五日：南洋烟草公司工人三千人罷工，至同年五月始解決。五月：英政府決定撥借三百萬鎊，為本港大工潮後恢復市況繁榮之用。五月廿一日：港府組織後備警察隊。六月廿九日：招商局罷工，至九月十七日始解決。七月廿四日：港江輪拖渡由江門來港，途中遇暴風襲沒，溺斃百餘人。十月十日：下午五時，由港開往梧州之昇安輪被海盜騎劫，擄去搭客六十五人，損失貨物四五千元，買辦飛水逃脫。

民國十七年（一九二八）三月七日：本港發生地震。三月十日：港督官式訪粵。四月卅日：港紳利希慎在九如坊側小巷被刺斃命。十二月十一日：九龍半島酒店落成，舉行開幕典禮，成為半島最大建築物。

民國十八年（一九二九）三月十一日：英皇酒店大火，死傷多人，陳銘樞亦跳樓逃生傷足，事後法庭檢討，認為救火設備不足，隨後各酒店紛紛裝置救火設備。四月：大旱，施行七級制水，沿海旁築大水池。四月廿六日：英國告羅士打公爵抵港。七月一日至八月廿七日：港九在極度嚴重水荒中，全港各團體紛紛會議，請求政府改善水塘設備及供應，屋內水喉一度關閉。九月六日：本港首次開辦航空郵遞。十二月：頒佈婢女註冊則例。十二月廿四日：港汕線利昌輪沉沒，死傷百餘人。

民國十九年（一九三〇）三月十三日：渡海大水管完成，正式啓用。五月十日：貝璐爵士抵港就任港督。十二月廿日：香港廣州首次飛機通航。

民國二十年（一九三一）三月七日：全港人口調查結果，總數為八十四萬九千七百五十一人。四月廿日：廣九火車在新界馬料水隧道失事，百餘人慘斃。八月廿六日：東區新填地完成，中西區商店大增，地價狂漲。

民國廿一年（一九三二）三月廿四日，鄭國有主殺馮德驥案發生。六月十八日：兇徒陳築福，開槍擊斃胡禍宣父子，並槍傷日領事館書記二人後自殺。九月七日：國聯調查團由團長李頓爵士率領抵港。九月十五日：鄭國有被高院宣判絞首死刑。廿九日：香港紳商聯保鄭國有，向英廷請求上訴。

民國廿二年（一九三三）一月十九日：議政局宣佈赦免鄭國有死刑。卅日：香港奇寒，華氏表降至三十五度，冷斃多人。二月十三日：世界文壇泰斗蕭伯納過港。六月十四日：石塘咀名妓倚如君跳樓自殺。

民國廿三年（一九三四）五月十四日：西環煤氣鼓爆炸，焚燬屋宇多間，傷斃人命無數。五月卅一日：立法局首讀通過本港建設發行公債二千五百萬元。六月十三日：警察下令通緝陳賑伯。十一月廿日：香港首次舉行飛機夜襲演習。十二月十日：大道西發生狠婦碎烹嬰孩案。十二月十四日：本港政府公佈按府概守徵詢。

民國廿四年（一九三五）一月四日：胡適博士抵港，何東爵士及本港官紳熱烈歡迎。三月二日：士肥原抵港謁胡漢民。三月廿八日：港府批准巴士增設二等客位，電車公司提出抗議。四月五日：英國副總統加納夫婦抵港。五月六日：全港熱烈慶祝英皇登極廿五週年大會。十月十日：上海銀行大廈落成開幕。十一月十日：本港放棄銀本位制，港府頒佈更改幣制，禁銀出口法令。

民國廿五年（一九三六）九月十七日：港督郝德傑爵士赴廣州，拜訪粵穗軍政當局。十月十日：全港僑胞舉行捐款購機慶祝蔣委員長壽辰。十一月四日：粵省主席黃慕松、廣州市長曾養甫，回拜港督，官式登陸，作港督之上賓，並受全港華僑熱烈歡迎招待。

民國廿六年（一九三七）一月十一日：中國海關緝私艦長庚號，在英界虎頭門海面發生流血慘劇，船主英人與苦力被轟斃，大伙朱晶毅受槍傷，兇手爲桂上精役盡志肆，行兇後吞槍自殺，不死被捕。十六日：九廣中午快車從尖沙咀開出，火車駛至石鼓潭（石館附近）第三卡發生大火慘劇，搭客百餘人傷亡。二月廿八日：油蔴地新填地街三式三號四樓發生焚屍滅跡謀殺案，妓女蛋花被焚斃命，兇手事後就捕。三月二日：西安事變，蔣委員長脫險，僑胞在太平戲院舉行祝蔣脫險大會。廿五日：兵頭花園發生男女飲彈自殺，何命鴛鴦，男死者為香港警察。四月十二日：新任粵省主席吳鐵城，乘九廣花車抵港，官式訪問港督。五月十二日：全港官民慶祝英皇喬治六世登極大典，全市燈火輝煌，舞龍、舞獅、會景大巡行，全港熱鬧。七月廿二日：本港霍亂症流行，至十二月底止，發生一千六百九十宗，因症而死者一千零八十二人。九月二日：颶風襲港，風力每小時一百六十里，港內船隻沉沒者一千三百六十一艘，安利輪被風吹擱馬路上。在大風雨中，干諾道西一三五號大火，七間屋宇被焚，四十餘人被燒死。

民國廿七年（一九三八）二月三日：日艦集粵海窺伺，虎門再度封鎖，省港輪全部停航。廿八日：全港施行第二次燈火管制大演習，加強防空實力。三月十九日：全港海陸空軍施行軍事大演習，一連四天。六月一日：香港政府公佈施行制止加租廹遷條例，以保障住客。七月廿一日：港督乘九廣車往廣州，回拜粵主席吳鐵城。八月八日：英國礦商士密夫，從東亞銀行十樓辦公室裸體跳樓自殺。十三日：全港僑胞開始獻金運動，輸將祖國，各界發賀亦告開始。十月十二日：日軍在大亞灣登陸，廣州各城市居民紛紛逃抵香港，使本港居民陡增至百餘萬，港府宣佈施行新緊急條例，保衛治安。二十一日：廣州失守，珠江被封鎖，省港航道及九廣火車完全斷絕。

民國廿八年（一九三九）二月二十一日：日機在深圳投彈，香港華僑捐資設立難民營，收容逃入新界之難民五千餘人。卅日：經過英日兩方談判後，省港航道恢復，但船隻限制，未能經常維持一定航期。八月廿三日：日本軍隊十六日再次攻佔深圳後，英軍下令封鎖上（水）沙（頭角）公路，及封鎖鯉魚門海港，英籍婦孺開始疏散星洲。九月三日：英國已宣佈對德作戰，開始檢查郵件，隨將德僑六十二人拘禁九龍喇沙醫院集中營。十一日：港府成立統制物價委員會，派員調查各種糧食價格，安定糧食。十月七日：港僑所組織之自衛團正式成立，全體團員達二千名。

民國廿九年（一九四〇）二月中旬：深水埗石硤尾村大火，焚燬平民屋宇七百餘間，損失百餘萬，無家可歸者達數千人。四月十日：歐戰局勢急激開展，港府宣佈施行緊急法令，扣留丹麥、挪威兩國船隻十四艘。六月十一日：港府拘禁義僑，封閉義國領事館，查封義郵船及義僑商行。十一日：香港政府開始發行公債六百萬元，並宣佈香港已進入非常時期，徵集英僑入伍，街道要衝地置沙包。七月一日：港政府下令強迫疏散英籍婦孺，首批五百餘人疏散往馬尼剌。廿三日：港府下令徵用民物，凡所有水陸交通飛機、船隻、車輛、倉庫、一般物資，隨時得由總督名義徵用。

民國三十年（一九四一）七月五日：為保存戰時服務人才，港督頒令限制本港男丁離境。七月廿六日：港督頒發金融緊急法令，宣佈凍結日本在港資產。七月卅日：港府徇中國政府要求，宣佈凍結華人資金，在金鎊區內支付須得中國政府許可，華人商業交收可照常辦理。十二月八日：日本空軍於九時四十分開始突襲香港。十日：英軍退出九龍。廿一日：日軍在北角登陸。廿五日：港督楊慕琦爵士宣佈停戰，香港淪陷。

一九四二年 香港淪陷本報停刊

一九四三年 香港淪陷本報停刊

一九四四年 香港淪陷本報停刊

一九四五年至八月止 香港淪陷本報停刊

八月十五日，日本宣佈投降。八月卅日，夏慤將軍率英艦進入香港，香港光復。十月十日，香港各界慶祝抗戰勝利及世界和平。十月廿三日，軍政府制定業主及住客條例。十一月十四日，撤銷限制入境條例。十一月十五日，廣九鐵路全綫復通。

民國卅五年（一九四六）二月八日，被列為香港第一戰犯之日本憲兵隊長野間大佐，從日解抵本港，被囚於赤柱監獄。一九四七年二月廿四日被判死刑。十九日，首次提審通敵犯佐治黃、居幹、蘇良、徐國穎、李察士、黎傑等六名，被控罪名七十四項，審判結果，佐治黃、徐國穎、蘇良等均被判死刑。

（下文轉第三十九頁）

工商日報創刊四十週年紀念
社會導師
黎膺宇敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
海天體育會
永遠會長 柳子元 彭錦榮 陳典 王華生
會長 陳新 霍根 曾伙 陳松 金昌 尹田
副會長 譚兆柱 梁振邦 呂安邦
主席 趙不弱
副主席 齊英軒
鞠躬

工商日報創刊四十週年紀念
董狐之筆
現代教育研究社
李耀波敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
精神食糧
長洲鄉事委員會主席 馮北財 周理炳 黃永業 暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
元朗社團聯誼會籌備會
主席 鄧任安委員
鄧光 林廣福 古達同 鄧乃鋼 龍方 黃業 梁全 鄧東 陳永炳 張木 朱亨 趙榮 黃權 陳濤 李威 歐文 鄧陽 郭麗 吳乃文 何沛泉 林春 張俊 孔良 同敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
經濟橋樑
美國輝瑞大藥行總經理
聯安行 鄭任安 敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
工商之聲
皇宮戲院曹達華敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
報業先進
仙鶴港聯影業公司何麗荔敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
精神食糧
港九電影戲劇事業自由總會敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
工商寶鑑
東南電專校長鄺文熾敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
萬民是賴
百利酒樓夜總會敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
一帆風順
東義船廠總商會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
工商寶鑑
北角街坊會
會長 陳樹渠
副會長 鄭中鈞 顏玉瑩 丁熊照
副理事長 陳樹錩 陳廣就 趙士旅 蕭三平 楊華宰
理事長
監事長
副監事長
暨全體同人鞠躬

工商日報創刊四十週年紀慶
民衆喉舌
南大代理蜆殼產品公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
一紙風行
聯安印務公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
董狐之筆
香港九龍醬料涼菓聯合商會
理事長陳棉生暨全體理監事 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
社會明燈
利成置業有限公司
總經理鄭國理暨同人敬賀
地址：九龍彌敦道二二二號E 電話：六六三八五・六六四九五・六六九六九
香港辦事處：德輔道中二五號 電話：二二四九二五

工商日報創刊四十週年紀慶
工商明燈
港九雞鴨行職業公會
主席 梁乾鑑
副主席 黃高林仲
暨理監事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
如日方中
旅港增城商會會長何至霖 周保安 暨全體同人鞠躬

工商日報創刊四十週年紀慶
為民前鋒
旅港增城同鄉會會長 黎兆霖
副理事長 劉樹基 鄭中鈞 吳庭輝
監事長 劉世章
副監事長 劉瑩生
理事長 鄭中樞
暨全體同人鞠躬

工商日報創刊四十週年紀慶
一紙風行
五洲印花鐵罐製廠敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
工商南針
周范成鐵工廠周星拱敬賀
九龍通洲州129號地下電話800400

工商日報四十週年紀念
工商之寶
鐘聲慈善社同人敬賀

工商日報四十週年紀念
京士柏街坊福利會
會長 關心平 江友松
理事長 黃炳堃
副 商昆柏
監事長 郭德森
副 鄧爲中
富 梁
敬賀

工商日報四十週年紀慶
言論公正
聖魄德勒英文書院
監督：陳振武 敬賀

工商日報四十週年紀念
風行宇宙
安生堂製藥廠敬賀

工商日報四十週年誌慶
文化先鋒
僑港何氏宗親總會全體理監事同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
文化之光
成發建築公司黎祥暨同人敬賀

工商日報四十週年紀念
周氏宗親總會
理事長 周程萬
副理事長 周天立
監事長 周酒
副監事長 周欽宣
暨理監事同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
言論公正
何享綿敬賀

工商日報四十週年紀慶
香港五金商業總會
理事長 曾國榮
副 唐兆雄
監事長 李振雄
副 劉伯豪
敬賀

工商日報四十週年紀慶
東興隆滅火筒製造廠陳典敬賀

工商日報四十週年紀慶
中山僑商會理事長 方東來 鄭亮鈞 陳星海 敬賀

工商日報四十週年紀慶
洛陽紙貴
梳沙拍賣行同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
鴻恩英文書院監督陳陛鶴敬賀

工商日報四十週年紀慶
甄氏宗親會會長 甄子傑 甄文亮 甄采海
理事長 甄明仲 甄彩源 甄明瑩 甄廣榮
監事長 甄紹慶
敬賀

工商日報四十週年紀慶
黃大仙街坊福利會
理監事同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
荔枝角街坊會理事長陳柱勞德 黃祥暨同人致賀

工商日報四十週年紀慶
曾氏宗親會理監事同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
九龍珠石玉器金銀首飾業商會
理事長 梁席珍 王文 黃百全 暨同人敬賀

工商日報四十週年紀念
社會明燈
商業通濟公會
監事長 翁鑑勛
理事長 黃燕南
副理事長 梁毅浦
暨同人敬賀

工商日報四十週年紀念
社會明燈
中華藤業商會全體同人敬賀

工商日報四十週年誌慶
報業先進
蒙氏宗親會全體同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
海外風行
港九化粧品從業會人同敬賀

工商日報四十週年紀念
中華佛教學校校監陳靜濤 校長朱巧玉暨同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
青山佛教學校校監陳靜濤 校長商靜波暨同人敬賀

工商日報四十週年紀念
一紙風行
旅港吳氏宗親總會
會長 吳弟恭 吳煥章
主席 吳立文 吳友予
吳漢琛 吳三洲 吳道祥 吳幹輩 吳晉祥 吳偉傑
敬賀

工商日報四十週年紀念
精神食糧
傑志體育會敬賀

工商日報四十週年紀念
為國為民
港九籃球聯會敬賀

工商日報四十週年紀念
工商寶鑑
潮僑食品業商會
理事長 陳澤明 林逸鵬 羅仰柳 暨全體理監事敬賀

（本文上接第三十八頁）

三月十四日，本港復員後首次最大規模怠工，怠工者爲本港海軍船塢、九龍海軍船塢、昂船洲船塢等七千工友，至三月十六日復工。廿一日，鯉魚門距公餘火藥庫發生爆炸大慘劇，死傷軍民百餘名，塌屋多座，沉船多艘。四月二日，港府宣佈，在日佔港時追敍新舊一律通用。五月一日，總督楊慕琦在督憲府舉行就職，並宣佈香港由五一起恢復民政。十日，廣九鐵路便快車駛經南崗附近時被刼，賊匪預埋地雷炸車，死傷搭客十餘名，損失慘重。六月廿三日，本港舉行第一屆競選「香港小姐」，結果李燗、白光、潘江楓當選。十月廿六日，土生印籍警員林星聯，在赫德道踢死小販王水祥，羣情憤激，發生騷亂，警察放槍拘捕滋衆，發生槍戰。疑兇被拘，經高院審訊結果，宣佈無罪釋放。十一月十二日，在一個月內，金城酒家、陸海通旅店、龍記餐室、添男茶樓、旺角警署後門、中央醫院側、金台旅店、新世界戲院、安然雅店、大亞旅店、高陞戲院、廣東輪、中環郵政局後門，相繼發生爆炸案，巨魁謝國華，於翌年三月廿九日落網，八月七日被判死刑。

民國卅六年（一九四七）元月廿五日，由菲律賓迎載大量金條來港之菲律賓航空公司飛機，在鯉魚門附近華架山失事墜毀，黃金兩噸散佈山上。二月四日，行走省港線之西安輪船大火災，全船被焚，統計死傷失踪者逾二百人，貨物損失慘重。七月廿五日：港督葛量洪抵港履新，官民熱烈歡迎。八月十五日，七千六百六十名機工，包括機器十三科工友大罷工，至九月十二日復工。十月四日，由本港開往澳門之普陀輪，在伶仃洋海面觸及磁雷爆炸，死傷軍民船員八十餘名。十一月十九日，匪徒打單不遂，用殘暴手段，炸毀輪船由省來港，在三枝香海面觸雷爆炸，大德輪搭客死傷數十名，省港輪船因受威脅，多船停航。十四日，由港開汕頭之萬華輪船公司輪船「萬福士」號，被海盜假扮搭客，中途行刼，刼去珠寶玉石金飾甚多，擄去搭客三名。

民國卅七年（一九四八）元月卅一日，廣東輪開航前又發生火警大慘劇，大檢搭客死傷數十名。二月六日，新江蘇輪由澳來港，在大澳海面大火被焚毀，全部搭客獲救，貨物損失百萬元。五月四日，流浮山發生大批股匪與軍警大激戰，苦戰兩日兩夜，賊匪向華界逃去。七月九日，香港長洲線民光小輪，在坪洲附近觸雷沉沒，釀成兩死一傷，八人失踪。七月十七日，港澳航線客機「澳門小姐」號在九針島海面上空失事墮海沉沒，廿七人遇難，事後查悉是刼匪黃裕途中騎刼不遂，轟毀機師墮機，黃裕生還被擒。九月三日，由穗來港快車，在布吉出軌，死傷百餘人。廿二日，西環永安公司貨倉空前大火，焚燒逾廿小時，死傷百餘人，損失三千餘萬元。十一月四日，廣九快車在粉嶺附近被刼，六卡出軌，乘客死傷數十名，大帮股匪搜刼時，與聞訊趕到之軍警激戰。十二月廿一日，由滬飛港中航公司之「空中霸王」機，在港外火石洲失事墮毀，全機卅餘人遇難。

民國卅八年（一九四九）二月二十四日，國泰航空公司港帆綫客機，在筲箕灣太古水塘上空失事墜毀，機員搭客二十三名全部遇難。三月廿四日，和平輪由穗返港，途次濕淺河面中雷沉沒，乘客船員死傷百名。五月六日：水警輪第一號，在新界馬士灣海面兩水手叛變，槍殺兩帮辦，刼掠槍械逃往華界。六月十四日，軍警大舉出動圍剿大帽山匪帮，匪徒被擊斃一名，傷一名，另十名生擒。八月十五日，港府公佈緊急條例，徵用一切物資，十六日，啓德中航發動機廠突被徵用，大隊警員監視員工退出。九月七日，淨生輪在急船洲海面發生爆炸大火沉沒，船員十四人失踪，救火員冒風雨施救。九月廿日，楊杰在灣仔軒尼詩道瑞成大廈被刺殞命。十月十三日，廣州市面臨嚴重階段，市民緊急大疏散，一日內五十餘架次客機抵港。十四日，省港交通已瀕斷絕。十一月九日，我國在港兩大航空運輸機構中國、中央兩航空公司投共，各綫班機全部停開。廿五日，爭奪兩航公司資產，法律訴訟開始，雙方均派員駐守，聽候法律解決。十二月廿四日，電車工友採取怠工行動，減低行車速率，不售車票。廿九日，資方停車除人，工潮轉趨惡化。卅日，港府應付緊急時期，頒緊急條例。

民國卅九年（一九五零）元月九日，戰後第一宗驚人巨刼案，大通銀行被賊匪五六人行刼，刼去四十餘萬元。元月卅日，電車公司勞資糾紛，左派工人罷工，并在羅素街集會與警發生衝突，警方開槍，并放催淚彈，數十工人受傷。四月二日，啓德機場七架中航機之重要部份被炸毀。廿八日，港府宣佈五一開始取消華人自由入境。九月一日，荃灣葵涌警匪大戰，悍匪匿伏屋內，被百餘警探圍捕，羅士琴副處長、李士梨帮辦殉職，奇勒帮辦重傷，悍匪卒被亂槍擊斃。十七日，警方出動警員百餘名圍剿青山新墟械刼匪黨，展開劇烈激戰，結果四賊一死一傷一擒一逃脫，另一華警殉職。

民國四十年（一九五一）二月廿三日，前廣東省保安副部長徐東來，於返家途中，在尖沙咀路上，突遭兇徒連發四槍轟擊，三槍中要害，重傷殞命。廿六日，尖沙咀又發生政治謀殺案，前北平稽查處長李國珍被兇徒狙擊重傷殞命。三月十一日，飛曼谷客機撞北角柏架山燬毀，機上人員及乘客廿五人罹難。廿八日，立法局三讀通過：商業牌照費決定開征。四月九日，泰國航空公司DC三型客機由曼谷飛來港，遇霧不能降落，後卒在石澳至橫瀾間墮海，機上十六人，全部遇難。七月廿一日，美國共和黨領袖杜威抵港，將與英駐星洲高級專員麥唐納會晤。廿八日，香港政府公佈，撥四千萬元，在大欖涌建新水塘。九月十日，四賊白晝行刼閩僑新華銀行，三分鐘內刼去二十萬元巨欵，四枚手槍制服行員顧客數十人。

民國四十一年（一九五二）三月一日，港府拒絕中共「慰問團」入境，香港左傾分子赴邊境亦被阻於粉嶺。尖沙咀火車站附近羣集數千人，九龍發生大騷動，數十人受傷。七月廿九日，港府命令接管兩航空公司留港飛機器材，大隊軍警出動。八月廿三日，荃灣山洪成巨災，水塘潰水壩遭暴雨沖毀，山洪突暴發，三村被淹，毀屋數十間，十餘人失踪。廿五日，中共海軍在垃圾尾截搜德星客輪，開機槍迫駛入海灣，擄去兩人，英艦赴援，曾與陸上共軍炮戰。十月八日，中航留港卅一架飛機，判歸美民航公司，認定美民航購買該批資產合法。

民國四十二年（一九五三）四月十五日，立法局會議通過，接納租務調查委員會報告書，屋租管制條例三年後撤銷，三年期內准許業主按年增加屋租。六月二日，港僑慶祝英女皇加冕，舉行盛大會景巡遊。九月十日，駐港英海軍巡艇遭中共炮艦擊毀，艇上十一人死傷，巡艇今午拖返港。十一月五日，美副總統尼克遜到港，官式訪問。十二月廿五日，石硤尾六村大火，焚去木屋七千間，災民達四萬。

民國四十三年（一九五四）六月卅日，禁止入境法令今經立法局完成立法程序，可能禁止任何人入境。七月一日，電車公司解僱卅一人，左派職工會正副主席陳耀材、楊廣均在被解之列。被解僱者曾阻電車開出，大隊警員到場勸令離去，幸未發生意外。廿三日，由曼谷飛來香港之國泰航機，在海南島外三百哩被中共機擊落，九人獲救返港。尚有機員搭客九人失踪。

民國四十四年（一九五五）二月廿一日，上水石湖墟火災，空前浩刼，毀屋二百餘間，災民四千人。四月十一日，印航機由港飛印尼，在北婆羅洲附近墮海，中共九代表乘該機赴萬隆出席會議，途中遇害。五月九日，兩航投共人員大本營庇利船廠被接管，大隊警員協助執行。六月一日，百餘武裝警員出動協助接管央航倉庫，歷八小時完成任務，警員鑿牆剪破鐵絲網進入倉內，投共員工卅餘人延至旁晚退出。十二日，警察當局懸賞十萬元購緝破壞印航飛機者。七月廿五日，英國殖民地部大臣蘭諾斯波德抵港，作一週視察本港現況實情。八月八日，青山道李鄭屋村之廢址上發現古墓，掘出大批古代陶器，似是一千五百年前古物。廿七日，三賊械刼余程萬將軍住宅，引起混戰，余氏於混戰中中槍身亡。廿八日，大埔猛鬼橋下山洪暴發，旅行者廿餘人喪生，大部份爲聖雅各小學學生。十月十一日，據稱自由工會主席孔松被刺殞命，爲一宗被疑含有政治性之兇殺案。

民國四十五年（一九五六）四月廿六日：一代大老何東爵士病逝，享壽九十五歲。五月廿日，九龍青山道十四咪附近，一輛巴士失事翻墜百尺懸崖，死傷三十餘人。六月十二日，東南亞第三屆攝影節，今日起一連五天在港舉行，爲歷史上之首次。八月四日，大律師邢禮福，被兇徒用小刀襲擊，結果被刺殞命。六日，立法局會議，首讀通過准業主加租及部份解除屋宇管制。十月十日，港九僑胞熱烈慶祝雙十國慶，九龍李鄭屋村發生暴動事件，由此蔓延成港九新界區之大暴動，警方施用武器及催淚彈鎭壓，並將九龍區實行戒嚴，渡海小輪停開，港九交通陷於停頓，至十三日情形漸復常態。統計此次騷動事件，約死亡六十餘人，傷二百餘人，被捕者達六千人。

民國四十六年（一九五七）二月十三日，旺角廣東道四幢木樓大火，燃燒數小時，事後在災場掘出屍體達五十七具，爲近年來空前慘劇。七日，大欖涌水塘舉行正式啓用禮，由殖民地部大臣蘭諾斯波德夫人主持將水掣拔開，該水塘爲本港戰後最大規模之工程。十月十四日，前任港九華探長姚木，在寓所中吞槍自殺。十一月廿五日，亞洲最壯觀建屋計劃之北角渣華街平民屋啓用，由港督葛量洪主持揭幕儀式。廿八日，英國政府在英國下議院宣佈，決於兩年內封閉香港海軍船塢。十二月卅一日，在港秉政十年之港督葛量洪爵士任滿，乘挪威輪賀根華利號離港，全港官紳及市民作盛大歡送。

民國四十七年（一九五八）一月十六日，油蔴地小輪公司行走長洲、梅窩及坪洲綫之小輪「民治」號，在由坪洲返港途中爆炸，疑是遭遇水雷。廿三日，港督柏立基爵士偕同夫人及女公子抵港履新，香港官民盛大歡迎。四月十六日，立法局首讀一九五八年醫務註冊（修正）草案，取締未註冊醫務人員行醫，但正統中醫師不受限制。廿五日，本港移民局實施新例，赴澳市民須領回港證。五月十七日，在拆卸中之彌敦道平安戲院，金字形屋頂突告倒塌，釀成六死十三傷慘劇。六月十二日，新界沙頭角之山咀村與崗下村兩村鄉民百餘人發生大打鬥，後獲警方和解。兩村鄉民平日因積怨已起多次爭執。八月五日，港府下令取銷布律活道培僑中學校長黃乘監督杜伯奎註冊，同時遞解出境，指爲利用學校作政治活動，足以「危害公共利益及學生福利」。廿六日，警方封閉左派學校羅便臣道中華中學，因其校舍設備不安全，事後英外部接到中共之抗議。九月十二日：長達八千三百五十呎之啓德機場新跑道舉行啓用禮，港督親乘直升機剪綵。十二月十八日：港府准未註冊醫生經甄別考試後，及格者准予註冊，首批未註冊醫生四十三人及格，不及格者可申請再參加考試。廿二日：三賊械刼九龍巴士公司總經理雷瑞德，雷氏於反抗中受槍傷，賊人空手遁去。其後主犯李卓被捕判刑十二年。

民國四十八年（一九五九年）一月廿三日：本港耆老周壽臣爵士在其私邸病逝，享壽九十九年。三月六日：菲臘親王愛丁堡公爵抵港訪問，留港五十小時，本港官民安排盛大之歡迎秩序。七日：行政局議員羅文錦爵士因心臟病突發去世，享壽六十七歲。四月二日：位於干諾道之行人隧道，爲本港有史以來之第一條隧道，於是日啓用。五月十三日：新界青山道海岸，四艘從大陸逃港之貨船，被共幹追踪，擄刼返回共區，船上男女泅水逃脫，三名嬰兒在艙內連同被擄。廿六日：印尼歸僑湯仲基醫生被中共迫害，走投無路，夫妻子女四人同跳海自殺慘死。六月十三日：連日豪雨成災，港九新界各區不斷發生山泥傾卸及洪水沖毀木屋意外，死傷者一日多至三十人。事後官方統計是次雨災，死者四十六人，失踪者十四人。十九日：本港體育界聞人黃應求離奇失踪，警方出動大批人員展開偵查，黃氏家人曾接到匪徒打單信兩封。警方及黃氏家人先後懸紅徵求消息，但無下落。十月廿四日，九龍倉發生大火，燃燒十小時，損失逾一百萬元。十七日，一歹徒在光天化日下因抗拒警員檢查，與警糾纏，奪去警槍，並槍傷警員，刼持另一私家車逃去，警方事後大舉加搜索。十二月九日，立法局會議，二、三讀通過新界鄉議局法案，使傳統性之鄉議局，在新界事務上獲得諮詢機關之地位。

民國四十九年（一九六零）一月二日，名騎師司馬克於出賽中墮馬慘死。三月十六日，兩歹徒在光天化日下閃電行刼廣安銀行，解款者損失現款二十萬元，另有支票多張，票額總值二十萬零五千五百元，歹徒曾開槍拒捕，事後逃去。五月卅日，面積約三萬九千五百方呎之政府公地，瑪利操場北段公開拍賣，由英商集團以一千四百二十五萬元投得，準備投資六千萬元興建第一流酒店。（即現已完成開業之希爾頓酒店。）六月一日：提出首讀之足球博彩法案，在立法局經討論後被否決，申述反對意見，官守議員全體棄權，爲立法局史無前例之事。九日晨，颶風「瑪麗小姐」襲港，造成重大損失，死亡四十五人，災民一萬五千餘人無家可歸。廿三日，中共砲艇一艘今日下午侵入澳門水域，被捕一艘逃亡小艇，艇上五名難胞被擄。……值廿二萬元。……販毒疑犯徐宏的在警衛嚴密下神秘失踪，至十一月十七日始在公海上一個荒島捕回。

（下文轉第四十三頁）

香港四十年來大事記

工商日報創刊四十週年誌慶

報業之光

香港中華業餘游泳聯會 會長王華生 副會長王英偉 趙不弱 主席陳培生 何新義 何貴 同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

言論公正

永元行仝人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

文壇權威

順昌有限公司敬賀 文咸東街二十一號

工商日報創刊四十週年誌慶

工商寶鑑

英發麻雀公司仝人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

立論正確

香港糖薑貿易有限公司 余達之暨全體董事敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

振興工商

興華有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

通商惠工

永安水火保險公司敬賀 德輔道中廿二號 電話二三四〇九一

工商日報創刊四十週年誌慶

啓廸民智

香港華人基督教聯會敬賀 尖沙咀海防大廈 電話：六六四六四九七

工商日報創刊四十週年誌慶

蜚聲內外

大興企業有限公司同人敬賀 德輔道中恒生銀行大廈八〇四室 電話：二三五七四三、二三二七一六

力霸鋼架公司馳譽國內外

已完成工程達千餘處
建遠東最大碼頭通棧

「力霸鋼架」爲自由中國力霸鋼架有限公司獨家製造，獲有中央標準局發給專利權，造價低廉，適合各種用途。自淨跨三公尺至一百公尺均可供應，工料優良，施工迅速，業務遍及國內外。自一九五九年至一九六五年間，台灣各地興建力霸鋼架工程達一千餘處，東南亞各國此項工程十五處，爲國內外各方所讚譽及樂於採用。

「力霸鋼架」係由精煉鋼鋅成之各種結構物，其斷面爲三角形或矩形，輕巧堅固，防颱防震，爲使用任何其他材料所不及。國內已使用此項鋼架工程，計有中華航空公司松山飛機庫，可容納一萬二千座位的台北中華體育活動中心，可容一千五百人的陸軍某基地大餐廳，台北中央酒店屋頂鋼架，台北榮星保齡球館屋頂鋼架，彰化火車站月台，員林人行橋，高雄體育館、金山背年營，台灣鳳梨公司鳳山廠房及水塔、六堵工業區標準廠房，高雄台灣水泥公司，琉球水泥公司日產五百噸水泥旋窰安裝工程及力霸廠房新工程，中國石油公司苗栗天然氣管安裝工程，裕台公司苗栗高壓液化氣體製造及安裝，台灣味精公司糖蜜槽車及味新公司新廠擴建工程，味全食品公司台中霧峯工廠全部工程，高雄碼頭裝貨上船的輸送機暨國外澳洲住宅建築，馬來西亞大築製鋼公司設計及建築大批鋼架廠房，琉球美軍工程，泰國軍方飛機棚工程，香港某學校禮堂鋼架工程，我國在琉球、馬來西亞沙巴洲及南美薩爾瓦多等處舉辦之商展會場的設計建築鋼架等。其業務發展，已達國外各地區。都由力霸公司設計承建。

目前正在施工中的基隆港務局新建卅二號碼頭二萬五千噸通棧，爲遠東最大的工程，全長二百五十公尺，淨跨四十三公尺，由力霸公司一手設計與承建。已完成的高雄港卅一號碼頭香蕉冷藏庫，面積七千八百平公尺，也爲遠東最大的工程之一，該工程的鋼架及電機部份，亦由力霸公司設計與承建，這二大工程完工後，將使力霸公司在建架工程方面的貢獻步入新的里程碑。

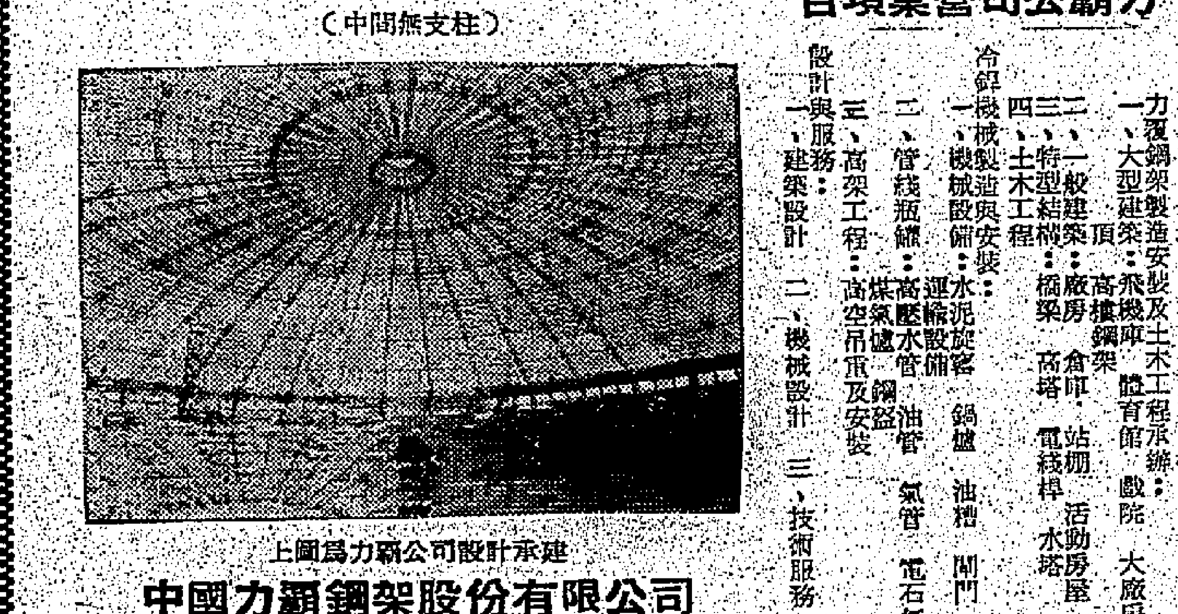
力霸公司營業項目

一、力霸鋼架製造安裝及土木工程承辦：大型建築：飛機庫、體育館、戲院、大廠房、司令台歷頂、圓屋、樓房加層；……

二、……

三、技術服務

容納一萬二千人座位之中華體育館活動中心鋼架（施工中）



上圖爲力霸公司設計建

中國力霸鋼架股份有限公司
CHINA REBAR STRUCTURES CO., LTD.
總公司 GENERAL OFFICE
台北市中正路一一七八三號台安大樓
TAI-AN BUILDING, 1783 CHUNG CHENG ROAD, TAIPEI, TAIWAN
電話：38024、84209、21498、31254
本公司並在台北高雄兩大城經銷商設有服務

大同製鋼機械公司
台北市中山北路三段二十二號
電話 總機 45241-4 48657-9 服務站 40482 51803

工商日報四十週年紀念

香港九龍米業總商會 理事長馬垂翔 鄭允益 鄭貞忠 監事長周厚德 吳鴻茂 趙國良 暨同人敬賀

自置會所 香港德輔道西一九〇號七樓

工商日報創刊四十週年誌慶

護工護商 不屈不降

尹民製藥廠尹民鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶

言論公正

香港棉織製成品廠商會 主席李曜華 副主席黎永添 謝體澤 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

爲民前鋒

台灣勤益紡織公司敬賀

台北市重慶南路一段十一號 電話二八三九七、二三六六五、三七七七三

本公司生產：全毛花呢、特多龍、嗶嘰等、呢絨疋頭伸縮尼龍絲及其他製品。

台灣銀行

——歷史悠久·規模宏大——

業務一覽

各種存款 各種放款
票據貼現 代理收付
國內匯兌 國外匯兌
代理發行 代理公庫
代理購料 保證業務
旅行支票 保稅倉庫
進出口押匯 保管箱出租
各種儲蓄存款 一般信託業務

服務週到 歡迎賜顧

總行在台北市重慶南路一段一二〇號
省內各縣市及金馬門祖前綫均設分行
通匯同業遍佈世界各大城市

香港工商日報創刊四十週年誌慶

台灣證券交易所經紀人（一二一）

亞洲證券行敬賀

台北市重慶北路二段五四號

代客買賣：股票、證券

電報掛號：ASIASTOK TAIPEI

電話：五五三五五—四一七一—四五五五一—五〇三八六

工商日報創刊四十週年紀慶

國寶製煉油漆油墨有限公司

董事長張偉才敬賀

台北市華陰街三號之二

工商日報創刊四十週年紀慶

新亞大酒店同人敬賀

地址：德輔道中二〇六號 電話：四四三一七一、四四〇六六

工商日報創刊四十週年紀慶

萬家傳誦

灣仔街坊福利會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶

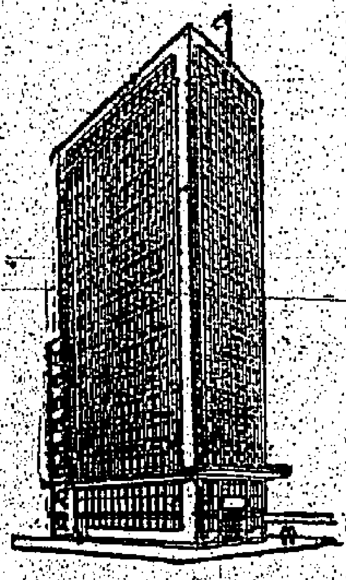
正氣之聲

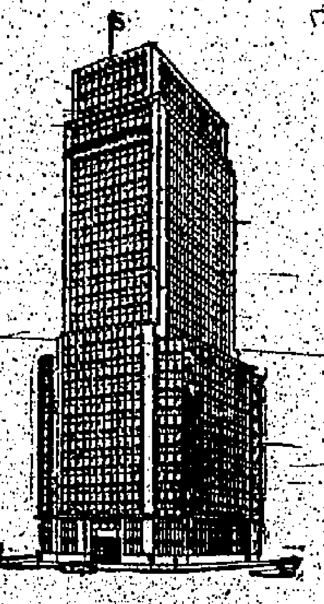
伍氏宗親會同人敬賀

大生銀行有限公司
TAI SANG BANK LTD.

經營一切銀行業務

工商日報創刊四十週年誌慶
言論公正
大生銀行有限公司敬賀


中區德輔道中新行址
門牌一三〇至一五二號


東區軒尼詩道新行址
門牌廿四至卅四號

自建新厦
開始興工
寫字樓宇
歡迎預租

總行
香港文咸西街五〇號
電話 四四五〇一壹至四四五〇一八

九龍分行
彌敦道七八四號
電話 八一四八二〇 八一四八三〇

北角分行
英皇道二九八至三〇〇號
電話 七二〇六〇七 七一〇六〇八

日立牌
家庭用電器製品

工商日報創刊四十週年誌慶
譽滿中外
香港日立有限公司敬賀
香港德輔道中安樂園大厦一三〇二室
電話：二二〇六五九

工商日報創刊四十週年誌慶
文教之光
友聯出版社
友聯研究所有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
鼓舞羣倫
李馨 游雪妮
曾江 劉情
麥玲 江雪
鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶
前程萬里
白雪仙 任劍輝 吳君麗 陳寶珠
（排名不分先後）
鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶
一紙風行
李香琴 胡楓 謝賢 張英才
（排名不分先後）
鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶
文化泰斗
香港浸會書院
院長林子豐鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶
光射斗牛
捷和電筒製造廠暨附屬機構冷房貨倉冰廠同敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
導之以正
香港聖恩書院
九龍堅道書院同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商寶鑑
華興礦務有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言論公正
北極織造廠有限公司敬賀
新蒲崗景福街一〇一號啓德工廠大厦四樓
電話：八二八三〇六・八三二六九〇

工商日報創刊四十週年誌慶
爲國之光
開利有限公司敬賀
地址：歷山大厦地下 電話：二三壹〇〇七

工商日報創刊四十週年誌慶
貿易南針
香港金銀貿易場
理事長 應雁亭 董錫輝
監事長 胡漢輝 馬錦換
暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報業權威
益彰建築師 伍[illegible]偉 [illegible]志毅 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
伸張正義
位元堂養陰丸藥廠敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
推進時代
合和建築有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
社會福星
新雅企業有限公司
董事長 陳伯興
總經理 謝俊宏
暨同人敬賀

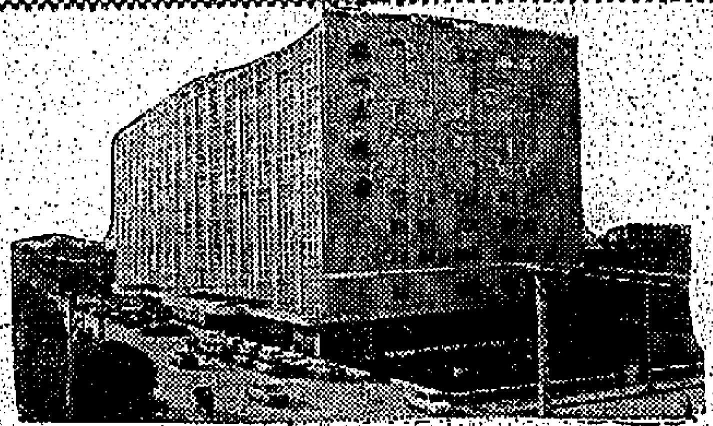
工商日報創刊四十週年誌慶
工商南針
九龍尖沙咀 樂宮大厦 新麗琪餐廳 袁文朗敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
四海一家
四海綢緞商行敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
名山大業
萬國殯儀館有限公司同人敬賀

慶祝香港工商日報創刊四十週年

統一大飯店
PRESIDENT HOTEL



本酒店座落台北市中山北路德惠街，鬧中取靜，設有舒適客房及華麗套房三百三十間，另有夜總會，中餐廳，西餐廳，專用餐室，大酒吧，咖啡室，美容院及土產商店等，服務週到，定價克己，歡迎賜顧：

香港連絡處：奧通達旅館代表有限公司
於仁大厦十八樓　電話二二八一一一

香港工商日報創刊四十週年誌慶

春鼓晨鐘

信大行 吳遠暉 高雄市鼓山一路九一號
大榮行 王仰華 高雄市建國四路一四八號
源豐行 楊柳青 高雄市建國四路一五二號
裕源行 東煥昇 高雄市鼓山一路六三號
茂利行 周俊逸 高雄市臨海一路一五號之一
信成行 佘信桂 高雄市鼓山一路九七號
惠記行 何朝木 高雄市建國四路一四八號之二
華通行 方可喜 高雄市臨海一路二八號

仝敬賀

義正辭嚴

工商日報創刊四十週年誌慶

台灣
僑泰興企業股份有限公司
中泰賓館股份有限公司
中華體育文化活動中心
中國紙廠股份有限公司
泰興利股份有限公司
同敬賀

中華毛紡織廠股份有限公司

企鵝牌

註冊商標

"唯一" 外銷世界各國 "優良" 呢絨足頭 "產品"

毛紗毛線毛衣等

公司：台北市博愛路115號電話7-55221
工廠：台北縣板橋鎮　電話131，141

工商日報創刊四十週年誌慶

芬蘭可樂雪糕有限公司同人敬賀

地址
九龍營業部海壇街二五〇至二五四號
電話：八〇九一九二 八〇三五五二
香港營業部軒尼詩道壹叁壹號
電話：八〇三五五三 七七五二四五

大理石

建材·工藝品·石灰石·原料

原材·板石·灰石粉·瓶花·盆花插·硯池·印章·各種器皿·石鼓·燈罩·面板……

天然紋彩　華麗大方

產品目錄備索·歡迎惠顧選購

行政院國軍退除役官兵輔導委員會

榮民工程管理處

台北市安東路二段一二五號

RETIRED SERVICEMEN ENGINEERING AGENCY, VACRS
125, Sec 2, Chang An East Road, Taipei, Taiwan
TEL: 48641—5 58013　CABLE: TAIPEI RSEA

華僑產物保險股份有限公司

火災保險　住家吉利保險　外幣水險　運輸險　船體險　汽車險　再保險

總公司：台北市漢口街一段一〇七號
電話總機：35091—6　產險電話：37462
電報掛號：台北八〇〇三

分支機構

高雄：高雄市大公路一二三號 電話：五四一七五
屏東：屏東市福建路九一號 電話：七四四七
台南：台南市中山路41號之二 電話：二〇〇七
嘉義：嘉義市民權路一九一號 電話：二〇九六
台中：台中市中山路卅號二樓 電話：四八二四
豐原：豐原府前街五〇號之四 電話：三三八
新竹：新竹市民族路二五號 電話：七七〇
以上電報掛號均為八〇〇三
宜蘭：宜蘭市中山路九五號
彰化：彰化市中山路一三五號之十三 電話：六一六
基隆：基隆市仁二路一號之34 電話：三六〇六

中本紡織公司

於民國卅二年創立於重慶抗戰勝利後在上海設廠迨三十八年戡亂軍興播遷來台籌組復工翌年在台北縣板橋鎮分設一二兩廠正式開工製造呢絨及毛綫等產品現擁有員工一千餘人管理技術不斷改善實施品質管制提高生產品質故歷年來對於內外銷路以及其他加工業務均能與時俱增近復計劃推廣門市供應及公教配售加強服務減輕顧客負担達成價廉物美之目的

工商日報創刊四十週年紀慶

一紙風行

台灣中南紡織公司敬賀
台北市迪化街二段八十八號
電話四三五九六·四七五九一·四七八三

工商日報創刊四十週年紀慶

教之以正

信豐兒童習藝所
董事長陳永安夫人同人敬賀

工商日報四十週年紀慶

馳譽環球

勝士餐具有限公司文同人敬賀

華僑人壽保險股份有限公司

保險種類

萬壽保儲險　優利保儲險　多益保儲險　團體保儲險　教育保安險　家庭保險　金萬保利險　本萬保利險　安萬保全險　值萬保壽險

總公司：台北市館前路四十號十樓
電話：二九一八一·二六九二二 三一八〇六·三九〇二五
電報掛號：台北二二六一 台北二二一八八
全省設有機構週備

工商日報創刊四十週年紀慶

宣揚正義

胡光禧　高國範
于椒濂　張國純
趙靖　鄧保時
李先庚　施際時
李滋新　應建夏
王漢昭　勞維新
戚謙　郭仲民
敬賀

紅露酒有三百年歷史
淵源於福建省安溪縣
按舊法精選糯米釀造
永為芬芳醇厚而質酒

紅露酒含有維他命M
有助于發育生長
補血強身

紅露酒為宴客·小酌
烹調佳品·進補加味上品

台灣公賣局出品

泰安產物保險股份有限公司
TAI AN INSURANCE CO.

業務種類：一切產物保險

本公司地址：台北市館前街五十五號至五十九號
電話：總機三七一八二一三至一八五二七二八五
高雄分公司：高雄市大勇路九八號
電話：五一七三一
台中分公司：台中市中正路二八八號
電話：三二四二
全省各地均有連絡處

工商日報創刊四十週年紀慶

工商寶鑑

台灣省台北青果商業同業公會
茶葉公會
台北市光復產品外銷聯營有限公司
全敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

為民喉舌

台灣林聚元石油化學公司敬賀
台北中山北路二段一七四號
電話：五〇九二七號

工商日報創刊四十週年誌慶

文化之光

台北大律師阮欽敬賀
事務所：台北市漢中街一六九號二樓

含有多種維他命

保力康

汽水

恢復疲勞
增進體力

台灣白鹿食品工業股份有限公司出品敬賀

經核定外銷合格工廠

工商日報四十週年誌慶

立論正確

茂企業有限公司
植生股份有限公司
同敬賀
台北市漢口街一段一二八號

工商日報創刊四十週年誌慶

言論公正

慶昌貿易行
總經理陳家德敬賀
台北市重慶北路一段八一號

茂森貿易公司敬賀
台北市漢口街一段一二八號

工商日報創刊四十週年誌慶

通商惠工

台灣亞洲水泥股份有限公司敬賀
台北市汞綏街十號
電話總機：三七二〇一·三七二〇二

工商日報創刊四十週年誌慶

言論公正

台灣產物保險股份有限公司

承保

火險　水險　外幣水險　運輸險　船舶險　汽車險　信用險　竊盜險　住家安樂險　颱風地震險　保證險　再保險　玻璃險

本公司優點：歷史悠久　資金雄厚　信用鞏固　賠款迅捷　手續簡便

地址：台北市館前路四十九號　電話：三三七二六一一（八線）三一八一五 二二三五六三 二二三八〇

分支機構：
基隆分公司：基隆市忠一路十二號　高雄分公司：高雄市大公路三十四號
新竹分公司：新竹市中正路二十八號　花蓮分公司：花蓮市中山路五十六號
台中分公司：台中市繼光街三十五號　屏東辦事處：屏東市中正路一一五號
嘉義分公司：嘉義市中山路三五四號　宜蘭聯絡處：羅東鎮天津路十五號
台南分公司：台南市中山路二十四號　台東聯絡所：台東鎮中正路六十七號

四十年來國際大事記

（本文自第三十五頁轉來）

一九六二年　一月一日：西薩摩亞今日獨立；十三日：印尼軍侵入荷屬西新幾內亞；十六日：敘利亞與伊拉克宣佈軍事聯防；三日：美總統下令禁止古巴貨物輸美；九日：美成立援越指揮部，派哈金斯將軍爲總司令；二十日：美太空人發射成功，太空人格林在太空船環繞地球三匝後，安全返回地球；廿日，日蘇協定今日簽字；廿七日：南越三數空軍人員叛變，駕機兩架轟炸總統府；三月二日：緬甸陸軍發動政變，宇汝政府倒台，陸軍總司令尼溫將軍掌握政權，並宣佈解散國會，廢止憲法；十四日：古巴加斯特羅政權宣佈實行共產主義。四月十四日：法內閣總辭，蓬培度受命組閣；七日：義大利選舉總統，錫尼當選；十九日：法、阿（阿爾及利亞）七年戰爭停火協定今日中午生效；二十日：美國務院發表一九四三年間中美關係檔案；韓總統伊普爵辭職；廿四日：韓國國家最高會議宣佈由朴正熙代理總統；七月一日：阿爾及利亞六百萬公民舉行公民投票，百分之九十贊成獨立。至此結束法國一百卅二年統治。八日：美國高空試爆相當於百萬噸烈性炸藥的核彈成功。十日：美發射通訊衛星。廿一日：蘇聯宣佈恢復核子武器試驗；廿三日：日內瓦寮國會議各有關國家代表正式簽署中立協定，結束寮國問題。八月十六日：荷與印尼簽立協定，將西新幾內亞交印尼。廿二日：蘇以飛彈運古巴，支持加斯特羅政權。九月二日：伊朗發生大地震，毀鄉村多座，死亡二萬餘人，傷者不計其數。十八日：聯合國通過盧安達、布倫地、牙買加、千里達四國爲會員國。八日：非洲烏干達今獨立。十五日：印度與中共邊境戰事爆發。廿四日：美總統甘迺迪宣佈對古巴實施封鎖。廿八日：克魯曉夫函甘迺迪表示，蘇已下令拆除在古巴飛彈基地，並將設備運送返國。廿九日：法國舉行大選，戴高樂擁聯總統。十一月七日：美蘇達成協議，美艦於八日開始與載運蘇飛彈駛離古巴船隻接觸，在檢驗船上所載飛彈。

一九六三年　一月廿二日：法與西德簽訂合作條約，兩國永遠結束彼此敵視態度；十日：蘇建議在召開國際共黨會議討論解決共黨分裂前與中共會談。四月九日：加拿大大選揭曉，自由黨獲勝，皮爾遜組新政府。十日，埃及、敘利亞、伊拉克宣佈：三國將合併爲一個單一之阿剌伯聯合共和國。十一日：美核子動力潛艇長尾鮫號在大西洋深海中失事沉沒。五月一日：印尼自聯合國手中正式接管前荷屬西新幾內亞（伊利安）成爲一省。聯合國通過科威特成爲聯合國第一百一十一個會員國。廿二日：非洲國家元首在依索匹亞首都揭幕，在會議中，通過組織「非洲團結組織」。六月三日：天主教教皇若望廿三世病故。五日：英陸軍大臣卜洛佛穆桃色醜聞案爆發後，其後演變爲牽涉人證被控，及華德自殺。十六日：蘇發射一女太空人進入太空飛行，再安抵地球。廿一日：天主教樞機主教選出新教皇，號保祿六世。廿九日：蘇驅逐中共駐蘇五名「外交官」出境。七月十五日：美、英、蘇三國在莫斯科舉行部分禁試核武器談判。至廿五日談判完成獲致協議。十九日：捷克要求中共召回「新華社」駐捷記者；廿六日，南斯拉夫斯科普里城發生大地震，全城建築物百分之八十被毀，死亡數千人，十餘萬人無家可歸；八月五日，英、美、蘇三國禁試核武器條約，今在莫斯科簽字。英發生歷史上最大火車大劫案，損失超過三百萬鎊；廿二日，捷克封閉中共「新華社布拉格分社」；廿八日，美黑人在華府示威，爭取民權，反對種族歧視。九月二日：克什米爾發生大地震，塌壓萬餘棟，死傷千餘人。十六日：馬來西亞總理拉曼宣佈馬來西亞聯邦成立；廿二日：新加坡大選揭曉，執政之人民行動黨獲壓倒性勝利，總理李光耀繼續執政；廿六日，英國郵車大劫案開審，被告十三人中有三名女子；十月三日：中共駐英「外交官」周湘浦要求蘇聯予以庇護。九日：義大利華尼安大水壩潰決，六條鄉村被沖毀，四千餘人罹難。十一日：西德總理阿丹拿辭職。十五日：艾哈德繼阿丹拿出任西德總理。南韓今日大選，朴正熙當選總統。十七日：英首相麥美倫辭職。十八日：英保守黨荷姆（原任外相）繼麥美倫任首相。廿一日：聯合國大會通過拒絕中共參加聯合國。十一月一日：南越軍人發動政變，總統吳廷琰被推倒，吳與其弟吳廷儒被捕，兩日後被軍人槍殺。楊文明將軍出任南越軍事委員會主席，阮玉書（原任副總統）任臨時政府總理；廿二日：美總統甘迺迪今在德州達拉斯市遇刺去世。副總統詹森就任美總統。廿三日：行刺甘迺迪疑兇奧斯華德被捕。廿四日：刺殺甘迺迪疑兇奧斯華德在警署轉解赴監獄時，被人開槍射擊重傷斃命。兇手係一夜總會東主魯比，當堪被捕。廿九日：蘇軍方「紅星報」証實在中國東北邊境，中俄共軍曾發生衝突。十二月四日：英郵車大劫案嫌疑主腦，古董商超利在倫敦被捕。八日：泰總理乃沙立病逝，副總理兼國防部長乃他儂繼任出組新閣。東非桑吉巴獨立。十二日：非洲肯尼亞獨立。十八日：蘇發生種族歧視血案，一迦納留學生被俄人刺死，廿一日：塞浦路斯土耳其人與希臘人發生流血衝突。

一九六四年　一月廿七日：法今日宣佈與中共政權建交。二月十日：蘇失蹤之最高保密官員諾辛科。獲美國政治庇護。三月九日：塞浦路斯土希兩族戰爭爆發。十四日：聯合國軍首批部隊開到。謀殺行刺甘迺迪疑兇奧斯華德之疑兇魯比，罪名成立被判死刑；廿八日：美阿拉斯加州大地震，震度十一級，造成重大災害，死傷無數。地震所引起之海嘯波及到日本等國海岸。四月二日：蘇共列舉中共八大罪狀，向北平展開猛烈抨擊。髮晉將中共逐出共黨國際。三日：巴西政府拘捕九名中共特務；蘇共公佈蘇共中央二月全會有關中蘇共思想衝突文件；六日：第二次世界大戰英雄麥克阿瑟將軍逝世；十日：第二次亞非會議籌備會，今在耶加達舉行；十七日：英郵車被劫案的十二名被告判決，分處三年至三十年徒刑。廿一日：非洲坦干伊喀與桑吉巴簽訂協議成立「坦桑尼亞共和國」；廿六日：蘇聯烏茲別克共和國大地震，將一大山震裂，山坭傾瀉，瀉成一條高八十層樓之天然水壩，數十萬人受洪流淹沒威脅。五月二日：西貢港內美運輸艦被越共分子爆炸半沉。九日：南越故總統吳廷琰之弟吳廷瑈，被南越政府槍決。二十日：美駐蘇大使館牆內發現蘇共特務裝有偷聽米高峯四十具。廿七日：印度總理尼赫魯逝世，南達任印度總理。六月二日：印度國大黨選沙斯特里爲領袖，隨被印總統任爲印度總理。十六日：日本北海道發生大地震。引起海嘯，新潟引起大火，油庫發生連續爆炸，毀房屋近三萬棟，損失慘重。廿三日：美駐南越大使洛治辭職獲准，美總統詹森派泰勒繼任。七月六日：馬拉維（尼亞薩蘭）今獨立。八日：墨西哥大地震，兩城鎭被夷平。十三日：蘇聯最高蘇維埃舉行會議，選米高揚爲主席團主席。廿一日：新加坡發生華巫兩族衝突。卅一日：美發射之征月火箭游騎兵七號，成功到達月球，將月球近距離照片拍返地球後，準確擊中目標區。八月一日：美機轟炸北越邊境義安。二日：美艦「馬杜克斯」號在東京灣遭北越魚雷艇襲擊。四日：美海軍實行報復，在東京灣擊沉越共魚雷艇一艘，傷兩艘。五日：美海軍飛機大舉轟炸北越義安、鴻基、清化等處軍事據點，毀越共快艇數十艘，美驅逐艦又擊沉越共魚雷艇兩艘。中共駐布倫地「外交官」查濟平投奔自由，獲美庇護飛抵紐約。十八日：印尼游擊隊兩批分兩日在大馬柔佛州登陸。廿一日：馬爾他今日獨立。十月五日：不結盟國家第二次會議，今在開羅揭幕，至十日閉幕。十日：第十八屆世界運動會今在東京揭幕。十五日：英國今日大選結果工黨獲勝。威爾遜出組新閣。十六日：中共舉行第一次核爆；蘇共中央全會公報發表，克魯曉夫被免去蘇共中央第一書記與政府總理職，委出布里什紐夫任第一書記，柯錫金任總理。廿四日：贊比亞今正式獨立。廿五日：日首相池田勇人辭職，十一月九日，自民黨選出佐藤榮作爲總裁，並任首相。廿六日：英政府宣佈徵收百份之十五進口附加稅。一日：南越共黨游擊隊深夜襲邊和機場，毀美機卅六架，死傷美軍兩越軍二百餘人。四日：美國大選揭曉，民主黨獲勝，詹森與韓福瑞當選正副總統。共和黨候選人高華德失敗；廿三日：大馬同意我國在吉隆坡設領事館。十二月一日：聯合國十九屆大會今日揭幕，馬拉威、馬爾他、贊比亞獲准入聯合國。廿四日：西貢美軍宿舍被越共爆炸死傷五十餘人。廿九日：義大利選舉總統，經廿一次投票始選出薩拉格。

一九六五年　一月二日：中共在大陸東南，擊落一架美國無人駕駛飛機。三日：印尼通知聯合國大會主席，印尼決定退出聯合國，以抗議大馬當選安理會理事。廿日：英國發出命令，如印尼發動侵大馬，即進行報復性攻擊。廿四日：英國戰時首相邱吉爾在倫敦逝世。廿六日：南韓國會通過出兵援助南越。二月七日：美國南越基地（歸仁）遭越共襲擊以後，美國即開始轟炸北越。廿二日：英國宣佈入口附加稅減百分五。三月四日：莫斯科學生二千人，其中有中共與北越留學生，舉行示威，搗毀美大使館，遭蘇俄軍警鎭壓，中共學生傷十一人。六日：北平舉行反蘇示威，抗議此事。七日：美陸戰隊三千五百人，登陸南越峴港。十八日：蘇聯發射雙人太空船，其中一人在太空飄浮再返船內。廿二日，美國發射探月太空船「游騎兵九號」，拍攝月球照片。廿三日：美發射雙人太空船「雙子星座」進行地球軌道三匝後返回地球。卅日：西貢美大使館被炸，十一人死亡，約傷一百五十人。卅一日：中共稱在華南上空擊落美國無人駕駛偵察機一架。四月九日：美機在海南島附近與不明國籍米格機發生空戰，一架米格機着火。十四日：英前外相華爾克啟程訪八個亞非國家，謀覓致越南和解基礎。廿六日：多明尼加共和國軍隊叛變，推翻執政委員會。廿八日：美總統下令美軍登陸多明尼加，保護美僑。三日：柬埔寨與美國絕交。十四日：中共爆炸第二枚原子彈。十五日：美國下令暫停轟炸北越。十六日：南越邊和美基地爆炸，毀機四十，死傷逾百人。卅一日：美軍方證實兩營北越軍在南越。六月一日：中共聲言越南十七線不復存在。二日：美艦首次炮轟南越共黨陣地。三日：美發射「雙子星座」雙人太空船成功，飛行六十二匝後，於七日返回地球，在飛行時，兩太空人之一的懷特，並曾在太空浮游二十分鐘。十一日：蘇俄射月火箭失敗，離目標十萬哩。十七日：美機在河內以南，擊落米格機兩架。英聯邦會議決定組五國領袖代表團，由英首相威爾遜率領，訪問蘇俄，中共，南、北越及美國，斡旋越南和平，但共後被共方拒絕。九日：阿爾及利亞政變，總統貝拉倒台，下落不明。廿二日：日韓關係正常化條約簽字。廿四日：南越與法絕交，宣佈全國入戰時狀態。廿六日：第二次亞非會議決定延期至今年十一月舉行。

（完）

工商日報創刊四十週年紀慶
言論公正
鴻翔建築公司總經理 惠陽商會常務理事 深水埗街坊福利事務促進會理事 陳碧鴻敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
翔實報導
雄鷄大飯店 蓋和祥敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
風行海外
鑑記運輸公司 周鑑基敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
四海風行
聯興行 區炳明 鄭錦超 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
輿論先進
永茂生記敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
福澤人羣
唐拾義藥廠敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
天地正氣
百樂門廣告公司 郭天志暨同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
萬家傳誦
伯爵珠寶公司 大道中八十八號 電話：二二四四九八
松屋珠寶公司 大道中皇后戲院樓下 電話：二三八四〇二 同敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
爲民喉舌
安汝南堂宗親總會會長 安彬如 安志剛 安添容 理事長 安游生 安國榮 安國稚 安柏江 安始煖 監事長 安燾傑 安日昌 安劍如 安玉培 安昌正 暨全體同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
文化先鋒
賴爰民敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
爲國之光
聖亞倫英文夜校校長 梁重恩敬賀 校址：鋼纜道電器道金殿大廈樓下 電話：七一〇二三

工商日報創刊四十週年誌慶
文化之光
成福織造廠有限公司敬賀 地址：九龍青山道六五八號 電話：八六六四〇六

工商日報創刊四十週年誌慶
匡世導群
陽明中學校長馬紹寬暨全體師生敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
轉移風化
福達五金塑膠廠 姚達之暨同人敬賀 地址：九龍新蒲崗工廠大廈第三座五號BC 電話：八二七四七八

工商日報創刊四十週年誌慶
輿論前鋒
蘇氏宗親會 理事長蘇熊瑞 監事長蘇根 暨理監事敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
文化之光
聖伯多祿英文書院監督梁恩民敬賀 校址：彌敦道五二四號 電話：八四九三八八

工商日報創刊四十週年誌慶
輿論權威
致利漆廠梁孟齊敬賀 九龍官塘道地段六號 電話：八九一四六四一六五

工商日報創刊四十週年誌慶
言論公正
香理兒童福利院主席 陳愛光 羅漢楨 董事 李永元 吳碧芳 陳育華 陳映屏 霍寶生 蘇天紀 李會桃 張石林 王仲銘 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商寶鑑
港澳飛翼船有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
暮鼓晨鐘
慈雲山 昌明學校敬賀 校址：翠明樓ABCD二樓全座 電話：八二八〇四五
天德書院敬賀 慈雲山消滴村道十一號

工商日報創刊四十週年誌慶
表揚正義
八珍醬園伍偉森致賀

工商日報創刊四十週年誌慶
筆掃千軍
潮商英文中學 校監梁景力 校長余淑芬 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
言重九鼎
緯綸織造廠敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商是賴
南方紡織有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
洛陽紙貴
華商織業商會敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
移風易俗
唯美織造廠敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
一紙風行
南海紡織股份有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
報導週詳
九龍紡織廠有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
洛陽紙貴
寶星紡織廠有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
天地正氣
香港棉織品出口協會敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
伸張正義
澳門工團總會 自由僑胞福利會 合賀

工商日報創刊四十週年紀慶
工商導師
金谷餐廳敬賀 澳門逸園賽狗場內 電話：四四一七

工商日報創刊四十週年紀慶
發揮正義
盧榮錫敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
力挽頹風
中華海員總工會澳門分會 陳源 何源 彭錦蔣 林華炳 題

工商日報四十週年紀慶
文化之光
同興玻璃五金廠敬賀

工商日報四十週年紀慶
工商南針
香港新會七堡同鄉會同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
一柱擎天
嘉禾酒廠同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
僑民之聲
羅健雲敬賀

工商日報四十週年紀慶
言論公正
九龍中醫師公會全體理監事同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
蜚聲內外
惠元昌有限公司 馮元侃暨同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
僑民喉舌
僑港龍川同鄉會全體同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
洛陽紙貴
港九鮮魚行總會全體理監事同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
文化前鋒
香港游泳學院敬賀

工商日報四十週年紀慶
服務人羣
播桴埔街坊會 理事長吳瑜彬 副理事長卓漢濤 監事長張敬銘 副監事長朱維 林東深 暨全體同人鞠躬

工商日報四十週年紀慶
社會導師
太興營造公司敬賀

工商日報四十週年紀慶
工商寶鑑
香港肉行總商會同人敬賀

工商日報四十週年紀慶
一紙風行
基督書院敬賀

香港四十年來大事記

（本文自第三十九頁轉來）港督柏立基今在崇基學院畢業禮中致詞稱，爲加強中西文化交流，本港應設立一所中文大學，使中文中學畢業生能接受大學教育。廿七日，英殖民地部發表有關香港年報，其中說香港三百萬華人，均不願回大陸。估計上一年度逃亡來港者約三萬人。九月十七日：九龍大坑東今晨大火，毀木屋三百多間，四千多人失家。有一家母女四人被燒死，母已懷孕，演成四屍五命慘劇。

五十年（一九六一）一月九日，香港大學金禧慶典開始。十六日，紅磡山谷道徙毀木屋千間，災民一萬一千人無家可歸。廿一日，騎師李路在第一場賽馬策「花木蘭」墮馬慘死。二月一日，教育司正式宣佈中文中學改「五年制」。八日，立法局首讀新訂法例，危樓業主拆卸後住客可申請補償，並獲遷居廉租屋宇。九日，共區居民九人乘火車「冷藏卡」中抵港。十日，富商黃錫彬於其子黃應求失蹤二十個月後又在渣甸山白建時道遭綁票。廿七日，被匪綁票之黃錫彬獲釋。三月五日，前足球總會會長王志聖，被遞解往台灣。廿七日，青山精神病院開幕，規模宏大爲遠東之冠。四月廿三日，南灣對開一孤島，發現二百年前古甕。五月十五日，美副總統詹森自台北抵港，逗留至翌午再啓程往西貢。六月二日：徙置事務處宣佈將接收調景嶺闢爲新徙置區。八月二日，「一九六一年社團（修訂）條例」完成立法程序。五日，移民局成立。九月十七日，本港大公報編輯周榆瑞投奔自由。十月六日，助理警司曾昭科，因有充當共諜情事受當局扣留，於十一月卅一日解往大陸。十一月二日，英國雅麗珊郡主蒞港。十二月十二日，「雙黃案」已拘疑犯鄭偉明、李渭、倪秉堅，警方在石澳道旁樹叢中掘出新界青年鄭天賜屍骨。十三日，「雙黃案」在逃疑犯馬廣燦已就捕。黃應求在淺水灣道附近山坵掘出。

五十一年（一九六二）一月十八日，太平洋區旅行協會大會在港舉行。廿二日，「雙黃案」開始初級偵訊。二月十四日，惠陽「田洋樂餘劇團」全團演員五十二人及一艘機動帆船十一名船員自大亞灣逃亡抵達新界。十九日，高等法院開審黃應求被謀殺案，至三月十四日被告李渭、倪秉堅、馬廣燦罪名成立，判處死刑。三月二日，大會堂開幕。四日，汕尾飢民廿九人（內有中共黨員、團員）乘木船逃抵本港柴灣登陸。十一日，海豐鄉民七十餘人合力制服中共木船民工，奪船衝出封鎖綫，逃抵港境。十八日，海豐鄉民在高級共幹率領下又有卅九人分兩批逃亡抵港。十九日，本港發生十年來最劇烈地震（第五級）。四月十八日，立法局首讀新例，業主如欲收回新樓，必須預先六個月通知。該例於五月廿三日三讀通過。五月四日陸豐飢民十三人乘船逃亡，途中覆舟，飄流獲救抵港，展開「大逃亡潮」的序幕，隨着由五月九日至廿六日，每日平均有千人以上的共區農民、工人、學生、共軍、共幹、民兵，經新界邊區梧桐山一帶，湧進本港，最高紀錄是五月廿一日，當天廿四小時內，逃出邊境的竟達萬人。港香政府爲了應付這狂潮，出動大批軍警，在邊界拔捕，並一面設置鐵絲網，嚴密阻止難民進入，被捕獲的遣回共區。據非正式統計，先後越過邊界的難民，達十五萬人。至五月廿八日，難民逃亡才告靜止。廿一日，天氣奇旱，供水時間開始縮短至每天四小時。採訪此項新聞之記者三人被捕，罪名爲阻警辦公，後經粉嶺裁判署審訊，被判無罪。七月五日，曾被中共捧爲「花木蘭」女司機之中共「一級運動員」陸蓮安泅水逃亡，安抵港境。二十六日，港督柏立基任期，延長一年。二十八日，廣州「向秀麗文工團」團長林耀祥等逃亡抵港。九月一日，颶風「溫黛」猛襲本港，塌樓、沉船、水淹災情嚴重（長洲、大埔、筲箕灣受災最慘），死者約二百人，傷者約六百人，無家可歸者約七萬五千人。十二日，太平洋第六屆林務會議在港舉行。廿六日，輔政司宣佈明年七月起限制住宅新樓加租不得超過百分之十，一次加租後獲兩年保障。十月二日第一屆亞洲音樂節開始在港舉行。十一月二日，啓德機場大廈揭幕。四日，國際青年商會十七屆大會在港舉行。五日，中區發生十年來最大火災，歌賦街焚燬舊樓十四層，七百餘人家無可歸。六日，東南亞民航會議在港舉行。十二月十九日，立法局首讀危樓新例，因火警等災害拆遷危樓住客亦可申請補償。廿一日，東南亞第一座「人造腎臟」在瑪麗醫院啓用，可將病者血液進滌，每次約收費三百元。

五十二年 一月二日，中環德輔道中白晝發生警匪槍戰，匪徒向宏記船務公司提款人員劫走所携十三萬元逃逸時被擊斃，伏屍本報舊址門前，餘黨負傷持槍企圖突圍卒就擒。十一日，青山道福強村、吳運村大火，約五百間木屋被焚燬，災民五千餘人無家可歸。廿二日駐沙頭角中共軍官携輕機槍逃入英界尋求庇護。「雙黃」案全部審結。最後一名被告鄭偉明承認擄勒黃錫彬，被判監五年十個月。官方正式宣佈小學今秋改行七年制。廿九日，中共醫官、護士及司機夫婦，冒險泅水逃入港境，隨即遭警方解回共區。返抵華界即被拘捕。廿七日：管制主宅新樓法案首讀通過。三月三日，國際腳科大會在港開幕，各國名醫百餘位參加。七日，中共「南方影業公司」經理王逸鵬在中國銀行大廈自八樓躍下四樓陳屍露台，傳死前曾拒絕被調回大陸。十二日，本港第一間盲人工廠開幕。五月二日，因旱象更趨嚴重，本港每日供水時間縮爲三小時。十五日，本港市區供水時間再縮減爲每隔一日供水四小時。十七日，差餉物業估價署內舉行超渡法會。十八日，港府成立緊急委會應付嚴重水荒。六月一日，氣溫曾升高至九十六點一度，僅次於本港有史以來之最高氣溫紀錄（一九零零年八月十九日，九十七度）。十日，亞洲太平洋科學中心會議在港舉行。十九日，新銀行法例首讀通過，旨在杜絕投機經營，保障市民存款。七月卅一日，立法局訂例管制偵探所，該案於九月四日通過。八月廿三日，「冒牌將軍」林彥亞被捕，候解出境。九月十日，伊利沙伯醫院揭幕。十一月十一日，國際新聞協會主辦東南亞中文報紙講座，在港舉行。廿八日，石壁水塘舉行啓用禮。十二月四日，消防法案修訂，消防人員可憑手令入屋檢查。十二日，筲箕灣愛秩序村大火，災民二百餘人無家可歸。（本報記者葉柏恒在採訪中不幸逝世）。十八日，高級警司黃永賢及幫辦陳成，因「內部安全」問題被免職。十九日，警務處政治部幫辦梁任柏被遞解赴台灣。

五十三年 一月十七日，香港眼庫成立。二十日，東南亞學術團體協會研究討論會在港舉行。四月一日，港督柏立基任滿離港。十四日，港督戴麟趾到港就職。廿二日，港府代表在廣州簽署協定，東江水明年起供應本港，每年一百五十億加侖，收費比以前貴四倍。五月十一日，西太平洋家庭計劃年會暨醫務研討會在港舉行。廿四日，新界林村鄉民林紀平，以鳥槍射殺任職警目之林奕仁後抗拒追捕，再射殺警司夏拔及警員鄭紹棠並射傷十二名警方人員，卒被轟斃。七月二日，九龍旺角區東至染布房街西至彌敦道南至山東街北至亞皆老街之廣大範圍內，多座大廈發生傾斜及低陷現象，牆壁出現裂痕。十七日，名電影明星林黛在家中煤氣毒身亡。八月五日，建築法例再修正，拆樓打樁如影響鄰屋，工務局官員有權制止。被拆卸及鄰近之樓宇須事前先行支撐。九日，颶風「艾黛」掠過本港西南四十哩。至低限度有五人喪生，五十六人受傷，五千餘人無家可歸。九龍觀塘百萬噸山泥被暴雨沖下平地，多座徙置大廈遭泥漿浸淹，五千住戶須緊急撤離，另有四間木屋沒頂，居民被活埋。九月一日，本港水荒解除，今日恢復全日供水。四日，由希臘傳遞往日本之世運會聖火，途經本港。五日，颶風「露比」襲港，三十八人死亡，六人失蹤，約四百人受傷，災民近萬人。六千噸巨輪「多娜」號亦在青山海面沉沒。十日，颶風「莎莉」掠過港東北，所引起深圳之嚴重程度，爲六十年來所未見。十六日，管理銀行法例首讀，銀行實收資本最少五百萬元，經營地產最多限百分之廿五，特定流動資金不得少過存款百分之廿五。十月二日，港督委出賭博政策諮詢委員會，由關祖堯議員任主席，就賭博政策及修訂有關賭博法律問題提供意見。十三日，颶風「黛爾」掠過本港東北偏東二十哩，造成嚴重災害，多處水淹泥崩及塌屋，大埔沉船七十艘。死亡者二十六人，受傷者八十五人，失蹤者十人，無家可歸者至少五百餘人。廿三日，中環和安里大火，災民近九百人無家可歸。十二月五日，警方在銅鑼灣興發大廈天台搜獲本港有史以來最大宗之私藏軍火。廿二日，管制新樓法例延長實施兩年，業主可照規例再加租一次。卅一日，高等法院內發生有史以來第一宗犯人越押事件。因藏毒等被判監十年正服減刑之囚犯李健華，在被押至高等法院等候上訴時，突告逃脫，到翌年一月廿三日在元朗捕回。

五十四年 一月十日，本港機動蝦艇兩艘，在港西南担桿山外公海作業時，遭中共武裝船截擄，船上漁民各一名爲「人質」，勒贖約港幣萬餘元。廿二日，本報主辦網球十傑（男女各五人）評選揭曉，同時加選青年五傑。廿七日，明德銀號停業，由港府銀行業監理處長接管。北角至九龍城綫汽車渡輪新航綫開航。二月六日，廣東信託商業銀行香港仔分行存戶在門前排長龍擠提存款，導致停業，並影響其他銀行若干家亦發生擠提潮。七日，警方在邊界新田貝生豬場內破獲本港戰後最大宗毒品案，各毒品均密藏於竹枝內。九日，大批港幣英鎊現鈔由英空運來港，應付擠提潮，政府並頒佈管制銀行緊急法例。廿五日，財政司在立法局宣佈，水費增加一倍。廿九日，遠東銀行解款人員在九龍城亞皆老街，遭匪徒白晝駕車擄械劫去現款十萬元。卅一日，香港至馬來西亞海底電纜啓用。四月九日，太平洋亞洲區糧食產品會議在港舉行。十七日，騎師何偉航在出賽途中，墮馬慘死。廿八日，教育司在立法局會議中提出教育政策白皮書。五月九日，各界追悼陳故副總統。十三日，立法局通過社會福利白皮書。六月一日，中區至紅磡綫渡海小輪開航。三日，被控行劫美麗華金行及美施金舖之疑犯，在九龍裁判署拘留所內奪取警員佩槍，擊傷兩警員，並脅持另一警員，企圖越押未果，僵持五小時，後卒棄械就捕。（完）

工商日報創刊四十週年紀慶
文化前鋒
九龍真光中學 青年會中學 協和學校 香港真光中學 英華書院 培正中學 培英中學 培道中學 英華中學 嶺南中學
同敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
言論正確
東藝朔膠廠李發鞠躬

工商日報創刊四十週年紀慶
通商惠工
敬教勸學
香港漢師同學會 梁端卿上下午校 致賀

工商日報創刊四十週年紀慶
消息詳確
根記油漆裝飾 馮水根敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
正大光明
軒華記工程公司姜國華敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
工商之寶
港九洋服商聯會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
言論正確
吉慶體育會同人敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
振興工商
大嶼南區鄉事委員會主席 張志誠 溫安 蔡振榮 暨委員村代表 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
啓迪民智
青衣鄉事委員會主席陳世鑫 副主席鄧立泰 暨全體委員 致賀

工商日報創刊四十週年紀念
正義立言
楊永庥敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
新界貨客兩用車商會
主席陳彥新 林偉明 吳 湯志榮 黎有榮 楊杰 黃堅 侯貴華 陳伙祥 譚培才 李維雄 陳錦明 司徒芳 李茂年 梅
同敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
元朗合益有限公司
監督李曾炳 董事長鄧立生 總經理鄧自重 經理戴乃文 司庫黎玉樓 董事 鄧直生 鄧大澤林 鄧德育
同敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
一紙風行
香港中華製藥總商會敬賀

工商日報創刊四十週年紀念
精神食糧
宇宙旅行社總經理李潤壽暨同人致意
專誠代辦勞工往英手續及代購廉價機票
社址：九龍彌敦道百樂大廈十一樓B座
電話：八四二七八五

工商日報創刊四十週年紀慶
輿論權威
鍾漢明 鍾炳基 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
前程萬里
黃榮均敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
董狐之筆
聯合收銀機有限公司 瑞典好景牌收銀機 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
社會導師
珠海書院同人鞠躬

工商日報創刊四十週年誌慶
文化之光
勤通書院監督魏立民鞠躬
九龍元洲街32—40號 電話：八七六一五八

工商日報創刊四十週年誌慶
合勝隆蠔油庄
總經理陳象池 經理陳凌峯 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
利華製衣織染廠有限公司
司徒偉暨同人致意
地址：九龍觀塘敬業街六九—七一號
電話：八九一一二五・八九〇一三三・八九〇五四四

工商日報創刊四十週年誌慶
工商南針
泰和 泰來 疋頭 致意
（恒生銀行大廈）電話：四四四一三九

工商日報創刊四十週年紀慶
金星布廠有限公司敬賀
九龍鴻圖道五十二號六樓
電話：八九三六三一 八二三二弍五

工商日報創刊四十週年紀慶
報業先進
六合旅運社 陳應華暨同人 敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶
工商寶鑑
順德商會董事會同人 敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
爲民前鋒
統一A B座 佐敦保文工商五大廈聯誼會主席黃湛 何錦周 李超雲 彭志棠 劉旺 暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
社會明燈
馮漢樹敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
精神食糧
旅港惠陽五屬同鄉會 五華旅港同鄉會 理事長李惠堂敬賀

工商日報創刊四十週年紀慶
萬民是賴
瓊華酒樓紅荳館主敬賀

工商日報四十週年紀念
一紙風行
旅港劉氏宗親總會全體理監事同人敬賀

工商日報四十週年紀念
通商惠工
香港漢文師範同學會敬賀

工商日報四十週年紀念
正義立言
榮豐米行敬賀

工商日報四十週年紀念
文化之光
僑港霍太原堂宗親會同人敬賀

工商日報四十週年紀念
輿論權威
崇文英文書院 院長黃永年暨同人敬賀

工商日報四十週年紀念
造福社會
菁華中醫學院 院長：范兆津敬賀

工商日報四十週年紀慶
言論公正
波記運輸公司 陳玉錦敬賀

工商日報四十週年紀念
文化先鋒
日發文具店何日東敬賀

工商日報四十週年紀念
移風易俗
天記鮮花檔敬賀
德忌笠街第一檔 電話：二三八九〇九

工商日報四十週年紀慶
翔實報導
昌明電器姚光華敬賀
洛克道一二五號 電話：七二〇九七七

工商日報四十週年紀慶
澳門六國飯店敬賀
星期美點 茶靚水滾 座位舒適 港澳知名
地址澳門十月初五街 電話：地下三八四七 二樓三〇七四

工商日報創刊四十週年誌慶

中國冷氣公司致意

型式	馬力	BTU/HR	售價	先付
AC-70	3/4	6,000	$ 895	$ 295
AC-90	1	9,000	995	295
AC-110	1	10,000	1,095	295
AC-140	1½	13,250	1,275	375
AC-180	2	16,500	1,395	395
AC-240	2½	19,000	1,695	595

美國威士汀廠特約製造

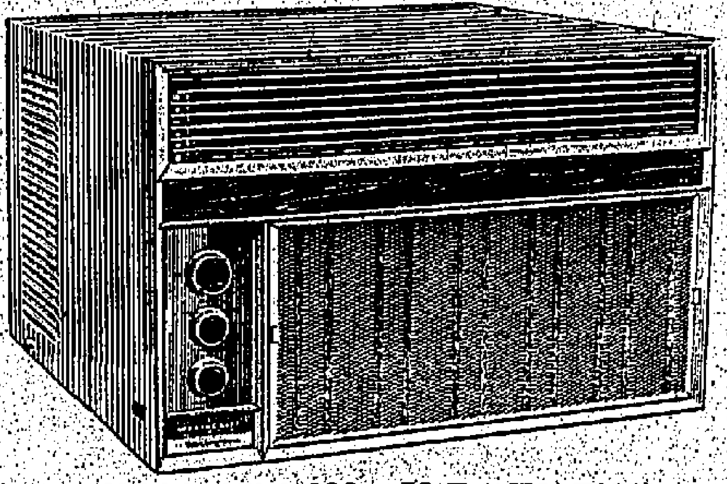
惠風牌

大小冷氣機

美國時代週刊譽為亞洲銷量最多之冷氣機

WEATHERITE
LICENSED BY
Westinghouse

"Better Cooling at Lower Cost"



始創專為港九200V 50週率電流而製

聲靜・美觀・省電・耐用

識貨的各大公私機構，如香港政府、總督府、陸軍部、上海滙豐銀行、中華電力、香港大學、中文大學、賽馬會、電車公司、半島酒店等都經常採用，因係特為適應香港氣候及符合國際最高標準而製。

獨家擁有最完備之試驗修理設備及熟練技工，服務週到。

中國冷氣有限公司

地址：德輔道中德成大廈二樓 電話：229025
銅鑼灣怡和街樂声戲院側 電話：773459
九龍柯士甸道102號 電話633776

工商日報創刊四十週年誌慶

裝備無線電話
報導加倍迅速

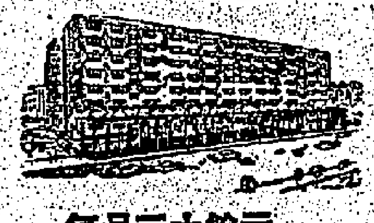
太平洋行機器部敬賀
本行代理派廠無線電話器材

現貨樓宇・分層租售

灣仔軒尼詩道二六九至二七三號
光華大廈

官塘最旺地點三零九地段
裕華大廈

灣仔軒尼詩道二九零至二九六號
德華大廈
999年期



官塘道相通裕民坊
每伙有獨立水錶

交通便利

每尺三十餘元
每伙一萬四千元起

即買即住即做契

工商日報創刊四十週年誌慶

商場明燈

大生銀行有限公司地產部敬賀

接洽處

大生銀行有限公司地產部

總行：香港文咸西街五十號 電話445011.8
北角分行：英皇道二九八至三〇〇號 電話710607
九龍分行：彌敦道七八四號 電話814820

工商日報創刊四十週年誌慶

正言讜論

清華書院
東方毛彩廠
董事長應鼎成敬祝

工商日報創刊四十週年誌慶

大筆如椽

龍華娛樂置業有限公司
龍城戲院
敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

文化前鋒

盧怡若題 年八十又三

工商日報創刊四十週年誌慶

日報領袖

澳門榮興有限公司敬賀

工商日報創刊四十週年誌慶

南方之強

敏昌貿易有限公司敬賀